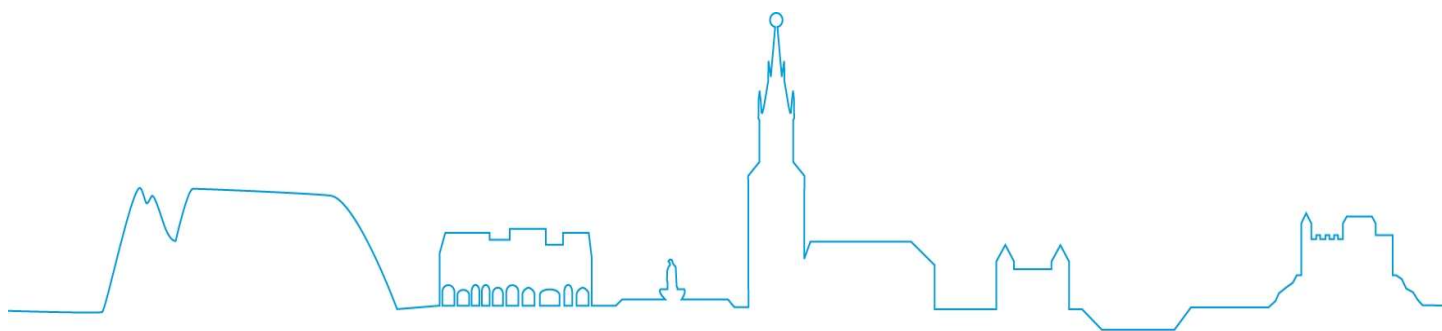




Città di Bolzano  
Stadt Bozen

# VERWALTUNGSBERICHT

## ZIELE 2021



## INDEX

### EINLEITUNG

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| LEITLINIEN ZUM REGIERUNGSPROGRAMM 2020-2025 ..... | 1  |
| Die Stadt in Zahlen .....                         | 38 |

### Die Ziele 2021

#### MISSION 1 – INSTITUTIONELLE DIENSTE, VERWALTUNG UND GEBARUNG

|                                                                                       |      |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------|
| PROGRAMM 1 – INSTITUTIONELLE DIENSTE .....                                            | 49 - |
| PROGRAMM 3 – WIRTSCHAFTLICHE UND FINANZIELLE VERWALTUNG, PLANUNG UND BESCHAFFUNG .... | 55 - |
| PROGRAMM 4 – VERWALTUNG DER EINNAHMEN AUS STEUERN UND STEUERDIENSTEN .....            | 60 - |
| PROGRAMM 5 – VERWALTUNG DER DOMÄNEN- UND VERMÖGENSGÜTER .....                         | 63 - |
| PROGRAMM 6 – BAUAMT .....                                                             | 68 - |
| PROGRAMM: 7 – WAHLEN UND VOLKSBEFRAGUNGEN MELDE- UND STANDESAMT .....                 | 81 - |
| PROGRAMM: 8 – STATISTIK UND INFORMATIONSSYSTEME .....                                 | 84 - |
| PROGRAMM: 10 – PERSONAL .....                                                         | 88 - |
| PROGRAMM 11 – SONSTIGE ALLGEMEINE DIENSTE .....                                       | 95 - |

#### MISSION 3 – ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT

|                                                 |      |
|-------------------------------------------------|------|
| PROGRAMM 1 – ORTS- UND VERWALTUNGSPOLIZEI ..... | 99 - |
|-------------------------------------------------|------|

#### MISSION 4 – UNTERRICHTSWESEN UND RECHT AUF BILDUNG

|                                                                   |       |
|-------------------------------------------------------------------|-------|
| PROGRAMM 1 – VORSCHULARBEIT .....                                 | 101 - |
| PROGRAMM 2 – SONSTIGES NICHT UNIVERSITÄRES UNTERRICHTSWESEN ..... | 103 - |
| PROGRAMM 6 – ZUSATZDIENSTE .....                                  | 106 - |

#### MISSION 5 – SCHUTZ UND AUFWERTUNG KULTURELLER GÜTER UND TÄTIGKEITEN

|                                                                               |       |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------|
| PROGRAMM 1 – AUFWERTUNG DER HISTORISCH INTERESSANTEN GÜTER .....              | 109 - |
| PROGRAMM 2 – KULTURARBEIT UND VERSCHIEDENE INITIATIVEN IM KULTURBEREICH ..... | 112 - |

#### MISSION 6 – JUGEND, SPORT UND FREIZEIT .....

|                                       |       |
|---------------------------------------|-------|
| PROGRAMM 1 – SPORT UND FREIZEIT ..... | 119 - |
| PROGRAMM 2 – JUGEND .....             | 121 - |

#### MISSION 7 – FREMDENVERKEHR

|                                                                  |       |
|------------------------------------------------------------------|-------|
| PROGRAMM 1 – ENTWICKLUNG UND AUFWERTUNG DES FREMDENVERKEHR ..... | 122 - |
|------------------------------------------------------------------|-------|

#### MISSION 8 – RAUMORDNUNG UND WOHNBAU .....

|                                                         |       |
|---------------------------------------------------------|-------|
| PROGRAMM 1 – STÄADTEPLANUNG UND RAUMORDNUNG .....       | 123 - |
| PROGRAMM 2 – ÖFFENTLICHER UND GEFÖRDERTER WOHNBAU ..... | 126 - |

#### MISSION 9 – NACHHALTIGE ENTWICKLUNG UND SCHUTZ DES TERRITORIUMS UND DER UMWELT

|                                                                        |       |
|------------------------------------------------------------------------|-------|
| PROGRAMM 1 – SCHUTZ DES BODENS .....                                   | 129 - |
| PROGRAMM 2 – SCHUTZ, AUFWERTUNG UND WIEDERHERSTELLUNG DER UMWELT ..... | 130 - |
| PROGRAMM 3 – MÜLLENTSORGUNG .....                                      | 133 - |
| PROGRAMM 8 – LUFTQUALITÄT UND VERMINDERUNG DER LUFTVERSCHMUTZUNG ..... | 134 - |

#### MISSION 10 – TRANSPORT UND RECHT AUF MOBILITÄTSFÖRDERUNG

|                                                      |       |
|------------------------------------------------------|-------|
| PROGRAMM 5 – STRASSENNETZ UND -INFRASTRUKTUREN ..... | 136 - |
|------------------------------------------------------|-------|

#### MISSION 11 – RETTUNGSDIENST .....

|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| PROGRAMM 1 – ZIVILSCHUTZ ..... | 140 - |
|--------------------------------|-------|

#### MISSION 12 – SOZIALE RECHTE, SOZIAL- UND FAMILIENPOLITIK

|                                                                                   |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|
| PROGRAMM 2 – MAßNAHMEN FÜR MENSCHEN MIT BEHINDERUNG .....                         | 141 - |
| PROGRAMM 5 – MAßNAHMEN FÜR FAMILIEN .....                                         | 142 - |
| PROGRAMM 7 – PLANUNG UND STEUERUNG DER SOZIO-SANITÄREN UND SOZIALEN DIENSTE ..... | 146 - |
| PROGRAMM 9 – BESTATTUNGS- UND FRIEDHOFSDIENSTE .....                              | 149 - |

#### MISSION 14 – WIRTSCHAFTLICHE ENTWICKLUNG UND WETTBEWERBSFÄHIGKEIT

|                                                                           |       |
|---------------------------------------------------------------------------|-------|
| PROGRAMM 2 – HANDEL - VERTRIEBSNETZE - VERBRAUCHERSCHUTZ .....            | 152 - |
| PROGRAMM 4 – NETZWERKE UND SONSTIGE DIENSTE VON ÖFFENTLICHEM NUTZEN ..... | 154 - |

### ANHANG

|                                                   |       |
|---------------------------------------------------|-------|
| ORGANIGRAMM .....                                 | 161 - |
| VERBINDUNG MISSIONEN-PROGRAMME-KOSTENSTELLE ..... | 162 - |
| ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN .....              | 166 - |

# EINLEITUNG

Das Regierungsprogramm 2020–2025 wurde in acht strategischen Bereichen festgelegt:

1. WIRTSCHAFT
2. STADTENTWICKLUNG UND INFRASTRUKTUR
3. ORGANISATION UND VEREINFACHUNG DER VERWALTUNGSTÄTIGKEITEN
4. SICHERHEIT UND INTEGRATION
5. KULTURELLE UND SOZIALE ENTWICKLUNG DER STADT
6. JUGEND- UND SCHULPOLITIK
7. SOZIALPOLITIK UND CHANCENGLEICHHEIT
8. UMWELTPOLITIK

d.h. in Nr. 33 strategischen Bereichen und Nr. 106 strategischen Zielsetzungen.

Die **Ziele der Agenda 2030** wurden mit den strategischen Richtlinien und Ziele in Beziehung gesetzt.

„Die Agenda 2030 für nachhaltige Entwicklung ist ein Aktionsprogramm für Menschen, Planeten und Wohlstand, das im September 2015 von den Regierungen der 193 UN-Mitgliedstaaten unterzeichnet wurde.

Die verkündeten 17 Ziele für nachhaltige Entwicklung – [Sustainable Development Goals, SDGs](https://unric.org/de/17ziele/) – und 169 Zielvorgaben zeigen (<https://unric.org/de/17ziele/>), wie umfassend und ambitioniert diese neue universelle Agenda ist. Sie sollen auf den Millenniums-Entwicklungszielen aufbauen und vollenden, was diese nicht erreicht haben. Sie sind darauf gerichtet, die Menschenrechte für alle zu verwirklichen und Geschlechtergleichstellung und die Selbstbestimmung aller Frauen und Mädchen zu erreichen. Sie sind integriert und unteilbar und tragen in ausgewogener Weise den drei Dimensionen der nachhaltigen Entwicklung Rechnung: der wirtschaftlichen, der sozialen und der ökologischen Dimension.“



**STRATEGISCHER BEREICH  
1-WIRTSCHAFT**

**STRATEGISCHE RICHTLINIEN**
**1.1-Günstige Rahmenbedingungen für Unternehmensansiedlungen schaffen**

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                                                                               | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | MISSION <sup>1</sup>                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>1.1.1-Vereinfachung der Verfahren, mit denen die Unternehmer unterstützt werden sollen</b><br><br>                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Weiterentwicklung des Einheitsschalters für gewerbliche Tätigkeiten SUAP in enger Zusammenarbeit mit dem Gemeindenverband</li> <li>- Entwicklung von Ideen, damit leerstehende Immobilien auch nur zeitweise für Wirtschaftszwecke genutzt werden können</li> <li>- Stärkung der Beziehungen zu den Handelsverbänden</li> <li>- Förderung der Ansiedlung neuer Unternehmen und ihrer Weiterentwicklung durch einen Ausbau der Infrastrukturen der Stadt (Alperia, Edyna)</li> <li>- Intensivierung der Zusammenarbeit mit der Universität UNIBZ</li> <li>- Einrichtung eines "One-stop-shop", d.h. eines einzigen, zuständigen Verwaltungsbüros für öffentliche Veranstaltungen und Entwicklung einer digitalen Plattform für Veranstaltungen</li> </ul> | 14-FÖRDERUNG DER WIRTSCHAFT UND DES WETTBEWERBES |
| <b>1.1.2-Förderung der Märkte in den Stadtvierteln, mit besonderem Augenmerk auf den lokalen Bioprodukten</b><br><br> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Förderung der Christkindlmärkte in den Stadtvierteln</li> <li>- Rationalisierung und Aufwertung der Märkte der Stadt</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                  |
| <b>1.1.3-Neue Impulse für den Einzelhandel in den Stadtvierteln</b>                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Unterstützung der "natürlichen" Einkaufszentren</li> <li>- Vorzugstarife der blauen Parkplätze im Falle von Einkäufen</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                  |

<sup>1</sup> Es wird jeweils der zentrale und damit eng an die strategische Richtlinie gekoppelte Aufgabenbereich (Mission) angeführt.

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                                                                                                                            | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | MISSION <sup>1</sup>                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                  |
| <b>1.1.4-Entwicklung von Infrastrukturen und Diensten für eine künftige smart city, auch in Zusammenarbeit mit anderen öffentlichen und privaten Partnern</b>                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Beschleunigung der Arbeiten für die Verlegung von Glasfaser für ein schnelles Breitbandnetz, das alle Bereiche der Stadt verbindet (Prüfung der Finanzierungsmöglichkeiten über den Recovery Fund und der Möglichkeiten der Rahmenvereinbarung im Sinne des L.G. 2/2020 für eine Rationalisierung der bestehenden Infrastrukturen)</li> <li>- Probeweise Einführung von neuen Technologien für die Weiterentwicklung von Dienstleistungen, effizientere Lösungen mit geringer Umweltbelastung</li> <li>- Ausbau der Zusammenarbeit mit dem NoiTechPark für die Entwicklung von Projekten für eine Smart City und neue Synergien mit den Start-Ups</li> </ul> |                                                  |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                  |
| <b>1.1.5-Aufwertung von Initiativen zur Förderung der Sozial- und Solidarwirtschaft</b>                                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Unterstützung von Märkten, die Produkte aus der Region anbieten, und von Käufernetzwerken</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 14-FÖRDERUNG DER WIRTSCHAFT UND DES WETTBEWERBES |

## STRATEGISCHE RICHTLINIEN

### 1.2-Entwicklung eines nachhaltigen Tourismus

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                                              | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | MISSION     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>1.2.1-Aufwertung der kulturellen und landschaftlichen Besonderheiten der Stadt im Hinblick auf den Tourismus</b>                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Entwicklung neuer Kulturpfade</li> <li>- Förderung von öno-gastronomischen Events und Rundgängen, die die Stadt und ihre Umgebung einbinden, unter vermehrter Einbindung des Vereins Südtiroler Weinstraße</li> <li>- Erneuerung der Mitgliedschaft beim Verein Alpenstadt des Jahres, CIPRA, Alleanza per il clima</li> <li>- Positionierung der Stadt als Tor zu den Dolomiten, Stadt der Seilbahnen und Stadt in den Alpen</li> <li>- Ausarbeitung des Tourismuskonzepts "BikeArenaBZ" mit eventueller Planung einer Downhill-Strecke nach internationalen Kriterien</li> </ul> | 7-TOURISMUS |
|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |             |

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | MISSION <sup>1</sup> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| <p><b>1.2.2-Entwicklung und Umsetzung einer Stadtmarketingstrategie</b></p> <div data-bbox="129 365 300 526"> <p>8 MENSCHENWÜRDIGE ARBEIT UND WIRTSCHAFTSWACHSTUM</p>  </div> <div data-bbox="304 365 467 526"> <p>12 NACHHALTIGE/R KONSUM UND PRODUKTION</p>  </div> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Bozen verstärkt als touristische Destination bewerben</li> <li>- Ausarbeitung von strategischen Richtlinien für die Positionierung und das Stadtmarketing bis hin zur Entwicklung einer Marke</li> <li>- Reformierung des Tourismusbüros nach dem Vorbild anderer Südtiroler Gemeinden. Prüfung der Möglichkeit der Schaffung einer neuen Marketingeinrichtung, die das Tourismusbüro, die verschiedenen Wirtschaftsbereiche, die verschiedenen Körperschaften und Einrichtungen (z.B. Eurac, Freie Universität Bozen, Messe Bozen, NOI) und die Organisatoren von Veranstaltungen jeder Art besser vernetzt</li> <li>- Ausarbeitung eines Programms zur Entwicklung des Tourismus</li> </ul> |                      |

## STRATEGISCHER BEREICH 2-STADTENTWICKLUNG UND INFRASTRUKTUR



### STRATEGISCHE RICHTLINIEN

#### 2.1-Modellprojekte zur Stadtraumsanierung

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                                                                                       | MASSNAHMEN, DIE IN<br>ZIELSETZUNGEN<br>UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | MISSION                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>2.1.1-Bozen als multizentrische Stadt:<br/>Wiedergewinnung des Bahnhofareals</b>                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Im Rahmen eines programmatischen Abkommens zwischen den Körperschaften, die das Projekt vorantreiben, und den Eigentümern der Grundstücke wird das Unternehmen bestimmt, welches das Bauvorhaben umsetzen wird</li> <li>- Auf der Grundlage des Rahmenabkommens wird der Stadtgemeinde Bozen in enger Zusammenarbeit mit dem Land die Supervision des Projektes übertragen, auch im Hinblick auf die Durchführung der Ausschreibungen</li> <li>- Ausarbeitung und Definition von Entwicklungsszenarien für die Flächen, die an das Bahnhofareal angrenzen</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 8-<br>STADTENTWICKLUNG<br>UND WOHNBAU |
| <b>2.1.2-Aufwertung und Neugestaltung der bestehenden öffentlichen Flächen, inkl. Parks, um die Stadt lebbarer zu machen</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verwirklichung des Projekts für die Aufwertung des Kapuzinergartens: Neugestaltung der gesamten Grundstücks. Aufwertung der Zone rund um den Kapuzinergarten</li> <li>- Aufwertung der Walther-Passage (Innenhof)</li> <li>- Neugestaltung des Cristo-Re-Platzes Durchführung der Arbeiten innerhalb 2021 (Fertigstellung Frühjahr 2022)</li> <li>- Bewertung der Maßnahmen für die Aufwertung des Don-Bosco-Platzes und Ausarbeitung des Dokuments für den Planungsbeginn</li> <li>- Konzentration des neuen Wohnraumes auf das Bahnhofareal und auf andere, wenig entwickelte Stadtgebiete (Verdichtung)</li> <li>- Gewerbezone: eine bessere Freiraumgestaltung und mehr öffentliches Grün, mehr grüne Dächer und mehr Bäume, sofern möglich</li> <li>- Prüfung der Möglichkeit der Ausweisung einer neuen Fläche für Veranstaltungen am Ufer der Talfer oder des Eisack</li> <li>- Aufwertung der Industrie- und</li> </ul> |                                       |

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                                                                                                                                                                                           | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | MISSION                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>Gewerbebezonen mit Kunstwerken in Zusammenarbeit mit dem Unternehmervverband (Projekt Think Tank Sud) mit dem Ziel, das Projekt Kunstmeile Bozen Süd umzusetzen</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- In enger Zusammenarbeit mit Fachleuten, die anderen Kulturkreisen angehören, Definition der Besonderheiten hinsichtlich Städtebau und Qualität des öffentlichen Raumes</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                |
| <p><b>2.1.2-Aufwertung und Neugestaltung der bestehenden öffentlichen Flächen, inkl. Parks, um die Stadt lebbarer zu machen</b></p> <div>   </div> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ausweisung von mehr Flächen in den Stadtvierteln, die unterschiedlich und unter Berücksichtigung der verschiedenen Nutzergruppen (Kinder, Senioren) genutzt werden können</li> <li>- Aufwertung der Dalmatien-, Rodi-, Mailand- und Turinstraße mit Blindenleitsystemen (Projekt SOBO)</li> <li>- Analyse der Vorschläge für eine mögliche Aufwertung des Grieser Platzes und der Palermostraße</li> <li>- Aufwertung der Sassaristraße</li> <li>- In allen Stadtvierteln Einrichtung von barrierefreien Spielplätzen</li> <li>- Schaffung eines „Covid-Waldes“ als Gedenkstätte für die Opfer der Covid-19-Pandemie</li> <li>- Regelmäßige Aufwertung und Verbesserung der Grünflächen in Schulhöfen und Prüfung der Möglichkeit, die Schulhöfe für die Allgemeinheit zu öffnen</li> </ul> |                                |
| <p><b>2.1.3-Erfassung der vorhandenen Baustellen und Entwicklung von Lösungen, um Unannehmlichkeiten möglichst gering zu halten und damit Bauarbeiten möglichst schnell abgeschlossen werden</b></p> <div>  </div>                | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Bessere Koordinierung der großen Baustellen im Gemeindegebiet</li> <li>- Entwicklung einer digitalen Plattform für die Supervision und Verwaltung der Baustellen (z.B. in Zusammenarbeit mit dem NOI TechPark)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 8-STADTENTWICKLUNG UND WOHNBAU |
| <p><b>2.1.4-Umsetzung des PSU Südtiroler Straße / Perathoner Straße</b></p> <div>   </div>                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontrolle der Infrastrukturen, neue Verkehrsregelungen, Information der Bürger</li> <li>- Fertigstellung der öffentlichen Infrastrukturen (Tunnel, Park und Oberflächengestaltung innerhalb Juni 2023) und Überwachung der Bauarbeiten auf dem privaten Baugrundstück, insbesondere hinsichtlich des unter Schutz stehenden Parks (Abschluss der Arbeiten bis Ende 2023)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                |

## STRATEGISCHER BEREICH

### 2.2-Aktualisierung der Instrumente für die Stadtplanung

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN | MASSNAHMEN, DIE IN | MISSION |
|----------------------------|--------------------|---------|
|----------------------------|--------------------|---------|

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                              | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | MISSION                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>2.2.1-Analyse der Neuerungen im überarbeiteten BLP und Festlegung der Verfahren für die Umsetzung</b>                | <p>- Genehmigung des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft</p> <p>- Prüfung der Notwendigkeit einer Anpassung der Gemeindebauordnung auf der Grundlage der von der APB ausgearbeiteten Mustervorlage</p> <p>- Genehmigung des Gemeindeplans für Raum und Landschaft, wie im Landesraumordnungsgesetz „Raum und Landschaft“ vorgesehen</p> <p>- Genehmigung des Grünflächenplans</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>8-<br/>STADTENTWICKLUNG UND WOHNBAU</p>                |
| <b>2.2.1-Analyse der Neuerungen im überarbeiteten BLP und Festlegung der Verfahren für die Umsetzung</b>                | <p>- Definition neuer Strategien, die nach den Richtlinien der Nachhaltigkeit für die Gesellschaft und die Umwelt entwickelt wurden: Quantitative und qualitative Kontrolle der Umsetzung der Richtlinien des Masterplanes zwecks Überprüfung des aktuellen Standes und Planung ev. Aktualisierungen</p> <p>- Ausarbeitung und Aktualisierung der Durchführungspläne für eine Aufwertung des bestehenden Stadtgefüges</p> <p>- Teilnahme und aktive Beteiligung gemeinsam mit der APB an der Planung von Bauvorhaben von übergemeindlichem Interesse (zu den wichtigsten Bauvorhaben zählen: Zone Rosenbach Seniorenwohnungen und Gesundheitssprengel, STA neue Fläche für Werkhallen für die Instandhaltung der SAD-Züge in Oberau, NOI – Eingliederung Fakultät für Ingenieure, Handballstadion, Variante Nord Zone BZ Süd, drittes Gleis BZ-Meran, Aufwertung Flächen des WOBI Oberau)</p> <p>- Ausarbeitung von urbanistischen Vereinbarungen, um eine Durchführungsplanung aufgrund von Privatinitiativen zu ermöglichen</p> | <p>8-<br/>STADTENTWICKLUNG UND WOHNBAU</p>                |
| <b>2.2.2-Umsetzung des Städtischen Verkehrsplans und des Städtischen Mobilitätsplans für eine integrierte Mobilität</b> | <p>- Städtischer Verkehrsplan: Überarbeitung des 2014 genehmigten Planes innerhalb 2022 und Einfügung des Logistikplans</p> <p>- Einführung und Genehmigung des Nachhaltigen städtischen Mobilitätsplans (PUMS) innerhalb 2021</p> <p>- Umsetzung des Plans, der die Wege zwischen dem Wohnort und dem Arbeitsplatz erfasst (ComBz)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p>10-<br/>TRANSPORTWESEN UND DAS RECHT AUF MOBILITÄT</p> |

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                                          | MASSNAHMEN, DIE IN<br>ZIELSETZUNGEN<br>UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | MISSION                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| <b>2.3-Umsetzung einer „sanften“ und multimodalen Mobilität</b>                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                         |
| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                                          | MASSNAHMEN, DIE IN<br>ZIELSETZUNGEN<br>UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | MISSION                                                 |
| <b>2.3.1-Mehr Sicherheit auf den Fahrradwegen<br/>und auf den Zebrastreifen</b>                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mehr Sicherheit auf den Zebrastreifen und den Radfahrerüberfahrten mittels Beschilderung mit Led (ca. 20 betroffene Stellen)</li> <li>- Strukturelle Eingriffe zwecks Verbesserung der Sichtbarkeit der Fußgänger und Fahrradfahrer auf Zebrastreifen und Radfahrerüberfahrten der wichtigsten Straßen im Stadtgebiet</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 10-<br>TRANSPORTWESEN<br>UND DAS RECHT<br>AUF MOBILITÄT |
|   | <b>2.3.2-Vervollständigung des Radwegenetzes</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                         |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Radwege in Bozen Süd Grandi-, Avogadro-, Einstein-, und Galvanistraße (innerhalb 2023) mit Prüfung der Möglichkeit eines Landesbeitrages; Vervollständigung des Radwegenetzes wo möglich, Radweg Tuchbleichgasse</li> <li>- Realisierung der Rad- und Fußverbindung Weingartenweg zu Grieser Auen</li> <li>- Realisierung des Radweges am Rechten Eisackufer zwischen der Reschenbrücke und der N.-Rasmo-Straße (erstes Baulos Direttissima) mit Fertigstellung im Juli 2022</li> <li>- Radwege in der Duca-d'Aosta-Straße und in der Flughafenstraße innerhalb 2024</li> <li>- Realisierung des Radweges in der Leonardo-da-Vinci-Straße, Museum- und Sparkassenstraße innerhalb Juni 2023</li> <li>- Initiativen zur Förderung des Fahrrades (Bozen radelt, mobile Fahrradwerkstätte, Infokampagnen und Verteilung von Infomaterial)</li> </ul> |                                                         |
| <b>2.3.3-Ausbau des städtischen Personennahverkehrs</b>                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Installation neuer Überdachungen für Bushaltestellen und Bildschirme wo notwendig</li> <li>- Änderung der Haltestellen der Buslinien 3 und 5, um Busse mit einer größeren Förderkapazität einsetzen zu können und die Fahrtzeiten zu optimieren</li> <li>- Umsetzung des Projekts Metrobus Nord-Süd-Achse Bozen - Beginn der Arbeiten 2023 / Abschluss innerhalb 2024</li> <li>- Projekt Metrobus Bozen Zentrum – Krankenhaus – Sigmundskron</li> <li>- Ausbau des städtischen Personennahverkehrs: Nutzung der Bahnlinien wie Straßenbahnlinien, unter Berücksichtigung der von RFI</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                         |

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                                                                                                                                                                           | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | MISSION                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>und Trenitalia gewährleisteten Dienste und in Absprache mit der STA</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ausarbeitung eines Notfallplanes für die Zeiträume, in denen besonders viele Touristen Bozen besuchen (Parkplätze außerhalb der Stadt und außerhalb der Gemeindegrenzen mit Zubringerdienst mit eigener Anzeige)</li> <li>- Prüfung der Möglichkeit der Einrichtung von zwei Mobilitätsknotenpunkten mit verschiedenen Diensten am Hadrianplatz und an der Kreuzung Meranerstraße/Reschenstraße/Mendelstraße)</li> </ul>                                                                     | <p>10-TRANSPORTWESEN UND DAS RECHT AUF MOBILITÄT</p> |
| <p><b>2.3.4-Ausbau der elektrischen Mobilität und der Busse mit Null-Emissionen</b></p> <div data-bbox="129 831 461 996">   </div> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Auf den Stadtlinien alte Busse durch Elektrobusse ersetzen und Einsatz von Bussen der SASA mit Null-Emissionen</li> <li>- Teilnahme an Projekten, auch auf EU-Ebene, zwecks nachhaltiger Gestaltung der Mobilität (smart)</li> <li>- Ausschreibung für Konzession von Einbau Ladesäulen für Elektrofahrzeuge und Taxi (2022)</li> <li>- Sanierung der Tankstelle am Verdiplatz: Im Rahmen eines landesweiten Projekts unter der Koordinierung der STA Einrichtung eines zentralen Mobilitätspunktes mit Umstiegsmöglichkeiten auf das Rad und andere Dienste</li> </ul> |                                                      |
| <p><b>2.3.5-Ausbau und Verbesserung der Fußgängerwege</b></p> <div data-bbox="129 1328 461 1494">   </div>                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Probeweise Einführung von zeitlich begrenzten Fußgängerzonen in verschiedenen Straßen/Stadtvierteln im Rahmen der Überarbeitung des städtischen Verkehrsplanes</li> <li>- Studie über Alternativen bei der Lenkung der Verkehrsflüsse im Rahmen der Überarbeitung des städtischen Verkehrsplanes (Öffnung der Trienter Straße als Experiment)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                |                                                      |
| <p><b>2.3.6-Eliminierung von architektonischen Barrieren</b></p> <div data-bbox="129 1677 461 1845">   </div>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Installation von akustischen Signalen für Blinde an Ampeln im Zuge der außerordentlichen Instandhaltung der Ampelanlagen</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                      |
| <p><b>2.3.7-Mehr Parkplätze für Fahrräder an neuralgischen Punkten der Stadt</b></p>                                                                                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ausweisung neuer Flächen als Parkplätze für Fahr- und Motorräder (sichere Abstellplätze)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                      |

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                                          | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | MISSION                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |
| <b>2.3.8-Ausbau der Fahrradleihstationen (normale Fahrräder und E-Bikes und Bike-Sharing) an verschiedenen Punkten der Stadt</b>                                    | - Prüfung und Bewertung des eventuellen Ausbaus des Angebotes "Bike sharing"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |
|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |
| <b>STRATEGISCHER BEREICH</b>                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |
| <b>2.4-Planung von strategischen Infrastrukturen für die Mobilität</b>                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |
| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                                          | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | MISSION                                       |
| <b>2.4.1-Teilnahme an der Studie des Landes über die Verlegung der SS12 (Kohlerer Berg)</b>                                                                         | - Weiterleitung des Antrages um Verlegung der SS12 (Kohlerer Berg) an die APB und Finanzierung ausschließlich durch die APB                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |
|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |
| <b>2.4.2-Umsetzung der Rahmenvereinbarung mit der APB über die Entwicklung der Mobilitätsinfrastrukturen des Verkehrsknotenpunktes Bozen (2018)</b>                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Prüfung der politischen, technischen und finanziellen Voraussetzungen für die Verlegung des Teilstücks der A22, welches das Stadtgebiet durchquert, in einen Tunnel</li> <li>- Nutzung der Buozzistraße als Verkehrsachse für den ÖPNV und Umleitung des Verkehrs auf die Grandistraße</li> <li>- Nordumfahrung (Sarntal) mit dem Hörtenbergtunnel (Fertigstellung 2028)</li> <li>- Eingriffe in der Einsteinstraße: Über- und Unterführung, Ausschreibung der Arbeiten innerhalb 2022</li> <li>- Verbindung der Industriezone in Richtung Norden mit Unterführung in der Romstraße – 2023</li> </ul> | 10-TRANSPORTWESEN UND DAS RECHT AUF MOBILITÄT |
|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |
| <b>STRATEGISCHER BEREICH</b>                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |
| <b>2.5-Errichtung von Parkplätzen für Anrainer und für Pendler bzw. Touristen</b>                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |
| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                                          | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | MISSION                                       |
| <b>2.5.1-Bau der Tiefgarage am Siegesplatz</b>                                                                                                                      | - Bau der Tiefgarage anhand eines PPP; Zuschlag des Auftrages innerhalb der Sommermonate 2022                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 10-TRANSPORTWESEN UND DAS RECHT AUF           |

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                                          | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | MISSION   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verlegung des Samstagmarktes und Definition der neuen Merkmale des Marktes (Planung und Umsetzung)</li> <li>- Aufwertung der Freiheitsstraße als Wohn- und Einkaufsstraße, die das Zentrum mit Gries verbindet</li> </ul>                                                                                     | MOBILITÄT |
| <b>2.5.2-Errichtung von Parkplätzen an den Einfallstraßen der Stadt</b>                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |           |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- In Zusammenarbeit mit dem Land Errichtung eines Parkplatzes bei der neuen Seilbahn nach Jenesien</li> <li>- Einleitung der Verfahren für die Verwirklichung neuer Parkplätze am Stadtrand (wie im PUMS vorgesehen) und eines neuen Parkplatzes am Bozner Boden und in der Nähe des Grieser Platzes</li> </ul> |           |

## STRATEGISCHER BEREICH

### 2.6-Optimierung und Aktualisierung der Eingriffe im sozialen Wohnbau

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                     | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | MISSION                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| <b>2.6.1-Förderung des sozialen Wohnbaues und der Wohnbaugenossenschaften, ohne Minderung der Grünflächen</b>  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                |
|                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                |
| <b>2.6.2-Gemeinsam mit dem WOBI und dem Land neue Modalitäten für den Zugang zu Sozialwohnungen entwickeln</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                |
|                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mit dem WOBI neue Kriterien für die Verteilung der Finanzmittel erarbeiten, welche die Sonderstellung Bozens als Landeshauptstadt berücksichtigen</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                |
| <b>2.6.3-Neue Wohnformen fördern und Begünstigungen im Bereich Wohnen</b>                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                |
|                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Förderung der Einrichtung von Wohnheimen für Studenten und Universitätsprofessoren in Bozen mit Festlegung der Verfahren und Kriterien</li> <li>- Versuchsweise Einführung von Mehrgenerationenhäusern, Wohnen und Arbeiten am selben Ort</li> <li>- Förderung von neuen Formen des Zusammenlebens und der Nachbarschaftshilfe, auch anhand neuer Ansätze in der Wohnbauarchitektur</li> <li>- Förderung eines günstigen Mietzinses für Studentenwohnungen und für Familien mit niedrigem Einkommen und eines günstigen Mietzinses, wie im 2019 unterzeichneten Gebietsabkommen vorgesehen</li> </ul> | 8-STADTENTWICKLUNG UND WOHNBAU |

**STRATEGISCHER BEREICH**  
**2.7-Sanierung und Ausbau des Friedhofes**

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                | MASSNAHMEN, DIE IN<br>ZIELSETZUNGEN<br>UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                                                               | MISSION                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>2.7.1-Sanierung und Ausbau des Friedhofes</b><br><br> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Bewertung des Vorhabens:<br/>Errichtung eines kleinen Dienstgebäudes für die Mitarbeiter des Friedhofes und des Bestattungsdienstes</li> <li>- Bewertung des Vorhabens:<br/>Ausbau des Krematoriums</li> </ul> | 12-SOZIALRECHTE,<br>SOZIAL- UND<br>FAMILIENPOLITIK |

## STRATEGISCHER BEREICH

### 3-ORGANISATION UND VEREINFACHUNG DER VERWALTUNGSTÄTIGKEITEN



## STRATEGISCHER BEREICH

### 3.1-Eine effiziente und transparente Verwaltung im Dienste der Bürger und Bürgerinnen

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                            | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | MISSION                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung</b>                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aktualisierung und Entwicklung des Systems der Indikatoren über die Gemeindedienste</li> <li>- Definition des Qualitätsplanes und Stärkung der Rolle der Arbeitsgruppe für die Qualitätssicherung (zusammen mit Gesellschaften mit Gemeindebeteiligung und Bürgervertretern)</li> <li>- Neuorganisation der 5 Bürgerzentren, insbesondere hinsichtlich einer größeren Flexibilität der angebotenen Dienste, um sie an die sich ändernden Bedürfnisse der Bürgerinnen und Bürger anzupassen</li> <li>- Analyse der neuen Öffnungszeiten der öffentlichen Verwaltungen</li> <li>- Smart-Working-Plan, mit Gewährleistung der Effizienz, unter Einbindung der Gewerkschaften bei dezentralen Abkommen, die Bereiche betreffen, die eventuell von höheren Stellen weitergereicht wurden</li> <li>- Ausbau des Bautenkontrolldienstes</li> <li>- Online-Beratung für Planer und Bürger</li> </ul> |                                                                      |
| <b>3.1.2-Verbesserung der Kontrolle sowie die strategische Ausrichtung der Gesellschaften mit Gemeindebeteiligung</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Überwachung der Umsetzung des Betriebsplanes der Alperia und der Neugestaltung der Beziehungen zwischen den Gesellschaften und den Gesellschaftsorganen</li> <li>- Kontrolle der Umsetzung der Bestimmungen im Antikorruptionsgesetz, der Transparenz, den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen</li> <li>- Implementierung der Kontrollen, die in der Gemeindeordnung über die Kontrolle der Gesellschaften mit Gemeindebeteiligung vorgesehen sind</li> <li>- Implementierung des Informationssystems über die Gesellschaften mit Gemeindebeteiligung und Einführung eines Systems mit Zielsetzungen und Indikatoren, das auch Berichte und Kontrollen vorsieht</li> <li>- Einführung einer Neuerungen bei den Gesellschaften mit Gemeindebeteiligung: Beschränkung</li> </ul>                                                                                                            | 1-INSTITUTIONELLE DIENSTE, ALLGEMEINE DIENSTE UND VERWALTUNGSDIENSTE |

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                                                                                                                                                                                 | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | MISSION                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>der Wiederwahl der Amtsinhaber auf drei Mandate</p> <p>- Zielsetzungen und Indikatoren sind das wichtigste Weisungs- und Kontrollinstrument der Körperschaften/Gesellschaften mit Gemeindebeteiligung und Inhouse-Gesellschaften: Es soll eine vermehrte Definition und Koordinierung dieser Parameter vorangetrieben werden. Die geplanten Ziele werden im jährlichen Einheitlichen Strategiedokument und seinen Aktualisierungen veröffentlicht; im Anhang zum Bereich über den konsolidierten Haushalt wird ihre Umsetzung dargelegt</p> |                                                                             |
| <p><b>3.1.3-Anwendung der Bestimmungen über den Datenschutz und die Transparenz und der von “Transparency International” entwickelten Instrumente: Integritätspakt, Hinweisgeber („whistleblowing“)</b></p>              | <p>- Einführung der “Charta der Vereinigung Avviso Pubblico - Ethikkodex für eine optimale politische Praxis”</p> <p>- Kontrolle und genaue Umsetzung der Datenschutzbestimmungen und Durchführung von Weiterbildungen</p> <p>- Beitritt der Gesellschaften mit Gemeindebeteiligung zur “Charta der Vereinigung Avviso Pubblico - Ethikkodex für eine optimale politische Praxis” und Übernahme der Richtlinien der nationalen Antikorruptionsbehörde ANAC über das “Whistleblowing”</p>                                                       |                                                                             |
| <p><b>3.1.4-Ausbau der Verwaltungsdienste, die in den Bürgerzentren angeboten werden</b></p>                                                                                                                            | <p>- Eröffnung von Schaltern für die Ausgabe des SPID</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>1-INSTITUTIONELLE DIENSTE, ALLGEMEINE DIENSTE UND VERWALTUNGSDIENSTE</p> |
| <p><b>3.1.5-Konsolidierung der Planungs- und Kontrollinstrumente</b></p>                                                             | <p>- Einführung von neuen Verfahren für die Erfassung der Arbeitsbelastung</p> <p>- Vernetzung des Systems für die Kontrolle der Gebarung mit der strategischen Kontrolle und Entwicklung der Instrumente und Indikatoren; Einführung des Business-Intelligence-Systems mit der automatischen Ausarbeitung von Indikatoren über die Betriebsführung</p>                                                                                                                                                                                        |                                                                             |
| <p><b>3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste</b></p>   | <p>- Schrittweise Einführung von Online-Diensten für die Abwicklung von Verfahren (z.B. Bauakten, Beiträge, Besetzung öffentlichen Grundes)</p> <p>- Fortführung der digitalen Aktenverwaltung</p> <p>- Schrittweise Aktivierung von direkten Kommunikationswegen mit den Bürgerinnen und Bürgern (SPID und Bürgernetz des Landes, elektronische Zahlungen PagoPA, @bollo usw.) mit Augenmerk auf den Themen der Smart</p>                                                                                                                     |                                                                             |

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                                                        | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | MISSION                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                   | <p>City und den Inhalten im Dekret über die digitale Vereinfachung und Innovation (Gesetzesdekret vom 16.07.2020, Nr. 76)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Integration der Datenflüsse (workflow) und der digitalen Datenbanken, um schrittweise die händische Bearbeitung und die Ablage in Papierform zu reduzieren</li> <li>- Fertigstellung der Arbeiten für die Vernetzung der Schulen und Anpassung der Netze</li> </ul>                                                                                                                                  |                                                                      |
| <b>3.1.7-Die Informationen der Gemeindeverwaltung besser zugänglich machen und aufwerten</b><br> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Neues Intranet und neue Webseite der Gemeinde</li> <li>- Verbesserung der Kommunikation in beiden Sprachen: Aufnahme von deutschen und italienischen Journalisten</li> <li>- Einrichtung einer Datenbank mit allen statistischen Daten, die innerhalb der Verwaltung gesammelt werden; regelmäßige Aktualisierung der Datenbank</li> <li>- Genehmigung von Richtlinien für die Veröffentlichung von Daten in freien Formaten und Lizenzen (open data)</li> <li>- Online-Veröffentlichung der Daten über Verkehrsunfälle</li> </ul> | 1-INSTITUTIONELLE DIENSTE, ALLGEMEINE DIENSTE UND VERWALTUNGSDIENSTE |
| <b>3.1.8-Ausbau der Aus- und Fortbildungen für das Personal</b><br>                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Entwicklungsmöglichkeiten für die Führungskräfte, inkl. Modalitäten für eine Rotation der Leitungsaufträge</li> <li>- Austausch, Benchmarking und Vergleich mit anderen italienischen und europäischen Städten</li> <li>- Umsetzung und Bewertung der Wirksamkeit des dreijährigen Weiterbildungsplanes</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                 |                                                                      |

#### STRATEGISCHE RICHTLINIEN

#### 3.2-Förderung der Zusammenarbeit und Vereinfachung der Zusammenarbeit zwischen den Gemeindeorganen

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                          | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | MISSION                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>3.2.1-Änderung der Geschäftsordnung des Gemeinderates</b><br> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reform des Gemeinderates (Verschlankung der Verwaltungsabläufe und Steigerung der Effizienz)</li> <li>- Ausarbeitung eines Vorschlages, der dem Regionalrat vorgelegt wird, für ein neues Vergütungssystem für die Gemeinderäte: anstelle der Sitzungsgelder Einführung einer fixen monatlichen Vergütung, von der unentschuldigte Abwesenheiten abgezogen werden</li> <li>- Neuorganisation der Arbeit der Ratskommissionen: Reduzierung der nicht vom Gesetz vorgesehenen Pflichtgutachten, die Angelegenheiten betreffen, die nicht von allgemeiner Bedeutung sind</li> </ul> | 1-INSTITUTIONELLE DIENSTE, ALLGEMEINE DIENSTE UND VERWALTUNGSDIENSTE |
| <b>3.2.2-Aussprachen zwischen den</b>                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Einführung - auch anhand einer</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                      |

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                                                        | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                                                                                            | MISSION                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>Stadtviertelräten und der Gemeindeverwaltung, um die Zusammenarbeit zu verbessern</b><br><br> | Änderung der Gemeindeordnung über die Dezentralisierung - von Vernetzungsmöglichkeiten zwischen den Stadtviertelräten, dem Stadtrat und den Assessoraten<br>- Ausrichtung der Arbeit der Stadtviertelräte vorwiegend auf kulturelle Tätigkeiten (Änderung der Gemeindeordnung) | 1-INSTITUTIONELLE DIENSTE, ALLGEMEINE DIENSTE UND VERWALTUNGSDIENSTE |

### STRATEGISCHE RICHTLINIEN 3.3-Ausbau der Partizipation

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                                                                 | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                       | MISSION                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>3.3.1-Entwicklung von digitalen Kanälen für den Austausch mit den Bürgerinnen und Bürgern</b><br><br> | - Konsolidierung des Dienstes "Stadt Sensor"<br>- Förderung der "digitalen Bürgerschaft" anhand von gezielten Initiativen, um die digitalen Grundkenntnisse zu verbessern | 1-INSTITUTIONELLE DIENSTE, ALLGEMEINE DIENSTE UND VERWALTUNGSDIENSTE |
| <b>3.3.2-Einführung von Gesprächsrunden über die künftige Entwicklung der Stadt</b><br><br>             | - Diskussionsrunden und Runde Tische mit den Berufsverbänden und mit Bürgerinnen und Bürgern über die Zukunft der Stadt                                                   | 1-INSTITUTIONELLE DIENSTE, ALLGEMEINE DIENSTE UND VERWALTUNGSDIENSTE |

### STRATEGISCHE RICHTLINIEN 3.4-Neue Handlungsspielräume bei der Verwaltung der Geldmittel gewinnen und Optimierung der finanziellen Ressourcen der Gemeinde

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                                       | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                        | MISSION                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>3.4.1-Auch künftig öffentliche Verschuldung gleich null</b><br><br>        | - Prüfung einer eventuellen neuerlichen Verschuldung der Gemeinde, die nur für die Finanzierung von sehr dringenden Arbeiten im mehrjährigen Plan der öffentlichen Arbeiten vorgesehen ist | 50-STAATSVerschuldung                                                |
| <b>3.4.2-Umsetzung von Plänen zur vermögensrechtlichen Aufwertung</b><br><br> | - Umsetzung der neuen Pläne für die vermögensrechtliche Aufwertung der Immobilien in Gemeindebesitz, um den Haushalt der Gemeinde zu stärken                                               | 1-INSTITUTIONELLE DIENSTE, ALLGEMEINE DIENSTE UND VERWALTUNGSDIENSTE |
| <b>3.4.3-Ausfindigmachung neuer</b>                                                                                                                              | - Verhandlungen mit der APB und dem                                                                                                                                                        |                                                                      |

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                                   | MASSNAHMEN, DIE IN<br>ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT<br>WERDEN                                                                                                                                                | MISSION                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Finanzmittel</b><br><br>                                                 | <p>Gemeindenverband, um den Schlüssel für die Verteilung der Landesgelder an die Gemeinden sowohl für die laufenden Ausgaben als auch - und insbesondere - für die Investitionen - neu zu definieren</p> |                                                                                                   |
| <b>3.4.4-Überarbeitung von Tarifen der Gemeindeimmobiliensteuer</b><br><br> | <p>- Überarbeitung der Tarife, um das Angebot von leer stehenden Wohnungen auf dem Mietenmarkt zu fördern</p>                                                                                            |                                                                                                   |
| <b>3.4.5-Vereinheitlichte Abgabe im Vermögensbereich</b><br><br>            |                                                                                                                                                                                                          | <p>1-INSTITUTIONELLE<br/>DIENSTE,<br/>ALLGEMEINE<br/>DIENSTE UND<br/>VERWALTUNGSDIEN-<br/>STE</p> |

## STRATEGISCHER BEREICH 4-SICHERHEIT UND INTEGRATION



### STRATEGISCHE RICHTLINIEN

#### 4.1-Koordinierung und Ergänzung der Dienste auf dem Gemeindegebiet – Aufwertung des öffentlichen Stadtraums

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                          | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | MISSION                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>4.1.1-Mehr Sicherheit in den Stadtvierteln: Förderung des Dialogs zwischen den Kulturen und den Generationen</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aufwertung des öffentlichen Raums mit Veranstaltungen, die sich auf den Dialog zwischen den Kulturen und den Generationen stützen</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                              |
|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                              |
| <b>4.1.2-Förderung von Tätigkeiten zur Aufwertung der öffentlichen Flächen</b>                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ausarbeitung eines Kalenders mit allen Veranstaltungen, die in der Stadt stattfinden und mit einer einzigen Kontaktperson innerhalb der Gemeinde</li> <li>- Ausweisung von öffentlichen Flächen in den Stadtvierteln, die z.B. mit fixen Bühnen ausgestattet werden</li> <li>- Mehr öffentliche Flächen in den Stadtvierteln, die für Veranstaltungen im Kultur-, Sozial- oder Wirtschaftsbereich genutzt werden können</li> </ul> | 12- SOZIALRECHTE, SOZIAL- UND FAMILINPOLITIK |
|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                              |

### STRATEGISCHE RICHTLINIEN

#### 4.2-Ständige Kontrolle der Gebiete im Stadtgebiet, die dem Verfall preisgegeben sind

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                               | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                                                                                                       | MISSION                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>4.2.1-Nachtbürgermeister</b>                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                       |
|                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 3- ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT |
| <b>4.2.2-In Absprache mit dem Regierungskommissariat und der Quästur sollen an neuralgischen Punkten Videokameras installiert werden</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Punktuelle Überprüfung der Einhaltung der Bestimmungen über den Datenschutz bei der Installation von Videokameras</li> <li>- In Absprache mit der Quästur Installation von neuen Videokameras an neuralgischen Punkten im Stadtgebiet</li> </ul> |                                       |

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                                              | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | MISSION                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                       |
| <b>4.2.3-Förderung von Projekten der Zusammenarbeit mit anderen Behörden</b>                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Zusammenarbeit mit den Sozial- und Gesundheitsdiensten und mit anderen Behörden</li> <li>- Ausarbeitung von neuen Vorschlägen für Maßnahmen für die Umsetzung der Bestimmungen über die Bettelei und über die Störung der Nachtruhe durch Schreie</li> <li>- Stärkung des Gefühls der Sicherheit in den Stadtvierteln, vor allem anhand von sozio-kulturellen Tätigkeiten, die von Vereinen organisiert werden, die im Stadtviertel tätig sind</li> </ul> |                                       |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                       |
| <b>4.2.4-Mehr Patrouillen der Stadtpolizei während der Nacht in Zusammenarbeit mit den anderen Ordnungskräften</b>                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mehr Kontrollen dank der erfolgten Neuaufnahme von mehr Stadtpolizisten</li> <li>- Überarbeitung der Dienstpläne für die Abend- und Nachtschicht der Stadtpolizisten</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                       |
|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 3- ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT |
| <b>4.2.5-Überarbeitung der Öffnungszeiten der Betriebe mit einer Konzession für die Besetzung öffentlichen Grundes</b>                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Überwachung des Gleichgewichts zwischen der Lebendigkeit des öffentlichen Raumes und dem Schutz der nächtlichen Ruhe und der öffentlichen Ordnung</li> <li>- Umsetzung des Verbots für den Ausschank von Alkohol in den Nachtstunden auf öffentlichen Flächen, für die keine Konzession vorliegt (wenn das Risiko für Menschenansammlungen und für die Störung der Nachtruhe besteht)</li> </ul>                                                          |                                       |
|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                       |

## STRATEGISCHE RICHTLINIEN

### 4.3-Auf strukturierte Weise das Problem der Immigranten und der Integration der Ausländer lösen

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                                                                                                                                  | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | MISSION                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>4.3.1-Förderung und Unterstützung von Projekten zur Inklusion von Einwanderern</b>                                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Umsetzung von Projekten zur Integration von Personen, die einen Antrag auf internationalen Schutz gestellt haben, z.B. indem sie gemeinnützliche Arbeiten verrichten (Stadtgärtnerei)</li> <li>- Beiträge an Vereine, die in Zusammenarbeit mit der APB Events und Kurse organisieren (z.B. Sprachkurse oder Kurse über politische Bildung), die speziell für Einwanderer gedacht sind, aber auch von Kursen für die einheimische Bevölkerung und die neuen Mitbürger gemeinsam</li> </ul> | 12- SOZIALRECHTE, SOZIAL- UND FAMILIENPOLITIK |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | MASSNAHMEN, DIE IN<br>ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT<br>WERDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | MISSION                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- In Zusammenarbeit mit der APB Schaffung einer Einrichtung für Einwanderer, in der verschiedene Aktivitäten und Werkstätten angeboten werden. Die Gemeinde/der BSB koordiniert das Netzwerk der Organisationen und Freiwilligen. Die notwendigen Finanzmittel stammen nicht aus dem Gemeindehaushalt</li> <li>- Aktualisierung der Informationen über die Dienste für Einwanderer</li> </ul> |                                                              |
| <p><b>4.3.2-Prüfung des Beitritts der Stadtgemeinde Bozen zum Netzwerk örtlicher Körperschaften, die am SIPOIMI teilnehmen</b></p> <div>    </div>                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ausfindigmachung von Beiträgen des Landes, des Staates oder der EU, um die Aufnahme von Asylanten ausbauen zu können und die Vernetzung der lokalen Einrichtungen zu stärken</li> </ul>                                                                                                                                                                                                     | <p>12- SOZIALRECHTE,<br/>SOZIAL- UND<br/>FAMILIENPOLITIK</p> |
| <p><b>4.3.3-Unterstützung der unbegleiteten minderjährigen Ausländer</b></p> <div>    </div>                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fortsetzung des Projektes seitens des BSB hinsichtlich der Aufnahme von unbegleiteten minderjährigen Ausländern: Angebote einer psychologischen Betreuung</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                        |                                                              |
| <p><b>4.3.4-Aktive Teilnahme an der Definition der Rahmenbedingungen für die Aufnahme von Flüchtlingen, mit besonderem Augenmerk auf der finanziellen Nachhaltigkeit</b></p> <div>    </div>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Monitoring der Asylantragsteller "over quota", in enger Zusammenarbeit mit dem Regierungskommissariat und der APB</li> <li>- Inklusion der Personen, die internationalen Schutz erhalten und die Aufnahmephase durchlaufen haben</li> </ul>                                                                                                                                                 |                                                              |
| <p><b>4.3.5-Teilnahme an den Koordinierungstreffen von Staat, Land und Euregio</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Druck ausüben zwecks einer gerechten Verteilung der Personen, die einen Antrag auf internationalen Schutz</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                              |

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                                                                                               | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                            | MISSION |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
|                                                                                                                                         | <p>gestellt haben und derzeit in Bozen untergebracht sind, auf die anderen Gemeinden Südtirols; Aussprachen mit den anderen Körperschaften</p> |         |
| <p><b>4.3.6-Unterstützung der Vereine, die in der internationalen Zusammenarbeit für den Schutz der Menschenrechte tätig sind</b></p>  | <p>- Beiträge an Vereine, die auf internationaler Ebene an ordentlichen und außerordentlichen Projekten mitarbeiten</p>                        |         |

## STRATEGISCHER BEREICH 5-KULTURELLE UND SOZIALE ENTWICKLUNG DER STADT



### STRATEGISCHE RICHTLINIEN

#### 5.1-Synergien zwischen Vereinen und Körperschaften im Kulturbereich fördern

##### STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN

##### MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN

##### MISSION

##### 5.1.1-Unterstützung der Körperschaften und der Kulturvereine durch mittel- und langfristige Planung



- Versuchsweise Einführung von Beiträgen, die laut einem Dreijahresplan gewährt werden, und Bewertung der Ergebnisse; Förderung der Vernetzung der Vereine
- Überarbeitung der Kriterien für die Gewährung von Beiträgen für die Koordinierung und Vernetzung der Vereine
- Entwicklung von Kulturprojekten in Zusammenarbeit mit der FUB

5-SCHUTZ UND  
AUFWERTUNG DER  
KULTURELLEN  
GÜTER UND  
TÄTIGKEITEN

### STRATEGISCHE RICHTLINIEN

#### 5.2-Verlegung von Kulturveranstaltungen in die Stadtviertel, auch mittels Ausfindigmachung neuer Flächen

##### STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN

##### MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN

##### MISSION

##### 5.2.1-Koordinierung und Durchführung - in Zusammenarbeit mit den Vereinen und den ehrenamtlichen ArbeiterInnen der Stadtviertel - von Kleininitiativen für die Organisation von offenen und beteiligungsfördernden Veranstaltungen



- Kultur-Häppchen in den Stadtvierteln in Zusammenarbeit mit den Kulturvereinen, den Vereinen, Chören und Musikkapellen
- Aufführung auch außerhalb des Stadtzentrum im Rahmen des Busoni-Wettbewerbs und der Veranstaltungen der Gustav-Mahler-Akademie, der GMJO, EUYO, des Haydn-Orchesters, des TSB, der VBB, des "Teatro Cristallo" und der Vereine
- Durchführung von Projekten zur Leseförderung in den Stadtvierteln (ähnlich zur Lese-Initiative an der Talfer)
- Unterstützung für Künstler/innen, die vor Ort Kunstwerke schaffen, die im öffentlichen Raum ausgestellt werden (Maßnahme zur Unterstützung der Künstler/innen)
- Weiterentwicklung und Ausbau der kulturellen Initiativen, die in den Stadtviertelbibliotheken stattfinden
- Projekte der Sozialsprengel im Kulturbereich in Zusammenarbeit mit den wichtigsten Kulturvereinen in den Stadtvierteln, Mitarbeit der Stadtviertelräte

5-SCHUTZ UND  
AUFWERTUNG DER  
KULTURELLEN  
GÜTER UND  
TÄTIGKEITEN

**STRATEGISCHE RICHTLINIEN****5.3-Stärkung der Vernetzung der Bibliotheken in der Stadt mit dem neuen Bibliothekenzentrum**

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                                       | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | MISSION                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>5.3.1-Verwirklichung und Inbetriebnahme des Bibliothekenzentrums</b><br><br> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Teilnahme an den Koordinierungssitzungen über die Planung der Inhalte und der Verteilung der Flächen und Dienste im neuen Bibliothekenzentrum, bis die Stadtbibliothek dorthin umgezogen ist</li> <li>- Durchführung in Zusammenarbeit mit der Landesverwaltung von Informationsveranstaltungen über das Projekt des Bibliothekenzentrums und über seinen kulturellen Wert</li> <li>- Planung und Rationalisierung der Tätigkeiten zur Unterstützung der Bibliotheken, Koordinierung zwischen den Gemeindebibliotheken im Hinblick auf das Bibliothekenzentrum und mit Infostellen in den Stadtvierteln</li> <li>- Die Bibliotheken zu bevorzugten Orten für einen freien Zugang zu Wissen, Anschauungen, Kultur und Informationen machen, um Bürger/innen heranzubilden, die in der Lage sind, ihre demokratischen Rechte und ihre Rechte innerhalb der Gesellschaft auszuüben. Für diesen Zweck stellen die Bibliotheken ihre Ressourcen zur Verfügung, es werden die angebotenen Dienste ausgebaut und das Lesen wird gefördert</li> </ul> | 5-SCHUTZ UND AUFWERTUNG DER KULTURELLEN GÜTER UND TÄTIGKEITEN |
| <b>5.3.2-Ausbau der Dienste der Stadtviertelbibliotheken</b><br><br>          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ausbau der angebotenen Dienste und Steigerung ihrer Qualität, um mehr junge Besucher anzulocken</li> <li>- Neugestaltung der Öffnungszeiten, damit sie für Berufstätige interessant sind, und um allgemein mehr Besucher/innen anzulocken, damit die Investitionen sich rechnen</li> <li>- Modernisierung der Gebäude der Stadtviertelbibliotheken und kundenfreundliche Gestaltung der Angebote</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                               |

**STRATEGISCHE RICHTLINIEN****5.4-Förderung einer Kultur des Zusammenlebens, des Friedens und der multikulturellen Identität der Stadt**

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                              | MISSION                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>5.4.1-Förderung von Initiativen für eine Stadt der Erinnerung, des Zusammenlebens und des Friedens</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- "Hügel der Weisen": Aufwertung anhand von verschiedenen Veranstaltungen</li> <li>- Verwirklichung des Projekts für die Errichtung eines Denkmals für den Tag</li> </ul> | 5-SCHUTZ UND AUFWERTUNG DER KULTURELLEN GÜTER UND TÄTIGKEITEN |



des Erinnerns (Februar 2022) und von verschiedenen Gedenkstätten, um an die Opfer vom 3. Mai 1945 und an die "7 von Bozen", die im KZ Gusen verstorben sind, zu erinnern

- Aufwertung des Gedenkens an die Mitglieder der "Weißen Rose"
- Weiterführung der Initiativen des Stadtarchivs, die dazu dienen, nach ihrer systematischen Digitalisierung die besonders wertvollen Archiv- und Geschichtsmaterialien der Gemeinde online zugänglich zu machen (Open Access)
- Weiterführung der Initiativen des Stadtarchivs zum Thema "Stadt der aktiven Erinnerung" (Stolpersteine, Ausstellungsparcours beim Siegesdenkmal, ehem. Lager Bozen, Gerichtsplatz usw.)

- Förderung der Zusammenarbeit des Stadtarchivs mit anderen Archiven und Einrichtungen mit Schwerpunkt auf der Geschichtsforschung auf regionaler, nationaler und internationaler Ebene

#### 5.4.2-Förderung der Friedenspolitik



- Vorträge von Schriftstellern, Philosophen und anderen Personen, die sich für den Frieden in der Welt einsetzen
- Verwaltung des Abkommens für das Friedenszentrum

5-SCHUTZ UND AUFWERTUNG DER KULTURELLEN GÜTER UND TÄTIGKEITEN

#### 5.4.3-Bozen als Stadt der Vielfalt



- Ausbau der kulturellen Rundgänge durch die Stadt, mit dem Schwerpunkt "Stadt der aktiven Erinnerung"
- Förderung von gemeinsamen Projekten zwischen den deutschen, italienischen und ladinischen Kulturvereinen
- Förderung von multikulturellen Projekten
- Änderung der Gemeindesatzung: Einführung des ladinischen Beirates
- Wiederaufnahme der Kontakte mit der Partnerstadt Ödenburg, Fortführung und Intensivierung der Kontakte mit der Partnerstadt Erlangen

### STRATEGISCHE RICHTLINIEN

#### 5.5-Stärkung der Vernetzung der Museen der Stadt

##### STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN

##### MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN

##### MISSION

#### 5.5.1-Neue Perspektiven für das Stadtmuseum, auch im Hinblick auf die Museumsmeile



- Vergrößerung der Ausstellungsfläche des Stadtmuseums
- Fortführung der Katalogisierung des Bestandes des Stadtmuseums, um die wichtigsten Sammlungen online zugänglich zu machen. Dabei wird besonderes Augenmerk auf die Veröffentlichung online der Kataloge und des Veranstaltungskalenders gelegt
- Museumsmeile: Abkommen mit der APB bzgl. der Verwirklichung der

5-SCHUTZ UND AUFWERTUNG DER KULTURELLEN GÜTER UND TÄTIGKEITEN

Museumsmeile und der Definition neuer Synergien und künftiger Formen der Zusammenarbeit

---

#### **5.5.2-Förderung der Vernetzung der Museen in der Stadt und Steigerung der Besucherzahlen**



---

- Neugestaltung der Öffnungszeiten der Museen

---

- Eine bessere Information über die Museen in der Stadt und Synergien mit den Landesmuseen im Stadtgebiet. Bessere Sichtbarmachung der Stadtmuseen und ihre Einbettung in den historischen Kontext der Stadt. Eine zentrale Rolle spielen dabei das Stadtmuseum und das Stadtarchiv

---

## STRATEGISCHER BEREICH 6-JUGEND- UND SCHULPOLITIK



### STRATEGISCHE RICHTLINIEN

#### 6.1-Durch den Sport einen gesunden Lebensstil und soziale Kontakte fördern

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                 | MASSNAHMEN, DIE IN<br>ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT<br>WERDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | MISSION                                   |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>6.1.1-Unterstützung und Verbreitung<br/>einer Kultur des Sports</b><br> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verbesserung der Informationen über die Sportveranstaltungen</li> <li>- Die Vereine sollen angehalten werden, sich zusammenzuschließen, um die Mitgliederzahlen zu steigern und um der Platznot, d.h. dem Mangel an frei verfügbaren Sportflächen, entgegenzuwirken</li> <li>- Initiativen, um Kinder und Jugendliche für den Sport zu gewinnen</li> <li>- "Bozen wandert": Förderung eines gesunden Lebensstils, um die Bürger/innen für das Wandern zu gewinnen</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 6-JUGENDPOLITIK,<br>SPORT UND<br>FREIZEIT |
| <b>6.1.2-Bessere Nutzung der Sportanlagen</b><br>                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verschiedene Instandhaltungseingriffe in der Sportzone Pfarrhof</li> <li>- Unterzeichnung der Vereinbarung zwischen der Stadtgemeinde Bozen und der APB für den Bau der zweiten Eisbahn. Kosten zu 50% zu Lasten der Gemeinde, zu 50% zu Lasten der APB, abzüglich eines eventuellen CONI-Beitrages nach Ausfindigmachung der notwendigen Finanzmittel</li> <li>- Sanierung und Erweiterung des Drususstadions (Ende der Arbeiten Frühjahr 2022)</li> <li>- Palamazzali: Ausarbeitung eines Sanierungs-konzeptes nach Ausfindigmachung der notwendigen Finanzmittel</li> <li>- Verwirklichung eines weiteren Tennisplatzes in der Parmastraße (2023)</li> <li>- Prüfung der Möglichkeiten einer Sanierung des Schwimmbeckens/Springbeckens "Pircher" in der Sportzone Pfarrhof und Ausfindigmachung der notwendigen Finanzmittel; das Vorhaben soll auf Bezirksebene mitgetragen werden, auch um Finanzierungsbeiträge zu erhalten</li> <li>- Prüfung der Möglichkeiten einer Aufwertung der Piste Zero und Verlegung der BMX-Piste</li> <li>- Festlegung neuer Modalitäten für die Zuweisung der Turnhallen für</li> </ul> |                                           |

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | MISSION |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
|                            | <p>Trainingszwecke, Ausdehnung der Öffnungszeiten für junge SportlerInnen</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Prüfung des Vorhabens und der Kostenrechnung für die energetische Sanierung der Sporthalle in der Reschenstraße</li> <li>- Sport zu Nullkosten: Ausweisung neuer Flächen, wo Trimm-Dich-Pfade eingerichtet werden können, kostenlose Nutzung der Sportanlagen im Freien und Ausweisung von ruhigen Bereichen zum Meditieren</li> </ul> |         |

## STRATEGISCHE RICHTLINIEN

### 6.2-Die Ideen der Jugendlichen unterstützen und ihre Fähigkeiten wertschätzen

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                                                                                             | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | MISSION                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| <p><b>6.2.1-Wiedergewinnung des Bahnhofsremise und Einrichtung eines "Zentrums für Jugendprojekte und Veranstaltungen"</b></p>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Einleitung eines partizipativen Verfahrens für die Erhebung der Bedürfnisse/Wünsche und die Planung der Flächenverteilung</li> <li>- Einfügung dieses Vorhabens in das Rahmenprogramm über die Neugestaltung des Bahnhofareals</li> <li>- In der Erwartung der mittel- bis langfristigen Planung für die Neugestaltung des Bahnhofareals Ausweisung neuer Flächen für Veranstaltungen, Events u.a. für die Jugend (mittelgroßes Fassungsvermögen)</li> </ul> | 6-JUGENDPOLITIK, SPORT UND FREIZEIT |
| <p><b>6.2.2-Streetworker: Unterstützung des Projektes, mit dem Ausgrenzung, Abhängigkeit und Gewalt bekämpft werden sollen</b></p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aufstockung der Anzahl der Streetworker an neuralgischen Punkten der Stadt</li> <li>- Ausarbeitung von einschlägigen Leitlinien zur Förderung einer strukturierten Streetworking-Tätigkeit in Zusammenarbeit mit dem BSB und dem Dienstleistungssektor</li> </ul>                                                                                                                                                                                            |                                     |
| <p><b>6.2.3-Erweiterung des Angebots für Graffiti Writers und andere Jugendprojekte</b></p>                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Weiterführung des Projektes MURARTE und des Projektes Bozen 39C. Es sollen angemessene Flächen (Hypothese: Linkes Eisackufer) zur Umsetzung des Projektes ausfindig gemacht werden</li> <li>- Ausschreibung für die Finanzierung von Jugendprojekten</li> <li>- Alljährliche Jungbürgerfeier</li> </ul>                                                                                                                                                      |                                     |

## STRATEGISCHE RICHTLINIEN

### 6.3-Investitionen in Schulen und in qualitätvolle Bildungsräume

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                 | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN | MISSION          |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------|
| <b>6.3.1-Gewährleistung der Sicherheit</b> | - Ausschreibung, Zuschlag und Vergabe               | 4-UNTERRICHT UND |



| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                                                                         | MASSNAHMEN, DIE IN<br>ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT<br>WERDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | MISSION |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| <p><b>der Kindergärten</b></p>   | <p>Kostenrechnung für die Rationalisierung einer Zentralküche für die Gemeindegärten (PPP)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mit dem Bau neuer Kindergärten</li> </ul> <p>Rationalisierung bei bestehenden Kindergärten: Kindergärten mit nur einer Sektion oder die in nicht behindertengerechten Räumen untergebracht sind, werden geschlossen, sowie Umsiedelung von Kindergärten, weil die Räume anderweitig gebraucht werden</p> |         |

## STRATEGISCHER BEREICH 7-SOZIALPOLITIK UND CHANCENGLEICHHEIT



### STRATEGISCHE RICHTLINIEN

#### 7.1-Die neuen Formen der Armut und des versteckten Unbehagens bekämpfen

##### STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN

###### 7.1.1-Die neuen Formen der Armut und des versteckten Unbehagens bekämpfen



##### MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN

- Neuorganisation des Dienstes für die Verteilung der Mahlzeiten^
- Post-Covid-Notstand: In Zusammenarbeit mit der APB Organisation von Diensten, um rechtzeitig auf Situationen des Notstandes reagieren zu können
- Unterstützung von Jobangeboten als Maßnahme gegen die negativen Auswirkungen des Gesundheitsnotstandes auf den Arbeitsmarkt und drohende Arbeitslosigkeit
- Ausbau der Tätigkeiten der Beobachtungsstelle der Gemeinde über die neuen Formen der Armut und Fortsetzung der Tätigkeiten im Rahmen der internationalen Initiative "Banning poverty - Dichiariamo illegale la povertà"
- Umsetzung von Maßnahmen bei der Feststellung von Notsituationen, z.B. neue Formen der Armut oder Unbehagen (z.B. alleinlebende Elternteile)

12-SOZIALRECHTE,  
SOZIAL- UND  
FAMILIENPOLITIK

###### 7.1.2-Unterstützung von Projekten für den Wiedereinstieg in den Arbeitsmarkt und Projekte für das generationenübergreifende Welfare



- Ausschöpfung des Landesfonds zur Finanzierung des LG 11/86 "Vorübergehender Einsatz von Arbeitslosen", um die von der Gemeinde und ihren Hilfskörperschaften gestarteten Projekte fortzusetzen und auszubauen

### STRATEGISCHE RICHTLINIEN

#### 7.2-Die Sozialdienste und ihre Führung verbessern

##### STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN

###### 7.2.1-Fortführung einer effizienten Verwaltung und Führung der Sozialdienste der Stadt

##### MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN

- Potenzierung des Sozialsekretariates zu Gunsten der neuen DienstnutzerInnen der Sozialsprengel
- Fortsetzung der Vereinfachung der bürokratischen Verfahren, um die

12-SOZIALRECHTE,  
SOZIAL- UND  
FAMILIENPOLITIK

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                                                                                                                                  | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                              | MISSION                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|                                                                                           | <p>Beziehungen zu den Bürger/innen zu verbessern und die Verwaltungskosten zu reduzieren</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Schaffung von Synergien im Verwaltungsbereich durch den Zusammenschluss von Ämtern innerhalb des BSB sowie zwischen Ämtern des BSB und der Gemeinde</li> </ul>                                             | 12-SOZIALRECHTE, SOZIAL- UND FAMILIENPOLITIK     |
| <b>7.2.2-Neuorganisation des Betriebes für Sozialdienste Bozen (BSB)</b>                                                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Umsetzung neuer Synergien im Verwaltungsbereich des BSB, und Bewertung der Einführung eines gemeinsamen Organs für die Kontrolle und die Umsetzung der Ziele und Planungen</li> </ul>                                                                                                                   |                                                  |
|                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mögliche Verlängerung – sofern angebracht – der Laufzeit der Verträge zwischen dem BSB und den Dienstleistungseinrichtungen, die im Welfaresystem unserer Stadt tätig sind, mit Überwachung und Koordinierung seitens der Gemeinde</li> </ul>                                                           |                                                  |
| <b>7.2.3-Neugestaltung der Kooperation zwischen öffentlichem Bereich und Privateinrichtungen für die Ausführung der Dienste</b>                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Beibehaltung des öffentlichen Apothekendienstes und Ausbau der Dienste für die Bürger/innen</li> <li>- Verschiedene Dienste für die Kunden und Kundinnen während des Gesundheitsnotstandes wegen Covid-19</li> <li>- Verlegung der St.-Gertraud-Apotheke zum neuen Zentrum Mignone/Rosenbach</li> </ul> | 14-FÖRDERUNG DER WIRTSCHAFT UND DES WETTBEWERBES |
|                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                  |
| <b>7.2.4-Investitionen in die Gemeindeapotheken, auch im Rahmen von neuen Führungsmodellen, um wirtschaftlich zu arbeiten</b>                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Förderung des Ehrenamts in den Schulen mit Angabe der möglichen Aufgabenbereichen unter Berücksichtigung der Fähigkeiten des Einzelnen; Zusammenarbeit mit der APB (z.B. Messe des Ehrenamtes)</li> </ul>                                                                                               | 12-SOZIALRECHTE, SOZIAL- UND FAMILIENPOLITIK     |
|                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                  |
| <b>7.2.5-Bekämpfung der Krise des Ehrenamtes, Koordination von verschiedenen Initiativen und Diensten</b>                                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Namenskontrolle bei den anwesenden Personen in enger Zusammenarbeit mit der Quästur, um zu prüfen, ob Strafverfahren anhängig sind</li> </ul>                                                                                                                                                           |                                                  |
|                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                  |
| <b>7.2.6-Führung des Dienstes "Winternotunterkünfte"</b>                                                                                                                                                                                                    | <b>STRATEGISCHE RICHTLINIEN</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                  |
|    | <b>7.3-Bekräftigung der Besonderheiten der Stadt Bozen in Bezug auf die Verwaltung der Sozialleistungen seitens des Landes</b>                                                                                                                                                                                                                   |                                                  |

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                                              | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | MISSION                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                                              | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | MISSION                                      |
| <b>7.3.1-Neubestimmung der Tarife für die Dienste zu Gunsten der Kinder und der älteren Menschen in Zusammenarbeit mit der APB</b>                                      | - Laufender Informationsaustausch mit der APB, um die Erschwinglichkeit der Dienste für die Familien zu gewährleisten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 12-SOZIALRECHTE, SOZIAL- UND FAMILIENPOLITIK |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                              |
| <b>7.3.2-Förderung und Unterstützung der Entscheidungsfreiheit der Familien in Bezug auf die Dienste für Kleinkinder: Kinderhorte, Kleinstrukturen, Tagesmütter</b>     | - Aufwertung der Kinderhorte als unverzichtbarer Bestandteil des integrierten Systems der Dienste zu Gunsten der Kinder unserer Stadt, auch mittels dem Angebot von "Stundenpaketen", mit dem neue NutzerInnen gewonnen werden könnten                                                                                                                                                                                                                                                                               | 12-SOZIALRECHTE, SOZIAL- UND FAMILIENPOLITIK |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                              |
| <b>7.3.3-Stärkung der Rolle der Gemeinde bei der Planung des Welfare auf Landesebene</b>                                                                                | - Informationsaustausch mit der APB für eine Verbesserung der Integration der Sozial- und Gesundheitsdienste<br>- Die Wohlfahrtspolitik nach dem Prinzip der horizontalen und vertikalen Subsidiarität ausrichten, mit Berücksichtigung der Beiträge von privaten Sozialeinrichtungen und Unternehmen, die neue Formen der Betriebswohlfahrt einführen                                                                                                                                                               | 12-SOZIALRECHTE, SOZIAL- UND FAMILIENPOLITIK |
|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                              |
| <b>STRATEGISCHE RICHTLINIEN</b>                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                              |
| <b>7.4-Fördernd der Gleichstellung von Frauen und Männern</b>                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                              |
| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                                              | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | MISSION                                      |
| <b>7.4.1-Förderung der Vereinbarkeit von Familie und Beruf</b>                                                                                                          | - Aktionen zur Förderung einer gerechten Aufteilung der Familienarbeit zwischen Männern und Frauen<br>- Ausdehnung der Projekte der Nachmittagsbetreuung auf die anderen Schulen der Stadt (mit Beteiligung der Schulen, der Jugendvereine, der Gemeinde und der APB)<br>- Fortsetzung und Verbesserung der Projekte zur Unterstützung der Kleinkinder und der Familienzentren, Anpassung der Kriterien für die Vergabe von Beiträgen an Körperschaften und Vereine für die Ausarbeitung von einschlägigen Projekten | 12-SOZIALRECHTE, SOZIAL- UND FAMILIENPOLITIK |
|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                              |
| <b>7.4.2-Durchführung von kulturellen Initiativen zur Beseitigung der geschlechterbasierten Diskriminierungen</b>                                                       | - Konsolidierung des Netzwerks gegen die Gewalt an Frauen (Sensibilisierungskampagnen, Stadtlauf                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                              |

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                                          | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | MISSION                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
|   | <p>gegen die Gewalt an Frauen, Beobachtungsstelle, Neuorganisation - sofern möglich - der Tagung über häusliche Gewalt und die Mitbetroffenen, Verwirklichung eines neuen Frauenhauses, Verwirklichung von 8 geschützten Wohnungen für Frauen in Gewaltsituationen in Zusammenarbeit mit der APB, Einlassung der Stadt Bozen als Zivilklägerin in strafrechtliche Verfahren)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Einrichtung eines Runden Tisches zum Thema Prostitution - Welche Maßnahmen sind notwendig?</li> <li>- Sensibilisierung für eine Kultur des gegenseitigen Respekts und des freundlichen Umganges miteinander: Ausarbeitung von Richtlinien für eine Verbreitung dieser Kultur</li> </ul> | 12-SOZIALRECHTE, SOZIAL- UND FAMILIENPOLITIK |

## STRATEGISCHE RICHTLINIEN

### 7.5-Die Wohn- und der Lebensqualität in den Stadtvierteln verbessern

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                                                                                                                                         | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | MISSION                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>7.5.1-Sicheres Wohnen für alleinstehende, nicht betreuungsbedürftige Senioren</b><br>     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fortsetzung der Entwicklung von technischen Einrichtungen für alleinstehende, selbständige ältere Menschen, um ihnen die Möglichkeit zu bieten, weiterhin unter geschützten Bedingungen in ihrer Wohnung zu leben, ausgehend von den Erfahrungen aus dem Pilotprojekt "Sicheres Wohnen". Plan für die operative Umsetzung des Projekts</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                              |
| <b>7.5.2-Organisation der Stadt unter Berücksichtigung der Bedürfnisse der Senioren</b><br>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verwirklichung von Gemeindewohnungen für ein betreutes Wohnen in Casanova, 32 Wohnungen (Fertigstellung der Arbeiten im Frühjahr 2022)</li> <li>- Abschluss einer Vereinbarung mit der APB für die Sanierung des Altersheims Don Bosco und den Bau des Altersheims Oberau/Haslach nach erfolgter Ausfindigmachung der notwendigen Finanzmittel</li> <li>- Unterstützung des Projekts der Rauschertor-Stiftung, mit dem durch die Nutzung eines Gebäudes in Gemeindeeigentum die Bettenanzahl aufgestockt wird</li> <li>- Der Betrieb für Sozialdienste Bozen setzt die Kontrolle und Führung des integrierten Systems für den Hauspflagedienst für nicht selbständige Menschen fort</li> <li>- Förderung von Maßnahmen für die Sozialisierung der Senioren, um das Wohlbefinden zu stärken</li> </ul> | 12-SOZIALRECHTE, SOZIAL- UND FAMILIENPOLITIK |
| <b>7.5.3-Die Projekte zur Entwicklung der</b>                                                                                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Beiträge an Vereine, die Projekte für</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                              |

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                                                                                                                                                                                     | MASSNAHMEN, DIE IN<br>ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT<br>WERDEN                                                                                                                                         | MISSION                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>Gemeinschaft konsolidieren und ausdehnen</b><br><br>                                                                                      | die Gemeinschaft und das Gemeinwohl der Bozner Bürger/innen verwirklichen (La Vispa, Club della Visitazione, VKE, La Strada-Der Weg)                                                              |                                                    |
| <b>7.5.4-Förderung von Initiativen zur Verbesserung der Lebensbedingungen und der Inklusion von Menschen mit Beeinträchtigungen</b><br><br>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Teilnahme der Menschen mit Beeinträchtigungen an den Angebote im Sport- und Freizeitbereich</li> <li>- Entwicklung eines Projektes „Nach uns“</li> </ul> | 12-SOZIALRECHTE,<br>SOZIAL- UND<br>FAMILIENPOLITIK |

## STRATEGISCHER BEREICH 8-UMWELTPOLITIK



### STRATEGISCHE RICHTLINIEN

#### 8.1-Reduzierung der Auswirkungen auf die Umwelt und Verbesserung der Dienste der Müllentsorgung und der Sauberkeit in der Stadt

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                                                                                       | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | MISSION                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>8.1.1-Optimierung der Müllsammlung und der Sauberkeit im Stadtgebiet</b><br><br>                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Keine Müll- und Abwassergebühr im ersten Betriebsjahr von neuen Unternehmen</li> <li>- Fortsetzung der Analyse der Ergebnisse der Müllsammlung von Tür zu Tür und der Sammlung der Grünabfälle</li> <li>- Prüfung der Angemessenheit und Überarbeitung des Müllsammelsystems</li> <li>- Prüfung der Möglichkeiten für die Bildung neuer übergemeindlicher OEG für die Müllsammlung im gesamten Landesgebiet</li> <li>- Fortsetzung des Projekts für den Austausch der Glocken für die getrennte Müllsammlung am Straßenrand</li> <li>- Monitoring der neuen, im Boden versenkten Wertstoffinsel, um zu prüfen, ob sie auch für andere Standorte geeignet wäre</li> <li>- Maßnahmen gegen die widerrechtliche Ablagerung von Müll: Aufstockung der 6 mobilen Videokameras, um Sammelstellen zu überwachen oder Stellen zu kontrollieren, an denen Müll widerrechtlich abgelagert worden ist</li> </ul> | 9-NACHHALTIGE ENTWICKLUNG UND UMWELTSCHUTZ |
| <b>8.1.2-Plan für eine progressive Verringerung der Müllmenge und Förderung der Weiterverwendung von Gegenständen</b><br><br> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Die Weiterverwendung von Gütern fördern, z.B. über Online-Tauschmärkte, wo auch gut erhaltene Gegenstände, die im Recyclinghof abgegeben worden sind, angeboten werden</li> <li>- Weiterführung der Sperrmüllfeste auf den Plätzen in den Bozner Stadtvierteln und gleichzeitig Förderung von Initiativen zur Verringerung der Müllmenge</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                            |
| <b>8.1.3-Beibehaltung/Steigerung des Prozentsatzes der Mülltrennung</b>                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Informationen über die korrekte Mülltrennung: Sensibilisierung und Information über das korrekte Trennen von Abfällen und über die Geldbußen bei Verstößen gegen die Vorschriften. Die Geldbußen werden demnächst erhöht</li> <li>- Fortsetzung des Projekts der</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                            |

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                                          | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                                                                                            | MISSION |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
|   | <p>Einbeziehung von<br/>Kondominiumsverwaltern und<br/>Berufsverbänden</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Newsletter über den Zustand der Umwelt und die laufenden Aktionen (Luft, Lärm, Gewässer, Abfall usw.)</li> <li>- Umwelterziehung in den Schulen</li> </ul> |         |

## STRATEGISCHE RICHTLINIEN

### 8.2-Förderung der Energieeinsparung und der energetischen Sanierung von Gebäuden

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | MISSION                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>8.2.1-Informations- und Sensibilisierungskampagnen</b><br>  <br> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sensibilisierung der Bevölkerung in Bezug auf die Einsparmöglichkeiten und die Verwendung von erneuerbaren Energien</li> <li>- Bewertung und Umsetzung aller Gemeindeprojekte unter Berücksichtigung der auf internationaler Ebene zum Schutze des Klimas vereinbarten Ziele und Verpflichtungen</li> <li>- Umweltinitiativen verschiedener Art (Italienmeisterschaft der Radlstädte, Energie sparen, Tag des Wassers usw.)</li> <li>- SECAP (Aktionsplan für nachhaltige Energie und Klima): zweijähriges Monitoring</li> <li>- Energiesparen:<br/>Themenveranstaltungen</li> <li>- Der Energieschalter: Fachleute informieren die Bürger/innen über Fragen der Energieeinsparung</li> <li>- Die Gemeinde Bozen bewirbt sich um die Auszeichnung als umweltbewusste und faire Handelsstadt</li> </ul>                                            | 9-NACHHALTIGE ENTWICKLUNG UND UMWELTSCHUTZ |
| <b>8.2.2-Programm für die energetische Sanierung der Gemeindegebäude und der bestehenden Bausubstanz</b><br>                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Teilnahme an EU-Projekten und an Projekten des Landes über die Energieeinsparung und den Klimaschutz</li> <li>- Sanierung der Gemeindewohnungen in der Parmastraße (bis Ende 2023)</li> <li>- In Zusammenarbeit mit dem EDV-Zentrum Förderung des Zugriffs auf die Datenbank mit den Daten zum Energieverbrauch, um die energetische Sanierung der Gemeindegebäude besser planen zu können</li> <li>- Einrichtung einer technischen Arbeitsgruppe (Abteilung für Öffentliche Arbeiten und Abteilung für Vermögen), um einen Zeitplan der geplanten Sanierungsmaßnahmen zu erstellen und Beratung anzubieten (nur Gemeindegebäude)</li> <li>- Kauf und Verkauf von "weißen Zertifikaten" oder TEE (Titoli di Efficienza Energetica) für Eingriffe der Gemeinde</li> <li>- Arbeitsgruppe mit den Kondominiumsverwaltern hinsichtlich der</li> </ul> |                                            |

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                  | MISSION |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
|                            | Einbindung der Kondominien in dieses Projekt (Energieschalter)<br>- Karte mit dem spezifischen Energieverbrauch der Gebäude in Bozen |         |

## STRATEGISCHE RICHTLINIEN

### 8.3-Überwachung und Aufwertung der Grünflächen

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | MISSION                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>8.3.1-Erhaltung des landwirtschaftlichen Grüns und Förderung der Schreber- und Stadtgärten</b><br><br>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Förderung der Schrebergartenkultur</li> <li>- Überarbeitung der Verordnung über die Schreber- und Stadtgärten, u.z. sollen auch andere Personenkategorien die Angebote nutzen können</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                            |                                            |
| <b>8.3.2-Pflege und Neugestaltung der Grünflächen der Stadt</b><br><br>                                                                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aufwertung von Kohlern in umwelttechnischer Hinsicht, u.z. für Umweltprojekte für Kinder und Jugendliche in Zusammenarbeit mit den Schulen</li> <li>- In Zusammenarbeit mit dem Forstinspektorat BZ I und im Rahmen der Gesamtplanung des städtischen Verkehrsplanes Ausbau der Spazier- und Wanderwege an den Hängen rund um die Stadt</li> <li>- Ausweisung und Erwerb von Grünflächen, die im Grünflächenplan enthalten sind</li> </ul> | 9-NACHHALTIGE ENTWICKLUNG UND UMWELTSCHUTZ |

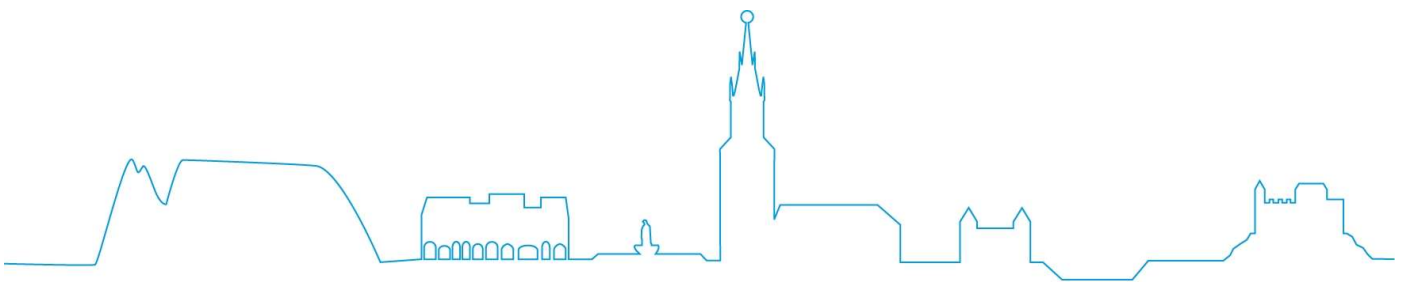
## STRATEGISCHE RICHTLINIEN

### 8.4-Reduzierung der Umweltverschmutzung und mehr Sicherheit im Stadtgebiet und für die Bürgerinnen und Bürger

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                                                      | MISSION                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>8.4.1-Sanierung der alten Mülldeponie "Kaiserberg" bei Schloss Sigmundskron</b><br><br>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Prüfung der Möglichkeit, ob die durch die Sanierung gewonnene Fläche als Tennisplätze genutzt werden kann</li> <li>- Vergabe und Durchführung der Arbeiten bis Ende 2023</li> </ul>             | 9-NACHHALTIGE ENTWICKLUNG UND UMWELTSCHUTZ |
| <b>8.4.2-Vorbeugung der Lärmbelästigung</b><br><br>                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Genehmigung des Gemeindeplans für die Klassifizierung der akustischen Zonen und Ausarbeitung der Karten (Frühjahr 2022)</li> <li>- Umsetzung von Maßnahmen zur akustischen Sanierung</li> </ul> |                                            |
| <b>8.4.3-Hydrogeologische Vorbeugungs- und Schutzmaßnahmen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reduzierung der hydrogeologischen Gefahren, die</li> </ul>                                                                                                                                      |                                            |

| STRATEGISCHE ZIELSETZUNGEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | MASSNAHMEN, DIE IN ZIELSETZUNGEN UMGEWANDELT WERDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | MISSION                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
|                                                                                              | <p>bewohnten Gebiete bedrohen</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ausarbeitung des Ausführungsprojekts für die Reduzierung der Steinschlaggefahr im Ortsteil St. Magdalena und Durchführung der Arbeiten</li> <li>- Ausarbeitung des Ausführungsprojekts und Zuschlag der Arbeiten für die Reduzierung der Hangrutschgefahr in Kardaun (mit Kostenbeteiligung der Alperia)</li> <li>- Verbesserung der Kenntnisse über die Bodenbeschaffenheit des Bozner Talkessels</li> <li>- Errichtung eines neuen Kanals in Rentsch für die Ableitung des Regenwasser von St. Magdalena</li> <li>- Verlegung einer neuen Trinkwasserleitung in Kohlern</li> <li>- Regelmäßige Instandhaltung der bestehenden Schutzbauten gegen Steinschlag</li> </ul> |                                                   |
| <b>8.4.4-Luftqualitätsplan</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                   |
|     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Runder Tisch mit der APB, um Strategien und Maßnahmen zur Verringerung der Luftverschmutzung zu erarbeiten mit dem Ziel, Bozen bis 2035 zu einer emissionsfreien Stadt zu machen</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                   |
| <b>8.4.5-Förderung der Fernwärme</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                   |
|     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Förderung der Anschlüsse an das Fernwärmenetz; bis 2024 sollen über die Alperia ca. 12.000 Haushalte angeschlossen werden (d.h. 35% der Bevölkerung) sowie 200 Handelsbetriebe und 40 öffentliche Gebäude. Die Einsparung liegt bei ca. 30.000 Tonnen Co2-Emissionen. Es soll geprüft werden, ob eventuell ein neues Fernheizwerk errichtet werden muss</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p>9-NACHHALTIGE ENTWICKLUNG UND UMWELTSCHUTZ</p> |

## Die Stadt in Zahlen



| TÄTIGKEIT                                                                                                                                     | INDIKATOREN                                                 | 2019         |                        | 2020 <sup>1</sup> |                        | 2021 <sup>1</sup> |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------|------------------------|-------------------|------------------------|-------------------|-----------|
|                                                                                                                                               |                                                             | MENGE        | BETRAG                 | MENGE             | BETRAG                 | MENGE             | BETRAG    |
| Wettbewerbe und Aufnahmen                                                                                                                     | durchgeführte öffentliche Wettbewerbe                       | 18           |                        | 13                |                        | 24                |           |
|                                                                                                                                               | eingeschriebene Wettbewerbsteilnehmer                       | 503          |                        | 214               |                        | 448               |           |
|                                                                                                                                               | Teilnehmer                                                  | 261          |                        | 91                |                        | 180               |           |
| Zustellungen                                                                                                                                  | zugestellte Akten                                           | 14.552       |                        | 10.308            |                        | 9.988             |           |
| Meldeamt                                                                                                                                      | ausgestellte Bescheinigungen                                | 57.173       |                        | 47.000            |                        | 50.879            |           |
|                                                                                                                                               | meldeamtliche Eintragungen                                  | 3.511        |                        | 4.159             |                        | 4.398             |           |
|                                                                                                                                               | Wohnsitzänderungen                                          | 5.744        |                        | 5.511             |                        | 5.462             |           |
| Standesamt                                                                                                                                    | Staatszugehörigkeitsurkunden                                | 1.033        |                        | 917               |                        | 1.112             |           |
| Weiterbildung des Personals                                                                                                                   | GvD. 81/2008-Weiterbildungstage pro Bediensteten            | 693          |                        | 380               |                        | 668               |           |
|                                                                                                                                               | Gesamtstundenzahl Weiterbildung                             | 21.062       |                        | 16.038            |                        | 16.425            |           |
|                                                                                                                                               | Kursteilnehmer                                              | 3.724        |                        | 1.827             |                        | 2.229             |           |
| Öffentlichkeitsarbeit                                                                                                                         | Pressekonferenzen                                           | 166          |                        | 120               |                        | 181               |           |
|                                                                                                                                               | Pressemitteilungen                                          | 1.270        |                        | 1.035             |                        | 1.462             |           |
|                                                                                                                                               | Video von institutionellem youtube Kanal                    | 68           |                        | 82                |                        | 57                |           |
|                                                                                                                                               | Videoansichten auf youtube Kanal                            | 9.700        |                        | 25.323            |                        | 28.344            |           |
|                                                                                                                                               | Nachrichten veröffentlicht auf der institutionellen Website | 746          |                        | 692               |                        | 570               |           |
|                                                                                                                                               | aufgenommene Stadtbewohner                                  | 53.821       |                        | 46.778            |                        | 50.333            |           |
| Information und Beratung bezüglich der von der Stadt angebotenen Dienste                                                                      |                                                             | (Leistungen) |                        | (Leistungen)      |                        | (Leistungen)      |           |
| Aufenthaltssteuer-Beherbergungsbetriebe                                                                                                       | Beherbergungsbetriebe                                       | 179          |                        | 175               |                        | 192               |           |
|                                                                                                                                               | Übernachtungen                                              | 654.623      |                        | 303.296*          |                        | 467847*           |           |
| ICP/IMU                                                                                                                                       | Einnahmen aus Steuerhinterziehung und Übertretungen         |              | 3.379.623 <sup>1</sup> |                   | 4.583.359 <sup>1</sup> |                   | 2.990.611 |
| Kontrolle der Arbeitsstätten und -plätze hinsichtlich der Einhaltung der Bestimmungen über den Arbeitsschutz und die Sicherheit des Personals | Inspektionen am Arbeitsplatz                                | 400          |                        | 275               |                        | 307               |           |
|                                                                                                                                               | Unfälle                                                     | 34           |                        | 31                |                        | 37                |           |
| Verkehrsunfälle                                                                                                                               | Verkehrsunfälle                                             | 1.170        |                        | 916               |                        | 1.159             |           |
| Verkehrserziehungsprojekte                                                                                                                    | Verkehrserziehung in Schulen (in Stunden)                   | 600          |                        | 42*               |                        | 283*              |           |
| Verwaltung der Geldstrafen - Stadtpolizei                                                                                                     | Fahren unter dem Einfluss: bestätigte Verletzungen          | 58           |                        | 37                |                        | 42                |           |
|                                                                                                                                               | verwaltete Geldstrafen                                      | 66.880       |                        | 66.233            |                        | 71.935            |           |

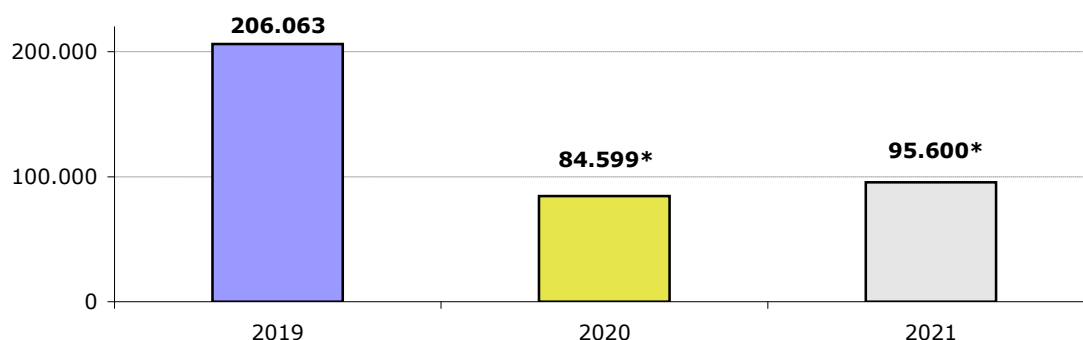
<sup>1</sup>Ein Teil des Aufkommens ist auf eine außerordentliche Ausstellung von Feststellungsbescheiden an die APB (Immobilien für institutionelle Tätigkeiten) zurückzuführen

1 Die Aktivitätsindikatoren, die im Laufe des Jahres 2020 aufgrund der gesundheitlichen Notsituation von Covid-19 eine wesentliche Änderung erfuhren, sind mit dem Symbol \* hervorgehoben

| TÄTIGKEIT                                                                   | INDIKATOREN                                                                            | 2019    |           | 2020    |           | 2021    |           |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------|---------|-----------|---------|-----------|
|                                                                             |                                                                                        | MENGE   | BETRAG    | MENGE   | BETRAG    | MENGE   | BETRAG    |
| Beiträge und Zuschüsse für Tätigkeiten und Veranstaltungen im Sozialbereich | gewährte Beiträge                                                                      | 189     | 1.494.627 | 157     | 1.438.650 | 175     | 1.528.808 |
| Ermächtigungen und Friedhofskonzessionen                                    | Beisetzungen in Grabnischen                                                            | 1.172   |           | 845     |           | 959     |           |
| Bestattungen                                                                | organisierte Begräbnisse                                                               | 479     |           | 473     |           | 482     |           |
| Feuerbestattungsdienst                                                      | Leichnahmen der Bewohner                                                               | 1.071   |           | 1.147   |           | 1.237   |           |
|                                                                             | Leichnahmen von Nichtansässigen                                                        | 1.742   |           | 1.955   |           | 1.443   |           |
| Beiträge und Subventionen                                                   | Musikschulen - gewährte Beiträge                                                       | 15      | 4.806     | 15      | 4.356     | 15      | 4.356     |
|                                                                             | Grundschulen - gewährte Beiträge                                                       | 49      | 402.173   | 48      | 331.132   | 57      | 455.566   |
|                                                                             | Mittelschulen - gewährte Beiträge                                                      | 32      | 217.027   | 33      | 215.016   | 50      | 218.687   |
| Beiträge und Subventionen an die Schulen                                    | gewährte Beiträge                                                                      | 28      | 2.700     | 2       | 3.900     | 35      | 5.808     |
| Beiträge und Subventionen – Freizeit                                        | gewährte Beiträge                                                                      | 50      | 260.450   | 49      | 258.200   | 37      | 249.550   |
| Meer-, See-, Berg- und Kuraufenthalte für Senioren                          | genehmigte Gesuche für Meeresaufenthalte                                               | 547     |           | 138*    |           | 139*    |           |
|                                                                             | Zufriedenheitsgrad der Nutzer                                                          | 9,1     |           | 8,7     |           | 8,8     |           |
| Beiträge, Subventionen und Schirmherrschaften im kulturellen Bereich        | gewährte Beiträge <sup>(2)</sup>                                                       | 160     | 4.308.630 | 163     | 4.688.650 | 136     | 4.109.450 |
| Organisation von Aufführungen/ Schauspielen und kulturellen Veranstaltungen | kulturelle Veranstaltungen direkt organisierte oder von der Gemeinde gesponserte       | 224     |           | 200     |           | 180     |           |
| Tagungen                                                                    | Besucher                                                                               | 15.963  |           | 5.655   |           | 8.037   |           |
| Veranstaltungen und befristete Ausstellungen -                              | Öffnungszeiten (in Tagen)                                                              | 309     |           | 210*    |           | 222*    |           |
| Bibliotheken, Mediatheken und Zeitschriftensammlungen                       | Gesamtanzahl der in Bibliotheken, Mediatheken und Zeitschriftenräumen verwahrten Werke | 477.360 |           | 485.738 |           | 496.267 |           |
|                                                                             | Leihen Bibliotheken, Zeitschriftensammlungen und audiovisuelle Medien                  | 143.986 |           | 83.837* |           | 97.646* |           |
| Beiträge, Subventionen und Schirmherrschaften im sportlichen Bereich        | gewährte Beiträge                                                                      | 138     | 370.000   | 96      | 290.000   | 114     | 360.000   |

(2) finanzielle Unterstützung von Kultureinrichtungen, Stiftungen und Kulturvereinen, Stiftung Gustav Mahler, Mitgliedsbeitrag Festival Bozen

#### LIDO/HALLENBAD - BENUTZERZAHLEN

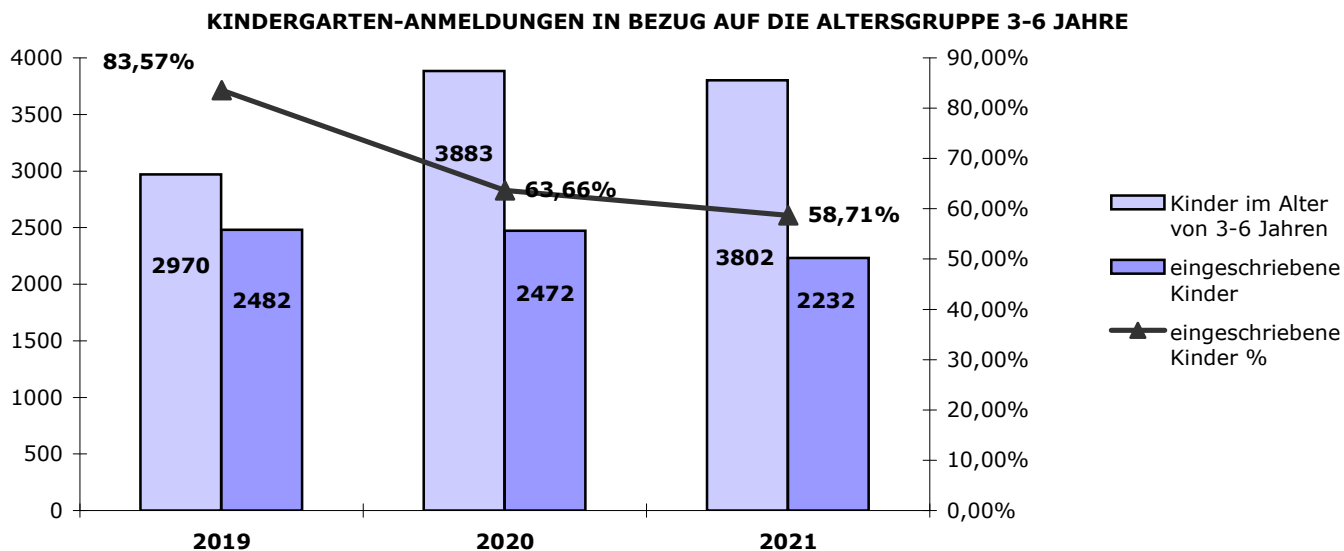


# KINDERGARTEN

| TÄTIGKEIT                | INDIKATOREN                                   | 2019  |        | 2020  |        | 2021  |        |
|--------------------------|-----------------------------------------------|-------|--------|-------|--------|-------|--------|
|                          |                                               | MENGE | BETRAG | MENGE | BETRAG | MENGE | BETRAG |
| Führung der Kindergärten | Kindergarten-Gebäude                          | 30    |        | 30    |        | 30    |        |
|                          | Kindergärten in Eigenverwaltung               | 38    |        | 40    |        | 40    |        |
|                          | Sektionen in italienischer Sprache            | 82    |        | 81    |        | 84    |        |
|                          | Sektionen in deutscher Sprache                | 34    |        | 34    |        | 34    |        |
|                          | Sektionen der Kindergärten in Eigenverwaltung | 116   |        | 116   |        | 114   |        |
|                          | eingeschriebene Benutzer                      | 2.511 |        | 2.472 |        | 2.232 |        |
|                          |                                               |       |        |       |        |       |        |

## TARIFE PRO SCHULJAHR

|                                                  | 2018/ 2019 | 2019/ 2020 | 2020/ 2021 |
|--------------------------------------------------|------------|------------|------------|
| normale Unterweisungstätigkeit                   | € 72,00    | € 72,00    | € 72,00    |
| verlängerte Unterweisungstätigkeit (nach 15 Uhr) | € 102,00   | € 102,00   | € 102,00   |

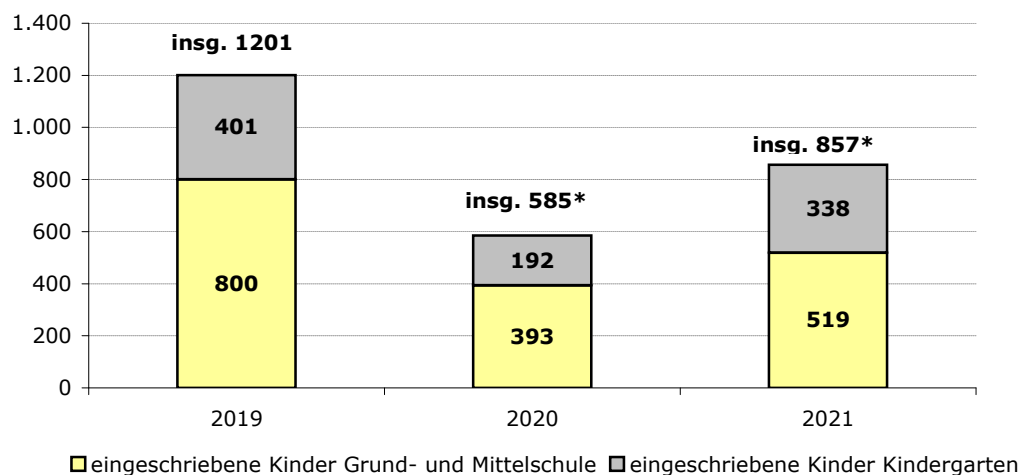


Im Einklang mit den Bedürfnissen der Kindergärten wurde nach 20 verschiedenen Menüplänen gekocht. Für Kinder mit schwerwiegenden Krankheiten wurden 36 individuelle Menüpläne erstellt. Insgesamt wurden etwa 422.000 Mahlzeiten ausgegeben: Die zuständige Kontrollstelle hat die Qualitätszertifizierung nach ISO-Norm 9001:2015.

# KINDERFERIEN

| TÄTIGKEIT                                                                      | INDIKATOREN                   | 2019  |        | 2020  |        | 2021  |        |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------|--------|-------|--------|-------|--------|
|                                                                                |                               | MENGE | BETRAG | MENGE | BETRAG | MENGE | BETRAG |
| Customer satisfaction – Sommerferien für Kinder im Vorschulalter, Kinderferien | Zufriedenheitsgrad der Nutzer | 8,3   |        | 8,3   |        | 8,7   |        |

## EINGESCHRIEBENE BENUTZER



## TARIFE

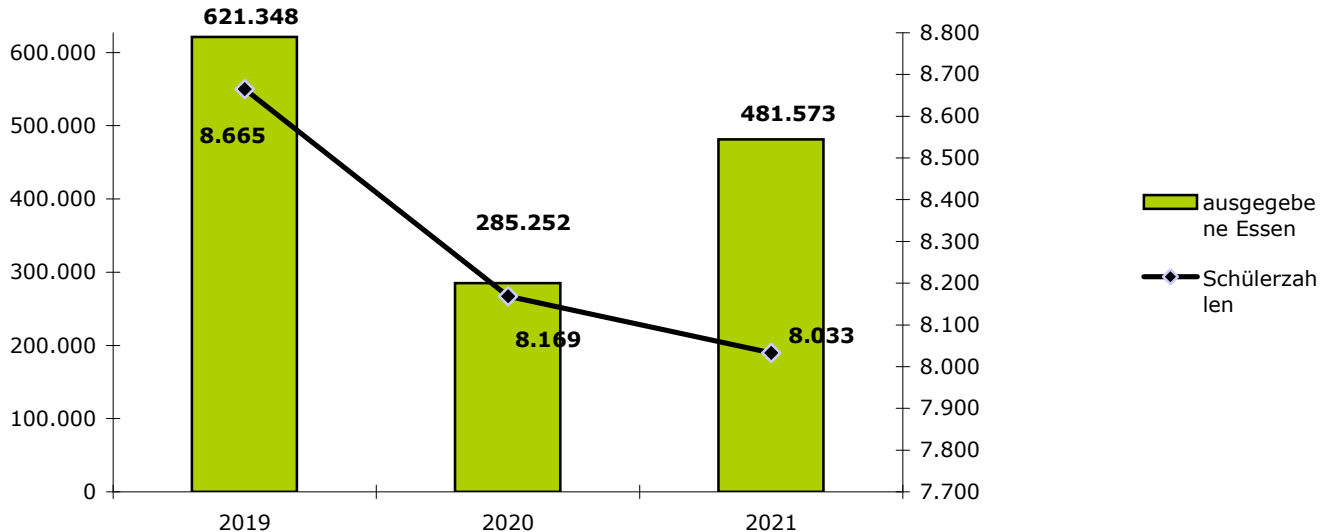
| Ansässige, eine Woche           |   | 2019   | 2020     | 2021     |
|---------------------------------|---|--------|----------|----------|
| Teilnahme von 1 Kind            | € | 49,00  | € 49,00  | € 49,00  |
| Teilnahme von 2 Kinder zugleich | € | 82,00  | € 82,00  | € 82,00  |
| Teilnahme von 3 Kinder zugleich | € | 103,00 | € 103,00 | € 103,00 |
| Nicht Ansässige, eine Woche     |   | 2019   | 2020     | 2021     |
| Teilnahme von 1 Kind            | € | 98,00  | € 98,00  | € 98,00  |
| Teilnahme von 2 Kinder zugleich | € | 164,00 | € 164,00 | € 164,00 |
| Teilnahme von 3 Kinder zugleich | € | 206,00 | € 206,00 | € 206,00 |

Nur für Besitzer der "Family +" Karte (und nur für Familien mit 3 oder mehr Kinder) der Gemeinde Bozen - Amt für Familie, Frau und Jugend - ist eine Ermäßigung von 20% auf die Anmeldung von ein Kind vorgesehen.

## SCHULMENSEN

| TÄTIGKEIT   | INDIKATOREN                                               | 2019  |           | 2020  |            | 2021  |           |
|-------------|-----------------------------------------------------------|-------|-----------|-------|------------|-------|-----------|
|             |                                                           | MENGE | BETRAG    | MENGE | BETRAG     | MENGE | BETRAG    |
| Schulmensen | Schulausspeisungen                                        | 22    |           | 22    |            | 22    |           |
|             | Ausgaben für Vergabe mit Verfahren auf europäischer Ebene |       | 3.269.971 |       | 1.686.404* |       | 3.115.044 |
|             | Gebühren Einnahmen                                        |       | 1.789.814 |       | 812.540*   |       | 1.429.495 |
|             |                                                           |       |           |       |            |       |           |

Verhältnis des ausgegebenen Essen zu den Nutzern



Öffnungszeit der Schulverpflegung - Schuljahr 2020/2021: **174 Tage** (von Montag bis Freitag).

### ANGEMELDETE:

|                                        |              |
|----------------------------------------|--------------|
| Grundschulen in italienischer Sprache  | 3.063        |
| Grundschulen in deutscher Sprache      | 1.445        |
| Mittelschulen in italienischer Sprache | 1.462        |
| Mittelschulen in deutscher Sprache     | 862          |
| Oberschulen in italienischer Sprache   | 555          |
| Oberschulen in deutscher Sprache       | 636          |
| <b>ANGEMELDETE insgesamt</b>           | <b>8.033</b> |

### AUFTEILUNG DER ANGEMELDETEN NACH SPEISEPLAN :

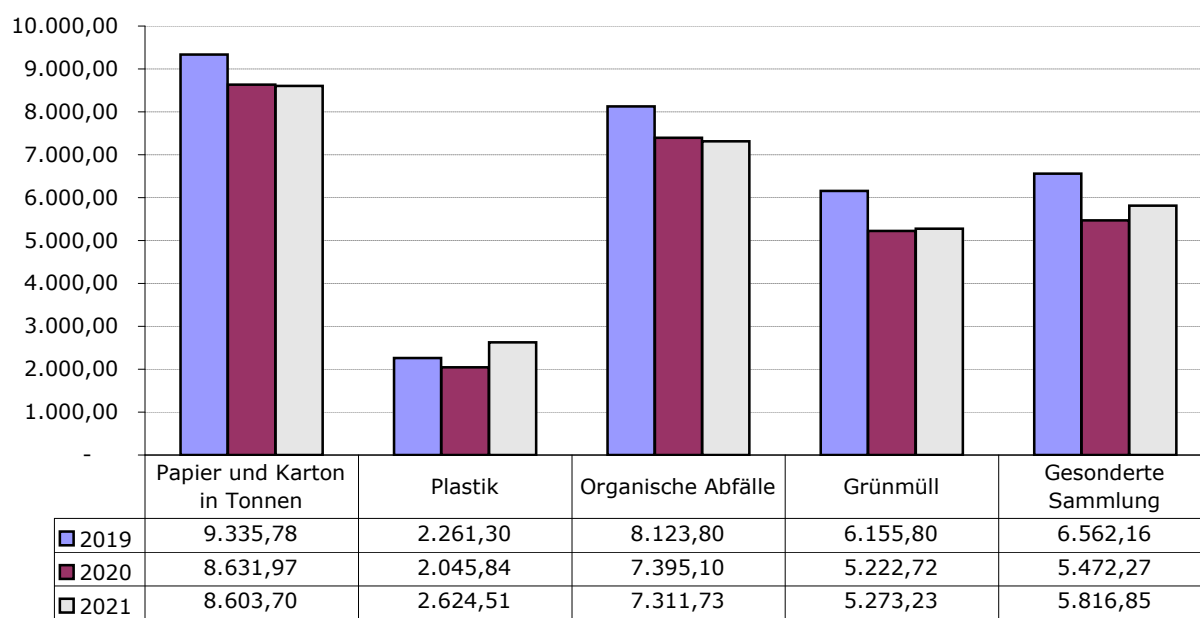
|               |       |
|---------------|-------|
| Standardmenü: | 6.219 |
| Wahldiät:     | 1.441 |

### KONTROLLE UND QUALITÄT:

interne Audits, durchgeführt von einer Lebensmitteltechnologin: 6  
 Jahresstunden für die täglichen Kontrollen (mit entsprechenden Datenblättern): 1.566  
 Analysen im Rahmen der Kontrollen (microbiologische, bakteriologische und chemische Analysen, Wasser- und Lebensmittel-)

| TÄTIGKEIT                           | INDIKATOREN                                                              | 2019   |        | 2020   |        | 2021   |        |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
|                                     |                                                                          | MENGE  | BETRAG | MENGE  | BETRAG | MENGE  | BETRAG |
| Bauaufsicht                         | ausgestellte Bewohnbarkeitsbescheinigungen                               | 767    |        | 627    |        |        |        |
|                                     | vor Ort überprüfte Genehmigungen und Ermächtigungen                      | 373    |        | 343    |        |        |        |
|                                     | wegen nicht übereinstimmende Bauten ausgestellte Strafen und Anordnungen | 21     |        | 20     |        |        |        |
| Fahrradmobilität: Ausbau des Netzes | Verlängerung der Fahrradwege zum 31/12 in km                             | 54,1   |        | 55,5   |        | 55,9   |        |
| Öffentliche Beleuchtung             | installierte Straßenlaternen                                             | 10.350 |        | 10.395 |        | 10.395 |        |
| Müllsammlung und Entsorgung         | Sammlung insg. (Tonnen)                                                  | 56.309 |        | 51.488 |        | 53.062 |        |
|                                     | Anteil des gesonderten Mülls                                             | 67,2%  |        | 66,7%  |        | 66,1%  |        |

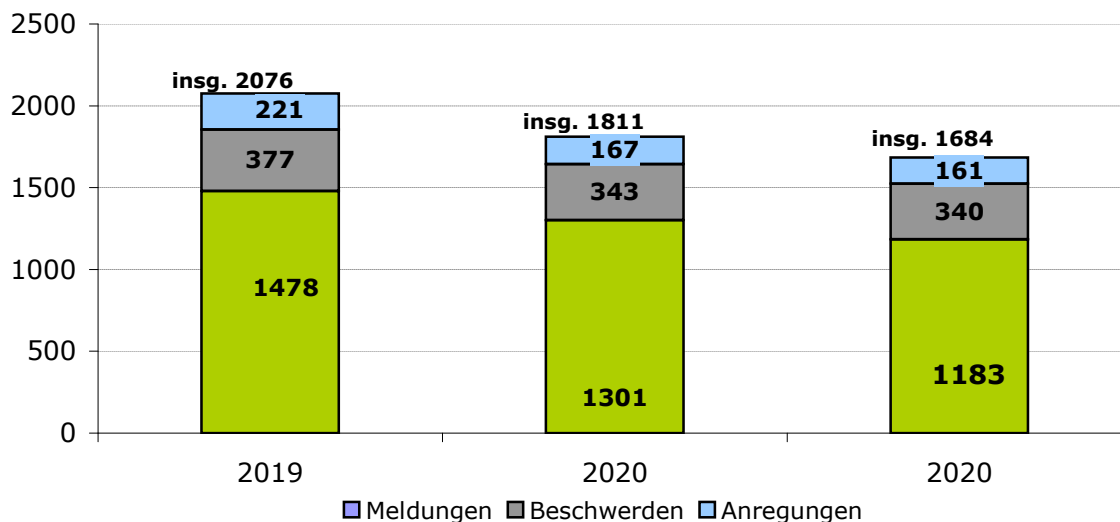
### MÜLLSAMMLUNG (in Tonnen)



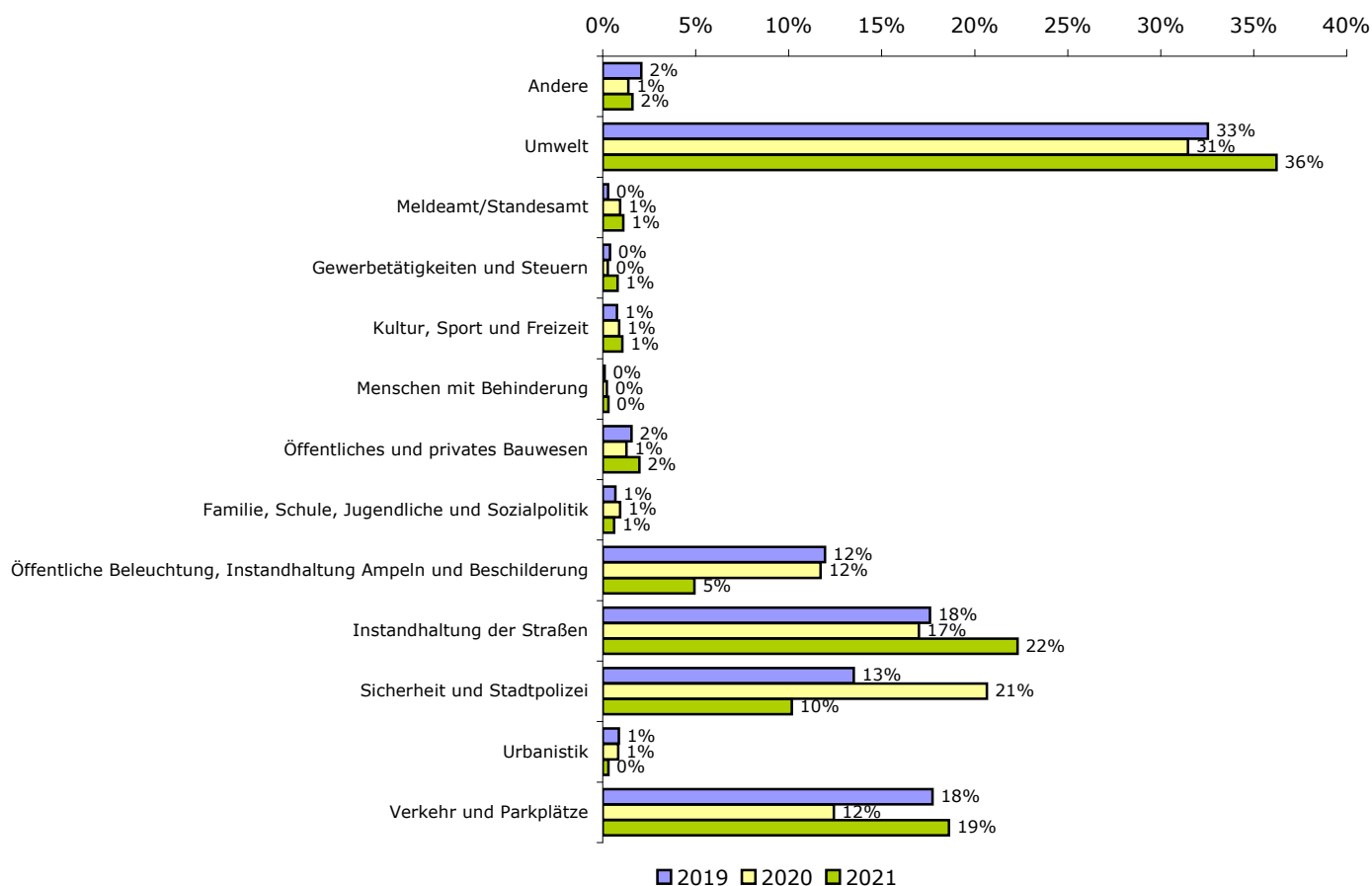
| TÄTIGKEIT                                                                                                                                                                       | INDIKATOREN                                                              | 2019      |         | 2020      |         | 2021      |                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------|---------|-----------|---------|-----------|-----------------------|
|                                                                                                                                                                                 |                                                                          | MENGE     | BETRAG  | MENGE     | BETRAG  | MENGE     | BETRAG                |
| Ordentliche und außerordentliche Instandhaltung der Parkanlagen, der Gärten, der Promenaden, der öffentlichen Grünflächen, des Baumbestandes der Straßen und Plätze, der Wälder | Baumbestand                                                              | 13.156    |         | 13.156    |         | 13.236    |                       |
|                                                                                                                                                                                 | blühende Pflanzen (Pflanzungen/Jahr)                                     | 50.000    |         | 46.550    |         | 51.135    |                       |
|                                                                                                                                                                                 | neu angelegte Grünflächen (m²)                                           | 8.554     |         | 700*      |         | 6.132     |                       |
|                                                                                                                                                                                 | öffentliche Grünanlagen: instandgehaltene Quadratmeter                   | 1.274.154 |         | 1.202.961 |         | 1.258.657 |                       |
| Maßnahmen in geologischer, umweltmäßiger, geotechnischer, geomorphologischer, pedologischer und hydrogeologischer Hinsicht                                                      | Lokalausgangsscheine zur Überprüfung und Kontrolle der Ordnungsmaßnahmen | 171       |         | 234       |         | 221       |                       |
| Finanzierungen im Bereich des Brand- und Zivilschutzes                                                                                                                          | gewährte Beiträge                                                        | 18        | 158.600 | 18        | 170.400 | 18        | 119.400 <sup>*2</sup> |

<sup>\*2</sup> Geringere Beiträge für Investitionen

## ART DER MELDUNGEN 2018-2019-2020



## ANZAHL DER MELDUNGEN NACH MELDUNGSART 2019-2020-2021



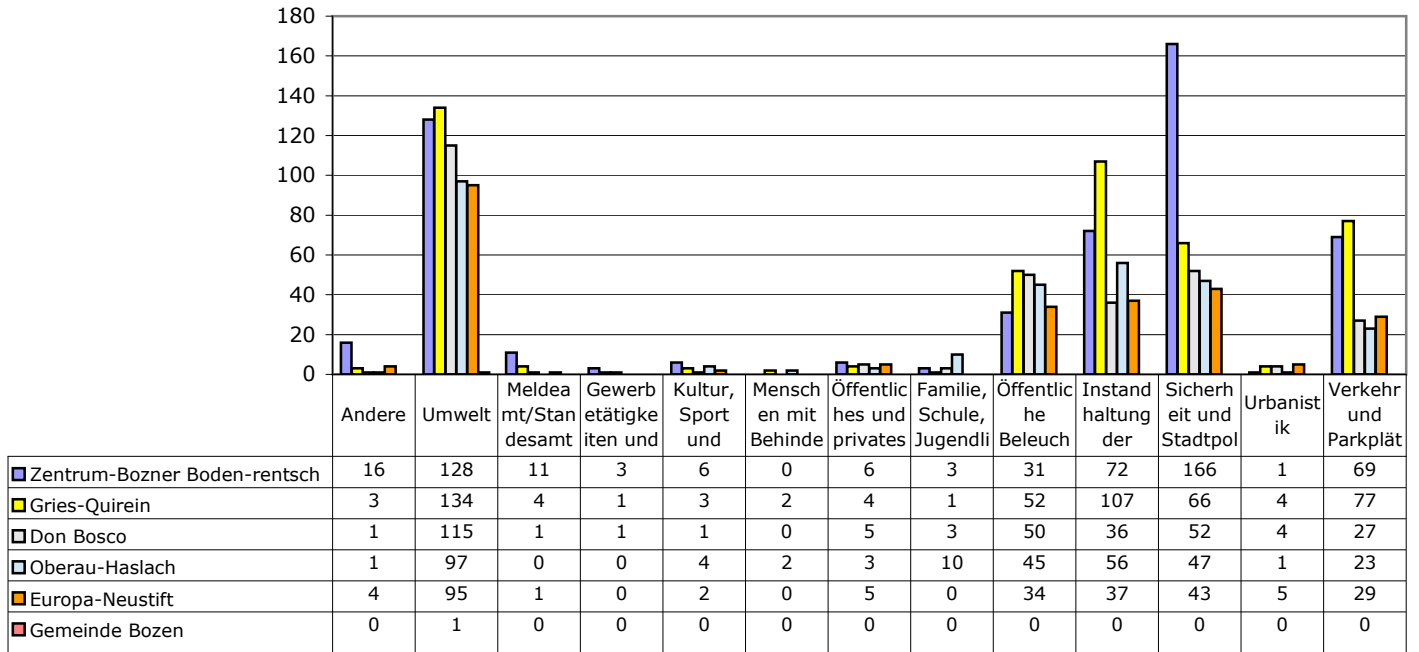
| Age Group   | Gender | Marital Status | Number of Respondents |
|-------------|--------|----------------|-----------------------|
| 65 and over | Male   | Married        | 642                   |
|             |        | Single         | 512                   |
|             | Female | Married        | 389                   |
|             |        | Single         | 428                   |
| 55-64       | Male   | Married        | 489                   |
|             |        | Single         | 458                   |
|             | Female | Married        | 428                   |
|             |        | Single         | 391                   |
| 45-54       | Male   | Married        | 391                   |
|             |        | Single         | 289                   |
|             | Female | Married        | 302                   |
|             |        | Single         | 289                   |
| 35-44       | Male   | Married        | 317                   |
|             |        | Single         | 296                   |
|             | Female | Married        | 275                   |
|             |        | Single         | 236                   |
| 25-34       | Male   | Married        | 236                   |
|             |        | Single         | 255                   |
|             | Female | Married        | 212                   |
|             |        | Single         | 78*                   |
| 18-24       | Male   | 1              |                       |
|             | Female | 1              |                       |

## MELDUNGEN NACH STADTVIERTELN

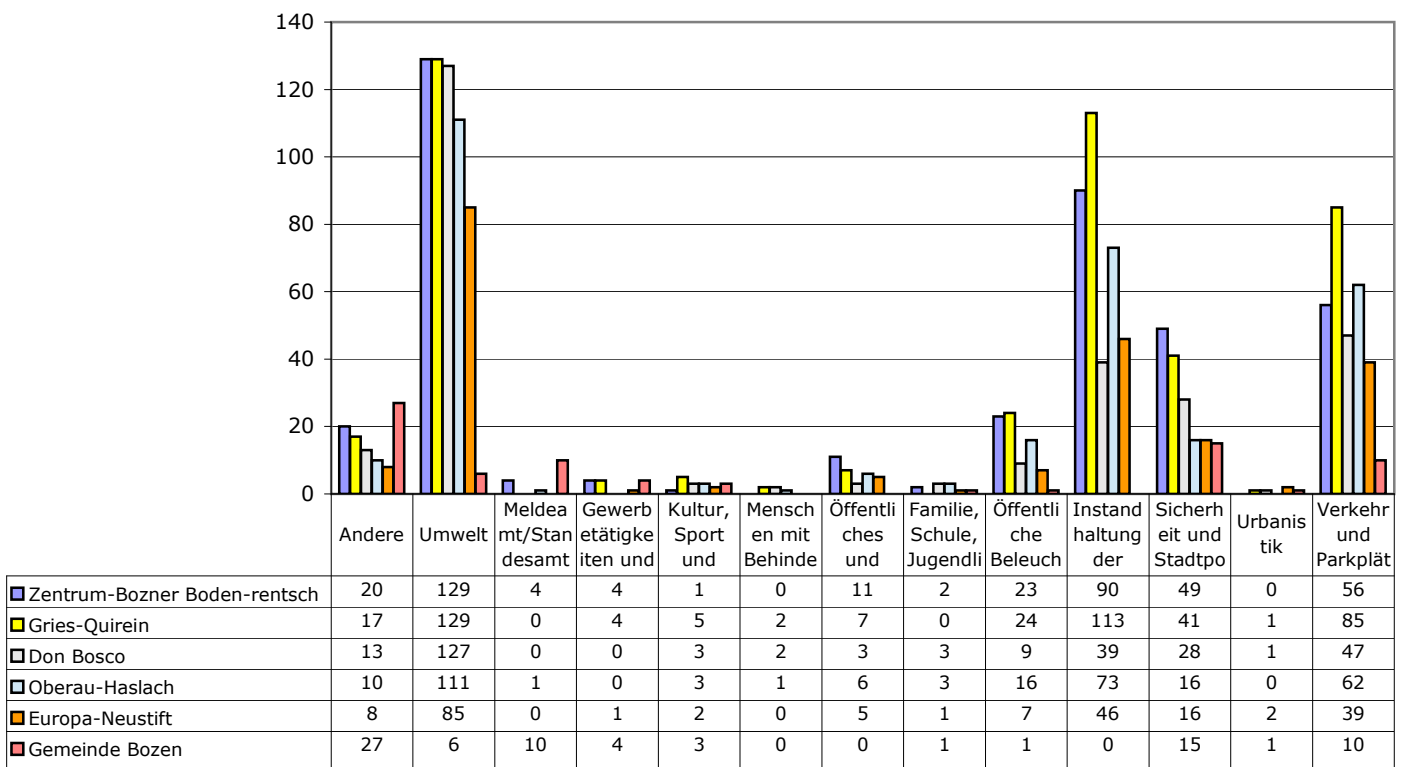
| Kategorie                    | Gruppe 1 (Blau) | Gruppe 2 (Gelb) | Gruppe 3 (Grau) | Gruppe 4 (Orange) |
|------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-------------------|
| Andere                       | 24              | 10              | 8               | 2                 |
| Umwelt                       | 163             | 140             | 136             | 83                |
| Meldeamt/Standort            | 5               | 1               | 1               | 1                 |
| Gewerbetätige                | 5               | 1               | 1               | 1                 |
| Kultur, Sport und            | 5               | 7               | 4               | 2                 |
| Menschen mit Behinderungen   | 2               | 2               | 2               | 1                 |
| Öffentliches und privates    | 17              | 4               | 5               | 2                 |
| Familie, Schule, Jugendliche | 2               | 2               | 2               | 8                 |
| Öffentliche Beleuchtung      | 76              | 66              | 34              | 23                |
| Instandhaltung der           | 123             | 90              | 46              | 39                |
| Sicherheit und Stadtpol      | 95              | 73              | 44              | 29                |
| Urbanistik                   | 5               | 7               | 3               | 3                 |
| Verkehr und Parkplätze       | 123             | 91              | 44              | 54                |

[illegible]

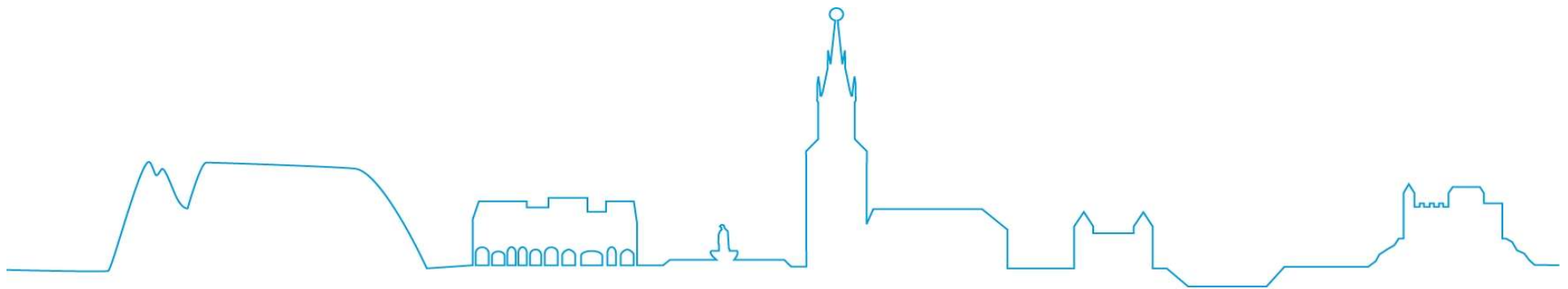
## 2020



## 2021



## Die Ziele 2021



## MISSION 1 – INSTITUTIONELLE DIENSTE; VERWALTUNG UND GEBARUNG

### PROGRAMM 1 – INSTITUTIONELLE DIENSTE

#### KOSTENSTELLE: 10101 - VERWALTUNGSORGANE

#### ORGANISATIONSEINHEIT: 2. Abteilung Planung, Steuerung und Informationssystem

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL<br>ZUM 31.12                                                                                                                         | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | INDIKATOR                              | ERFASST<br>ZUM 31.12 | PROJEKT                                                            | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Working                                                                   | Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Working                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Prozentsatz der Zielerreichung         | 100%                 | Verbesserung der Dienstleistungen und der Effizienz der Verwaltung | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                      |
| Prüfung neuer Möglichkeiten zur Verwaltung des digitalen Bürgerschalters/ABÖ, die eine einfache Interaktion mit den Bürgern/innen ermöglichen                  | Die Ausfindigmachung von Methoden zur Verwaltung des Bürgerschalters für die Aktivierung von Kanälen, die die Bürger/innen bei ihren "Erfahrungen" mit den digitalen Diensten unterstützen, wurde in Angriff genommen. Es wurden die Erfahrungen geprüft, die andere italienische Gemeinden gemacht haben. Es wurde die Firma Oracle Italia kontaktiert, die eine Multikanal-Plattform CRM vorgestellt hat (geteilte Bildschirme, Online-Chats). | Prozentsatz der Zielerreichung         | 100%                 |                                                                    |                                                                                                                      |
| Koordination des Teams zur Unterstützung des Sanitätsbetriebs bei der Durchführung der Phase 2 "Südtirol Monitoring " mit Antigen-Schnelltests                 | Es wurde die Koordinierung für die Phase 2 sichergestellt, und es wurde die Koordinierung der Führung der Telefonzentrale für die "Nasenflügelselbsttests" und die Zusammenarbeit mit dem Gemeindeapothekendienst sichergestellt.                                                                                                                                                                                                                | Prozentsatz der Zielerreichung         | 100%                 | Notfall SARS-Cov-2                                                 |                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Anzahl teilnehmende Bürger in 2. Phase | 2.718                |                                                                    |                                                                                                                      |
| Unterstützung der Dienste bei der Verwendung der versch. Planungsinstrumente (ESD, jährliche Haushaltsvollzugspläne, Dreijahres- und Zweijahresprogramme usw.) | Die Aktualisierung des Bereichs wurde abgeschlossen und die Strukturen haben die Unterlagen erhalten, die für die Jahresplanung nützlich und notwendig sind.                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Prozentsatz der Zielerreichung         | 100%                 | Konsolidierung der Planungs- und Kontrollinstrumente               | 3.1.5-Konsolidierung der Planungs- und Kontrollinstrumente                                                           |
| Aktualisierung der Verfahrensdatenbank zwecks Digitalisierung der Verfahren                                                                                    | Die Überarbeitung der Verfahren wurde abgeschlossen. Es wurden zwei Verfahren bestimmt, die digitalisiert werden können: - Verwaltung der Anfragen, die bei der Redaktion eingehen (eine Art Helpdesk); - Verwaltung der Daten, die für den Bereich der neuen Webseite für die Angestellten bestimmt sind.                                                                                                                                       | Prozentsatz der Zielerreichung         | 100%                 | Digitalisierung                                                    | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL<br>ZUM 31.12                                                             | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                       | INDIKATOR                      | ERFASST<br>ZUM 31.12 | PROJEKT                                                     | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Ausbau und Differenzierung der digitalen Kommunikation                                             | Die Bewerbung der Dienste und Tätigkeiten der Verwaltung in den sozialen Medien wurde fortgesetzt. Zum 31.12.2021 liegen folgende Zahlen vor: Facebook 5754/6205, Instagram 256/539, Twitter ita 987/1125 ted 404/523, Youtube 276/555. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                 | Besserer Zugang zu den Informationen der Gemeindeverwaltung | 3.1.7-Die Informationen der Gemeindeverwaltung besser zugänglich machen und aufwerten |
| Website, die von Menschen mit verschiedenen Arten von Behinderungen unabhängig benutzt werden kann | Die Anzeige der verschiedenen Bereiche kann auf die Bedürfnisse der Besucher/innen der Website angepasst werden.                                                                                                                        | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                 |                                                             |                                                                                       |
| Überarbeitung aller Seiten der Website, die die dezentralen Verwaltungsdienste betreffen           | Implementierung der neuen Informationen und Dienste, die die Bürgerzentren anbieten, auf der neuen Website laut Vorgaben. Es wurden 46 Seiten der Website überarbeitet.                                                                 | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                 | Neue institutionelle Website                                |                                                                                       |
|                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                         | Nr. überarbeitete Seiten       | 46                   |                                                             |                                                                                       |
| Implementierung der neuen institutionellen Website durch schrittweises Release                     | Die neue Website ist seit dem 19.11.2021 online. Die Website wurde nicht einfach einem Restyling unterzogen, sondern die Dienste stehen im Vordergrund und präsentieren sich als Dienstleister der Bürger/innen.                        | Prozentsatz der Zielerreichung | 80%                  |                                                             |                                                                                       |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 2. Abteilung Planung, Steuerung und Informationssystem | 6    | JOURNALIST | 8    | PERSONAL insgesamt |
|--------------------------------------------------------|------|------------|------|--------------------|
| Stellenplan zum 01.01                                  | 4,47 | 3          | 2    | <b>9,47</b>        |
| STAND ZUM 01.01                                        | 3,47 | 1          | 1,87 | <b>6,34</b>        |
| STAND ZUM 31.12                                        | 3,47 | 1          | 2    | <b>6,47</b>        |

## ORGANISATIONSEINHEIT: 2.3 Amt für Bürgerbeteiligung und Dezentralisierung

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL<br>ZUM 31.12                                                                                                                         | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | INDIKATOR                      | ERFASST<br>ZUM 31.12 | PROJEKT                                                                                                                                                          | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dreijahresprojekt für die Weihnachtsdekoration und -beleuchtung in allen Stadtvierteln und Organisation von Veranstaltungen in der Advents- und Weihnachtszeit | Der Vertrag für die Montage der Weihnachtsdekoration und beleuchtung ist abgeschlossen worden. Es wurden auch einige Videoprojektionen organisiert, bei denen z.T. Zeichnungen zum Thema Weihnachten verwendet wurden, die Kinder aus Bozen angefertigt haben. Die Projektionen waren an den Fassaden der Kirchen Regina Pacis und Zum Hl. Grab, am Don-Bosco-Platz und am Gerichtsplatz zu sehen. Auch heuer fuhr wieder die "Weihnachts-Ape" durch die Stadt: 15 Musikgruppen, der vorwiegend junge Musiker/innen angehörten, sangen Weihnachtslieder und spielten Weihnachtsmusik. Die "Weihnachts-Ape" war an 16 Tagen unterwegs und die Aktion wurde von der Tageszeitung "Alto Adige" unterstützt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                 | Weihnachtliche Veranstaltungen und Weihnachtsdekoration in den Stadtvierteln                                                                                     | 1.1.2-Förderung der Märkte in den Stadtvierteln, mit besonderem Augenmerk auf lokale und Bioprodukte |
| Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Working                                                                   | Fast das gesamte Personal der Bürgerzentren arbeitete wieder in Präsenz und nicht mehr im Homeoffice, wie in der "Mission" über die Dezentralisierung der Verwaltung vorgesehen. In organisatorischer Hinsicht wurden neben der Anpassung der Schalter an die Vorgaben zum Schutz vor SARS-Cov-2 auch einige interne Abläufe neu organisiert, um der vermehrten Digitalisierung gerecht zu werden. So wurden die Aufgabenbereiche im Front- und Back-Office noch genauer definiert und getrennt, wobei einige Aufgaben bereichsübergreifend für alle 5 Bürgerzentren abgewickelt werden. Außerdem haben einige Mitarbeiter/innen die Aufgabe übernommen, einige Dienste, die online angeboten werden, "zentral" zu verwalten und einige gemeinsame Tätigkeiten zu betreuen, wie z.B. Projekte für die Verbesserung und Entwicklung der Dienste (digitale Parkausweise, Verwaltung der Säle, Rückerstattung der Taxigutscheine, Unterstützung der Bürger/innen bei den digitalen Diensten des Meldeamtes). Zudem wurde die Leitung des Amtes bei ihren Aufgaben unterstützt. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                 | Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                                                                        | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                      |
| Die Bürgerschalter sind operativ und passen sich der veränderten Situation an (Pandemie, Wiederaufbau, ...)                                                    | Die Öffnungszeiten, die Erbringung der Dienstleistungen und die Verwaltung der verschiedenen Dienste musste im Laufe des Jahres immer wieder an die Vorgaben für die Pandemiebekämpfung und die Digitalisierung angepasst werden. Es wurden Arbeitsinstrumente eingeführt, die fortlaufend verbessert und/oder neu angepasst wurden (z.B. Übergang von der telefonischen Vormerkung eines Termins zur Online-Vormerkung;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                 | Neuorganisation der 5 Bürgerzentren, insbesondere hinsichtlich einer größeren Flexibilität der angebotenen Dienste, um sie an die sich ändernden Bedürfnisse der |                                                                                                      |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL<br>ZUM 31.12                                                                                                  | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | INDIKATOR                                                                            | ERFASST<br>ZUM 31.12                                       | PROJEKT                                                                                           | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                         | zunächst Zugang zu den Ämtern nur nach Vormerkung, später wieder freier Zugang ohne Vormerkung; damit zusammenhängend Einrichtung von zusätzlichen Schaltern in jedem Bürgerzentrum; Trennung zwischen den Aufgabenbereichen Front- und Backoffice). Es war aber auf diese Weise möglich, alle Ansuchen, die eingegangen sind, zu bearbeiten. |                                                                                      |                                                            | Bürgerinnen und Bürger anzupassen                                                                 |                                                                                                                        |
| Aktualisierung der Verfahrensdatenbank zwecks Digitalisierung der Verfahren                                                             | Die wichtigsten Verfahren wurden analysiert und die Datenbank entsprechend aktualisiert.                                                                                                                                                                                                                                                      | Prozentsatz der Zielerreichung                                                       | 90%                                                        | Digitalisierung                                                                                   | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimisierung der Nutzung der Online-Dienste |
| Telematische Abhaltung der Sitzungen der 5 Stadtviertelräte und Verwaltung der entsprechenden Verfahren                                 | Die 5 Stadtviertelräte verfügen jetzt über die technischen und verwaltungsrechtlichen Voraussetzungen für die Abhaltung von Online-Sitzungen.                                                                                                                                                                                                 | Prozentsatz der Zielerreichung                                                       | 100%                                                       |                                                                                                   |                                                                                                                        |
| Digitalisierung des Dienstes "Parkausweis für die farbigen Zonen"                                                                       | Die Freischaltung des Online-Dienstes verzögert sich ein paar Wochen, und wird nach der Genehmigung des PUMS erfolgen.                                                                                                                                                                                                                        | Prozentsatz der Zielerreichung                                                       | 90%                                                        |                                                                                                   |                                                                                                                        |
| Aktivierung Schalterdienste SPID Lepida                                                                                                 | Der Dienst wurde im November 2021 in Betrieb genommen.                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Prozentsatz der Zielerreichung                                                       | 100%                                                       |                                                                                                   |                                                                                                                        |
| Organisation von 4 Open-Air-Filmfestivals (18 Vorführungen) während der Sommermonate in 5 Stadtvierteln, in Zusammenarbeit mit Vereinen | Alle geplanten Veranstaltungen wurden abgehalten. Sie haben an folgenden Orten stattgefunden: "Drusetto", Premstallerhof, Semirurali, Reschenstraße, St.-Vigil-Platz, N.-Hikmenet-Passage und Kapuzinergarten, und sie wurden in Zusammenarbeit mit den Vereinen der Stadtviertel organisiert (Upad, Ussa, Inside, ARCI, La Strada-Der Weg).  | Prozentsatz der Zielerreichung<br><br>Nr. Veranstaltungen<br>TARGET:<br>mindestens 4 | 100%<br><br>4<br>Veranstaltungen und<br>18<br>Vorführungen | Öffentliche Veranstaltungen und Initiativen für eine aktive Nutzung und Einbindung des Stadtraums | 4.1.2-Förderung von Tätigkeiten zur Aufwertung der öffentlichen Flächen                                                |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 2.3 Amt für Bürgerbeteiligung und Dezentralisierung | 3 | 6     | 8 | PERSONAL<br>insgesamt |
|-----------------------------------------------------|---|-------|---|-----------------------|
| Stellenplan zum 01.01                               | 1 | 15,17 | 2 | <b>18,17</b>          |
| STAND ZUM 01.01                                     | 1 | 15,17 | 2 | <b>18,17</b>          |
| STAND ZUM 31.12                                     | 1 | 15,18 | 1 | <b>17,17</b>          |

**ORGANISATIONSEINHEIT: S.1 Amt zur Unterstützung des Generalsekretärs und des Generaldirektors**

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL<br>ZUM 31.12                                                                                                                                                                                     | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                             | INDIKATOR                                 | ERFASST<br>ZUM 31.12 | PROJEKT                                                                                       | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Working                                                                                                                               | Das Amt hat die aktuelle Situation zum Smart Working einer Analyse unterzogen und dabei die Stärken und Schwächen ermittelt sowie einen Vorschlag zur Regelung im Smart-Working-Modus in der Zukunft erarbeitet.                                                              | Prozentsatz der Zielerreichung            | 100%                 | Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                     | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                      |
| Durchführung der fünfjährigen Überprüfung des Verzeichnisses der Vereine                                                                                                                                                   | Alle Verfahren zur Streichung aus dem Verzeichnis von Vereinen, die der Aufforderung zur Vorlage von Unterlagen nicht nachgekommen waren, wurden eingeleitet und abgeschlossen, und das Verzeichnis wurde aktualisiert.                                                       | Prozentsatz der Zielerreichung            | 100%                 |                                                                                               |                                                                                                                      |
| Entlastung des Zwischenarchivs durch Ausmusterung von 50 lfd. Meter Schriftgut                                                                                                                                             | Das gesamte auszumusternde Schriftgut (69 lfd.M.) wurde festgelegt. Der in die Zuständigkeit des Amtes fallende Anteil wurde entsorgt. Die Entsorgung des Schriftgutes, die den anderen Ämtern obliegt, wurde mitgeteilt, es fehlt nur mehr der abschließende Verwaltungsakt. | Prozentsatz der Zielerreichung            | 100%                 | Effizientere Gestaltung der Registraturen und der Zwischenarchive der einzelnen Gemeindeämter |                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                               | Ausmusterung von mindestens 50 lfd. Meter | 69 lfd. Meter        |                                                                                               |                                                                                                                      |
| Aktualisierung der Verfahrensdatenbank zwecks Digitalisierung der Verfahren                                                                                                                                                | Die Verwaltungsverfahren wurden überarbeitet und aktualisiert, und die zu veröffentlichenden Informationen wurden von Grund auf neu eingeführt.                                                                                                                               | Prozentsatz der Zielerreichung            | 100%                 | Digitalisierung                                                                               | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste |
| Informatisierung des Verfahrens für die Eintragung in das Verzeichnis der Vereine                                                                                                                                          | Der Dienst zur Eintragung der Vereine wurde <i>online</i> gestellt und wird bereits zur Zufriedenheit der Vereine genutzt.                                                                                                                                                    | Prozentsatz der Zielerreichung            | 100%                 | Digitalisierung                                                                               | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste |
| Identifizierung und Anwendung eines einheitlichen digitalisierten Verfahrens für die Verwaltung der Ratskommissionen                                                                                                       | Das Verfahren wurde gemeinsam mit den Sekretariaten der Stadtratsmitglieder festgelegt und von allen umgesetzt.                                                                                                                                                               | Prozentsatz der Zielerreichung            | 100%                 |                                                                                               |                                                                                                                      |
| Erste Überprüfung des Standes der Digitalisierung innerhalb der einzelnen Bereiche: Konsolidierungstätigkeiten und Bewertung von eventuell neu zu ergreifenden organisatorischen/informatischen Maßnahmen in Bezug auf die | Es wurden Sitzungen abgehalten, und die Ämter wurden in den verschiedenen Fragen, die sich ergaben, unterstützt.                                                                                                                                                              | Prozentsatz der Zielerreichung            | 100%                 |                                                                                               |                                                                                                                      |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL<br>ZUM 31.12         | BERICHTERSTATTUNG | INDIKATOR | ERFASST<br>ZUM 31.12 | PROJEKT | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG |
|------------------------------------------------|-------------------|-----------|----------------------|---------|-----------------------------|
| Abteilungen 5, 6, 7, 8 und die<br>Stadtpolizei |                   |           |                      |         |                             |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| S.1 Amt zur<br>Unterstützung des<br>Generalsekretärs und des<br>Generaldirektors | 2 | 4 | 5   | 6 | 8 | PERSONAL<br>insgesamt |
|----------------------------------------------------------------------------------|---|---|-----|---|---|-----------------------|
| Stellenplan zum 01.01                                                            | 1 | 7 | 2,5 | 2 | 1 | <b>13,5</b>           |
| STAND ZUM 01.01                                                                  | 1 | 9 | 2,5 | 2 | 1 | <b>15,5</b>           |
| STAND ZUM 31.12                                                                  | 1 | 9 | 1,5 | 3 | 1 | <b>17,17</b>          |

## PROGRAMM 3 – WIRTSCHAFTLICHE UND FINANZIELLE VERWALTUNG, PLANUNG UND BESCHAFFUNG

### KOSTENSTELLE: 10300 - RECHNUNGSWESEN UND FINANZEN

#### ORGANISATIONSEINHEIT: 3. Abteilung für die Verwaltung der Finanzmittel

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL<br>ZUM 31.12                                             | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | INDIKATOR                                                                            | ERFASST<br>ZUM 31.12 | PROJEKT                                                                                         | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Covid-Bericht: Maximale Ausschöpfung der bereits ausgezahlten staatlichen Beiträge | Die Covid-Zertifizierung wurde ausgefüllt und dem Ministerium zugeschickt (ohne Verbesserungsbedarf). Aus den Ergebnissen der Zertifizierung ist ein Negativsaldo wegen geringerer Einnahmen und erhöhter Ausgaben hervorgegangen. Es war deswegen möglich, zur Gänze auf die staatlichen Beiträge zuzugreifen.                   | Prozentsatz der Zielerreichung                                                       | 100%                 | Notfall SARS-Cov-2                                                                              | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung |
| Ordentliche Neuveranschlagung der Rückstände                                       | Die ordentliche Neuveranschlagung wurde termingerecht abgeschlossen.                                                                                                                                                                                                                                                              | Prozentsatz der Zielerreichung                                                       | 100%                 | Erstellung und Vollzug des Haushaltsplans, der Haushaltsänderungen und des Haushaltsabschlusses |                                                                 |
| Überprüfung des Haushaltsausgleichs                                                | Der Beschluss zur Sicherung der Haushaltsgleichgewichte und zum allgemeinen Nachtragshaushalt wurde genehmigt (Beschluss Nr. 52 vom 20.07.2021).                                                                                                                                                                                  | Prozentsatz der Zielerreichung                                                       | 100%                 | Überprüfung des Haushaltsausgleichs                                                             |                                                                 |
| Verbesserung Liquiditätsmanagement - Verringerung Forderungen gegenüber APB        | Die APB hat am 11.2.2021 90. 792.170 Euro eingezahlt und somit die Rückstände zum 31.12.2020 beglichen. Die Forderungen gegenüber der APB für Beiträge aus dem ordentlichen Fonds wurden im Laufe des Betriebsjahres bezahlt, womit am 31.12 ein Rückstand gleich Null verzeichnet wurde. Der Umsetzungsindex beträgt somit 100%. | Prozentsatz der Zielerreichung                                                       | 100%                 | Verbesserung des Finanzmanagements                                                              |                                                                 |
|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | (Aktivrückstände APB 2021 – Aktivrückstände APB 2020)/ Aktivrückstände APB 2020 *100 | 0                    |                                                                                                 |                                                                 |
| Finanzierung von Investitionen: Neuplanung der Finanzierungen                      | Dank einer sorgfältigen Planung der Finanzierungsquellen, die mit den verschiedenen Investitionen verknüpft sind, haben sich die Änderungen um 65% verringert und sind von 450 in Jahr 2020 auf 155 im Jahr 2021 gesunken.                                                                                                        | Prozentsatz der Zielerreichung                                                       | 100%                 |                                                                                                 |                                                                 |
|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | (Nr. Änderungen 2021 – Nr. Änderungen 2020)/ Nr. Änderungen 2020 *100                | -65%                 |                                                                                                 |                                                                 |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL<br>ZUM 31.12                                                       | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                       | INDIKATOR                      | ERFASST<br>ZUM 31.12 | PROJEKT                                                   | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Budget der Assessorate                                                                       | Sämtliche Haushaltsposten (Einnahmen und Ausgaben) wurden neu aufgeschlüsselt und mit den Programmen der Stadträte verknüpft. Die Aufschlüsselung ermöglicht eine gezielte Lektüre des Haushalts für jeden Stadtrat/jede Stadträtin.                                                    | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                 | Verbesserung des Finanzmanagements                        | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                      |
| Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Working | Das Formular wurde im Rahmen der Verfahrenssoftware ausgefüllt. Die Arbeitsmodelle wurden mit den Führungskräften dergeteilt und an die Vorgaben des Generalsekretariats und des Abteilungsdirektors angepasst. Es wurden die entsprechenden Smart-Working-Individualverträge erstellt. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                 | Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung |                                                                                                                      |
| Aktualisierung der Verfahrensdatenbank zwecks Digitalisierung der Verfahren                  | Die in den eigenen Zuständigkeitsbereich fallenden Verwaltungsverfahren wurden aktualisiert.                                                                                                                                                                                            | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                 | Digitalisierung                                           | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 3. Abteilung für die<br>Verwaltung der Finanzmittel | 5 | 8 | PERSONAL<br>insgesamt |
|-----------------------------------------------------|---|---|-----------------------|
| Stellenplan zum 01.01                               | 2 | 1 | 3                     |
| STAND ZUM 01.01                                     | 2 | 1 | 3                     |
| STAND ZUM 31.12                                     | 2 | 1 | 3                     |

| 3.0.1 Dienststelle Kontrolle der<br>Gesellschaften mit Gemeindebeteiligung<br>und konsolidierter Jahresabschluss | 6    | 8    | PERSONAL<br>insgesamt |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-----------------------|
| Stellenplan zum 01.01                                                                                            | 1,75 | 1,62 | 3,37                  |
| STAND ZUM 01.01                                                                                                  | 1    | 1,62 | 2,62                  |
| STAND ZUM 31.12                                                                                                  | 1    | 1,5  | 2,5                   |

| 3.0.2 Dienststelle Haushalt<br>und Finanzplanung | 6   | 7 | PERSONAL<br>insgesamt |
|--------------------------------------------------|-----|---|-----------------------|
| Stellenplan zum 01.01                            | 3,5 |   | 3,5                   |
| STAND ZUM 01.01                                  | 3,5 |   | 3,5                   |
| STAND ZUM 31.12                                  | 2,5 | 1 | 3,5                   |

### ORGANISATIONSEINHEIT: 3.3 Buchführungsamt

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                                             | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                   | INDIKATOR                                                                   | ERFASST ZUM 31.12       | PROJEKT                                                    | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Working                                                                                    | Es wurden der interne Organisationsakt zur Umsetzung des <i>Smart Working</i> , das Verzeichnis der zu überwachenden Tätigkeiten sowie die periodischen Berichte zur Überprüfung der durchgeführten Arbeitstätigkeit genehmigt. Die Phase 1 gilt bis zum 28.2.2022. | Prozentsatz der Zielerreichung                                              | 100%                    | Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung  | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                      |
| Einführung von stichprobenartigen Kontrollen für eine Ex-Post-Kontrolle der Tätigkeit des Amtes 3.3.0                                                                           | Die Kontrollen der tatsächlich geleisteten Stunden, der erstellten Anweisungen, der Datenflüsse <i>PagoPA</i> und der Verwaltung der Liquidierungen wurden eingeführt.                                                                                              | Prozentsatz der Zielerreichung                                              | 100%                    |                                                            |                                                                                                                      |
| Vorbereitung der Unterlagen für die Ausschreibung des Schatzamtsdienstes der Gemeinde 2021-2026 mit einem voraussichtlichen Ausschreibungsbetrag von € 960.000                  | Am 23.12.2021 wurde der Vertrag mit einer Gültigkeit für die nächsten 5+3 Jahre unterzeichnet.                                                                                                                                                                      | Prozentsatz der Zielerreichung                                              | 100%                    |                                                            |                                                                                                                      |
| Berechnung der regionalen Wertschöpfungssteuer IRAP nach gewerblichen Kriterien: Einsparung von ca. 450.000€ im Vergleich zur Berechnungsmethode für öffentliche Körperschaften | Es wurde die jährliche Einsparung von rund 495.524 € bestätigt.                                                                                                                                                                                                     | Prozentsatz der Zielerreichung<br>Einsparung (€)<br>TARGET:<br>450.000,00 € | 100%<br>€<br>495.524,00 | IRAP-Berechnung nach gewerblichen Kriterien                |                                                                                                                      |
| Aktualisierung der Verfahrensdatenbank zwecks Digitalisierung der Verfahren                                                                                                     | Abgeschlossene Digitalisierung mit Faszikelverwaltung - die analoge Tätigkeit beschränkt sich auf die Übermittlung analoger Bürgschaften durch Banken und Finanzinstitute..                                                                                         | Prozentsatz der Zielerreichung                                              | 100%                    | Digitalisierung                                            | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste |
| Einführung der digitalen Aufbewahrung der OPI, der Quittungen, Kassabücher, Jahresbücher, F24 mit Belegen                                                                       | Das System wurde am 06.12.2021 implementiert und getestet.                                                                                                                                                                                                          | Prozentsatz der Zielerreichung                                              | 100%                    |                                                            |                                                                                                                      |
| Verwaltung der Einnahmen über die Plattform <i>PagoPA</i> mit so weit als möglich automatischer Abrechnung der Eingänge - 3. Phase                                              | Aktivierung der Zahlungen für das Amt für Vermögen und Wohnbau, Friedhofs- und Bestattungsdienste, Squash, Kindergärten (nicht auf die Gebühren bezogen), Aufenthaltsabgabe für Villen, Wohnungen und Unterkünfte, Schulverpflegung, einheitliche Vermögensgebühr.  | Prozentsatz der Zielerreichung                                              | 95%                     | Elektronische Zahlungen an die Stadtverwaltung             |                                                                                                                      |
| Abhaltung von Weiterbildungskursen für Mitarbeiter/innen in den Bereichen Buchhaltung und Mehrwertsteuer                                                                        | Weiterbildung für die Software "Fixit" für die Wartungseingriffe + Liquidierungsakte 2 Fortbildungstage Anfang August.                                                                                                                                              | Prozentsatz der Zielerreichung                                              | 100%                    | Ausbau des Aus- und Fortbildungsangebotes für das Personal | 3.1.8- Ausbau des Aus- und Fortbildungsangebotes für das Personal                                                    |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 3.3 Buchführungsamt   | 5 | 6    | 8 | PERSONAL insgesamt |
|-----------------------|---|------|---|--------------------|
| Stellenplan zum 01.01 | 4 | 6,87 | 3 | <b>13,87</b>       |
| STAND ZUM 01.01       | 4 | 5,87 | 2 | <b>11,87</b>       |
| STAND ZUM 31.12       | 3 | 6,47 | 2 | <b>11,47</b>       |

| 3.3.1 Dienststelle Steuer- und Mehrwertsteuerangelegenheiten | 5 | 6    | 8 | PERSONAL insgesamt |
|--------------------------------------------------------------|---|------|---|--------------------|
| Stellenplan zum 01.01                                        | 1 | 2,97 | 1 | <b>4,97</b>        |
| STAND ZUM 01.01                                              | 1 | 1,97 | 1 | <b>3,97</b>        |
| STAND ZUM 31.12                                              | 1 | 2,1  | 1 | <b>4,1</b>         |

## ORGANISATIONSEINHEIT: 3.4 Amt für Güterbeschaffung - Ökonomat

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                   | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | INDIKATOR                      | ERFASST ZUM 31.12 | PROJEKT                                                            | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Begrenzung der Treibstoffkosten für die Dienstfahrzeuge                                                               | Das Monitoring wurde abgeschlossen, kritische Punkte wurden hervorgehoben, und es wurden Anweisungen für die Vorgangsweise beim Tanken gegeben. Der Kostenanstieg und die unbeständige Entwicklung in der zweiten Jahreshälfte haben die Kontrolle bei der Kosteneindämmung erschwert. Die Hauptempfehlung lautet jedoch nach wie vor, das Tanken im Self-Service-Modus zu bevorzugen, was ein Einsparpotenzial von rund 6% garantiert. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%              | Verbesserung des Finanzmanagements                                 | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung |
| Mehr Effizienz bei der Verwaltung der Ansuchen um Lieferungen                                                         | Es wurde eine Reihe von Lösungen/Vorschlägen erarbeitet, um die "nicht geplanten" Ausgaben unter den vorgeschriebenen Schwellenwert von 40.000 €, der für die obligatorische zweijährige Programmplanung vorgesehen ist, zu senken.                                                                                                                                                                                                     | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%              | Verbesserung der Dienstleistungen und der Effizienz der Verwaltung |                                                                 |
| Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Working                          | Ausfüllen des elektronischen Formulars; Abschluss der Verträge mit dem Personal; Organisation des Amtes im gemischten Arbeitsmodell Präsenz/Smart Working.                                                                                                                                                                                                                                                                              | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%              |                                                                    |                                                                 |
| Verbesserung der Organisation der Tätigkeiten und der Arbeitsbedingungen in den Räumen der Gemeindedruckerei/Fundbüro | Das Amt für Arbeitssicherheit war an der Bestimmung der am besten geeigneten Maßnahmen beteiligt. Es wurden Anweisungen zu den Arbeitsmodalitäten und zur Verwendung von PSA gegeben, drei verschiedene Arbeitsplätze                                                                                                                                                                                                                   | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%              |                                                                    |                                                                 |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM<br>31.12                                                                                                                       | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | INDIKATOR                                                                                     | ERFASST<br>ZUM 31.12    | PROJEKT                                                            | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                              | eingerichtet, einer pro Mitarbeiter, sowie ordentliche Wartungsarbeiten durchgeführt, um die Beleuchtung der Räume zu verbessern; weiters wurden Wartungsarbeiten beantragt, um Schäden durch Feuchtigkeit/Einsickerungen zu verringern.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                               |                         |                                                                    |                                                                 |
| Effizientere Abwicklung der Verfahren für die Bezahlung von Rechnungen                                                                                       | Es wurde eine allgemeine interne Verfahrensweise ausgearbeitet, bei welcher jede Tätigkeit auf mögliche kritische Punkte geprüft und weitere spezifische Verfahren für jene Bereiche festgelegt wurden, die einen stärker strukturierten Ablauf erfordern.                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Prozentsatz der Zielerreichung                                                                | 100%                    |                                                                    |                                                                 |
| Neue Synergien zwischen der Gemeindedruckerei und dem BSB und folglich mehr Verwaltungseffizienz                                                             | Die mit dem BSB vereinbarten Projekte wurden in technischer Hinsicht und unter dem Gesichtspunkt der Machbarkeit festgelegt. Es handelt sich um 12 Projekte, im Vergleich zur Zielvorgabe von 10. Im Laufe des Jahres hat der BSB - trotz entsprechender Aufforderung – nicht die erforderlichen Vordrucke für den Druck übermittelt. Im Laufe des Jahres wurden daher 12 Druckprojekte erstellt, von denen 5 bereits gedruckt wurden, während für die anderen die Zustimmung noch ausständig ist.                                                 | Prozentsatz der Zielerreichung<br><br>Nr. Druck-Projekte<br>TARGET:<br>mindestens 10 Projekte | 100%<br><br>12 Projekte |                                                                    |                                                                 |
| Analyse der Kosten-Nutzen-Rechnung für die Definition der Vertragsbedingungen für den neuen Vertrag für die Vergabe des Reinigungsdienstes in den Büroräumen | Die Analyse ist abgeschlossen und das endgültige Dokument wurde verfasst; die nachhaltigste Lösung für die Gemeinde würde zwei vollständige Reinigungseingriffe pro Woche und einen täglichen Eingriff zur Sanifizierung im Zusammenhang mit dem Corona-Notstand umfassen. Diese Schlussfolgerungen werden bei der Ausarbeitung der Unterlagen für die neue Ausschreibung berücksichtigt.                                                                                                                                                          | Prozentsatz der Zielerreichung                                                                | 100%                    |                                                                    |                                                                 |
| Überprüfung der laufenden Verträge mit Bezug auf die Datenschutzbestimmungen                                                                                 | Die unter dieses Ziel fallenden Verträge und die zugehörigen Unterlagen wurden analysiert, wobei in Absprache mit dem Datenschutzbeauftragten die je nach Vertragsleistung zu treffenden spezifischen Maßnahmen ermittelt und überprüft wurden. Für die Verträge im Zusammenhang mit dem Reinigungsdienst wurden spezielle Vertraulichkeitsvereinbarungen unterzeichnet. Bei den Verträgen über den Umzugs- und Entsorgungsdienst wurde eine Vertraulichkeitsvereinbarung unterzeichnet und ein internes Rundschreiben verfasst. Bei den Verträgen | Prozentsatz der Zielerreichung                                                                | 100%                    |                                                                    |                                                                 |
|                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                               |                         | Verbesserung der Dienstleistungen und der Effizienz der Verwaltung | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM<br>31.12                                      | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | INDIKATOR                      | ERFASST<br>ZUM 31.12 | PROJEKT         | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                             | über die Anmietung digitaler Maschinen für die Druckerei wurden eine Vertraulichkeitsvereinbarung und die vom Informatikamt ausgearbeiteten Leitlinien für den Zugang externer Lieferanten zum Gemeindeinformationssystem unterzeichnet. Beim Vertrag über die Anmietung digitaler Maschinen für die Büros wurde eine Maßnahme für die Ernennung als externer Beauftragter für die Datenverarbeitung erlassen und die vom Informatikamt ausgearbeiteten Leitlinien für den Zugang externer Lieferanten zum Gemeindeinformationssystem wurden unterzeichnet. Schließlich wurden die vertraglichen Bestimmungen, die in künftigen Ausschreibungen enthalten sein sollen, ausgearbeitet. |                                |                      |                 |                                                                                                                      |
| Aktualisierung der Verfahrensdatenbank zwecks Digitalisierung der Verfahren | Die Verwaltungsverfahren wurden überarbeitet: bestehende Verfahren wurden aktualisiert, einige Unterverfahren wurden mit den Hauptverfahren zusammengefasst, neue Verfahren wurden eingefügt. Die Verordnungen und Teile, die sich auf die Datenverarbeitung beziehen, wurden aktualisiert.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                 | Digitalisierung | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 3.4 Amt für<br>Güterbeschaffung -<br>Ökonomat | 2     | 4 | 5    | 6    | 8   | PERSONAL<br>insgesamt |
|-----------------------------------------------|-------|---|------|------|-----|-----------------------|
| Stellenplan zum 01.01                         | 25,12 | 2 | 4,75 | 2,37 | 3,6 | <b>37,84</b>          |
| STAND ZUM 01.01                               | 22,12 | 2 | 4,75 | 2,37 | 3,6 | <b>34,84</b>          |
| STAND ZUM 31.12                               | 19,36 | 2 | 4,75 | 2,37 | 3,6 | <b>32,08</b>          |

## PROGRAMM 4 – VERWALTUNG DER EINNAHMEN AUS STEUERN UND STEUERDIENSTEN

### KOSTENSTELLE: 10400 - STEUERN

#### ORGANISATIONSEINHEIT: 3.2 Steueramt

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                 | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | INDIKATOR                                                                                                           | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                       | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Deflatorische Maßnahmen, Selbstschutz und Mediation                                                 | Wann immer möglich wendet das Amt im Rahmen der Steuerstreitverfahren deflatorische Maßnahmen an. 2021 gab es 35 Selbstschutzmaßnahmen, 1 Schlichtungsverfahren, 2 gerichtliche Vergleiche und 5 Anträge auf Ermittlung mit Einwilligung.                                                                                      | Prozentsatz der Zielerreichung                                                                                      | 100%                | Reduzierung der Steuerstreitverfahren                         | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                      |
|                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Nr. Selbstschutzmaßnahmen                                                                                           | 35                  |                                                               |                                                                                                                      |
|                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Nr. Anträge auf Ermittlung mit Einwilligung                                                                         | 5                   |                                                               |                                                                                                                      |
| Die Anzahl der Streitverfahren soll unter 5% gehalten werden                                        | Im Jahr 2021 wurden 25 neue Rekurse eingereicht, davon 2 bei der 2. Steuerkommission und 17 in Bezug auf staatliche Immobilien. Berücksichtigt man alle 2021 eingereichten Rekurse, beträgt die Inzidenzrate der Streitfälle 4,69%. Zieht man davon die Rekurse betreffend staatliche Immobilien ab, fällt die Rate auf 1,50%. | Prozentsatz der Zielerreichung                                                                                      | 100%                | Streitverfahren in Steuerangelegenheiten                      |                                                                                                                      |
|                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Quote der Steuerstreitfälle<br>TARGET: <= 5%                                                                        | 4,69%               |                                                               |                                                                                                                      |
| Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Working        | In der Verfahrenssoftware wurde das einschlägige Formular betreffend die Organisation des Smart Workings ausgefüllt. Die entsprechenden Smart-Working-Individualverträge wurden unterzeichnet. Die Angestellten erstellen regelmäßige Berichte über ihre Arbeit im Smart-Working-Modus.                                        | Prozentsatz der Zielerreichung                                                                                      | 100%                | Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung     | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste |
| Ausarbeitung der neuen Gemeindeordnung über die einheitliche Vermögensgebühr                        | Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 18 vom 23.03.2021 wurde die neue Verordnung über die einheitliche Vermögensgebühr genehmigt.                                                                                                                                                                                                     | Prozentsatz der Zielerreichung                                                                                      | 100%                | Bereichsspezifische Regelungen und Maßnahmen                  |                                                                                                                      |
| Bürgerservice – Vorberechnung der Gemeindeimmobiliensteuer für mehr als 90% der Steuerzahler/-innen | Das Amt hat 21.924 Informationsschreiben betreffend die IMI-Anzahlung (erste Rate) verschickt, davon 21.230 mit vorberechnetem Betrag (= 96,75%). Was die Saldorate anbelangt hat das Amt 22.225 Informationsschreiben verschickt, davon 21.464 mit Vorberechnung (≈96,58%).                                                   | Prozentsatz der Zielerreichung                                                                                      | 100%                | Bürgerdienste – Vorab-Berechnung der Gemeindeimmobiliensteuer |                                                                                                                      |
|                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (Steuerzahler mit Steuer weniger als oder gleich dem Minimum + Steuerzahler mit Vorberechnung) / Steuerzahler insg. | 96,58%              |                                                               |                                                                                                                      |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM<br>31.12                                                     | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                        | INDIKATOR                      | ERFASSUNG<br>ZUM 31.12 | PROJEKT                                                         | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                          | TARGET: > 90%                  |                        |                                                                 |                                                                                                                      |
| Steuernachlässe: Prüfung der Unterlagen und Aktualisierung der Steuerpositionen            | Das Amt hat die im Jahr 2021 von den Steuerpflichtigen eingereichten Unterlagen überprüft und deren Steuerposition zum Zwecke der IMI-Begünstigungen aktualisiert.                                                                       | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                   | Digitales Archiv der GIS-Ersatzerklärungen                      |                                                                                                                      |
| Aktualisierung der Datenbank der Steuerpositionen mit den Daten der Katasterumschreibungen | Das Amt hat die Steuerpositionen durch Eingabe der Katasterumschreibungen, die 2021 vorgenommen wurden, aktualisiert.                                                                                                                    | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                   | Steuerdatenbank                                                 | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste |
| Aktualisierung und Korrektur von Fehlern in der Datenbank der Steuerpositionen             | Das Amt hat die aufgelisteten Fehler/Anomalien behoben und die Steuerdatenbank aktualisiert.                                                                                                                                             | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                   |                                                                 |                                                                                                                      |
| Aktualisierung der Verfahrensdatenbank zwecks Digitalisierung der Verfahren                | Die Verfahrenssoftware wurde hinsichtlich der Verfahren des Steueramtes aktualisiert. Sämtliche Unterlagen, die von der Steuerpflichtigen eingereicht werden, werden in die Aktenfaszikel der Steuerpflichtigen abgelegt und archiviert. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                   | Digitalisierung                                                 |                                                                                                                      |
| Feststellung und Eintreibung von hinterzogenen Steuern der IMU und IMI (ca. € 600.000,00)  | Im Jahr 2021 wurden 533 Feststellungsbescheide bezüglich einzutreibender hinterzogener IMI-Steuer zugestellt, und zwar über einen Gesamtbetrag von 2.990.610,65 Euro.                                                                    | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                   | Steuerprüfungen und Einbringung hinterzogener Steuern (IMU/IMI) | 3.4.3-Ausfindigmachung neuer Finanzmittel                                                                            |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 3.2 Steueramt         | 5    | 6    | 8    | PERSONAL<br>insgesamt |
|-----------------------|------|------|------|-----------------------|
| Stellenplan zum 01.01 | 1,75 | 7,5  | 1,62 | <b>10,87</b>          |
| STAND ZUM 01.01       | 1,75 | 7,37 | 1,62 | <b>10,74</b>          |
| STAND ZUM 31.12       | 0,75 | 7,37 | 1,62 | <b>9,74</b>           |

## PROGRAMM 5 – VERWALTUNG DER DOMÄNEN- UND VERMÖGENSGÜTER

### KOSTENSTELLE: 10501 - ALLGEMEINE DIENSTLEISTUNGEN UNBEWEGLICHE VERMÖGENSGÜTER

#### ORGANISATIONSEINHEIT: 8. Abteilung für Vermögen und Wirtschaft

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                                                                                                                                    | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | INDIKATOR                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                                                                                        | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Unterstützung des RUP bei der Ausarbeitung der Ausschreibungsunterlagen mit besonderer Berücksichtigung der Vereinbarung bzgl. der Auswahl der Rechtsperson, die das einheitliche Programm zur territorialen Aufwertung (PUVaT) des Bozner Bahnhofareals umsetzen wird | Nach der erfolgten Entwicklungen evaluiert die Landesverwaltung die Möglichkeit, die Rahmenvereinbarung mit den jeweiligen Vertragspartnern umzusetzen. Innerhalb der Verwaltung wurde ein Prozess eingeleitet, um für die Umsetzungsphase der Rahmenvereinbarung die notwendigen Kompetenzen und Verfahren für eventuell erforderliche Änderungen an den Planungsinstrumenten zu ermitteln.                                                                                                                                    | Prozentsatz der Zielerreichung | 35%                 | Bozen als multizentrische Stadt: Wiedergewinnung des Bahnhofareals                                                             | 2.1.1-Bozen als multizentrische Stadt: Wiedergewinnung des Bahnhofareals  |
| Abwicklung der Verwaltungsverfahren für die Umsetzung der Rahmenvereinbarung vom 20.04.2016, Gem. Rep. 48183, unter Berücksichtigung des Zeitplans                                                                                                                     | Nach der Genehmigung des Brandschutzprojektes durch die zuständige Dienststellenkonferenz der APB wurden alle erforderlichen Ausschreibungsverfahren für die Erneuerung der Brandschutzanlage in der Tiefgarage am Waltherplatz ausgearbeitet und eingeleitet, so dass in der ersten Jahreshälfte 2022 mit der Anpassung der gemeindeeigenen Tiefgarage begonnen werden kann. Das Verfahren zur Ausstellung der Variante zur Baukonzession für das private Baulos 1 wurde nach der Genemigung der Variante zum PSU eingeleitet. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Städtebauliche Umstrukturierung (PSU) des Areals zwischen Südtiroler-, Perathoner- und Garibaldistraße sowie der Bahnhofsallee | 2.1.4-Umsetzung des PSU Südtiroler Straße/Perathoner Straße               |
| Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Working                                                                                                                                                                           | Mit den antragstellenden Miterbeitern und Mitarbeiterinnen wurden individuelle Smart-Working-Verträge abgeschlossen, die den Bedürfnissen der jeweiligen Organisationseinheiten und den im Antrag genannten Gründen Rechnung tragen und den allgemeinen auf Abteilungsebene erlassenen Richtlinien entsprechen. Es wurde eine ständige Überwachung der Durchführung der Tätigkeiten im Smart-Working durchgeführt, deren Ergebnisse beim Rückkehr der Angestellten im Büro besprochen wurden.                                   | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                                      | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung           |
| Aktualisierung der Verfahrensdatenbank zwecks Digitalisierung der Verfahren                                                                                                                                                                                            | Es wurden die Verwaltungsverfahren, die in die Zuständigkeit der Dienststelle für Sport fallen, überarbeitet und die vorgenommenen Änderungen wurden in die entsprechende Software                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Prozentsatz der Zielerreichung | 80%                 | Digitalisierung                                                                                                                | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12 | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                 | INDIKATOR | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                   |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------|---------|--------------------------------------------|
|                                     | aufgenommen. Es wurde die Notwendigkeit festgestellt, die Modalitäten für die Vorlage von Anträgen auf Gewährung von Beiträgen im Sportbereich zu digitalisieren. |           |                     |         | Optimierung der Nutzung der Online-Dienste |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 8. Abteilung für Vermögen und Wirtschaft | 6    | 8 | PERSONAL insgesamt | 8.0.2 Dienststelle für Schätzungen | 5 | 6 | 8 | PERSONAL insgesamt |
|------------------------------------------|------|---|--------------------|------------------------------------|---|---|---|--------------------|
| Stellenplan zum 01.01                    | 1,87 | 2 | <b>3,87</b>        | Stellenplan zum 01.01              | 1 | 2 | 1 | <b>4</b>           |
| STAND ZUM 01.01                          | 1,87 | 2 | <b>3,87</b>        | STAND ZUM 01.01                    | 1 | 2 | 1 | <b>4</b>           |
| STAND ZUM 31.12                          | 1,87 | 2 | <b>3,87</b>        | STAND ZUM 31.12                    | 1 | 2 | 1 | <b>4</b>           |

## ORGANISATIONSEINHEIT: 8.1 Amt für Vermögen

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                                                                                                                         | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                           | INDIKATOR                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                                                                                                                              | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ankauf einer Liegenschaft im Eigentum des öffentlichen Wassergutes des Landes; diese soll als Imbissstation an der Wassermauer-Promenade genutzt werden                                                                                                     | Mit Beschluss Nr. 698 vom 612.2021 hat der Stadtrat den Kauf der durch die B.P. 1632 in der KG Zwölfgalgreien gekennzeichneten Liegenschaft genehmigt und die entsprechende Ausgabe zweckgebunden.                                          | Prozentsatz der Zielerreichung | 90%                 | Aufwertung und Neugestaltung der bestehenden öffentlichen Flächen                                                                                                    | 2.1.2-Aufwertung und Neugestaltung der bestehenden öffentlichen Flächen, inkl. Parks, um die Stadt lebbarer zu machen |
| Ausarbeitung und Genehmigung der Vereinbarung über die Gewährung des Oberflächenrechts für die letzten 3 Parkflächen in der Tiefgarage am Siegesplatz. Ausarbeitung der Ordnung für die Verwaltung der gemeinsamen Flächen des öffentlich-privaten Gebäudes | Der Text des Abkommens über die Gewährung des Oberflächenrechts wurde ausgearbeitet, sein Inhalt wurde jedoch noch nicht genehmigt                                                                                                          | Prozentsatz der Zielerreichung | 60%                 | Arbeiten entlang der Freiheitsstraße: Bibliothekszentrum, Tiefgarage Park Vittoria, Neugestaltung der Freiheitsstraße zwischen dem Mazziniplatz und der Talferbrücke | 2.5.1-Bozen als multizentrische Stadt: Wiedergewinnung des Bahnhofareals                                              |
| Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Working                                                                                                                                                                | Mit den antragstellenden Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern wurden individuelle Smart-Working-Verträge abgeschlossen, die den Bedürfnissen der jeweiligen Organisationseinheiten und den im Antrag genannten Gründen Rechnung tragen und den | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                                                                            | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                       |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL<br>ZUM 31.12                                                                                                                                                         | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | INDIKATOR                                                                    | ERFASSUNG<br>ZUM 31.12 | PROJEKT                                        | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                | allgemeinen auf Abteilungsebene erlassenen Richtlinien entsprechen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                              |                        |                                                |                                                                                                                      |
| Analyse der Möglichkeiten der Nutzung der Dächer von Gemeindeimmobilien für eine Energieeinsparung und für kommerzielle Zwecke und Ausarbeitung und Genehmigung eines entsprechenden Programms | Das Amt für Vermögen hat die Einsetzung einer Arbeitsgruppe gefördert, die sich aus Führungskräften der Ämter zusammensetzte, die sich mit dem Thema am meisten befassten (Energiemanager der Gemeinde, Amt für öffentliche Arbeiten und Amt für Schulbau), mit dem Ziel, die Kosten und Vorteile einer Investition in Photovoltaikanlagen zu analysieren. Der Energiemanager hat einen Experten auf diesem Gebiet ermittelt, der in der Untersuchungsphase die Gemeinde unterstützen wird. Es fanden zwei Sitzungen statt, und es sind Lokalausweise in den Gebäuden geplant, die vom Amt für Vermögen als geeignete Gebäude für die Unterbringung der genannten Anlagen befunden werden. | Prozentsatz der Zielerreichung                                               | 30%                    |                                                |                                                                                                                      |
| Säumigkeiten bei der Bezahlung der Konzessionsgebühren bei maximal 10% (geschätzter Wert) der Gesamteinnahmen halten                                                                           | Die Säumigkeiten bei der Zahlung der Gebühren entsprechen derzeit 7,23%.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Prozentsatz der Zielerreichung                                               | 100%                   | Verbesserung des Finanzmanagements             |                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Quote der ausstehenden Forderungen aus Konzessionsgebühren<br>TARGET: <= 10% | 7,23%                  |                                                |                                                                                                                      |
| Aktualisierung der Verfahrensdatenbank zwecks Digitalisierung der Verfahren                                                                                                                    | Es wurden die in den Zuständigkeitsbereich des Amtes für Vermögen fallenden Verwaltungsverfahren überprüft und die vorgenommenen Änderungen wurden in die entsprechende Software aufgenommen. Es wurde die Notwendigkeit festgestellt, die Modalitäten für die Vorlage von Anträgen betreffend zwei Tätigkeitsbereiche des Amtes zu digitalisieren. Es wurde hingegen von der Digitalisierung des Verfahrens für die Konzession von Schrebergärten abgesehen, um den Nutzerinnen und Nutzern des Dienstes in Anbetracht ihres Alters keine unnötigen Schwierigkeiten zu bereiten. Alle im Jahre 2021 vom Vermögensamt erstellten Aktenfaszikel sind digitalisiert worden.                  | Prozentsatz der Zielerreichung                                               | 100%                   | Digitalisierung                                | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste |
| Inbetriebnahme und Anpassung des Zahlungssystems PagoPA an die Erfordernisse des Amtes 8.1,                                                                                                    | Im Laufe des Jahres 2021 wurden alle Mängel behoben, die die Übertragung der von der Verwaltungssoftware (mit vertikalen Funktionen) für                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Prozentsatz der Zielerreichung                                               | 80%                    | Elektronische Zahlungen an die Stadtverwaltung | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der                                                          |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL<br>ZUM 31.12                                                                                                                                          | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | INDIKATOR                      | ERFASSUNG<br>ZUM 31.12 | PROJEKT                                                              | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                |                        |                                                                      |                                                                |
| insbesondere bzgl. der Verwaltung der Einnahmen                                                                                                                                 | Gebühren und Ausgaben "Ishtar" erstellten Rechnungen in das Zwischenprogramm "Iglif" verhinderten oder erschwerten. Es gibt immer noch das Problem der "automatischen Anerkennung" durch das Buchhaltungsprogramm J-Serfin von Zahlungen, die mit anderen Methoden als PagoPA getätigt werden. Dieses Problem kann aber vom Amt für Vermögen nicht gelöst werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                |                        |                                                                      | Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste       |
| Abwicklung der öffentlichen Verfahren für die Vergabe im Konzessionswege von Geschäftslokalen in der Altstadt (2 Konzessionsverträge)                                           | Mit Stadtratsbeschluss Nr. 588 vom 8.11.2021 wurde das öffentliche Versteigerungsverfahren für die Vergabe der Bar Domino in der Walther-Passage 1 mit den dazugehörigen Anlagen genehmigt; die öffentliche Versteigerung wurde veröffentlicht und der Versteigerungstermin auf den 28. Januar 2022 festgelegt. Mit Verfügung Nr. 1885 vom 25.05.2021 wurden das zweistufige Verfahren zur Vergabe des Ladens in der Museumstraße 45, die Bekanntmachung der Markterhebung und die entsprechenden Anlagen genehmigt; mit Verfügung Nr. 2951 vom 18.08.2021 wurden das Einladungsschreiben und die entsprechenden Anlagen genehmigt und mit Protokoll vom 28.09.2021 wurde das Verfahren vergeben. | Prozentsatz der Zielerreichung | 70%                    | Vergabe von 2 wertvollen Gebäuden in der Altstadt im Konzessionswege | 3.4.2-Umsetzung von Plänen zur vermögensrechtlichen Aufwertung |
| Ausarbeitung und Genehmigung der Vereinbarung für die Gewährung des Oberflächenrechts für die Errichtung des neuen Betriebssitzes der SEAB                                      | Das Abkommen für die Vergabe in Konzession des Oberflächenrechts für den Bau des neuen Logistikzentrums von der SEAB wurde ausgearbeitet und an die SEAB zur Annahme übermittelt, worauf die Genehmigung durch den Stadtrat folgen wird.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Prozentsatz der Zielerreichung | 80%                    | Neuer Betriebssitz der SEAB                                          |                                                                |
| In Zusammenarbeit mit der Dienststelle für Sport Ausarbeitung der Unterlagen für das Verfahren für die Vergabe der Sportanlagen und der Geschäftsflächen in der Triester Straße | Die für die Vorbereitung des Verfahrens erforderlichen Wirtschaftsdaten werden derzeit erhoben.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Prozentsatz der Zielerreichung | 10%                    | Festlegung der Modalitäten für die Zuweisung von Sportanlagen        | 6.1.2-Bessere Nutzung der Sportanlagen                         |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 8.1 Amt für Vermögen  | 5 | 6    | 7 | 8 | PERSONAL<br>insgesamt |
|-----------------------|---|------|---|---|-----------------------|
| Stellenplan zum 01.01 | 3 | 9,85 |   | 2 | <b>14,85</b>          |
| STAND ZUM 01.01       | 3 | 8,85 | 1 | 2 | <b>14,85</b>          |
| STAND ZUM 31.12       | 2 | 8,85 | 1 | 2 | <b>13,85</b>          |

## PROGRAMM 6 – BAUAMT

### KOSTENSTELLE: 10600 – TECHNISCHER DIENST

#### ORGANISATIONSEINHEIT: 5.1 Amt für die Verwaltung des Gemeindegebietes

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL<br>ZUM 31.12                                                                                                                | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | INDIKATOR                                                    | ERFASSUNG<br>ZUM 31.12 | PROJEKT                                                                                                                  | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Umsetzung des PSU in Bezug auf die Südtiroler Straße-Perathoner Straße, Aufsicht über das Privatbaulos                                                | Es wurden für alle Baurechtstitel Dienststellenkonferenzen anberaumt. Die zeitlichen Vorgaben wurden eingehalten. Es besteht ein ständiger Austausch mit dem technischen und administrativen Verfahrensverantwortlichen. Im Laufe des Jahres wurden 3 ZeMeT und eine Baukonzessionsänderungen behandelt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Prozentsatz der Zielerreichung                               | 100%                   | Städtebauliche Umstrukturierung des Areals zwischen Südtiroler-, Perathoner- und Garibaldistraße sowie der Bahnhofsallee | 2.1.4-Umsetzung des PSU Südtiroler Straße/Perathoner Straße     |
| Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Working                                                          | In der Zeit des Gesundheitsnotstandes wurde das Personal in zwei Gruppen unterteilt, sodass jederzeit eine Mindestpräsenz von Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern im Büro gewährleistet werden konnte. Darüber hinaus wurde die Möglichkeit einer telefonischen Bauberatung am Bauschalter eingeführt, die abwechselnd von einem oder einer Angestellten wahrgenommen wurde. Das Personal wurde so eingeteilt, dass die einzelnen Mitarbeitenden abwechselnd zu unterschiedlichen Wochentagen im Präsenzdienst waren, um ungleiche Bedingungen zu vermeiden (Freitage, Bürgertage). Für jedes Tätigkeitsgebiet des Amtes (Projektprüfung, Sekretariat, Bauaufsicht, Bauverwaltung) war jederzeit die Anwesenheit von Personal sichergestellt. Im Oktober wurden persönliche Smart-Working-Vereinbarungen getroffen. Damit wurde für alle Mitarbeitenden abwechselnd ein SW-Tag pro Woche eingeführt. | Prozentsatz der Zielerreichung                               | 100%                   | Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                                | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung |
| Konsolidierung der Dienstekonferenz als Instrument für besonders komplexe Projekte, in denen gemeindeexterne Körperschaften und Ämter involviert sind | Die Anberaumung von Dienststellenkonferenzen ist nach dem entsprechenden Leitfaden und auf der Grundlage des Landesbeschlusses in jenen Fällen vorgesehen, in denen mindestens 3 Stellungnahmen eingeholt werden müssen. Bei folgenden Projekten wurden für sämtliche Baubewilligungen Dienststellenkonferenzen einberufen: Waltherpark, Stadthotel, Campofranco, Verlegung der Fernwärmehauptleitungen, öffentliche Bauten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Prozentsatz der Zielerreichung<br><br>Nr. Dienstekonferenzen | 100%<br><br>10         |                                                                                                                          |                                                                 |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL<br>ZUM 31.12                                                                                           | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | INDIKATOR                                          | ERFASSUNG<br>ZUM 31.12 | PROJEKT                                                                   | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                  | (Schulen) und Zone Oswaldleiten. Dies hat sich sehr positiv auf die Bearbeitung der Bauverfahren ausgewirkt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                    |                        |                                                                           |                                                                                                                      |
| Ständige Fortbildung des Personals anhand von Leitlinien                                                                         | Im letzten Jahr fanden wöchentliche Personalsitzungen statt. Es wurde ein gemeinsamer Programmordner angelegt, über den alle Beteiligten über die rechtlichen Neuheiten in Kenntnis gesetzt werden. Außerdem wurde der Leitfaden zu Bausachfragen regelmäßig aktualisiert.                                                                                                                                                                                   | Prozentsatz der Zielerreichung                     | 100%                   | Fortbildung des Personals mit Blick auf das neue Landesraumordnungsgesetz |                                                                                                                      |
| Stichprobenartige Überprüfung des tatsächlichen Beginn- und/oder Enddatums der Arbeiten mittels Lokalausgleichs                  | Insgesamt wurden 65 Baustellen überprüft. Dies entspricht den ursprünglichen Vorgaben von etwa 2 Baustellen pro Woche.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Prozentsatz der Zielerreichung                     | 100%                   | Kontrolle der offenen Baustellen                                          | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                      |
|                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Nr. Lokalausgleichscheine<br>TARGET: mindestens 50 | 65                     |                                                                           |                                                                                                                      |
| Aktualisierung der Verfahrensdatenbank zwecks Digitalisierung der Verfahren                                                      | Die Aktualisierung des Verzeichnisses der konventionierten Wohnungen wurde abgeschlossen. Die Daten wurden in das Verwaltungsprogramm des Bauamtes importiert, sodass die Liste von Wohnungen nun über das Landesportal Civis abgerufen werden kann. Außerdem werden derzeit die Katasterdaten (DOCFA) von der Website des Katasteramtes heruntergeladen und in das Verwaltungsprogramm eingelesen.                                                          | Prozentsatz der Zielerreichung                     | 100%                   |                                                                           |                                                                                                                      |
| Vereinheitlichung der Formulare, die für den ausgehenden Schriftverkehr benutzt werden, anhand von EDV-unterstützten Textmodulen | Insgesamt wurden 32 Formulare (Aufforderung zum Nachreichen von Dokumenten, Mitteilung von Hinderungsgründen, Mitteilung der Kommissionsentscheidung, Vermessung der Wohnung, urbanistische Bescheinigungen, Baukapazität, Mitteilungen über die Unterbrechung der Fristen während der Prüfung usw.) aktualisiert und mit Autovervollständigungs-Funktion versehen. Bei Bedarf steht den Führungskräften die vollständige Liste der Formulare zur Verfügung. | Prozentsatz der Zielerreichung                     | 100%                   |                                                                           |                                                                                                                      |
|                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Nr. aktualisierte Formulare                        | 10                     | Digitalisierung                                                           | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste |
| Einscannen von Bauakten (10 Jahre) für den Aufbau eines digitalen Archivs                                                        | Mit Unterstützung von 2 auf der Grundlage des LG Nr. 11 beschäftigten Personen werden innerhalb eines Jahres die Bauakten eines 10-Jahres-Zeitraums eingescannt. Der derzeitige Umsetzungsstand entspricht den Erwartungen. Im Herbst 2019 wurde mit der Umsetzung begonnen. Zunächst wurden die Unterlagen aus dem Jahr 1960 eingescannt. Derzeit                                                                                                           | Prozentsatz der Zielerreichung                     | 100%                   |                                                                           |                                                                                                                      |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                       | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | INDIKATOR                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT         | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                           | sind die Akten aus dem Jahr 1979 an der Reihe. Auch das Jahr 1986 wurde bereits digitalisiert. Aufgrund entsprechender Anfragen wurden auch Akten aus der Zeit vor 1960 digitalisiert.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                |                     |                 |                                                                                                                      |
| Einführung der BUKKO-Plattform für die Terminvereinbarung und -verwaltung | Das elektronische Terminportal wurde am 2.11.2021 in Betrieb genommen. Vor dem Hintergrund des Gesundheitsnotstandes werden sowohl Präsenztermine als auch Telefontermine vergeben. Montags und Mittwochs werden am Bauschalter telefonische Auskünfte erteilt, dienstags und donnerstags werden Präsenztermine wahrgenommen. Darüber hinaus können über das Terminportal Termine mit den Projektprüferinnen und Projektprüfern vereinbart werden, sofern das entsprechende Bauprojekt bereits einem Techniker bzw. einer Technikerin zugewiesen worden ist. Hierbei muss der zu klärende Sachverhalt bei der Terminbuchung kurz beschrieben werden. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Digitalisierung | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 5.1 Amt für die Verwaltung des Gemeindegebietes | 5    | 6 | 8    | 9    | PERSONAL insgesamt | 5.1.3 Dienststelle für Bauwesen | 5    | 6  | 7 | PERSONAL insgesamt |
|-------------------------------------------------|------|---|------|------|--------------------|---------------------------------|------|----|---|--------------------|
| Stellenplan zum 01.01                           | 1,75 | 2 | 0,87 | 1    | <b>5,62</b>        | Stellenplan zum 01.01           | 1,75 | 10 | 1 | <b>12,75</b>       |
| STAND ZUM 01.01                                 | 4,75 | 2 |      | 0,87 | <b>7,62</b>        | STAND ZUM 01.01                 | 1,75 | 8  | 2 | <b>11,75</b>       |
| STAND ZUM 31.12                                 | 4,75 | 3 |      | 1    | <b>8,75</b>        | STAND ZUM 31.12                 | 1,75 | 8  | 1 | <b>10,75</b>       |

## ORGANISATIONSEINHEIT: 6. Abteilung für öffentliche Arbeiten

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                          | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                   | INDIKATOR                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                   | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Working | Das Formular wurde beschränkt auf das unmittelbar unterstellte Personal (2 + Sondereinheit) ausgefüllt. Die Abteilungsbüros (Ämter, Dienststellen) wurden beim Ausfüllen des Formulars unterstützt. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                                                                                                                         | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | INDIKATOR                                                                    | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                         | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Zeitplangemäße Einleitung von 90% der im mehrjährigen Bauplan enthaltenen Bauvorhaben und gegebenenfalls Neuordnung von Haushaltsmitteln, die im Laufe des Haushaltsjahres frei werden                                                                      | Das Ziel wurde erreicht: Die Verfahren für die im mehrjährigen Investitionsplan enthaltenen öffentlichen Bauvorhaben wurden eingeleitet. Dort, wo es aufgrund von Vorgaben für die Auszahlung von Zuschüssen bzw. aufgrund von gesetzlichen Änderungen zu Verzögerungen gekommen ist, wurden die Zeitpläne angepasst. Es wurden erhebliche Anstrengungen unternommen, um auch nicht eingeplante Maßnahmen, für die im Laufe des Jahres Mittel frei geworden sind, umzusetzen.                                                                                                        | Prozentsatz der Zielerreichung<br><br>Laufende Arbeiten (%)<br>TARGET: ≥ 90% | 100%<br><br>100%    | Mehrjährige Investitionsplanung |                                                                |
| Aktualisierung der Verfahrensdatenbank zwecks Digitalisierung der Verfahren                                                                                                                                                                                 | Die in den den Zuständigkeitsbereich des Amtes fallenden Verwaltungsverfahren wurden überprüft, die Formulare wurden standardisiert. Außerdem wurde mit der Faszikelbildung fortgefahren.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Prozentsatz der Zielerreichung                                               | 80%                 |                                 |                                                                |
| Neues Logistikzentrum für die SEAB-Umweltdienste: Genehmigung und Prüfung des Ausführungsprojekts im SEAB-Verwaltungsrat und im Stadtrat sowie Abschluss einer Finanzierungsvereinbarung für die Übernahme von 50% der Baukosten und der technischen Kosten | Derzeit sind die Planungsbeauftragten damit beschäftigt, das Ausführungsprojekt auf der Grundlage des AOV-Rundschreibens an die überarbeiteten Richtpreisverzeichnisse anzupassen. Die Baugenehmigung wurde in der Zwischenzeit erteilt. Der SEAB-Verwaltungsrat hat den neuen wirtschaftlichen Rahmen am 15.12.2021 genehmigt. Derzeit wird eine Vereinbarung zwischen SEAB und der Gemeinde für die Kapitalerhöhung, die Vergabe des Oberflächenrechts und die Einrichtung eines Steuerungskomitees ausgearbeitet. Letzteres muss sein Einverständnis zu den Entscheidungen geben. | Prozentsatz der Zielerreichung                                               | 90%                 | Logistikzentrum SEAB            | 3.4.2-Umsetzung von Plänen zur vermögensrechtlichen Aufwertung |
| Stadthalle Reschenstraße: Austausch des Sportbodens, Ausstellung der Benutzbarkeitsbewilligung für die Trainingseinheiten und Wettkämpfe der Sportvereine sowie für öffentliche Veranstaltungen                                                             | Die Baustellenabrechnung liegt vor. Am 25.10.2021 wurde die ordnungsgemäße Durchführung der Arbeiten bescheinigt. Die Stadthalle wird den Sportvereinen für Trainingseinheiten und Meisterschaftsspiele zur Verfügung gestellt. Die Nutzung der Turnhalle samt neuem Boden für Veranstaltungen (Konzerte) wurde geprüft und abgenommen.                                                                                                                                                                                                                                              | Prozentsatz der Zielerreichung                                               | 100%                | Stadthalle Reschenstraße        | 6.1.2- Bessere Nutzung der Sportanlagen                        |
| Drususstadion: Abschluss der Bauarbeiten für das 3. Baulos (Zanvetor-Tribüne) und Durchführung                                                                                                                                                              | Die Bauarbeiten für das 3. und 4. Baulos wurden abgeschlossen. Während der Bauphase musste aufgrund von unvorhergesehenen Eingriffen oder                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Prozentsatz der Zielerreichung                                               | 100%                |                                 |                                                                |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                 | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                 | INDIKATOR                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                               | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| der Bauarbeiten für das 4. Baulos (Außenarbeiten)                                                   | von Verbesserungen eine 4. Projektänderung durchgeführt und genehmigt werden. Am 29.12.2021 wurde eine mit Auflagen versehene Bauabschlussbescheinigung ausgestellt.                                                                                              |                                |                     |                                       |                                                                    |
| Abschluss der Planungsphase und Einleitung des Vergabeverfahrens für die Ausführung der Bauarbeiten | Es wurde eine Vergabeverfahren durchgeführt. Am 17.11.2021 tagte die Bewertungskommission. Die eingegangenen Angebote wurden nach den in den Vertragsbedingungen festgelegten Kriterien geprüft. Die Ausarbeitung des Vertrags obliegt der Stadtgemeinde Leifers. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Erweiterung der Grundschule St. Jakob | 6.3.0-Investitionen in Schulen und in qualitätsvolle Bildungsräume |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 6. Abteilung für öffentliche Arbeiten | 6 | 8 | 9 | PERSONAL insgesamt |
|---------------------------------------|---|---|---|--------------------|
| Stellenplan zum 01.01                 | 1 | 1 | 1 | 3                  |
| STAND ZUM 01.01                       | 1 |   | 2 | 3                  |
| STAND ZUM 31.12                       | 1 |   | 2 | 3                  |

## ORGANISATIONSEINHEIT: 6.1 Amt für Arbeits- und Veranstaltungssicherheit

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                          | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                  | INDIKATOR                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                   | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Working | Die neuen Arbeitsabläufe des Amtes wird nun über eine entsprechende Software organisiert, insbesondere mit Blick auf die Makrotätigkeiten und die Bürgertermine im Rathaus. Außerdem wurde der Anteil der Tätigkeiten, die im Smart-Working-Modus durchgeführt werden, festgelegt. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung |
| Analyse der Legionellengefahr in diversen Gemeindegebäuden                                   | Das Amt hat das Legionellenrisiko in insgesamt 29 gemeindeeigene Gebäuden bewertet und entsprechend dokumentiert.                                                                                                                                                                  | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Dokument zur Risikobewertung                              |                                                                 |
| Ausarbeitung des "Dokuments zur Risikobewertung" für arbeitsbedingte Gesundheitsgefahren     | Die Unterlagen für die Analyse der psychischen Belastung am Arbeitsplatz wurden erstellt. Die entsprechenden Treffen sind für 2022 geplant,                                                                                                                                        | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                |                                                           |                                                                 |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                                                                                  | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | INDIKATOR                                                          | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                                | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                      | nach dem Ende der Pandemie, zumal Präsenzsitzungen derzeit untersagt sind.                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                    |                     |                                                                        |                                                                                                                      |
| Verwaltung der 150 gemeindeeigenen Aufzüge                                                                                                                                                                           | Es gab insgesamt 12 Einsätze für die außerordentliche Instandhaltung und Überholung von gemeindeeigenen Aufzügen.                                                                                                                                                                                                                | Prozentsatz der Zielerreichung                                     | 100%                | Ordentliche nd außerordentliche Wartung von Aufzugsanlagen             | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                      |
| Aktualisierung des Notfall- und Evakuierungsplans für 8 Gemeindegebäuden                                                                                                                                             | Die beiden letzten bisher noch nicht angepassten Notfallpläne wurden mittlerweile aktualisiert.                                                                                                                                                                                                                                  | Prozentsatz der Zielerreichung                                     | 100%                | Notfall- und Evakuierungspläne                                         |                                                                                                                      |
| Ausstellung von mind. 80 Ermächtigungen für öffentliche Veranstaltungen und Gewährleistung der technischen Unterstützung bei Veranstaltungen, die unter der Schirmherrschaft der Stadt Bozen stattfinden             | Es wurden 57 weitere Veranstaltungen bewilligt, sodass 2021 insgesamt 117 Ermächtigungen erteilt wurden.                                                                                                                                                                                                                         | Prozentsatz der Zielerreichung                                     | 100%                | Koordinierung der Gemeindegemeinschaft für öffentliche Veranstaltungen |                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Nr. Ermächtigungen für öffentliche Veranstaltungen<br>TARGET: ≥ 80 | 117                 |                                                                        |                                                                                                                      |
| Bewältigung der zweiten Welle der SARS-Cov-2-Pandemie durch Ausarbeitung von Verhaltensregeln im Falle einer Infektion und von Sicherheitsvorschriften für die Bediensteten; Verwaltung der PSA für die Bediensteten | Die Sicherheitsprotokolle wurden auf der Grundlage der neuen Verordnungen und Gesetzesdekrete aktualisiert und angepasst.                                                                                                                                                                                                        | Prozentsatz der Zielerreichung                                     | 100%                | Notfall SARS-Cov-2                                                     |                                                                                                                      |
| Stadtmuseum: Koordinierung der Planung und Ausführung der Brandschutzarbeiten                                                                                                                                        | Das Ausführungsplanung steht kurz vor dem Abschluss. Es wurden die nötigen Absprachen mit dem Landesdenkmalamt für die Erteilung der entsprechenden Genehmigungen getroffen.                                                                                                                                                     | Prozentsatz der Zielerreichung                                     | 100%                | Anpassung an Brandschutzbestimmungen                                   |                                                                                                                      |
| Aktualisierung der Verfahrensdatenbank zwecks Digitalisierung der Verfahren                                                                                                                                          | Sämtliche bereits in der Datenbank vorhandenen Verfahren des Amtes 6.1 wurden überprüft und aktualisiert. Einige Verfahren und Maßnahmen wurden eingespeist und ergänzt.                                                                                                                                                         | Prozentsatz der Zielerreichung                                     | 100%                | Digitalisierung                                                        | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste |
| Gestione del progetto “Qualità dell’Aria negli Edifici Scolastici” (QAES), in collaborazione con Eurac, IDM, Noi Tech Park, Provincia Autonoma di Bolzano                                                            | Die zweite Messkampagne des QAES-Projekts wurde insbesondere in 3 Schulkomplexen der Stadt Bozen im Zeitraum Herbst 2020 - Sommer 2021 durchgeführt, nachdem im Sommer 2020 einige Lösungen für das Management und die Verbesserung der Luftqualität in Innenräumen installiert worden waren.<br>Management und Verbesserung der | % di raggiungimento                                                | 100%                | Valutazione della qualità dell’aria negli edifici scolastici           | 6.3.1-Garantire la sicurezza, la manutenzione ordinaria e straordinaria degli edifici scolastici                     |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12 | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                            | INDIKATOR | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------|---------|--------------------------|
|                                     | Innenraumlufthausqualität (IAQ). Diese Lösungen wurden nach den Typen und Bewertungskriterien einer im Februar 2020 durchgeführten Marktumfrage ausgewählt, die sich an Südtiroler Unternehmen aus dem IAQ-Bereich richtete. |           |                     |         |                          |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 6.1 Amt für Arbeits- und Veranstaltungssicherheit | 4 | 5 | 6 | 9 | PERSONAL insgesamt |
|---------------------------------------------------|---|---|---|---|--------------------|
| Stellenplan zum 01.01                             | 2 | 1 | 4 | 1 | 8                  |
| STAND ZUM 01.01                                   | 2 | 1 | 4 | 1 | 8                  |
| STAND ZUM 31.12                                   | 2 | 1 | 4 | 1 | 8                  |

## ORGANISATIONSEINHEIT: 6.3 Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                                                                                                               | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                           | INDIKATOR                                    | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                                                                                                                             | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Parkgarage Waltherplatz: Anpassung der Sicherheits- und Brandschutzanlage – Ausführungsplanung                                                                                                                                                    | Der erste Auszug des Ausführungsprojekts wurde genehmigt und in Absprache mit dem Brandverhütungsamt ausgeschrieben.                                                        | Prozentsatz der Zielerreichung               | 100%                | Tiefgarage am Waltherplatz                                                                                                                                          | 2.1.4-Umsetzung des PSU Südtiroler Straße/Perathoner Straße               |
| Umbau des ehemaligen Tankstellengebäudes am Verdiplatz und Ausbau zu einem Radmobilitäts- und Radservicezentrum unter der Federführung von STA: Übergabe der Arbeiten und 50%-iger Baufortschritt                                                 | STA hat die Arbeiten am 6.4.2021 übergeben. Der bisherige Baufortschritt beträgt 35%.                                                                                       | Übergabe der Arbeiten und Baufortschritt (%) | 50%                 | Radmobilitätszentrum                                                                                                                                                | 2.3.4-Ausbau der elektrischen Mobilität und der Busse mit Null-Emissionen |
| Tiefgarage am Siegesplatz: Ermittlung des Vertragspartners anhand eines Verfahrens für die Vergabe der Konzession für den Bau und die Bewirtschaftung der Tiefgarage und Planung des 1. Bauloses für die Neugestaltung des Parks am Siegesdenkmal | Die Verhandlungsphase ist abgeschlossen. Derzeit werden die Vertragsbedingungen, die Vereinbarung und die Bewertungskriterien für die zweite Verfahrensphase ausgearbeitet. | Prozentsatz der Zielerreichung               | 80%                 | Bauvorhaben in der Freiheitsstraße: Bibliothekenzentrum, Tiefgarage Park Vittoria, Neugestaltung der Freiheitsstraße zwischen dem Mazziniplatz und der Talferbrücke | 2.5.1-Bau der Tiefgarage am Siegesplatz                                   |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                       | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | INDIKATOR                                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                              | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Working                                              | Die Arbeitsorganisation wurde im Laufe des Jahres mehrmals aktualisiert und an das Infektionsgeschehen und den Arbeitsumfang angepasst. Am höchsten war der Smart-Working-Anteil mit 20% im September. Ende Oktober wurden individuelle Arbeitsvereinbarungen getroffen, die ebenfalls einen SW-Anteil von 20% vorsahen. Dieser Anteil erlaubt ein ausgewogenes Verhältnis zwischen den Planungsanforderungen des Amtes und den Bedürfnissen des Personals.                                                              | Prozentsatz der Zielerreichung                 | 100%                | Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung            | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                      |
| Ausarbeitung von 3 Vorstudien/ von Machbarkeitsstudien für Projektalternativen oder andere Projektphasen mit verwaltungsinternem Personal | Folgende Projekte wurden 2021 intern ausgearbeitet und mit der Haushaltänderung von Mai 2021 in den Haushalt aufgenommen: Neugestaltung der BSB-Bürräume im Blu Center (die Büros wurden Anfang 2021 angekauft – 695.882,00 Euro); Erneuerung der Fassaden und der Balkongeländer an einem Wohngebäude in der Dolomitenstraße 4 (Meldung vom 01.02.2021 – 320.000,00 Euro); Erneuerung des Sonnenschutzes und der Balkongeländer an einem Wohnhaus in der C.-Augusta-Str. 32 (Meldung vom 01.02.2021 – 450.000,00 Euro). | Prozentsatz der Zielerreichung                 | 100%                | Vorbereitung/Gestaltung von Projektphasen im laufenden Haushaltsjahr |                                                                                                                      |
| Aktualisierung der Verfahrensdatenbank zwecks Digitalisierung der Verfahren                                                               | Auch 2021 wurden wieder ältere Projekte, die nur in Papierform vorliegen, eingescannt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Prozentsatz der Zielerreichung                 | 60%                 | Digitalisierung                                                      | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste |
| Stadthotel: Überwachung der Bauarbeiten am Stadthotel, das im Sommer 2021 wiedereröffnet werden soll                                      | Das Stadthotel wurde am 09.07.2021 wiedereröffnet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Prozentsatz der Zielerreichung                 | 100%                | Aufwertung des Immobilienvermögens                                   | 3.4.2-Umsetzung von Plänen zur vermögensrechtlichen Aufwertung                                                       |
| Energetische Sanierung einer kommunalen Wohnanlage in der Parmastraße 63-75: Erwarteter Baufortschritt: 30%                               | Bis zum 16.12.2021 wurden Bauarbeiten im Wert von 2.319.967,40 Euro durchgeführt. Der gesamte Vertragswert (einschließlich etwaiger Änderungsprojekte) beläuft sich auf 5.704.118,21 Euro. Der Baufortschritt liegt somit bei 40,67%.                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Prozentsatz der Zielerreichung                 | 100%                | Energetische Sanierung der Gemeindewohnungen                         | 8.2.2-Programm für die energetische Sanierung der Gemeindegebäude und der bestehenden Bausubstanz                    |
|                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Erwarteter Baufortschritt (%)<br>TARGET: ≥ 30% | 40,67%              |                                                                      |                                                                                                                      |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 6.3 Amt für Arbeits- und Veranstaltungssicherheit | 4 | 5    | 6 | 8 | 9    | PERSONAL insgesamt |
|---------------------------------------------------|---|------|---|---|------|--------------------|
| Stellenplan zum 01.01                             | 1 | 0,75 | 2 | 1 | 3,75 | 8,5                |
| STAND ZUM 01.01                                   | 1 | 0,75 | 2 | 1 | 2,75 | 7,5                |
| STAND ZUM 31.12                                   | 1 | 0,75 | 2 | 1 | 2,75 | 7,5                |

## ORGANISATIONSEINHEIT: 6.5 Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                                                                                                                                      | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                        | INDIKATOR                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                                                                                                                            | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Tiefgarage am Siegesplatz – Verhandlungsverfahren für den Bau und die Bewirtschaftung einer Tiefgarage am Siegesplatz – Auswahl des Auftragnehmers                                                                                                                       | Die Verhandlungsphase wurde abgeschlossen. Es wird jetzt am Lastenheft, an der Vereinbarung und an den Bewertungskriterien für die zweite Verfahrensphase gearbeitet.                                                                                                    | Prozentsatz der Zielerreichung | 70%                 | Bauvorhaben in der Freiheitsstraße: Bibliothekszentrum, Tiefgarage Park Vittoria, Neugestaltung der Freiheitsstraße zwischen dem Mazziniplatz und der Talferbrücke | 2.5.1-Bau der Tiefgarage am Siegesplatz                         |
| Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Working                                                                                                                                                                             | Die Umfrage ist auf der Grundlage eines Programms aufgebaut, das die Unterbreitung von Vorschlägen erschwert und dessen genauer Zweck nicht klar ist. Das Smart Working wurde als ordentliche Arbeitsweise, sofern mit den Tätigkeiten des Amtes vereinbar, eingeführt.. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Verbesserung der Dienstleistungen und der Effizienz der Verwaltung                                                                                                 | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung |
| Ständige Aktualisierung von Ausschreibungsbedingungen und Verfahren bezüglich der öffentliche Arbeiten sowie der Architektur- und Ingenieursdienstleistungen in Übereinstimmung mit den Änderungen der Gesetzesbestimmungen und den Richtlinien der Provinz und der ANAC | Ständige Änderungen der Gesetzesbestimmungen erfordern eine periodische Aktualisierung der Verfahren, um korrekt und vorschriftsmäßig zu arbeiten.                                                                                                                       | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                |                                                                                                                                                                    |                                                                 |
| Datenerhebung und Koordinierung bei der Ausarbeitung des Drei- und Zweijahresprogramms der öffentlichen Arbeiten                                                                                                                                                         | Es wurden das Dreijahresprogramm und die entsprechenden Änderungen/Ergänzungen veröffentlicht.                                                                                                                                                                           | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                |                                                                                                                                                                    |                                                                 |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                                                                                                                                         | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                               | INDIKATOR                                                                                       | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                            | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Eintragung von laufenden Arbeiten in die Datenbank der öffentlichen Verwaltungen - Unterstützung des Referenten der BDAP und Konzertation mit der Abteilung 5                                                                                                               | Es wurde das für die Eintragung der Daten zuständige Personal ausgebildet. Es wurden die Daten betreffend die Gewährung von staatlichen Beiträgen sowie die im Jahre 2021 ausgeführten und mehrere Arbeiten aus den Jahren 2020 und 2019 in das Programm eingegeben.                                            | Prozentsatz der Zielerreichung                                                                  | 100%                |                                                                    |                                                                                                                      |
| Beibehaltung des Standards 2019 und 2020 bei der Durchführung geplanter Ausschreibungen mit vollständiger technischer Dokumentation, Abgabe mindestens 30 Tage vor der Veröffentlichung für Verhandlungsverfahren und 60 Tage vor der Veröffentlichung für offene Verfahren | Das Ziel wird mit Rücksicht auf die Verfahren erreicht, für die validierte Ausführungsprojekte geliefert wurden, um die Wettbewerbe auszuschreiben.                                                                                                                                                             | Prozentsatz der Zielerreichung                                                                  | 100%                | Verbesserung der Dienstleistungen und der Effizienz der Verwaltung | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Ausschreibungen, die innerhalb der vorgeschriebenen Tage veröffentlicht werden (%) TARGET: 100% | 100%                |                                                                    |                                                                                                                      |
| Aktualisierung der Verfahrensdatenbank zwecks Digitalisierung der Verfahren                                                                                                                                                                                                 | Die in den Zuständigkeitsbereich des Amtes fallenden Verfahren haben sich nicht geändert. Die Unterlagen sind vereinheitlicht worden. Die Schaffung digitaler Aktenfaszikel betreffend Ausschreibungen und Weitervergaben wurde vollständig umgesetzt.                                                          | Prozentsatz der Zielerreichung                                                                  | 80%                 | Digitalisierung                                                    | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste |
| Mittelschule Von Aufschnaiter: Verwaltung des Planungswettbewerbs, Kontrolle der Bewerbungen, Untersuchungsbeistand, Ernennung der Wettbewerbskommission, Ernennung des Siegerprojekts und Überprüfung der Teilnahmeanforderungen                                           | Die zweite Phase des Wettbewerbs endete mit der Ermittlung des Siegerprojektes. Beim Team, das den Wettbewerb gewonnen hat, wurde überprüft, ob es die allgemeinen und besonderen Anforderungen erfüllt. Die von der Prüfungskommission erstellte endgültige Rangordnung soll im Januar 2022 angenommen werden. | Prozentsatz der Zielerreichung                                                                  | 97%                 | Mittelschule J. von Aufschnaiter: Renovierung und Erweiterung      | 6.3.1-Gewährleistung der Sicherheit sowie der ordentlichen und außerordentlichen Instandhaltung der Schulgebäude     |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 6.5 Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten | 5 | 6    | 8 | PERSONAL insgesamt |
|-----------------------------------------------------------------------------|---|------|---|--------------------|
| Stellenplan zum 01.01                                                       | 3 | 3,25 | 2 | 8,25               |
| STAND ZUM 01.01                                                             | 3 | 3,25 | 2 | 8,25               |
| SITAND ZUM 31.12                                                            | 3 | 3,25 | 2 | 8,25               |

## ORGANISATIONSEINHEIT: 6.6 Amt für Schulbau

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                          | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | INDIKATOR                                                                                           | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                            | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Working | Das Formular wurde nur für den Teil ausgefüllt, der sich auf die zu bewertende Quote des Smart Working-Arbeitsmodus im Amt für Schulbau bezieht. Das Amt ist nicht jeden Tag für die BürgerInnen zugänglich, weshalb der obere Teil des Formulars nicht ausgefüllt worden ist.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Prozentsatz der Zielerreichung                                                                      | 100%                | Verbesserung der Dienstleistungen und der Effizienz der Verwaltung | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                      |
| Aktualisierung der Verfahrensdatenbank zwecks Digitalisierung der Verfahren                  | Die Analyse der Verfahren mit dem Entwurf eines ersten strukturierten Modells für die elektronischen Aktenfaszikel ist abgeschlossen; die Schaffung elektronischer Aktenfaszikel hat für die ersten Werke begonnen, für die das Amt zuständig sind, um ihre Anwendbarkeit zu überprüfen. In Anbetracht der Komplexität der Verfahren, die für öffentliche Bauvorhaben kennzeichnend sind, und der ständigen Aktualisierung der Gesetzesbestimmungen wird das oben genannte Modell verfeinert, um den Zeitaufwand für das Einfügen und Sortieren der Dokumente durch die Verfahrensverantwortlichen in Grenzen zu halten. | Prozentsatz der Zielerreichung                                                                      | 100%                | Digitalisierung                                                    | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste |
| Technischer Kataster Schulbauwesen und neue Software – Implementierung in einer Schule       | Das Modell für die Dateneingabe wurde entsprechend den Erfordernissen des Amtes weiter verbessert, und die Lagepläne einiger Schulen, wie der Schule Ilaria Alpi und des Kindergartens Casanova, wurden zusammen mit einigen Daten aufgenommen. Diese Aktivität ermöglicht es dem Amt, die Eignung der Software zu überprüfen und die beste Methode für ihre Verwendung zu ermitteln.                                                                                                                                                                                                                                    | Prozentsatz der Zielerreichung<br><br>Prototyp eines Gebäudes implementiert<br>TARGET: mindestens 1 | 100%<br><br>2       | Technischer Kataster                                               |                                                                                                                      |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 6.6 Amt für Schulbau  | 5    | 6    | 7 | 9 | PERSONAL insgesamt |
|-----------------------|------|------|---|---|--------------------|
| Stellenplan zum 01.01 | 2,75 | 2,87 |   | 3 | 8,62               |
| STAND ZUM 01.01       | 2,75 | 1,87 | 1 | 3 | 8,62               |
| SITAND ZUM 31.12      | 2,75 | 0,87 | 1 | 3 | 7,62               |

## ORGANISATIONSEINHEIT: 6.8 Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                      | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | INDIKATOR                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                   | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Working             | Das <i>Smart Working</i> wurde entsprechend den Erfordernissen des Amtes und der Arbeitsbelastung mit maximal 20% <i>Smart Working</i> pro Woche geplant. Ende Oktober wurden Einzelverträge mit demselben Prozentsatz von 20% unterzeichnet.                                                                                                                                                                                              | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                      |
| Aktualisierung der Verfahrensdatenbank zwecks Digitalisierung der Verfahren                              | Der größte Teil der Arbeit des Amtes besteht in der Bearbeitung von Arbeitsaufträgen. Die entsprechenden Verfahren von der Meldung des Eingriffs bis zu seiner Durchführung wurden in den vergangenen Jahren digitalisiert. Es wird daran gearbeitet, die Digitalisierung auf alle Bereiche auszudehnen, z.B. die Einrichtung einer Datenbank für die Schulführungskräfte mit der Möglichkeit, die durchgeführten Eingriffe zu überprüfen. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Digitalisierung                                           | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste |
| Maßnahmen gegen die Legionellen im Bozner Freibad                                                        | Die Legionellenstudie wurde durchgeführt und im Nachgang dazu ein Legionellenbekämpfungssystem installiert.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Schwimmbäder                                              | 6.1.2-Bessere Nutzung der Sportanlagen                                                                               |
| Erneuerung des Wasserverteilungsnetzes der Badeanstalt in der Trietsstraße – Arbeiten zu 100% ausgeführt | Die Arbeiten für die Erneuerung des Verteilungsnetzes wurden abgeschlossen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                |                                                           |                                                                                                                      |
| Stadthalle in der Reschenstraße - Erneuerung von zwei beschädigten Terrassen der Stadthalle              | Die Arbeiten wurden von der Firma Kometal aus Völs am Schlern durchgeführt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Palasport Reschenstrasse                                  | 6.1.2-Bessere Nutzung der Sportanlagen                                                                               |
| Schalldämmung von 3 Klassenzimmern in 3 Schulen                                                          | In insgesamt 4 Klassenräumen des Kindergartens Rentsch, der Grundschule Quirein, der Musikschule Gries und des Kindergartens Dolomiti wurden Schallschutzmaßnahmen durchgeführt.                                                                                                                                                                                                                                                           | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Raumakustische Sanierung einiger Klassenzimmer            | 6.3.1-Gewährleistung der Sicherheit sowie der ordentlichen und außerordentlichen Instandhaltung der Schulgebäude     |
| Geschützte Seniorenwohnungen und Sozialwohnungen in der Zone Casanova: 100% der Arbeiten ausgeführt      | Am 13.08.21 wurde das Formular für die Fertigstellung der Arbeiten unterzeichnet; das Unternehmen hat noch 60 Tage Zeit für die Abschlussarbeiten und kleinere Arbeiten.                                                                                                                                                                                                                                                                   | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Geschütztes Seniorenwohnen und sozialer Wohnungsbau       | 7.5.2-Organisation der Stadt unter Berücksichtigung der Bedürfnisse der Senioren                                     |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 6.8 Amt für Instandhaltung<br>von öffentlichen Gebäuden<br>und Bauwerken der Gemeinde | 3 | 4  | 5    | 6    | 7    | 9    | PERSONAL<br>insgesamt |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---|----|------|------|------|------|-----------------------|
|                                                                                       |   |    |      |      |      |      |                       |
| Stellenplan zum 01.01                                                                 | 1 | 17 | 4,87 | 2,75 |      | 0,87 | <b>26,49</b>          |
| STAND ZUM 01.01                                                                       | 1 | 14 | 3,87 | 2    | 0,75 | 0,87 | <b>22,49</b>          |
| STAND ZUM 31.12                                                                       |   | 15 | 3,87 | 1    | 1,75 | 0,87 | <b>21,49</b>          |

| 6.8.1 Dienststelle für<br>ordentliche Bauerhaltung<br>und Hydrosanitäre Anlagen | 4     | 5 | 6 | 7 | PERSONAL<br>insgesamt | 6.8.2 Dienststelle für<br>Anlagen | 4 | 5 | 6 | 7        | 9        | PERSONAL<br>insgesamt |
|---------------------------------------------------------------------------------|-------|---|---|---|-----------------------|-----------------------------------|---|---|---|----------|----------|-----------------------|
|                                                                                 |       |   |   |   |                       |                                   |   |   |   |          |          |                       |
| Stellenplan zum 01.01                                                           | 18,87 | 2 | 3 |   | <b>23,87</b>          | Stellenplan zum 01.01             | 7 | 1 | 3 |          | 1        | <b>12</b>             |
| STAND ZUM 01.01                                                                 | 15,87 | 2 | 2 | 1 | <b>20,87</b>          | STAND ZUM 01.01                   | 5 | 1 | 2 | <b>1</b> | <b>1</b> | <b>10</b>             |
| STAND ZUM 31.12                                                                 | 14,87 | 2 | 2 | 1 | <b>19,87</b>          | STAND ZUM 31.12                   | 6 | 1 | 2 | 1        | 1        | <b>11</b>             |

## PROGRAMM: 7 – WAHLEN UND VOLKSBEFRAGUNGEN MELDE- UND STANDESAMT

### KOSTENSTELLE: 10700 – DEMOGRAFISCHER DIENST

#### ORGANISATIONSEINHEIT: 1.4 Amt für demographische Dienste

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                                       | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | INDIKATOR                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                            | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Workings                                                                             | Ausfüllen des elektronischen Formulars; Erstellung regelmäßiger Anwesenheitspläne mit Analyse der Vereinbarkeit von Smartworking mit den Dienstleistungen und den durch die Gesetzgebung eingeführten Bedingungen sowie Bewertung der Anträge der einzelnen Mitarbeiter/innen; Unterzeichnung der neuen SW-Verträge mit allen Mitarbeitern.                                                | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Verbesserung der Dienstleistungen und der Effizienz der Verwaltung | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung |
| Plan zur Beseitigung des Rückstands bei der Aktenbearbeitung von Wohnsitzänderungen/Zuwanderungen sowie meldeamtlichen Streichungen, Bescheinigungen, Änderungen und Aire | Der Rückstand bei den Bescheinigungen, dem Aire-Register, den Änderungen und Erklärungen über den gewohnheitsmäßigen Aufenthalt wurde abgebaut; bei der Aktenbearbeitung über die Wohnsitze konnte wegen der Ansteckungswelle zwischen Herbst und Winter und der Versetzung von drei Mitarbeitern/innen der Rückstand nicht aufgeholt werden.                                              | Prozentsatz der Zielerreichung | 80%                 |                                                                    |                                                                 |
| Abarbeiten, Hochladen und Übermittlung der Patientenverfügungen 2018-2019 an das Gesundheitsministerium                                                                   | Das Hochladen der Daten wurde durchgeführt sowie die Überprüfung mit dem Ministerium der einzelnen nicht übereinstimmenden Positionen vorgenommen und abgeklärt.                                                                                                                                                                                                                           | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                |                                                                    |                                                                 |
| Erarbeitung des Plans zur Neuverteilung der Wahlsektionen                                                                                                                 | Die Studie (die auch mittels kartografischer Simulationen durchgeführt wurde) ergab, dass eine Umverteilung in folgender Weise erforderlich ist: + 2 Wahlsektionen im Stadtviertel Zentrum-Bozner Boden, + 2 in Gries-Neustift, -1 in Oberau-Haslach, - 3 in Europa-Neustift, unverändert bleibt das Don-Bosco-Viertel. Die Suche nach alternativen Standorten wurde in die Wege geleitet. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                |                                                                    |                                                                 |
| Vertiefende Schulung zu digitalen Anwendungen                                                                                                                             | 58 Personen haben insgesamt 150 Stunden dokumentierte Schulung durch sog. "Super-User" und die Führungskraft erhalten.                                                                                                                                                                                                                                                                     | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                |                                                                    |                                                                 |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                                                                                            | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | INDIKATOR                                                  | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                      | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aktualisierung der Verfahrensdatenbank zwecks Digitalisierung der Verfahren                                                                                                                                                    | Vollständige Schaffung von elektronischen Aktenfaszikeln der von den Demografischen Diensten verwalteten Dokumentation; Veröffentlichung von 46 neuen Informationsblättern auf der Webseite; Erstellung von 64 neuen Formularen im bearbeitbaren PDF-Format und Überarbeitung der entsprechenden DSGVO-Informationen; Aktivierung von 7 neuen Online-Vormerkkalendern, Aktivierung von 9 neuen Verfahren mit E-Gov-Zugang.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Prozentsatz der Zielerreichung                             | 100%                | Digitalisierung              | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste |
| Digitalisierung und Zuordnung der Informationsschreiben im Zusammenhang mit den Sprachgruppenzugehörigkeitserklärungen für die Jahre 2006-2020 der neuen volljährigen italienischen und EU-Bürger/innen (ca. 15.000 Bescheide) | 15.640 Informationsschreiben mit entsprechendem Beleg wurden digitalisiert.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Prozentsatz der Zielerreichung                             | 100%                |                              |                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Nr. digitalisierte Informationsschreiben<br>TARGET: 15.000 | 15.640              |                              |                                                                                                                      |
| E.government-Tools: Aktivierung der Online-Agenda, Erweiterung der SDO-Plattform                                                                                                                                               | 1. BOOKBz-Online-Vormerkkalender zu 100% + zusätzliches Ziel, hinzugefügt und in Betrieb: 1 öffentliche Agenda und 1 Agenda für die Ausstellung dringender elektronischer Identitätskarten im Back-Office (insgesamt 7 Agenden); 2. SDO zu 99% + zusätzliches Ziel: in Betrieb: meldeamtliche Bescheinigungen; Erklärungen über nichteheliche Lebensgemeinschaften; EU-Bescheinigungen (2 + Brexit) Projekt abgegeben und in Ausführung, hinzugefügt und in Betrieb: Antrag auf Zugang zu den Informationen über die Sprachgruppenzugehörigkeitserklärungen, Erklärungen über den gewohnheitsmäßigen Aufenthalt; 3. SURVEY zu 100% + zusätzliches Ziel, hinzugefügt und in Betrieb, Formular für die Erklärung der Bereitschaft zur Ernennung als Mitglied der Wahlsektionen. | Prozentsatz der Zielerreichung                             | 99%                 |                              |                                                                                                                      |
| Neuformulierung der Informationsblätter der Demografischen Dienste gemäß den Richtlinien für die Websites der öffentlichen Verwaltung                                                                                          | Es wurden 46 Informationsblätter auf der Webseite veröffentlicht.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Prozentsatz der Zielerreichung                             | 100%                | Neue institutionelle Website | 3.1.7-Die Informationen der Gemeindeverwaltung besser zugänglich machen und aufwerten                                |
|                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Nr. aktualisierte Informationsblätter<br>r TARGET: 29      | 46                  |                              |                                                                                                                      |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 1.4 Amt für<br>demographische Dienste | 4    | 5     | 6     | 8 | PERSONAL<br>insgesamt |
|---------------------------------------|------|-------|-------|---|-----------------------|
| Stellenplan zum 01.01                 | 2    | 24,74 | 15,61 | 3 | <b>45,35</b>          |
| STAND ZUM 01.01                       | 2,87 | 28,74 | 14,61 | 3 | <b>49,22</b>          |
| STAND ZUM 31.12                       | 2    | 24,74 | 16,23 | 3 | <b>45,97</b>          |

## PROGRAMM: 8 – STATISTIK UND INFORMATIONSSYSTEME

### KOSTENSTELLE: 10800 – STATISTIK UND INFORMATIONSSYSTEME

#### ORGANISATIONSEINHEIT: 2.2 Amt für Informatik und Telekommunikation

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                   | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | INDIKATOR                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                   | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                |                     |                                                           |                                                                                                                      |
| Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Working          | Die Arbeit des Amtes wurde so strukturiert, um Arbeiten im Homeoffice zu ermöglichen. Die Anpassungen wurden unter Einhaltung der genehmigten Vorgaben umgesetzt. Im Smart-Working-Plan wurden die operativen Notwendigkeiten berücksichtigt, und daher sind einige Mitarbeiter/innen nicht ins Homeoffice gewechselt.                   | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                      |
| Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Working          | Die Arbeit des Amtes wurde so strukturiert, um Arbeiten im Homeoffice zu ermöglichen. Die Anpassungen wurden unter Einhaltung der genehmigten Vorgaben umgesetzt. Im Smart-Working-Plan wurden die operativen Notwendigkeiten berücksichtigt, und daher sind einige Mitarbeiter/innen nicht ins Homeoffice gewechselt.                   | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Digitalisierung                                           | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste |
| Entwicklung und Inbetriebnahme einer Software für die Wahl der Sicherheitssprecher                    | Die Software wurde entwickelt und in Betrieb genommen. Die Wahl konnte mithilfe der vom gemeindeinternen EDV-Zentrum Entwickelten Software durchgeführt werden.                                                                                                                                                                          | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | IT-Unterstützung für den Digitalisierungsprozess          |                                                                                                                      |
| Digitalisierung des Dienstes "Ausstellung der Parkausweise für die farbigen Zonen"                    | Der computergestützte Teil des Projekts wurde abgeschlossen und der Dienst kann demnächst in Betrieb genommen werden. Es müssen noch ein paar letzte organisatorische Details geklärt werden, insbesondere die Auswirkung des PUMS auf die Verwaltung der farbigen Zonen. Aus diesem Grunde wurde der Dienst noch nicht online gestellt. | Prozentsatz der Zielerreichung | 98%                 |                                                           |                                                                                                                      |
| Entwicklung und Inbetriebnahme einer Plattform für die Vormerkung von Terminen für mindestens 3 Ämter | Mit dem vom gemeindeinternen EDV-Zentrum entwickelten Programm für die Vormerkung von Terminen (BookBZ) wurden die Termine für die Covid-Tests verwaltet und die Termine mit folgenden Ämtern:                                                                                                                                           | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | IT-Unterstützung für den Digitalisierungsprozess          | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der                            |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                               | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | INDIKATOR                                         | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT              | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Bürgerzentren;</li> <li>- Steueramt;</li> <li>- Amt für Demographische Dienste;</li> <li>- Amt für die Organisation der Meeraufenthalte für Senioren 2021;</li> <li>- Amt für die Reservierung der Squash-Plätze;</li> <li>- Amt für die Verwaltung des Gemeindegebietes (wird demnächst in Betrieb genommen).</li> </ul> | Nr. aktivierte Dienste<br>TARGET: 3               | 6                   |                      | Nutzung der Online-Dienste                                                                                           |
| Informatisierung des Verfahrens für die Eintragung in das Verzeichnis der Vereine                                                                 | In Internet wurde der E-Gov-Dienst aktiviert, der es ermöglicht, das Ansuchen um Eintragung in das Verzeichnis der Vereine oder um Änderung der Eintragung online zu übermitteln. Die ersten Online-Ansuchen wurden bereits eingetragen. 2022 wird der restliche Teil des Projekts umgesetzt.                                                                      | Prozentsatz der Zielerreichung                    | 100%                |                      | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste |
| Installierung des Programms für die Einführung einer Datenbank für die Bereiche Technik und Dokumentenverwaltung in mindestens einem Schulgebäude | Es wurden einige Testprogramme getestet und das Amt für Schulbau hat das Programm ausgewählt, das eingeführt werden soll. Die Daten werden nun eingegeben und das Programm wurde in Betrieb gesetzt.                                                                                                                                                               | Prozentsatz der Zielerreichung                    | 100%                |                      |                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Nr. im Sw enthaltene Prototypgebäude<br>TARGET: 1 | 3                   | Technischer Kataster |                                                                                                                      |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 2.2 Amt für Informatik und Telekommunikation | 5 | 6 | 7 | 8    | PERSONAL insgesamt | 2.2.1 Dienststelle für das territoriale Informationssystem | 5 | 6 | 7 | PERSONAL insgesamt |
|----------------------------------------------|---|---|---|------|--------------------|------------------------------------------------------------|---|---|---|--------------------|
| Stellenplan zum 01.01                        | 2 | 7 | 2 | 7,87 | <b>18,87</b>       | Stellenplan zum 01.01                                      | 1 | 3 |   | <b>4</b>           |
| STAND ZUM 01.01                              | 2 | 7 | 2 | 7,87 | <b>18,87</b>       | STAND ZUM 01.01                                            | 1 | 1 | 1 | <b>3</b>           |
| STAND ZUM 31.12                              | 2 | 7 | 2 | 7,87 | <b>18,87</b>       | STAND ZUM 31.12                                            | 1 | 1 | 1 | <b>3</b>           |

## ORGANISATIONSEINHEIT: 2.4 Amt für Statistik und Zeiten der Stadt

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | INDIKATOR                                                                                         | ERFASSUNG ZUM 31.12  | PROJEKT                                                   | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Working                                                                                                                                                                                                                                         | Das elektronische Formular wurde ausgefüllt und die vom Amt umgesetzten Organisationsmodelle, inklusive des möglichen Anteils von Smart Working, wurden angegeben. Die Verfahren des Amtes wurden neu organisiert, um eine Rotation des Personals zu gewährleisten, das sowohl in Präsenz als auch im Homeoffice arbeitet.                                                           | Prozentsatz der Zielerreichung                                                                    | 100%                 | Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung |                                                                                                                      |
| Ausarbeitung von 2 neuen Chartas der Dienstqualität von öffentlichen lokalen Dienstleistungen                                                                                                                                                                                                                                        | Die Chartas der Kohlerer Seilbahn und der Stiftung Busoni-Mahler wurden in Absprache mit den Verbraucherschutzvereinen ausgearbeitet. Die Chartas wurden ins Deutsche übersetzt und werden demnächst vorgestellt bzw. veröffentlicht.                                                                                                                                                | Prozentsatz der Zielerreichung<br>Nr. neue entwickelte Qualitätschartas<br>TARGET: 2              | 100%<br>2            |                                                           |                                                                                                                      |
| Methodischer Aufbau von Umfragen zur Kundenzufriedenheit für mindestens 2 Kultureinrichtungen/Stiftungen, die das Vereinbarungsprotokoll über die Qualitätskontrolle der lokalen öffentlichen Dienste unterzeichnet haben                                                                                                            | Für die Stiftung Bozner Schlösser (Schloss Maresch und Schloss Runkelstein) und für die Stiftung Teatro Stabile wurden die Projekte für die Erhebung der Kundenzufriedenheit ausgearbeitet (Plan über die Stichprobe, Fragebögen, Plan über die Durchführung der Befragung, Bearbeitung und Analyse der erhobenen Daten).                                                            | Prozentsatz der Zielerreichung<br>Nr. implementierte Kundenverfahren<br>TARGET: 2                 | 100%<br>2            | Qualitätsmanagement                                       | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                      |
| Durchführung der Volkszählung und der Zählung der Wohnungen (3. Erhebungsjahr - Erhebungen laut Liste und vor Ort) innerhalb der festgelegten Termine. Optimierung der Verfahren für die Organisation der Volkszählung, mit anschließender Kontrolle der Qualität der Daten im Register des Meldeamtes und im Register der Wohnungen | Alle Vorgänge, die mit der Volkszählung und der Zählung der Wohnungen (3. Erhebung) in Zusammenhang stehen (Erhebungen laut Liste und vor Ort), wurden innerhalb der vom ISTAT festgelegten Fristen abgeschlossen. Es wurden die Kontrollen hinsichtlich der Qualität der Daten im Register des Meldeamtes und im Register der Wohnungen durchgeführt.                               | Prozentsatz der Zielerreichung<br>Nr. interviewte Familien<br>Nr. untersuchte Adressen und Häuser | 100%<br>2:365<br>184 | Statistisches Informationssystem der Gemeinde             |                                                                                                                      |
| Aktualisierung der Verfahrensdatenbank zwecks Digitalisierung der Verfahren                                                                                                                                                                                                                                                          | Die in den eigenen Zuständigkeitsbereich fallenden Verwaltungsverfahren wurden ajouriert. In diesem Zusammenhang wurden die Rechtsgrundlagen und die Informationen auf der Webseite geprüft, die Verfahren definiert, die Vordrucke vereinheitlicht und die E-Gov-Dienste verbessert, die bereits angeboten werden. Es wurden die Abläufe bestimmt, die digitalisiert werden können. | Prozentsatz der Zielerreichung                                                                    | 100%                 | Digitalisierung                                           | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 2.4 Amt für Statistik und<br>Zeiten der Stadt | 6    | 8    | PERSONAL<br>insgesamt |
|-----------------------------------------------|------|------|-----------------------|
| Stellenplan zum 01.01                         | 3,37 | 2,75 | <b>6,12</b>           |
| STAND ZUM 01.01                               | 2,87 | 2,75 | <b>5,62</b>           |
| STAND ZUM 31.12                               | 2,87 | 3    | <b>5,87</b>           |

---

## PROGRAMM: 10 – PERSONAL

### KOSTENSTELLE: 11000 – PERSONAL

#### ORGANISATIONSEINHEIT: 1.1 Amt für Personalwesen

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                             | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | INDIKATOR                                            | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                           | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                      |                     |                                                                   |                                                                                                                      |
| Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Working                                                    | Die Arbeitsmodelle für das Smart Working wurden innerhalb der vorgesehenen Fristen definiert.                                                                                                                                                                                                                                        | Prozentsatz der Zielerreichung                       | 100%                | Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung         | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                      |
| Erneuerung des Vergabevertrags des Mensaersatzdienstes                                                                                          | Am 31.03.2021 wurde der Vergabevertrag für den Mensaersatzdienst für die Gemeindebediensteten um weitere drei Jahre verlängert.                                                                                                                                                                                                      | Prozentsatz der Zielerreichung                       | 100%                | Vergabe des Mensaersatzdienstes                                   |                                                                                                                      |
| Abschluss von mindestens 8 Wettbewerben oder Mobilitätsverfahren zwischen Körperschaften und Genehmigung des Wettbewerbs- und des Personalplans | Es wurden 8 Wettbewerbe und 6 Mobilitätsverfahren zwischen Körperschaften durchgeführt. Außerdem wurden am 23.08.2021 der programmatische Personalbericht und der Wettbewerbsplan 2021 genehmigt.                                                                                                                                    | Prozentsatz der Zielerreichung                       | 100%                | Personal- und Wettberberbsplanung                                 |                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Nr. abwickelte Wettbewerbe<br>TARGET: 8              | 14                  |                                                                   |                                                                                                                      |
| Ausarbeitung der Anwärterlisten für die befristete Personalaufnahme                                                                             | Insgesamt sind 904 Ansuchen um Eintragung in die Listen für eine befristete Aufnahme eingegangen. 38 Gesuchsteller/innen wurden ausgeschlossen, weil die Voraussetzungen fehlten. 12 Gesuchsteller/innen wurden aufgefordert, die Angaben im Ansuchen zu berichtigen. Die für 2022 gültigen Listen wurde im Dezember 2021 genehmigt. | Prozentsatz der Zielerreichung                       | 100%                | Erstellung der Anwärterlisten für die befristete Personalaufnahme |                                                                                                                      |
| Rekonstruktion von 70 Rechtsständen in der Datenbank des Personalverwaltungsprogramms GPS                                                       | Im neuen Personalverwaltungsprogramm GPS wurden 96 rechtliche Positionen rekonstruiert.                                                                                                                                                                                                                                              | Prozentsatz der Zielerreichung                       | 100%                | Aktualisierung der Datenbank                                      | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste |
|                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Nr. rekonstruierte juristischen Posten<br>TARGET: 70 | 96                  |                                                                   |                                                                                                                      |
| Digitalisierung des Verfahrens zur Erstellung und Übermittlung von Urlaubsanträgen und verschiedenen Warteständen                               | Das digitale Verfahren wurde einer letzten Prüfung unterzogen und in Betrieb genommen.                                                                                                                                                                                                                                               | Prozentsatz der Zielerreichung                       | 100%                | Digitalisierung                                                   | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und                                            |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                 | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                      | INDIKATOR                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                                                             | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aktualisierung der Verfahrensdatenbank zwecks Digitalisierung der Verfahren                         | Die Datenbank wurde ajouriert.                                                                                                                                                                                                                                         | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                |                                                                                                     | Optimierung der Nutzung der Online-Dienste                                                                                          |
| Wahl der Sicherheitsbeauftragten im elektronischen Verfahren                                        | Die Wahl der Sicherheitsbeauftragten hat vom 12. bis 16. April 2021 stattgefunden. Sie wurde über eine elektronische Plattform abgewickelt, und es wurden 6 Sicherheitsbeauftragte und zwei Stellvertreter gewählt.                                                    | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                |                                                                                                     |                                                                                                                                     |
| Digitalisierung des Bewertungsverfahrens für die Zuteilung der Leistungsprämie                      | Dank des neuen digitalen Verfahrens konnten die Gemeindeangestellten innerhalb Mai 2021 die Bewertungsbögen für die Zuteilung des 2. Teils der Leistungsprämie 2022 digital unterzeichnen. Die Leistungsprämien wurden mit dem Gehaltszettel für Juni 2021 ausbezahlt. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                |                                                                                                     |                                                                                                                                     |
| Erneuerung des zweijährigen Abkommens für die schrittweise Einstellung von Personen mit Behinderung | Am 28.04.2021 wurde das neue zweijährige Abkommen für die schrittweise Aufnahme von Personen mit Behinderung unterzeichnet. Das Abkommen gilt vom 01.05.2021 bis 31.04.2023.                                                                                           | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Erneuerung des zweijährigen Abkommens für die schrittweise Einstellung von Personen mit Behinderung | 7.1.2-Unterstützung von Projekten für den Wiedereinstieg in den Arbeitsmarkt und Projekte für das generationenübergreifende Welfare |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 1.1 Amt für Personalwesen | 4 | 5    | 6    | 8    | PERSONAL insgesamt |
|---------------------------|---|------|------|------|--------------------|
| Stellenplan zum 01.01     |   | 7,3  | 7,62 | 2    | <b>16,92</b>       |
| STAND ZUM 01.01           | 1 | 6,42 | 6,89 | 1,62 | <b>15,93</b>       |
| STAND ZUM 31.12           | 1 | 6,42 | 6,89 | 1,62 | <b>15,93</b>       |

## ORGANISATIONSEINHEIT: 1.2 Ufficio Stipendi

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                                                                                                                    | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                   | INDIKATOR                                        | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                                                | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Working                                                                                                                                                           | Das elektronische Formular wurde ausgefüllt.                                                                                                                                                                                                                                        | Prozentsatz der Zielerreichung                   | 100%                | Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                              | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung |
| Überwachung der Ausgaben für den Ersatz von abwesendem Personal mit dem Ziel, die Ausgaben unter € 650.000,00 zu halten                                                                                                                                | Die Budgetvorgabe wurde eingehalten, die Ausgaben belaufen sich auf 360.000,00 Euro.                                                                                                                                                                                                | Prozentsatz der Zielerreichung                   | 100%                | Eindämmung der Ausgaben für die Ersetzung von abwesenden Gemeindebediensteten          |                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Einhalten des Budgets<br>TARGET: <= 650.000,00 € | 360.000,00 €        |                                                                                        |                                                                 |
| Überstunden-Monitoring: das Jahresbudget von ca. € 466.000 darf nicht überschritten werden                                                                                                                                                             | Die voraussichtlichen Jahresausgaben für die Überstunden, die Ende Dezember auf der Grundlage der Daten vom Oktober errechnet worden ist, beläuft sich auf 388.000,00 Euro. Da nur zwei Monate bis zum Jahresende fehlen, ist anzunehmen, dass das Budget nicht überschritten wird. | Prozentsatz der Zielerreichung                   | 100%                | Überstunden-Monitoring                                                                 |                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Einhalten des Budgets<br>TARGET: <= 466.000,00 € | 388.000,00 €        |                                                                                        |                                                                 |
| Ausarbeitung des Dreijahresplanes der Versetzungen in den Ruhestand                                                                                                                                                                                    | Der Dreijahresplan wurde ausgearbeitet.                                                                                                                                                                                                                                             | Prozentsatz der Zielerreichung                   | 100%                | Dreijähriger Ruhestandsplan                                                            |                                                                 |
| Anwendung der Vorschriften des neuen bereichsübergreifenden Kollektivvertrags                                                                                                                                                                          | Alle vertraglichen Neuerungen wurden innerhalb der vorgegebenen Fristen umgesetzt.                                                                                                                                                                                                  | Prozentsatz der Zielerreichung                   | 100%                | Prüfung, Analyse und Anpassung der Verwaltungsverfahren an die gesetzlichen Neuerungen |                                                                 |
| Abrechnung der monatlichen Stunden, die von den Beauftragten gemäß G. 11/86 auf der Grundlage von Monatsaufstellungen geleistet wurden, Abrechnung für die Rückerstattung durch die Provinz                                                            | Es wurden die Stunden abgerechnet, die die Beauftragten gemäß L.G. 11/86 geleistet haben, sodass die entsprechende Entschädigung über den Lohnstreifen ausbezahlt werden kann. Die Abrechnung wurde dann an das Land zwecks Rückvergütung weitergeleitet.                           | Prozentsatz der Zielerreichung                   | 100%                | Verbesserung des Finanzmanagements                                                     |                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Nr. Beauftragten<br>TARGET: 38                   | 45                  |                                                                                        |                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Nr. abgerechnete Projekte<br>TARGET: 8           | 8                   |                                                                                        |                                                                 |
| Entwicklung einer neuen Software, die es ermöglicht, die Berechnung der Dienstaltersentschädigung (TFR) und der damit verbundenen Vorschüsse durchzuführen, und die flexibel an die sich ständig weiterentwickelnde Gesetzgebung angepasst werden kann | Mit dem EDV-Zentrum wurde das Programm für die Berechnung der Dienstaltersentschädigungen entwickelt. Das Projekt ist noch nicht abgeschlossen, weil bei der Übertragung der Daten vom alten in das neue Programm einige Daten nicht korrekt übernommen worden sind. Daher müssen   | Prozentsatz der Zielerreichung                   | 100%                | Verbesserung des Finanzmanagements                                                     |                                                                 |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                                            | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | INDIKATOR                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT         | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                | einige Datenquellen geprüft werden, aus denen die Informationen für die Berechnung der Dienstaltersentschädigung bezogen werden. Der Lieferant des Programms wurde bereits informiert und derzeit wird an einer Lösung gearbeitet.                                                                                   |                                |                     |                 |                                                                                                                      |
| Neue Personalverwaltungssoftware: Implementierung, kontinuierliche Schulung des beteiligten Personals, Anpassung der Verfahren für die Verwaltung und Bearbeitung der Gehälter | Im Laufe des Jahres haben verschiedene Schulungen für die Mitarbeiter/innen stattgefunden. Sie sind jetzt mit dem Programm vertraut und in der Lage, selbständig die verschiedenen Phasen des Verfahrens für die Auszahlung der Gehälter und die anderen damit zusammenhängenden Verfahren abzuwickeln.              | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                |                 | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                      |
| Aktualisierung der Verfahrensdatenbank zwecks Digitalisierung der Verfahren                                                                                                    | Die Überarbeitung wurde abgeschlossen.                                                                                                                                                                                                                                                                               | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                |                 |                                                                                                                      |
| Digitalisierung des Verfahrens zur Erstellung und Übermittlung von Anträgen auf Nichtanwendung der Zusatzbehandlung und des weiteren Abzugs                                    | Die Vordrucke für die Anträge auf Nichtanwendung der Zusatzbehandlung und des weiteren Abzugs wurden digitalisiert. Nun ist es möglich, die Vordrucke online auszufüllen, und dann werden sie automatisch über J-Iride an das Gehaltsamt weitergeleitet. Auch der Vordruck für die Steuerabzüge wurde digitalisiert. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Digitalisierung | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 1.2 Ufficio Stipendi  | 6    | 7    | 8    | PERSONAL insgesamt |
|-----------------------|------|------|------|--------------------|
| Stellenplan zum 01.01 | 4,5  | 0,75 | 0,87 | <b>6,12</b>        |
| STAND ZUM 01.01       | 5,25 | 0,75 | 0,87 | <b>6,87</b>        |
| STAND ZUM 31.12       | 5,69 |      | 1    | <b>6,69</b>        |

## ORGANISATIONSEINHEIT: 1.5 Amt für Organisation und Weiterbildung

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                                                                                                                                         | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | INDIKATOR                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                                                                       | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Working                                                                                                                                                                                | Das elektronische Formular wurde innerhalb der vorgesehenen Fristen ausgefüllt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                     | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                                                                                               |
| Zusammenarbeit bei der Erfassung und Verarbeitung von Organisations- und Fortbildungsdaten für die Erstellung eines organisatorischen Arbeitsplans, einschließlich des Smart-Working-Modus, auch durch den Entwurf und die Implementierung von strukturierten Webformularen | Es wurde im Programm der Bereich eingerichtet, in dem die Daten über organisatorische Aspekte der einzelnen Arbeitsbereiche, auch hinsichtlich Smart Working, eingegeben werden können. Es wurde Hilfestellung bei der Dateneingabe geleistet und es wurde ein Online-Kurs über POLA Online durchgeführt, an dem 24 Führungskräfte teilgenommen haben.                                                      | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Optimierung der Dienstleistungen und der Effizienz der Verwaltung                                             |                                                                                                                                                                                               |
| Organisationsanalyse der von den Bürgerzentren erbrachten Verwaltungsleistungen für Verbesserungsvorschläge                                                                                                                                                                 | Es wurden die Schwachstellen hinsichtlich Fortbildung und Organisation der Bürgerzentren erhoben. Es wurden die Verfahren ausfindig gemacht, die verbessert werden können, und im Oktober und November 2021 wurden die wichtigsten fachspezifischen Fortbildungskurse durchgeführt. Es wurde ein Abschlussbericht verfasst, der an den Stadtrat und die zuständigen Führungskräfte weitergeleitet wurde.    | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Organisatorische Änderungen für ein besseres Management der Kompetenzen der Verwaltung                        |                                                                                                                                                                                               |
| Koordination und Unterstützung bei der Überarbeitung des Verzeichnisses der Verarbeitungen                                                                                                                                                                                  | Die in den Zuständigkeitsbereich fallenden Aufgaben wurden durchgeführt. Die Koordinierung- und Anweisungstätigkeit wurde mit Mails abgewickelt, auch die Hilfestellung für die Ämter. Es wurden mehrere Aktualisierungen des Verzeichnisses vorgenommen, mit unterzeichneten Datenexporten (letzter Export Januar 2022).                                                                                   | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Europäische Verordnung und verschiedene Bestimmungen, die für die Verarbeitung personenbezogener Daten gelten | 3.1.3-Anwendung der Bestimmungen über den Datenschutz und die Transparenz und der von "Transparency International" entwickelten Instrumente: Integritätspakt, Hinweisgeber („whistleblowing“) |
| Erhebung der Arbeitsbelastung 2020, auch für einzelne Bereiche                                                                                                                                                                                                              | Es wurde die notwendige Vereinbarung mit den Gewerkschaften abgeschlossen. Derzeit werden die Unterlagen geprüft, um eine teilweise Erhebung durchführen zu können. Da im Amt seit mehr als anderthalb Jahren die Stelle eines/einer Funktionärs/Funktionärin nicht besetzt ist und wegen anderer Angelegenheiten, die Vorrang hatten, war es nicht möglich, sich eingehender mit diesem Thema zu befassen. | Prozentsatz der Zielerreichung | 30%                 | Erhebung der Arbeitsbelastung                                                                                 | 3.1.5-Konsolidierung der Planungs- und Kontrollinstrumente                                                                                                                                    |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                                                                                                     | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | INDIKATOR                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                              | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                |                     |                                      |                                                                                                                        |
| Aktualisierung der Verfahrensdatenbank zwecks Digitalisierung der Verfahren                                                                                                                                                             | Die Liste der Verfahren, die in den eigenen Zuständigkeitsbereich fallen, wurde aktualisiert. Es wurden die wichtigsten amtsinternen Verfahren digitalisiert, die die Weiterbildung der Mitarbeiter/innen betreffen (Ansuchen um Teilnahme an einem Kurs, Abgabe von Teilnahmebestätigungen, vom Amt ausgestellte Bescheinigungen über den Besuch von Kursen, Rückmeldungen über die Kurse) und sie wurden – wo möglich – mit dem Aktenverwaltungssystem verlinkt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Digitalisierung                      | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimisierung der Nutzung der Online-Dienste |
| Erstes Monitoring des Digitalisierungsstandes innerhalb der einzelnen Bereiche: Überprüfung, Konsolidierung und Evaluierung von eventuell neu zu ergreifenden organisatorisch-informatischen Maßnahmen mit entsprechender Unterstützung | Das im vergangenen Jahr begonnene Monitoring war notwendig, um überprüfen zu können, inwieweit das Programm und die Online-Dokumentenverwaltung genutzt werden. Die Ämter und Dienststellen konnten bei Problemen auch gezielt begleitet oder unterstützt werden. Es wurden mindestens 11 Treffen mit den Dienststellen durchgeführt. Es wurde ein erster Bericht über den Digitalisierungsstand der Körperschaft verfasst. Die Ämter und Dienststellen (Stadtpolizei, Kindergärten, Sekretariate der Stadträte) wurden bei der Prüfung und Lösung von Problemen bezüglich der Dokumentenverwaltung und der Faszikelbildung in J-Iride unterstützt. Es wurden neue Online-Verfahren ausgearbeitet (Ansuchen um Eintragung in das Verzeichnis der Vereine und Beitragsgesuche) und es wurden die Intranetseite über die Digitalisierung in Zusammenarbeit mit dem EDV-Büro und die Liste der Kontaktpersonen für die Digitalisierung aktualisiert. Es sind noch einige Treffen (ca. 3) mit der Arbeitsgruppe geplant, um das Monitoring abzuschließen. | Prozentsatz der Zielerreichung | 95%                 | Elektronisches Dokumentenmanagement  |                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Nr. Treffen<br>TARGET: 12      | 11                  |                                      |                                                                                                                        |
| Genehmigung des neuen Dreijahresplans für die Fortbildung und der neuen Teilnahmeverfahren an den Kursen                                                                                                                                | Nach Absprache mit den Gewerkschaften hat der Stadtrat Anfang Mai den neuen Dreijahresplan für die Fortbildung, inklusive Überarbeitung der Kriterien für die Abwicklung und die Teilnahme an den Kursen, genehmigt. Das Personal wurde über den neuen Dreijahresplan informiert, der im Intranet und unter dem Link "Fortbildung" veröffentlicht wurde.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Dreijahresplan für die Weiterbildung | 3.1.8-Ausbau der Aus- und Fortbildungen für das Personal                                                               |
| Vermehrte Einbindung der                                                                                                                                                                                                                | In Zusammenarbeit mit dem Informatikamt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Prozentsatz der                | 100%                | Ausbau des Aus- und                  |                                                                                                                        |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM<br>31.12                                                                            | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | INDIKATOR                                                                                                                         | ERFASSUNG ZUM<br>31.12 | PROJEKT                                | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------|-----------------------------|
| Mitarbeiter/innen in das interne Schulungssystem im IT-Bereich mit Erprobung neuer, online nutzbarer Lernmethoden | wurden 42 Kurse über die Aktenverwaltung und die verschiedenen Computerprogramme organisiert. Zu den Kursen haben sich 309 Mitarbeiter/innen angemeldet und 272 haben an den Kursen teilgenommen. Auch 24 neu aufgenommene Mitarbeiter/innen haben die Kurse besucht. Es wurden 10 Kurse mit insgesamt 19 Einheiten über die Digitalisierung abgehalten (mit Schwerpunkt Rechtsgrundlagen und organisatorische Aspekte), an denen 188 Mitarbeiter/innen teilgenommen haben. Am 16. November 2021 fand eine Weiterbildungsveranstaltung zum aktuellen Stand der Digitalisierung der Körperschaft statt, auch hinsichtlich Datenschutz, bei der der zuständige Stadtrat und der Datenschutzbeauftragte Bericht erstattet haben. Am Kurs haben 94 Mitarbeiter/innen teilgenommen (Führungskräfte, Amtsdirektoren und Beauftragte für die Digitalisierung). Der Kurs fand in dualer Form statt. Im Intranet unter dem Link "Digitalisierung" können die Folien, Unterlagen und Videos aufgerufen werden, in denen erklärt wird, wie das Dokumentenverwaltungsprogramm J-Iride richtig verwendet wird. | Zielerreichung<br><br>Nr. Ausbildungsvorschläge<br>TARGET: 50<br><br>% der neu eingestellten Mitarbeiter beteiligt<br>TARGET: 90% |                        | Fortbildungsangebotes für das Personal |                             |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 1.5 Amt für Organisation und Weiterbildung | 2     | 3 | 4 | 6   | 8 | PERSONAL insgesamt |
|--------------------------------------------|-------|---|---|-----|---|--------------------|
| Stellenplan zum 01.01                      | 23,35 | 2 | 1 | 2,5 | 2 | <b>30,85</b>       |
| STAND ZUM 01.01                            | 27,1  | 2 | 1 | 1,5 | 1 | <b>32,6</b>        |
| STAND ZUM 31.12                            | 26,23 | 2 | 1 | 2,5 | 1 | <b>32,73</b>       |

## PROGRAMM 11 – SONSTIGE ALLGEMEINE DIENSTE

### KOSTENSTELLE: 11100 – SONSTIGE ALLGEMEINE DIENSTE

#### ORGANISATIONSEINHEIT: 8.4 Amt für öffentliche Aufträge und Verträge

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                                            | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | INDIKATOR                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                                                                                                                                           | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Tiefgarage Siegesplatz: Unterstützung bei dem gesamten Verhandlungsverfahren und dem Abschluss des jeweiligen Konzessionsvertrages und des Vertrages über das Oberflächenrecht | 100% der Verhandlungsphase: 12 Sitzungen wurden mit internen Verantwortlichen/externen Beratern einberufen/verwaltet/abgehalten; - Abfassung/Zusammenarbeit und Kontrolle für alle Akten/Schreiben/Protokolle im Zusammenhang mit der Verhandlungsphase.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Umgestaltung der Freiheitsstraße: Bibliothekenzentrum, Tiefgarage Park Vittoria, Neugestaltung der Freiheitsstraße zwischen dem Mazziniplatz und der Talferbrücke                 | 2.5.1- Bau der Tiefgarage am Siegesplatz                         |
| Verwaltung und sorgfältige Vorbereitung der Akten über Realrechte, Verpflichtungen, Konzessionen und Verträge                                                                  | Bis heute wurden 191 Akten abgeschlossen, davon 32 in öffentlich-verwaltungsrechtlicher Form. Die Anträge auf Abschluss werden, sofern sie alle erforderlichen Unterlagen enthalten, innerhalb der in Artikel 32, Absatz 8 des GvD Nr. 50/16 festgelegten Frist bearbeitet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Genaue Anwendung des LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 ("Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe"), des GvD vom 18. April 2016, Nr. 50, und der anderen Fachbestimmungen | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung  |
| Ausbau der Beratertätigkeit für die bei der Abwicklung von Vergaben unter dem EU-Schwellenwert                                                                                 | Das Amt hat in 12 Monaten rund 1.000 Stunden für andere Organisationseinheiten der Gemeinde zur Verfügung gestellt. Bis heute hat das Amt: 1) 30 Vergabe-/Verhandlungsverfahren im Detail geprüft und dabei eine Korrektur innerhalb von 15 Arbeitstagen sichergestellt; 2) nach entsprechenden verwaltungsinternen Anfragen schriftliche Gutachten innerhalb von 10 Arbeitstagen abgegeben; 3) 140 schriftliche Gutachten abgegeben 4) zusätzlich die Kontrolle der Ausschreibungsverfahren für die Realisierung der Infrastrukturen im Zusammenhang mit dem PSU durchgeführt. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                |                                                                                                                                                                                   |                                                                  |
| Übernahme der Rolle der Wettbewerbsbehörde bei offenen und nichtoffenen Verfahren gemäß Art. 13, Abs. 1 der "Gemeindeordnung über das Vertragswesen"                           | 1) Anzahl Verfahren: 14, dabei war ein Verfahren in 9 Lose unterteilt; 2) Anzahl Sitzungen: 18; 3) Anzahl Mitteilungen: 40; 4) versch. Akten/Schreiben: 50.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Genaue Anwendung des LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 ("Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe"), des GvD                                                              | 3.1.1- Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                     | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | INDIKATOR                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                      | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                |                     | vom 18. April 2016, Nr. 50, und der anderen Fachbestimmungen |                                                                  |
| Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Working                                                            | Mit den antragstellenden Bediensteten wurden individuelle Smart-Working-Vereinbarungen abgeschlossen, die den Bedürfnissen der Struktur und den zum Zeitpunkt des Antrags angeführten Gründen Rechnung trugen und den allgemeinen Richtlinien auf Abteilungsebene entsprachen. Alle Berichte über die Durchführung der Tätigkeit wurden gesammelt. Es wurde eine ständige Überwachung der Durchführung der Arbeitstätigkeit vorgenommen und ein Feedback im Büro abgegeben.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                |                                                              |                                                                  |
| Technische Arbeitsgruppe: Mindestens 2 Treffen, 40 Informationsschreiben                                                                                | Im Jahr 2021 fanden aufgrund des COVID-Notstands keine Sitzungen statt. Neben der Schulung der einzigen Verfahrensverantwortlichen hat das Amt jedoch auch zahlreiche Gespräche mit den Gemeindestrukturen geführt, um die verschiedenen Probleme zu lösen, die vor allem durch den epidemiologischen Notstand entstanden sind und sowohl die Verwaltung der Ausschreibungsverfahren als auch die Ausführung der Verträge betreffen. Darüber hinaus stellte das Amt mit 61 schriftlichen Vermerken, die in Echtzeit über das interne Informationssystem zur Verfügung gestellt wurden, den ständigen Informationsfluss auch in Bezug auf die Eindämmung und Bewältigung des epidemiologischen Notstands im Bereich des öffentlichen Auftragswesens und der Konzessionen sicher. Das Amt hat die von der „Agentur für die Verfahren und die Aufsicht der öffentlichen Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge“ im Bereich des öffentlichen Auftragswesens abgegebenen Stellungnahmen in das System eingespeist. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung    |                                                                  |
| Einrichtung eines einzigen allgemeinen digitalen Archivs, in dem alle Verträge, die das Amt in Papierform und in elektronischer Form abgeschlossen hat, | 1) In der Akte Nr. 35/2020 "Verträge bis 2019" wurden bis heute 557 Urkunden mit den dazugehörigen Anlagen mittels eines speziellen <i>Workflows</i> in das System                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung    | 3.1.1- Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | INDIKATOR                                                               | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                                                                                                                                    | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| gesammelt werden. Es soll ein vollständiges Archiv geschaffen werden, das leicht konsultierbar ist                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | hochgeladen 2) In der Akte Nr. 7/2020 "Verträge 2020" wurden 142 Urkunden mit den dazugehörigen Anlagen hochgeladen 3) In der Akte Nr. 7/2021 "Verträge 2021" wurden bis heute 180 Urkunden mit den dazugehörigen Anlagen, ggf. Registrierungsangaben usw., die im Jahr 2021 abgeschlossen worden sind, hochgeladen. Die Dokumentenart wurde in private Urkunden und öffentliche Urkunden unterteilt. Darüber hinaus wurde die Migration von 59 Urkunden in öffentlich-verwaltungsrechtlicher Form von <i>iride</i> zu <i>j-iride</i> erfolgreich durchgeführt, um die Archivierung/Aufbewahrung zu gewährleisten.                |                                                                         |                     |                                                                                                                                                                            |                                                                  |
| Die Vordrucke für Direktvergaben und telematische Ausschreibungen werden überarbeitet und es werden neue Vordrucke erstellt. Alle Vordrucke werden im amtsinternen Informationssystem des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge im Sinne der einschlägigen Rechtsbestimmungen zur Verfügung gestellt                                                                                                                        | Die Formulare wurden 25 Mal überarbeitet, insbesondere im Hinblick auf die Beschlüsse des Gemeinderats Nr. 96 vom 29.12.2020 bzw. Nr. 95 vom 22.12.2020, die Antwort auf die Anfrage auf Auskunft Nr. 7/2021 der Agentur für Einnahmen, das Landesgesetz Nr. 1/2021, den Beschluss des Stadtrats Nr. 139 vom 31.3.2021, das Gesetz Nr. 108/2021 (welches das G.D. Nr. 77/2021 umwandelt), das Gesetz Nr. 106/2021, die EU-Verordnungen Nr. 1951/21 und 1952/21, die Antwort auf die Anfrage Nr. 905-104/2021 der Agentur für Einnahmen, das Gesetz Nr. 233/2021 (welches das G.D. Nr. 152/2021 umwandelt), das G.D. Nr. 228/2021. | Prozentsatz der Zielerreichung<br><br>Nr. überarbeitete Ausschreibungen | 100%<br><br>25      |                                                                                                                                                                            |                                                                  |
| Abwicklung des gesamten Ausschreibungsverfahrens und Abschluss des entsprechenden Vertrages für folgende Dienste: Verwaltung der Verfahren für die Ausstellung von Verwaltungsstrafen, privater Überwachungsdienst für den Schutz von Immobilien, Verwaltung des Schulausspeisungsdienstes. Schatzamtsdienst und Ökonomatskassa (auf zwei Lose zwischen der Gemeindeverwaltung und dem BSB aufgeteilt - bis zum Vorschlag für den | Überwachungsdienst: fristgerechter Abschluss der Ausschreibung und des Vertrags; Schulausspeisungsdienst: fristgerechter Abschluss der Ausschreibung und des Vertrags; Schatzamtsdienst: fristgerechter Abschluss der Ausschreibung und des Vertrags; Versicherungsdienst: fristgerechter Abschluss der Ausschreibung und des Vertrags; Weihnachtsbeleuchtung: fristgerechter Abschluss der Ausschreibung und des Vertrags.                                                                                                                                                                                                       | Prozentsatz der Zielerreichung                                          | 100%                | Abwicklung der verschiedenen Phasen der Vergabe von Gütern und Dienstleistungen über und unter dem EU-Schwellenwert, die nicht im Rahmen von Verhandlungsverfahren erfolgt | 3.1.1- Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM<br>31.12                                      | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                     | INDIKATOR                      | ERFASSUNG<br>ZUM 31.12 | PROJEKT         | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zuschlag)                                                                   |                                                                                                                                                                                       |                                |                        |                 |                                                                                                                      |
| Aktualisierung der Verfahrensdatenbank zwecks Digitalisierung der Verfahren | Alle Akten zu den Ausschreibungsverfahren und jene zu den im Zuständigkeitsbereich fallenden Verträge/Akten sind in den in <i>j-iride</i> ad hoc erstellten Aktenfaszikeln enthalten. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                   | Digitalisierung | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 8.4 Amt für öffentliche Aufträge und Verträge | 5   | 6    | 8    | PERSONAL<br>insgesamt |
|-----------------------------------------------|-----|------|------|-----------------------|
| Stellenplan zum 01.01                         | 1,6 | 1,87 | 3,75 | <b>7,22</b>           |
| STAND ZUM 01.01                               | 1,6 | 1,87 | 3,75 | <b>7,22</b>           |
| STAND ZUM 31.12                               | 1,6 | 1,87 | 3,75 | <b>7,22</b>           |

## MISSION 3 – ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT

### PROGRAMM 1 – ORTS- UND VERWALTUNGSPOLIZEI

#### KOSTENSTELLE: 30100 – ORTSPOLIZEI

#### ORGANISATIONSEINHEIT: A.3 Stadtpolizeikorps

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                                                                                                                                                                                 | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                               | INDIKATOR                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                   | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Workings                                                                                                                                                                                                                       | Die einzige Verwaltungsangestellte in smart working hat die gleichen Produktivitätsstandards beibehalten wie zu ihrer Zeit in Präsenz.                                                                                                          | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung           |
| Straßenverkehrssicherheit: Verhalten von Radfahrern. Erhöhung der Sicherheit auf den städtischen Radwegen und in Parks und Straßen durch die Durchführung von mindestens 5 Streifen pro Woche durch Fahrradpolizisten (im Zeitraum von April bis September)                                                         | Die Zahl der gegen Radfahrer verhängten Bußgelder belief sich im Jahr 2021 auf 809 für die gesamte Gemeindepolizei. Die Zahl der Kontrollen von Radfahrern kann nicht ermittelt werden (Hochrechnung anhand des verwendeten Managementsystems). | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                |                                                           |                                                                           |
| Straßensicherheit: Kontrolle der verfallenen Versicherungen und Hauptuntersuchungen (Revisionen). Kontrolle der Fahrzeuge, um ihre Ordnungsmäßigkeit zu überprüfen und so die Sicherheit der Verkehrsteilnehmer/-innen zu erhöhen, unter Verwendung der verfügbaren Technologie – mindestens 4 Kontrollen pro Woche | Das Ziel (im Durchschnitt 4 Kontrollen pro Woche) wurde erreicht.                                                                                                                                                                               | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Sicherheit im Straßenverkehr                              |                                                                           |
| Gewährleistung von täglichen Kontrollen des Gemeindegebiets mit dem Ziel, alle verbotenen Verhaltensweisen zu bekämpfen, die zur Verbreitung der Epidemie beitragen                                                                                                                                                 | Täglich ausgeführte Tätigkeit.                                                                                                                                                                                                                  | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Notfall SARS-Cov-2                                        |                                                                           |
| Aktualisierung der Verfahrensdatenbank zwecks Digitalisierung der Verfahren                                                                                                                                                                                                                                         | Was die Überarbeitung der Verfahren anbelangt, so gibt es keine Neuerungen/Ergänzungen gegenüber den Vorjahren. Eine erste Phase der                                                                                                            | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Digitalisierung                                           | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                                                             | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                  | INDIKATOR                                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                             | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                 | Digitalisierung der verschiedenen Einheiten der Gemeindepolizei (Dokumentenverwaltung, PEO/PEC in Jiride) wurde eingeleitet. Die beiden Dienststellenleiter haben ein Projekt zur Einführung der elektronischen Ablage im Jahr 2022 ausgearbeitet. |                                                |                     |                                                                     | Optimierung der Nutzung der Online-Dienste                              |
| Kontrolle von illegalen Schlaflagern und Ergreifung von Maßnahmen gegen die damit einhergehende Verwahrlosung. Gezielte Kontrollen mindestens 5 Mal wöchentlich                                 | Mindestens 5 wöchentliche Kontrollen durch das zuständige Arbeiterteam können bestätigt werden                                                                                                                                                     | Prozentsatz der Zielerreichung                 | 100%                | Gezielte Kontrollen zur Verhinderung von Verwahrlosung              | 4.2.0-Ständige Kontrolle der Gebiete, die dem Verfall preisgegeben sind |
|                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                    | Nr. Kontrollen pro Woche                       | 5                   |                                                                     |                                                                         |
| Kontrolle der Prostitution in der Stadt: Eindämmung des Phänomens durch gezielte Abend-/Nachtkontrollen mit dem Ziel, die Prostitution aus bewohnten Stadtteilen zu entfernen                   | Geringfügig verringerte Prostitutionskontrolltätigkeit aufgrund von Beschränkungen im Rahmen der Verordnungen/Verordnungen zum Gesundheitsnotstand in SARS-Cov-2.                                                                                  | Prozentsatz der Zielerreichung                 | 80%                 | Prostitution in Wohnzonen: Durchführung von regelmäßigen Kontrollen | 4.2.1-Nachtbürgermeister                                                |
| Zusammenarbeit mit dem Jugendgericht und Bereitschaft zur Mitarbeit im Falle von „Wiedereingliederungsmaßnahmen“. Es wird garantiert, dass allen Anfragen des Jugendgerichtes nachgekommen wird | 4 Umerziehungsvergleiche und 30 Informationsbeschaffungen ex Art. 9 DPR 448/88.                                                                                                                                                                    | Prozentsatz der Zielerreichung                 | 100%                | Zusammenarbeit mit der Jugendgerichtsbehörde                        | 4.2.3-Förderung von Projekten der Zusammenarbeit mit anderen Behörden   |
|                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                    | Antworten auf Anfragen des Jugendgerichtes (%) | 100%                |                                                                     |                                                                         |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| A.3 Stadtpolizeikorps | 5     | 6    | 7 | 8 | PERSONAL insgesamt |
|-----------------------|-------|------|---|---|--------------------|
| Stellenplan zum 01.01 | 87,81 | 13,5 | 2 | 2 | <b>105,31</b>      |
| STAND ZUM 01.01       | 80,46 | 12,5 | 1 | 1 | <b>94,96</b>       |
| STAND ZUM 31.12       | 74,33 | 11,5 | 1 | 1 | <b>87,83</b>       |

| A.3.1 Dienststelle Übertretungen, Streitverfahren und Handelspolizei | 4    | 5     | 6 | 8 | PERSONAL insgesamt |
|----------------------------------------------------------------------|------|-------|---|---|--------------------|
| Stellenplan zum 01.01                                                | 0,75 | 11,75 | 3 |   | <b>15,5</b>        |
| STAND ZUM 01.01                                                      | 0,75 | 10,75 | 3 | 1 | <b>15,5</b>        |
| STAND ZUM 31.12                                                      | 0,75 | 11,75 | 3 | 1 | <b>16,5</b>        |

| A.3.2 Dienststelle Verkehrspolizei und Unfallerebungen | 5     | 6 | 7 | PERSONAL insgesamt |
|--------------------------------------------------------|-------|---|---|--------------------|
| Stellenplan zum 01.01                                  | 11,74 | 2 |   | <b>13,74</b>       |
| STAND ZUM 01.01                                        | 10,74 | 2 | 1 | <b>13,74</b>       |
| STAND ZUM 31.12                                        | 10,74 | 2 | 1 | <b>13,74</b>       |

## MISSION 4 – UNTERRICHTSWESEN UND RECHT AUF BILDUNG

### PROGRAMM 1 – VORSCHULARBEIT

#### KOSTENSTELLE: 40100 – KINDERGARTEN

#### ORGANISATIONSEINHEIT: 4. Abteilung für Dienste an die örtliche Gemeinschaft

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                          | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                          | INDIKATOR                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                                       | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Formalisierung einer ÖPP für die Einrichtung einer großen Zentralküche für die Gemeindeküchen                                                | Alle Abkommen wurden erneuert.                                                                                                                                                                                                             | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Neue Vergabe der Schulverpflegung                                             | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                     |
| Erneuerung der Abkommen mit den öffentlichen Kindergärten, die von Vereinen und Genossenschaften geführt werden                              | Der Dienst zur Unterstützung des EVV wurde zugewiesen und es wurden die nachfolgenden Schritte geplant. Das Ausschreibungsverfahren wurde aufgrund externer Vorkommnisse, die nicht in unserer Verantwortung liegen, noch nicht gestartet. | Prozentsatz der Zielerreichung | 50%                 | Unterstützung der Eltern-Kind-Zentren durch Bereitstellung angemessener Räume | 6.3.3-Unterstützung der Eltern-Kind-Zentren durch Bereitstellung angemessener Räume |
| Optimierung der Führung der Kindergärten. Eröffnung von neuen Kindergärten bzw. Aufstockung der Sektionen, um die Schließungen auszugleichen | Alles ist planmäßig verwirklicht worden.                                                                                                                                                                                                   | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Optimierung der Führungskosten der Kindergärten                               | 6.3.4-Optimierung der Führungskosten der Kindergärten                               |

#### ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 4.0.2 Dienststelle für Kindergärten | 2     | 3  | 4  | 5   | 6 | 8 | PERSONAL insgesamt |
|-------------------------------------|-------|----|----|-----|---|---|--------------------|
| Stellenplan zum 01.01               | 53,47 | 26 | 18 | 1,6 | 4 | 2 | <b>105,07</b>      |
| STAND ZUM 01.01                     | 47,11 | 25 | 18 | 1   | 4 | 1 | <b>96,11</b>       |
| STAND ZUM 31.12                     | 47,64 | 26 | 18 | 1   | 4 | 2 | <b>98,64</b>       |

# **ORGANISATIONSEINHEIT: 6.6 Amt für Schulbau**

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                             | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | INDIKATOR                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                         | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bau des Kindergartens in der Erweiterungszone Drusus Ost – Genehmigung des Ausführungsprojektes | Das Ausführungsprojekt für die Arbeiten und die Einrichtung wurde mit Stadtratsbeschluss Nr. 74 vom 20.12.2021 genehmigt, und das Verfahren zur Auswahl des Auftragsnehmers wurde innerhalb des 31.12.2021 eingeleitet. 15 Unternehmen, die die Anforderungen erfüllen, wurden eingeladen, am Verfahren teilzunehmen.                                                                     | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Kindergarten in der Erweiterungszone Drusus Ost | 6.3.1-Gewährleistung der Sicherheit sowie der ordentlichen und außerordentlichen Instandhaltung der Schulgebäude |
| Sanierung – Beginn und Ausführung der Arbeiten                                                  | Die Arbeiten haben am 07.06.2021 mit der vorläufigen Übergabe der Eingriffe zur Verlegung des Radweges begonnen, die zwecks Aufstellung der Container notwendig ist. Die endgültige Übergabe aller Arbeiten fand am 28.06.2021 statt. Am 06.09.2021 hat die Schule ihre Tätigkeit in der provisorischen Struktur aufgenommen, während am bestehenden Schulgebäude weiter gearbeitet wird. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Kindergarten Dante Alighieri                    |                                                                                                                  |

## PROGRAMM 2 – SONSTIGES NICHT UNIVERSITÄRES UNTERRICHTSWESEN

### KOSTENSTELLE: 40200 – GRUNDSCHULE

#### ORGANISATIONSEINHEIT: 4.4 Amt für Schule und Freizeit

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL<br>ZUM 31.12                                                                                        | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | INDIKATOR                               | ERFASSUNG<br>ZUM 31.12 | PROJEKT                                                     | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Organisation und Durchführung von Koordinierungstreffen, um allen Schulen eine funktionierende Internetverbindung zuzusichern | Es wurde ein Abschlussbericht verfasst, aus dem hervorgeht, dass alle Grund- und Mittelschulen der Stadt Bozen inzwischen über eine WIFI-Verbindung verfügen und die Verkabelungsarbeiten an 19 Schulen durchgeführt wurden (Verkabelung aller Lehrräume, in 5 Schulen mehrfache Kabelanschlusstellen pro Raum). In 5 Schulen wurde der Verwaltungsbereich verkabelt (Direktion und Sekretariat) sowie einige Sonderräume.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Prozentsatz der Zielerreichung          | 100%                   | Verkabelung und WiFi in den Schulen                         | 1.1.4-Entwicklung von Infrastrukturen und Diensten für eine künftige Smart City, auch in Zusammenarbeit mit anderen öffentlichen und privaten Partnern |
| Koordinierungstätigkeit mit dem Amt für Schulbau in Bezug auf die verschiedenen Projekte in den städtischen Schulen           | Es fanden mehr als ein Dutzend Koordinierungstreffen statt, an denen das Amt für Schulbau und die Schulleitungen teilgenommen haben. Es wurden dabei folgende Projekte besprochen: Ada-Negri-Schule: allgemeine Sanierung des Gebäudes (3 Treffen), Errichtung des neuen Schulzentrums in der Baristraße (1 Treffen); Chini-Schule: Sanierung des Gebäudes zur Anpassung an die Energieeinsparungsvorgaben (6 Treffen/Lokalausweise); Longon/Archimede-Schulzentrum: allgemeine Sanierung (4 Treffen/Lokalausweise); Aufschneider-Schule: allgemeine Sanierung des Gebäudes (2 Koordinierungstreffen und vorbereitende Tätigkeiten für die Kommissionsarbeit); Stifter-Schule: Einrichtung der Mensa, Anpassung der Elektroanlage und Anbringung von Beleuchtungskörpern (2 Treffen). | Prozentsatz der Zielerreichung          | 100%                   | Investitionen in Schulen und in qualitätvolle Bildungsräume | 6.3.1-Gewährleistung der Sicherheit sowie der ordentlichen und außerordentlichen Instandhaltung der Schulgebäude                                       |
|                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Nr. Koordinierungstreffen<br>TARGET: 10 | 18                     |                                                             |                                                                                                                                                        |

## ORGANISATIONSEINHEIT: 6.6 Amt für Schulbau

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL<br>ZUM 31.12                 | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | INDIKATOR                      | ERFASSUNG<br>ZUM 31.12 | PROJEKT                                       | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                                                                      |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Genehmigung des Ausführungsprojektes                   | Das endgültige Projekt, das für die Beantragung der Bescheinigung über die urbanistische Konformität erforderlich ist, wurde im Juni 2021 vorgelegt, am 16.07.2021 ist die Dienststellenkonferenz zusammengetreten und keine nennenswerten Auflagen erlassen. Die Bescheinigung über die urbanistische Konformität wurde am 20.10.2021 ausgestellt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                   | Grund- und Mittelschule in der Baristraße     | 6.3.0-Investitionen in Schulen und in qualitätsvolle Bildungsräume                                               |
| Arbeiten der zweiten Ausführungsphase                  | Obwohl die Beziehungen zum Auftragnehmer kompliziert und schwierig waren und sind, konnten während der Weihnachtsferien einige Arbeiten abgeschlossen werden, damit die Schule einen der beiden Räume in der ehemaligen Wohnung des Wärters nutzen kann. Es handelt sich um den Raum, der als Klassenzimmer genutzt wird. Im zweiten Raum hat sich das Problem einer Infiltration herausgestellt, und es ist notwendig, das Mauerwerk gründlich zu analysieren, um die Ursache des Problems zu verstehen. Bis dato ist vorgesehen, dass die Firma Calzà die Arbeiten in den ersten Märztagen abschließt. Es fehlen die Arbeiten an der Innentreppe, die nur bei geschlossener Schule durchgeführt werden können, und der Einbau eines Rauch- und Wärmeabfuhrgeräts für das geschützte Treppenhaus.                                                                              | Prozentsatz der Zielerreichung | 95%                    | Sanierung der Grundschule Chini               | 6.3.1-Gewährleistung der Sicherheit sowie der ordentlichen und außerordentlichen Instandhaltung der Schulgebäude |
| Genehmigung des Ausführungsprojektes für das 1. Baulos | Das Ausführungsprojekt wurde mit Stadtratsbeschluss Nr. 563 vom 25.10.2021 in technischer Hinsicht genehmigt, um die Finanzierung durch die Provinz beantragen zu können. Nachdem die Landesverwaltung anteilmäßig eigene Geldmittel gewährt hat, wurden mit Stadtratsbeschluss Nr. 731 vom 20/12/2021 die Ausgaben verbucht und die Ausschreibungsmodalitäten festgelegt. Anschließend wurden die ersten vorbereitenden Arbeiten in Auftrag gegeben, für welche die verfügbaren Mitteln gemäß den Rechnungslegungsgrundsätzen zweckgebunden wurden. Diese Tätigkeit hat es der neuen Schulleiterin, Frau Fiorini Luisanna, ermöglicht, sich ein Bild von dem Projekt und seiner Komplexität zu machen und mit dem EVV und den Planern zusammenzuarbeiten, um die Betriebsabläufe und die damit verbundenen zeitlichen Phasen der Ausführung festzulegen, die in die speziellen | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                   | Sanierung des Schulkomplexes Archimede-Longon |                                                                                                                  |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL<br>ZUM 31.12                                                                           | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | INDIKATOR                      | ERFASSUNG<br>ZUM 31.12 | PROJEKT                                                     | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Planungswettbewerb Mittelschule<br>Von Aufsnaiter:<br>Bewertungskommission und<br>Ermittlung des Siegerprojektes | Ausschreibungsunterlagen einfließen werden.<br><br>Am 06.12.2021 hat die technische Kommission die Rangordnung der ersten 10 ausgewählten Projekte über die technische und wirtschaftliche Machbarkeit erstellt. Es wurde ein entsprechendes Protokoll verfasst, das auf der institutionellen Website der Körperschaft veröffentlicht wurde. Bevor das endgültige Honorar und der Zeitrahmen für die Erbringung der Dienstleistung festgelegt werden, wird überprüft, ob die Gewinner die Anforderungen erfüllen. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                   | Mittelschule J. von Aufsnaiter: Renovierung und Erweiterung | 6.3.1-Gewährleistung der Sicherheit sowie der ordentlichen und außerordentlichen Instandhaltung der Schulgebäude |

#### KOSTENSTELLE: 40230 – MITTELSCHULE

##### ORGANISATIONSEINHEIT: 4.4 Amt für Schule und Freizeit

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL<br>ZUM 31.12                                                                                                                                                                                                                   | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | INDIKATOR                                                                                               | ERFASSUNG<br>ZUM 31.12 | PROJEKT                                                     | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vorbereitung der Unterlagen und Durchführung von Ausschreibungen und/oder direkten Vergaben für den Ankauf von Schulmöbeln, die das bereits vorhandene Mobiliar ergänzen (Bänke, Stühle, Schränke), um den Start des Schuljahrs 2021-2022 zu ermöglichen | Sämtliche Einrichtungen und Gerätschaften wurden ordnungsgemäß geliefert. Die Aufträge für den Ankauf der Möbel für den wissenschaftlichen Laborraum der Mittelschule Ilaria Alpi sowie für den Ankauf von Vorhängen für verschiedene Grundschulen, Mittelschulen und Musikschulen wurden vergeben (weitere 3 Ansuchen zusätzlich zu den über 37 Ansuchen, denen stattgegeben wurde). | Prozentsatz der Zielerreichung<br><br>% Anfragen für Einrichtungsgegenstände/<br>Nr. getätigte Einkäufe | 100%                   | Investitionen in Schulen und in qualitätvolle Bildungsräume | 6.3.1-Gewährleistung der Sicherheit sowie der ordentlichen und außerordentlichen Instandhaltung der Schulgebäude |

##### ORGANISATIONSEINHEIT: 6.6 Amt für Schulbau

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL<br>ZUM 31.12                                                                           | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | INDIKATOR                      | ERFASSUNG<br>ZUM 31.12 | PROJEKT                                                     | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Planungswettbewerb Mittelschule<br>Von Aufsnaiter:<br>Bewertungskommission und<br>Ermittlung des Siegerprojektes | Am 06.12.2021 hat die technische Kommission die Rangordnung der ersten 10 ausgewählten Projekte über die technische und wirtschaftliche Machbarkeit erstellt. Es wurde ein entsprechendes Protokoll verfasst, das auf der institutionellen Website der Körperschaft veröffentlicht wurde. Bevor das endgültige Honorar und der Zeitrahmen für die Erbringung der Dienstleistung festgelegt werden, wird überprüft, ob die Gewinner die Anforderungen erfüllen. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                   | Mittelschule J. von Aufsnaiter: Renovierung und Erweiterung | 6.3.1-Gewährleistung der Sicherheit sowie der ordentlichen und außerordentlichen Instandhaltung der Schulgebäude |

## PROGRAMM 6 – ZUSATZDIENSTE

### KOSTENSTELLE: 40601 – SCHULFÜRSORGE

#### ORGANISATIONSEINHEIT: 4.4 Amt für Schule und Freizeit

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL<br>ZUM 31.12                                                                                       | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | INDIKATOR                      | ERFASSUNG<br>ZUM 31.12 | PROJEKT                                                                                       | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Working                                 | Im einschlägigen EDV-Programm wurden die Arbeitsmodelle des Amtes, insbesondere in Bezug auf die Makrobereiche und den Zugang der BürgerInnen vor Ort, eingegeben. Es wurden zudem die Prozentsätze der durch agile Arbeitsmethoden (Smart Working) erbrachten Arbeitsleistungen beziffert.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                   | Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                     | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                                                                                                                                    |
| Aktualisierung der Verfahrensdatenbank zwecks Digitalisierung der Verfahren                                                  | Sämtliche Verfahren des Amtes 4.4, die bereits in der einschlägigen Datenbank eingegeben worden waren, sind überarbeitet und aktualisiert worden. Einige noch nicht in der Datenbank eingetragene Verfahren und Bearbeitungsschritte wurden neu eingefügt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                   | Digitalisierung                                                                               | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste                                                                                                               |
| Gestaltung von Initiativen und Projekten in Zusammenarbeit mit Schulen                                                       | Es wurden folgende Projekte durchgeführt: "Theater in der Schule" (insgesamt 18 Werkstätten und 17 abschließende Aufführungen, die während des sanitären Notstands Online stattfanden); "Angeli – Engel" (Zielgruppe waren sämtliche Schulen jeden Grades; 50 Klassen haben aktiv am Projekt teilgenommen; es wurden Kunstwerkstätten eingerichtet, eine abschließende Ausstellung organisiert und die Sozialplattformen eingebunden); Projekt "Angeli – Engel" (Zielgruppe waren die Händler des Stadtzentrums; das Projekt wurde in Zusammenarbeit mit dem Verkehrsamt Bozen); Chor "I Canarini" (offizieller Chor des Schulsprengels BZ1 mit Aufführungen zu Gunsten des Vereins LILT; das Amt hat verwaltungstechnische und organisatorische Unterstützung geliefert; das Projekt wurde auch finanziell unterstützt.). | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                   | Pädagogische Projekte zur Freizeitgestaltung, Bewegungsförderung und persönlichen Entwicklung | 5.2.1-Koordinierung und Durchführung - in Zusammenarbeit mit den Vereinen und den ehrenamtlichen ArbeiterInnen der Stadtviertel - von Kleininitiativen für die Organisation von offenen und beteiligungsfördernden Veranstaltungen |
| Ausarbeitung und Durchführung des Malwettbewerbs "Il mio libro preferito- Mein Lieblingsbuch" für die 20 Bozner Grundschulen | Es wurde der Text für die Ausschreibung des Malwettbewerbs "Il mio libro preferito- Mein Lieblingsbuch", das sich an alle Grundschulen der Stadt Bozen richtet, verfasst. Die 335 eingelangten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                   |                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                    |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL<br>ZUM 31.12 | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | INDIKATOR | ERFASSUNG<br>ZUM 31.12 | PROJEKT | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------------|---------|-----------------------------|
|                                        | Zeichnungen auf Papier oder im Digitalformat wurden in eine Datenbank eingespeichert und geordnet. Insgesamt haben 16 sowohl italienische als auch deutsche Grundschulen am Wettbewerb teilgenommen. Es wurde eine Prüfungskommission eingerichtet, die jede Zeichnung mit einer Punktezahl bewertet hat, um die SiegerInnen zu ermitteln. Es fand eine Abschlussveranstaltung statt, in deren Rahmen 12 Preise an die SchülerInnen vergeben wurden, die in den von der Ausschreibung vorgesehen Kategorien als SiegerInnen hervorgegangen waren. |           |                        |         |                             |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 4.4 Amt für Schule und Freizeit | 5    | 6   | 8 | PERSONAL<br>INSGESAMT |
|---------------------------------|------|-----|---|-----------------------|
| Stellenplan zum 01.01           | 1,75 | 7,1 | 3 | <b>11,85</b>          |
| STAND ZUM 01.01                 | 1,75 | 7,1 | 3 | <b>11,85</b>          |
| STAND ZUM 31.12                 | 1,75 | 7,1 | 2 | <b>10,85</b>          |

## KOSTENSTELLE: 40602 – SCHULAUSSPEISUNG

### ORGANISATIONSEINHEIT: 4.4 Amt für Schule und Freizeit

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL<br>ZUM 31.12                                                                                                                                                                | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | INDIKATOR                      | ERFASSUNG<br>ZUM 31.12 | PROJEKT                           | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Vorbereitung der Unterlagen und Durchführung der Ausschreibung mit Betrag über der EU-Schwelle für den Schulausspeisungsdienst, mit der Unterstützung des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge | Nach Abschluss der Arbeiten der Bewertungskommission wurden alle vom Kodex für öffentliche Aufträge vorgesehenen Überprüfungen durchgeführt, um den provisorischen zuschlag zu erteilen. Da kein Rekurs einging, konnte am 17.12.2021 der einschlägige Vertrag mit Laufzeit ab dem 1. Januar 2022 mit der Firma Serenissima unterzeichnet werden. Es wurden zudem Lokalausweise und Treffen für die Übergabe des Dienstes an die neue Firma durchgeführt. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                   | Neue Vergabe der Schulverpflegung | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL<br>ZUM 31.12                                                                                                                                                                                           | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                 | INDIKATOR                      | ERFASSUNG<br>ZUM 31.12 | PROJEKT                                                     | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ausarbeitung eines detaillierten Planes über den Instandhaltungszustand aller Küchengeräte in den 20 Schulmensen. Der Plan ist für die Übernahme des Schulausspeisungsdienstes von Seiten des neuen Zuschlagempfängers notwendig | Es wurden Datenblätter mit den für jedes einzelne Küchengerät in den letzten drei Jahren (2018-2019-2020) durchgeführten Wartungen und Instandhaltungen angelegt, um einen Überblick über ihren Instandhaltungszustand zu haben. Insgesamt wurden 20 Datenblätter erstellt, eines für jede Küche. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                   | Investitionen in Schulen und in qualitätvolle Bildungsräume | 6.3.1-Gewährleistung der Sicherheit sowie der ordentlichen und außerordentlichen Instandhaltung der Schulgebäude |

## MISSION 5 – SCHUTZ UND AUFWERTUNG KULTURELLER GÜTER UND TÄTIGKEITEN

### PROGRAMM 1 – AUFWERTUNG DER HISTORISCH INTERESSANTEN GÜTER

#### KOSTENSTELLE: 50141 – STADTMUSEUM

#### ORGANISATIONSEINHEIT: 7. Abteilung für Kultur

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL<br>ZUM 31.12                                                                                                                                                                                                                                                                      | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | INDIKATOR                      | ERFASSUNG<br>ZUM 31.12 | PROJEKT                                                                      | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Positionierung von ca. 70 Sensoren in den ausgewählten Bereichen, die die gesamte Struktur abdecken; Steuerung und Überwachung der Netzwerkfunktionalität, Aufzeichnung von Feuchtigkeits- und Temperaturangaben über das ganze Jahr mit vierteljährlicher Überprüfung und vergleichender Analyse der Daten | Aus einer ersten Überprüfung der Domodry geht eine Verbesserung des Zustandes der Mauer in den Räumen ehem. EW-Kabinen, die das Lapidarium beherbergen, hervor. Die von den Datenloggern heruntergeladenen Daten wurden von der beauftragten Firma neu ausgelegt, mit der externen meteorologischen Situation verglichen und über einen langen Zeitraum analysiert, um nützliche Elemente für die Vorbereitung eventueller Korrekturmaßnahmen zu erhalten und das Umgestaltungsprojekt mit besonderem Augenmerk auf den Standort der Sammlungen und die Verteilung von Räumen/Funktionen fortzustezen. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                   | Neue Perspektiven für das Stadtmuseum, auch im Hinblick auf die Museumsmeile | 5.5.1-Neue Perspektiven für das Stadtmuseum, auch im Hinblick auf die Museumsmeile |
| Verpflichtung des im Haushaltsplan unter Titel II vorgesehenen Betrags von 900.000 Euro und Festlegung eines vorläufigen Zeitplans für die einzelnen Maßnahmen                                                                                                                                              | Das endgültige Projekt wurde mit Stadtratsbeschluss Nr. 710 vom 13.12.2021 genehmigt und die Arbeitsgruppe wurde durch einen von der Abteilung für öffentliche Arbeiten mit Beschluss Nr. 5100/2021 vom 07.12.2021 ernannten Ingenieur ergänzt, der ein Experte für Verkabelungen und Anlagentechnik ist. Es fanden zahlreiche technische Sitzungen und wöchentliche Treffen statt. Die Festlegung des allgemeinen Zeitplans wurde wegen der Pandemie verzögert, da für die Berater/-Innen aus Rom und Neapel nicht möglich war, an den programmierten Sitzungen teilzunehmen.                         | Prozentsatz der Zielerreichung | 90%                    |                                                                              |                                                                                    |

#### ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 7.0.2 Dienststelle<br>Stadtmuseum | 2 | 6 | 8    | PERSONAL<br>insgesamt |
|-----------------------------------|---|---|------|-----------------------|
| Stellenplan zum 01.01             | 3 | 1 | 2,14 | <b>6,14</b>           |
| STAND ZUM 01.01                   | 4 |   | 1,75 | <b>5,75</b>           |
| STAND ZUM 31.12                   | 3 |   | 1,75 | <b>4,75</b>           |

**KOSTENSTELLE: 50142 – SIEGESDENKMAL-MUSEUM****ORGANISATIONSEINHEIT: 7. Abteilung für Kultur**

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL<br>ZUM 31.12                                              | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                      | INDIKATOR                      | ERFASSUNG<br>ZUM 31.12 | PROJEKT                                                                      | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Umgestaltung des Ausstellungsparcours im Siegesdenkmal und Nutzbarkeit der Struktur | Nach Ausführung aller erforderlichen Arbeiten in enger Zusammenarbeit mit den vom Ministerium für Kulturgüter und -aktivitäten beauftragten Fachleuten der Direzione Museale Musei Veneto wurde die Ausstellung am 23. September 2021 wieder geöffnet. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                   | Verwaltung von Vermögenswerten von historischem und künstlerischem Interesse | 3.4.2-Umsetzung von Plänen zur vermögensrechtlichen Aufwertung |

**KOSTENSTELLE: 50145 – STADTGALERIE****ORGANISATIONSEINHEIT: 7. Abteilung für Kultur**

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL<br>ZUM 31.12                                                        | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                          | INDIKATOR                      | ERFASSUNG<br>ZUM 31.12 | PROJEKT                                                                                           | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Ausrichtung in der Stadtgalerie der Ausstellung "Scharfe Klingen - Geschichte, Kunst, Kultur" | Die Ausstellung fand in der Stadtgalerie am Dominikaner Platz vom 11.10.2021 bis zum 23.12.2021 statt und wurde von 2113 Personen besucht. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                   | Das eigene Publikum kennenlernen, auf seine Wünsche reagieren und neue Interessierte dazugewinnen | 5.5.1-Neue Perspektiven für das Stadtmuseum, auch im Hinblick auf die Museumsmeile |

**KOSTENSTELLE: 50160 – SONSTIGE HISTORISCHE GEBÄUDE****ORGANISATIONSEINHEIT: 7. Abteilung für Kultur**

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL<br>ZUM 31.12                                                                                                                                                                                                                 | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | INDIKATOR                      | ERFASSUNG<br>ZUM 31.12 | PROJEKT                                                                      | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Erschließung des Nachlasses von Ing. Lettieri, der dem Stadtarchiv nach seinem Tod im Jahre 2017 übergeben wurde, und Aufnahme der Unterlagen in das Inventar im Hinblick auf das 50. Jubiläum der Arbeiten zur Umsetzung des Projektes „Talferwiesen“ | Die Urkunden, die Teil des Nachlasses sind, wurden für die Ausstellung zur Verfügung gestellt, die im Circolo Unificato dell'Esercito Italiano im September anlässlich des 50. Jahrestages der Umsetzung des Projekts Talferwiesen organisiert wurde, sowie für die Gedenktafel für Ing. Lettieri auf den Talferwiesen. Die Ausstellung blieb vom 29/09/21 bis zum 23/10/2021 geöffnet. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                   | Verwaltung von Vermögenswerten von historischem und künstlerischem Interesse | 3.4.2-Umsetzung von Plänen zur vermögensrechtlichen Aufwertung |
| Erschließung der Sammlung von Urkunden (Pergamenten)                                                                                                                                                                                                   | Die Aufbereitung der Pergamente n ist abgeschlossen und die Urkunden wurde neu geordnet und in 238                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                   |                                                                              |                                                                |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL<br>ZUM 31.12 | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                              | INDIKATOR                                                                               | ERFASSUNG<br>ZUM 31.12 | PROJEKT | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------|-----------------------------|
|                                        | geeigneten Behältern untergebracht, um eine optimale Aufbewahrung und ein leichtes Auffinden zu garantieren. Außerdem wurde eine Liste der Pergamente in chronologischer Reihenfolge erstellt. | Nr. überprüfte Urkunden, die nachbestellt und wiederaufbereitet wurden<br>TARGET: 3.000 | 3.203                  |         |                             |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 7.0.1 Dienststelle<br>Stadtarchiv | 3 | 5    | 8 | PERSONAL<br>insgesamt |
|-----------------------------------|---|------|---|-----------------------|
| Stellenplan zum 01.01             | 1 | 0,75 | 2 | <b>3,75</b>           |
| STAND ZUM 01.01                   | 1 | 0,75 | 2 | <b>3,75</b>           |
| STAND ZUM 31.12                   |   | 0,75 | 2 | <b>2,75</b>           |

## PROGRAMM 2 – KULTURARBEIT UND VERSCHIEDENE INITIATIVEN IM KULTURBEREICH

### CENTRO DI COSTO: 50200 – BIBLIOTHEK

#### ORGANISATIONSEINHEIT: 7.4 Amt für Bibliothekswesen

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL<br>ZUM 31.12                                                       | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | INDIKATOR                      | ERFASSUNG<br>ZUM 31.12 | PROJEKT                                                   | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Working | Am 31.05.2021 wurde das Formular zur Festlegung der neuen Arbeitsmodelle für die Organisation des Amtes (Smart Working) ausgefüllt. Zur agilen Arbeit wurde das Personal befähigt, das Aufgaben ausführt, die für das Smart Working geeignet sind (Verwaltungspersonal und Personal der Bibliotheken, insgesamt 19 Angestellten von 47). Für das Personal, das für Lager und Bücherausleihe zuständig ist, ist kein Smart Working vorgesehen. Die vom Amt erteilten Anweisungen sehen einen Tag agiler Arbeit pro Woche (in besonderen Fällen zwei Tage pro Woche) vor.                                                                                                                                                                                                                                                                    | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                   | Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                      |
| Aktualisierung der Verfahrnsdatenbank zwecks Digitalisierung der Verfahren                   | Es wurden die Verwaltungsverfahren überarbeitet (jene, die bereits ausgewiesen worden waren); es wurden die Verfahren (die bereits eingeführt worden waren) zur Schaffung elektronischer Aktenfaszikel besser definiert. Für die verwaltungsextern relevanten Dienste wurden 4 neue online-Formulare ausgearbeitet, die den Dienstinutzerinnen und -nutzern zur Verfügung stehen. Für drei von diesen Formulare („Frag doch die Bibliothek!“, „Vorschlag für Neuerwerbungen“ „Fernleihe – Bestellformular“) ist es NICHT notwendig, sich mit SPID auszuweisen. Die Identifizierung mittels SPID ist hingegen FÜR DIE Einschreibung in die Bibliothek notwendig. Es ist notwendig, darauf hinzuweisen, dass viele Dienste (Vormerkung, Verlängerung der Leihfrist usw.) seit geraumer Zeit online über die Online_Kataloge zugänglich sind. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                   | Digitalisierung                                           | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste |
| Vorbereitende Aktivitäten für die Realisierung einer neuen Website der Bibliotheken          | Das für 2021 erwartete Ergebnis wurde erreicht, da das Format der neuen Webseite in enger Zusammenarbeit mit dem Auftragnehmer entwickelt wurde. Für das Jahr 2022 wird erwartet, dass die Aktualisierung der Seiten abgeschlossen ist und die neue Webseite online gestellt wird.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                   | Neue institutionelle Website                              | 3.1.7-Die Informationen der Gemeindeverwaltung besser zugänglich machen und aufwerten                                |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL<br>ZUM 31.12                                                                              | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | INDIKATOR                          | ERFASSUNG<br>ZUM 31.12 | PROJEKT                                           | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Verbesserung der Zeitschriftenausleihe in den Außenstellen der Stadtbibliothek                                      | Die Ausleihe von Zeitschriften ist auch nach der Wiedereröffnung der Lesesäle weiterhin möglich (die letzten Ausgaben/Nummern können aber nur in der Bibliothek gelesen werden).                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Prozentsatz der Zielerreichung     | 100%                   | Ausbau der Dienstleistungen der Stadtbibliotheken | 5.3.2-Ausbau der Dienste der Stadtviertelbibliotheken |
| Verstärkung der Präsenz der Bibliotheken in sozialen Netzwerken                                                     | Der Youtube-Kanal der Bibliotheken der Gemeinde wurde eingerichtet und ist aktiv. Im Moment sind 10 Videos online, die die Aktivitäten und Angebote der Bibliotheken illustrieren, aber weitere 53 Videos (d.h. insgesamt 63 Videos) sind bereits fertig und sollen in regelmäßigen Zeitabständen veröffentlicht werden (3 oder 4 Videos pro Woche – Es wurde nämlich beschlossen, aus Gründen der besseren Kommunikation nicht alle Videos zusammen zu veröffentlichen). | Prozentsatz der Zielerreichung     | 100%                   |                                                   |                                                       |
|                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Nr. erstellte Videos<br>TARGET: 30 | 63                     |                                                   |                                                       |
| Organisation von Veranstaltungen zur Förderung des Bestandes der Bibliothek                                         | Die Tätigkeiten zur Förderung und Bekanntmachung der Bibliotheken, ihres Bestandes und ihrer Events fanden regelmäßig statt. Die Erhebung statistischer Daten über die sieben Bibliotheken ist derzeit im Gange und es wurden mehr als 500 Initiativen organisiert.                                                                                                                                                                                                       | Prozentsatz der Zielerreichung     | 100%                   |                                                   |                                                       |
| Organisation einer Reihe von Veranstaltungen in den Bibliotheken anlässlich des 700. Todestages von Dante Alighieri | Die 6 Konferenzen, die auf dem Programm waren, wurden durchgeführt (8/9/21 Stadtbibliothek – Gheno; 28/10/21 Bibliothek Europa – Bernardo; 10/11/21 Stadtbibliothek – Abbiati; 11/11/21 Bibliothek Europa – Fattori; 16/11/21 (Online) Ledda ; 10/12/21 Bibliothek Europa Tecchiati). Es wurden Lesevorschläge erarbeitet, Diskussionsrunden organisiert usw.                                                                                                             | Prozentsatz der Zielerreichung     | 100%                   |                                                   |                                                       |
|                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Nr. Veranstaltungen                | 6                      |                                                   |                                                       |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 7.4 Amt für Bibliothekswesen | 2 | 4     | 5    | 6     | 7   | 8    | PERSONAL<br>insgesamt |
|------------------------------|---|-------|------|-------|-----|------|-----------------------|
| Stellenplan zum 01.01        | 3 | 10,75 | 7,72 | 12,22 | 3,8 | 2,75 | <b>40,24</b>          |
| STAND ZUM 01.01              | 2 | 12,62 | 8,32 | 12,22 |     | 2,75 | <b>37,91</b>          |
| STAND ZUM 31.12              | 2 | 10,62 | 9,45 | 14,22 |     | 2,75 | <b>39,04</b>          |

**ORGANISATIONSEINHEIT: 7. Abteilung für Kultur**

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL<br>ZUM 31.12                                                       | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | INDIKATOR                      | ERFASSUNG<br>ZUM 31.12 | PROJEKT                                                   | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Working | Das Formular wurde in seiner jetzigen Form erstmals innerhalb des 31.05.2021 ausgefüllt und dann schrittweise aktualisiert. Besonders heikel war die ständige Neuprogrammierung der Arbeitspläne in den verschiedenen Organisationseinheiten, die nicht nur an die aufeinanderfolgenden Gesetzesänderungen angepasst werden musste, insbesondere an die im DCPM vom 23.09.2021 und im Dekret des Ministers für den öffentlichen Dienst vom 08/10/2021 enthaltenen Bestimmungen, sondern auch an die sich verändernden gesundheitlichen Merkmale der Pandemie, mit besonderem Bezug auf die Vereinbarkeit von Familie/Arbeit im Verhältnis zu den kritischen Situationen in der Schule, wobei die Qualität der Dienste und die korrekte Verwaltung stets aufrechterhalten werden mussten. Insgesamt haben in den Jahren 2020/ 2021 12 Mitarbeiter/-Innen von insgesamt 16 in der Abteilung und in der Dienststelle für Museen 10'780 Stunden agil gearbeitet, was einem Durchschnitt von rund 674 Stunden entspricht. Die Gesetze 11/86 wurden nicht mitberechnet. Im Bezugszeitraum waren Galerien und Museen vom 08.03.2020 bis zum 22.05.2020 und vom 31.10.2020 bis zum 27.04.21, also insgesamt an 253 Tagen geschlossen. Die Verwaltungskontrolle erfolgte durch die rechtzeitige Übermittlung von Berichten, die zu den Akten gelegt wurden (288). Die bis zum 31. Dezember 2021 gültigen und nach den neuesten Bestimmungen neu formulierten Verträge gestatteten maximal zwei Tage agiler Arbeit pro Woche, einschließlich halber Tage, mit Ausnahme des Freitagnachmittags. Mit einem Angestellten, dessen Gesundheitszustand als schwach anerkannt wurde, wurde ein Vertrag abgeschlossen, der fünf agile Arbeitstage pro Woche vorsieht, um seine Gesundheit zu schützen.. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                   | Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung           |
| Aktualisierung der Verfahrensdatenbank zwecks Digitalisierung der Verfahren                  | Die bereits festgelegten Verwaltungsverfahren wurden überarbeitet, die Schaffung elektronischer Aktenfaszikel wurde verbessert und die Aktenbezeichnungen wurden vereinheitlicht. Was die                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                   | Digitalisierung                                           | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL<br>ZUM 31.12 | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | INDIKATOR | ERFASSUNG<br>ZUM 31.12 | PROJEKT | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------------|---------|--------------------------------------------|
|                                        | Verfahren von externer Bedeutung betrifft, so hat das Historische Archiv über "Watch" ein Computerprogramm für die Transkription der Videointerviews angefordert, die die wertvollen Erinnerungen der Deportierten im Bozner Lager enthalten und die auf diese Weise bearbeitet und online zur Verfügung gestellt werden können, und dies wird derzeit nicht mögliche Recherchen ermöglichen. Im Rahmen desselben Verfahrens für die Rasmo-Zallinger-Stiftung wird das Projekt zur genauen Überprüfung der Datenbank des Fotoarchivs mit terminologischer Standardisierung (Aufbau eines spezifischen Thesaurus) und der Erkennung und Digitalisierung der etwa 35.000 Bilder, die noch gespeichert werden müssen. Sobald die Speicherung abgeschlossen ist, wird ein Archiv von immenser Bedeutung in seiner Gesamtheit im Open-Data-Modus zur Verfügung stehen, das, obwohl bisher unvollständig, von Wissenschaftlern verschiedener Nationalitäten und Abteilungen der Carabinieri für den Schutz des kulturellen Erbes für verschiedene Untersuchungstätigkeiten genutzt wird. In Bezug auf die Verfahren für die Konzession der Säle arbeitet ein Team an der Erstellung standardisierter Formulare, und gleichzeitig wird dem Amt für Informatik der Vorschlag für eine Software, die über die derzeitige „Meeting Room“ hinausgeht, wieder unterbreitet, um ein Online-Buchungssystem zu realisieren, das die ind die Zuständigkeit der Abteilung fallenden Säle/Räume (Stadtgalerie, Kleine Galerie, Konferenzsaal im Stadtarchiv) einschließt und für die Bestätigung die Einhaltung bestimmter Auflagen (z. B. Überwachung und Einhaltung der Covid-Vorschriften) voraussetzt. |           |                        |         | Optimierung der Nutzung der Online-Dienste |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 7. Abteilung für Kultur | 5    | 6    | 8    | PERSONAL<br>insgesamt |
|-------------------------|------|------|------|-----------------------|
| Stellenplan zum 01.01   |      | 1,75 | 5,75 | <b>7,5</b>            |
| STAND ZUM 01.01         |      | 1    | 4,5  | <b>5,5</b>            |
| STAND ZUM 31.12         | 0,87 | 1    | 5,75 | <b>7,62</b>           |

## ORGANISATIONSEINHEIT: 7.1 Amt für Kultur

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL<br>ZUM 31.12                                                                                                                                                                           | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | INDIKATOR                                                           | ERFASSUNG<br>ZUM 31.12 | PROJEKT                                                                                                                         | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Beiträge: Reduzierung der Arbeitstage für die Bearbeitung der "Beitragsvorschläge", die der Ratskommission für Kultur zu unterbreiten sind, innerhalb 30 Tage                                                    | Es wurden 138 Beitragsgesuche, davon 134 innerhalb der Frist von 60 Tagen, bearbeitet. Im Durchschnitt wurden die Gesuche innerhalb von 24,30 Tagen überprüft.                                                                                                                                                                                                                                                                           | Prozentsatz der Zielerreichung                                      | 100%                   | Beiträge: Reduzierung der Arbeitstage für die Bearbeitung der "Beitragsvorschläge" für die Kulturkommission                     |                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Durchschnittszeit für die Verarbeitung der Akten<br>TARGET: 30 Tage | 24,38                  |                                                                                                                                 |                                                                                                                      |
| Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Working                                                                                                                     | Am 27.05.2021 wurde das Formular zur Festlegung der neuen Arbeitsmodelle für die Organisation des Amtes (Smart Working) ausgefüllt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Prozentsatz der Zielerreichung                                      | 100%                   | Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                                       | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                      |
| Jährliche Überwachung der Nutzung des Theaters mit Angabe der Anzahl der Proben, der Art der Aufführungen, der Anwesenheit von Platzanweisern/-anweiserinnen und Feuerwehrlern und der Anwesenheit des Publikums | Das Theater wurde an 97 Tagen benutzt und es fanden 101 Events (Theateraufführungen, Ballets, Konzerte und Proben) statt. Anwesende Zuschauer/-Innen: 4.355.                                                                                                                                                                                                                                                                             | Prozentsatz der Zielerreichung                                      | 100%                   |                                                                                                                                 |                                                                                                                      |
| Wesentliche Änderung an der Gemeindeordnung für die Beitragsgewährung im Kulturbereich                                                                                                                           | Die überarbeitete Fassung der Gemeindeordnung über die Gewährung von Beiträgen im Bereich der Kultur wurde am 28.11.2021 der Ratskommission für Kultur unterbreitet, die ihr positives Gutachten abgab. Die Gemeindeordnung wurde dann vom Gemeinderat mit Beschluss Nr. 80 vom 14.12.2021 genehmigt und ist sofort in Kraft getreten. Auch die Formulare für die Beitragsgewährung und -auszahlung wurden dementsprechend überarbeitet. | Prozentsatz der Zielerreichung                                      | 100%                   |                                                                                                                                 |                                                                                                                      |
| Aktualisierung der Verfahrensdatenbank zwecks Digitalisierung der Verfahren                                                                                                                                      | Das Amt hat die eigenen Verwaltungsverfahren überprüft und überarbeitet und hat für die Schaffung der entsprechenden elektronischer Aktenfaszikel gesorgt.                                                                                                                                                                                                                                                                               | Prozentsatz der Zielerreichung                                      | 100%                   | Digitalisierung                                                                                                                 | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste |
| Konzerte im Stadttheater und verschiedene Veranstaltungen in den Stadtvierteln                                                                                                                                   | Es wurden 17 Konzerte organisiert: Ein Eröffnungskonzert mit der Mahler-Akademie im Konzerthaus, zwei Konzerte mit dem EUYO-Jugendorchester und zwei mit dem GMYO-Juchendorchester im Stadttheater, zwei Konzerte mit dem Haydn-Orchester sowie 10 Open-Air-                                                                                                                                                                             | Prozentsatz der Zielerreichung                                      | 100%                   | Koordinierung und Durchführung von kleinen Kunstinitiativen in den Stadtvierteln in Zusammenarbeit mit Vereinen und Freiwillige | 5.2.1-Koordinierung und Durchführung - in Zusammenarbeit mit den Vereinen und den ehrenamtlichen ArbeiterInnen der   |
|                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Nr. organisierte Konzerte                                           | 17                     |                                                                                                                                 |                                                                                                                      |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL<br>ZUM 31.12                                                                                                                                                                                           | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | INDIKATOR                      | ERFASSUNG<br>ZUM 31.12 | PROJEKT                                                                                                                                                                | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                  | Konzerte in den Stadtvierteln mit Musikern des Monteverdi-Konservatoriums und der Mahler-Akademie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                |                        | zur Förderung der kulturellen Teilhabe                                                                                                                                 | Stadtviertel - von Kleininitiativen für die Organisation von offenen und beteiligungsfördernden Veranstaltungen                                                                                                                    |
| MontagnaLibri: Koordinierung der Veranstaltungen , die an verschiedenen Orten der Stadt stattfinden werden, mit Buchvorstellungen und der Vorführung der Filme, die das Trento Film Festival gewonnen haben                      | Die Veranstaltung mit Vorführungen und Büchervorstellungen fand vom 16. bis zum 24. September im Kapuziner Park und im Sitz des Vereins UPAD statt. Die Bücherausstellung wurde im Zeitraum vom 16. September bis zum 1. Oktober in den Räumen des Kulturzentrums Trevi organisiert.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                   | Koordinierung und Durchführung von kleinen Kunstinitiativen in den Stadtvierteln in Zusammenarbeit mit Vereinen und Freiwillige zur Förderung der kulturellen Teilhabe | 5.2.1-Koordinierung und Durchführung - in Zusammenarbeit mit den Vereinen und den ehrenamtlichen ArbeiterInnen der Stadtviertel - von Kleininitiativen für die Organisation von offenen und beteiligungsfördernden Veranstaltungen |
| Koordinierung der Initiative "Erzählkunstfestival STORYTELLING" (mündliche und improvisierte Erzählkunst)                                                                                                                        | Am 25. September und am 23. Oktober fanden die letzten zwei Storytelling-Events im Stadtmuseum unter der künstlerischen Leitung des Kulturvereins Sagapò Teatro und mit der Unterstützung des Verbandes FEST (Europäischer Storytelling-Verband) statt. An den insgesamt 16 Events haben Storyteller aus Südtirol, 1 aus Frankreich, 1 aus Kroatien und ein mit italienisch-kanadischer Herkunft teilgenommen.                                                                                                                                                                       | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                   |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                    |
| Organisation und Koordinierung der 5. Auflage des Kurzfilmwettbewerbs "Bozen in 48h", bei welchem die Teilnehmer/- innen aufgerufen sind, innerhalb von 48 Stunden einen Kurzfilm zu drehen, von der Idee bis zur Postproduktion | BZ48H- An der fünften Ausgabe des Kurzfilmwettbewerbs nahmen insgesamt 18 Teams von Filmemachern aus verschiedenen Regionen Italiens (Trentino, Venetien, Emilia Romagna, Lombardei, Latium, Apulien) teil. Eine wichtige Neuerung dieser Ausgabe bestand in der Eröffnung einer Online-Community, .d.h. ein virtueller Raum, wo die Teilnehmer/-Innen von BZ48H miteinander Kontakt aufnehmen und Informationen bzw. Hilfe finden können. Der Abschlussabend fand am 9. Oktober mit der Verleihung von 5 Preisen statt, darunter – als Neuheit – der vom Publikum verliehene Preis. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                   |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                    |
| Ausrichtung der Doku-Show "GLI ALTRI. Storie di burqa, amore e rabbia nel secolo del Jihad"                                                                                                                                      | Das Event fand am 12. Oktober im Grieser Stadttheater statt. Auf der Bühne standen der Journalist Andrea Nicastro, Kriegsjournalist der Tageszeitung Corriere della Sera, der fast 6 Jahre zwischen Afghanistan und Iraq gelebt hat, und Francesca Mineo, die im Bereich der internationalen Zusammenarbeit/Entwicklungspolitik tätig ist. Die Aufführung „Gli altri“ entsteht aus den von beiden                                                                                                                                                                                    | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                   |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                    |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL<br>ZUM 31.12                                   | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | INDIKATOR                      | ERFASSUNG<br>ZUM 31.12 | PROJEKT                                                                                                                                                                | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                          | Journalisten in mehr als 30 Jahren erlebten Erfahrungen und durchgeführten Reisen in den Gebieten des gegenwärtigen, heiligen Kriegs: von Bali nach Kabul, von Bagdad nach Paris.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                |                        |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                    |
| Organisation einer Veranstaltungsreihe im Namen der weiblichen Kunstwelt | Bei Ella handelt es sich um eine Veranstaltungsreihe, die der weiblichen Kunstwelt gewidmet ist. Ausgehend von einer Idee und unter der künstlerischen Leitung von Greta Marcolongo setzt sich das Projekt Ella zum Ziel, die Welt der Kunst zu erkunden: vom Theater bis zur Musik, vom Tanz bis zum Verlagswesen und zur Fotografie, mit einem einzigen gemeinsamen Nenner: Frauen sind die Protagonistinnen. Die gesamte Veranstaltungsreihe fand im kleinen Saal des Auditoriums Bozen, der "Bonbonniere" statt: ELLA-14.11.2021 - Serena Brancale - Soula tour; 21.11.2021 - Von Romy Schneider bis Maria de Buenos Aires: weiblich tanzen mit der Tanzcompany Innsbruck; 5.12.2022 - Sister resist - 20 Geschichten von Widerstand und Schwesternschaft in der Welt der Musik- Clarice Trombella. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                   | Koordinierung und Durchführung von kleinen Kunstinitiativen in den Stadtvierteln in Zusammenarbeit mit Vereinen und Freiwillige zur Förderung der kulturellen Teilhabe | 5.2.1-Koordinierung und Durchführung - in Zusammenarbeit mit den Vereinen und den ehrenamtlichen ArbeiterInnen der Stadtviertel - von Kleininitiativen für die Organisation von offenen und beteiligungsfördernden Veranstaltungen |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 7.1 Amt für Kultur    | 3 | 4    | 5 | 6    | 8    | PERSONAL<br>insgesamt |
|-----------------------|---|------|---|------|------|-----------------------|
| Stellenplan zum 01.01 | 1 | 2,87 | 1 | 1,75 | 1,75 | <b>8,37</b>           |
| STAND ZUM 01.01       | 1 | 3,87 |   | 1,6  | 1,75 | <b>8,22</b>           |
| STAND ZUM 31.12       | 1 | 0,87 | 4 | 1,75 | 1,75 | <b>9,37</b>           |

## MISSION 6 – JUGEND, SPORT UND FREIZEIT

### PROGRAMM 1 – SPORT UND FREIZEIT

#### KOSTENSTELLE: 60100 – SPORT

#### ORGANISATIONSEINHEIT: 8. Abteilung für Vermögen und wirtschaft

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                              | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | INDIKATOR                                                                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                       | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Säumigkeiten bei der Zahlung von Konzessionsgebühren für Sportanlagen und für Flächen in Sportanlagen bei 5% der Gesamteinnahmen halten (geschätzter Wert)       | Die Säumigkeiten bei der Zahlung der Gebühren im Jahr 2021 blieben unter 5%.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Prozentsatz der Zielerreichung                                                 | 100%                | Verbesserung des Finanzmanagements                            | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                      |
|                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Quote der uneinbringlichen Forderungen aus Konzessionsabgaben<br>TARGET: <= 5% | <5%                 |                                                               |                                                                                                                      |
| PagoPA: Inbetriebnahme und Anpassung des Zahlungssystems PagoPA an die Erfordernisse der Dienststelle für Sport, insbesondere bzgl. der Verwaltung der Einnahmen | Zusammen mit den IT-Technikern wurde innerhalb der Verwaltungssoftware Ishtar, die bereits von den Ämtern für Vermögen, Wohnbau und Wirtschaftstätigkeiten verwendet wird, die Möglichkeit der Anwendung derselben Software für die Nutzung und Abrechnung der Sportanlagen vonseiten einzelner Nutzer/-Innen oder Sportvereine vorgesehen, um auch in diesen Fällen die PagoPA-Zahlungsmethoden verwenden zu können. Die entsprechenden Daten müssen noch von einer Software zur anderen migriert werden. | Prozentsatz der Zielerreichung                                                 | 100%                | Elektronische Zahlungen an die Stadtverwaltung                | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste |
| Festlegung des Verfahrens für die Führung des Drususstadions                                                                                                     | Nach der Einreichung eines Vorschlags für die Fertigstellung der Arbeiten und den anschließenden Betrieb der Anlage im Rahmen des so genannten " Stadion-Gesetzes " wurde das Verwaltungsverfahren analysiert, und auf der Grundlage der verschiedenen Elemente, die der Stadtverwaltung zur Verfügung stehen, wurden die im vorliegenden Fall am besten geeigneten Verfahren ermittelt, und zwar die Dienstleistungskonzession mit noch abzuschließenden Arbeiten bzw. die                                | Prozentsatz der Zielerreichung                                                 | 70%                 | Definire le modalità di assegnazione delle strutture sportive | 6.1.2-Bessere Nutzung der Sportanlagen                                                                               |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12 | BERICHTERSTATTUNG                                                                 | INDIKATOR | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------|---------|--------------------------|
|                                     | Bereitstellung des öffentlichen Guts mittels Konzession zur Benutzung der Anlage. |           |                     |         |                          |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 8.0.1 Dienststelle Sport | 6    | 8 | PERSONAL insgesamt |
|--------------------------|------|---|--------------------|
| Stellenplan zum 01.01    | 3,75 | 1 | 4,75               |
| STAND ZUM 01.01          | 3,75 | 1 | 4,75               |
| STAND ZUM 31.12          | 2,75 | 1 | 3,75               |

## KOSTENSTELLE: 60152 – KINDERFERIEN

### ORGANISATIONSEINHEIT: 4.4 Amt für Schule und Freizeit

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                                                                                  | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                               | INDIKATOR                         | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                                                         | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Einholung und Bewertung der Projekte für Sommertätigkeiten der Bozner Vereine und Genossenschaften zum Zwecke der Ausstellung eines positiven Gutachtens, im Einklang mit dem Landesgesetz zur Familienunterstützung | Es wurden 94 positive Gutachten in Bezug auf Projekte von insgesamt 45 städtischen Vereinen betreffend das sommerliche Tätigkeitsangebot für Kinder und Jugendliche der Stadt Bozen ausgestellt.                                                                                | Prozentsatz der Zielerreichung    | 100%                | Unterstützungstätigkeiten für die Durchführung von Sommerinitiativen für Kinder und Jugendliche | 7.4.1-Förderung der Vereinbarkeit von Familie und Beruf |
| Kinderferien/Kinderferien im Vorschulalter: Beibehaltung des projektbezogenen Zufriedenheitsgrades der Familien                                                                                                      | Samtliche Fragebögen, die sowohl Online als auch auf Papier eingelangt sind, wurden ausgewertet. Das Endergebnis in Bezug auf die Zufriedenheit der Familien mit der Initiative "Kinderferien/Kinderferien im Vorschulalter" belief sich auf 8,73 auf einer Skala von 1 bis 10. | Prozentsatz der Zielerreichung    | 100%                | Kinderferien/Kinderferien im Vorschulalter                                                      |                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Zufriedenheitsgrad<br>TARGET: ≥ 8 | 8,73                |                                                                                                 |                                                         |

## PROGRAMM 2 – JUGEND

### KOSTENSTELLE: 60200 – JUGEND

#### ORGANISATIONSEINHEIT: 4.2 Amt für familie, Frau, Jugend und Sozialförderung

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                 | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | INDIKATOR                                           | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                                                                 | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Durchführung des Projektes "Online-Gespräche mit dem Stadtrat", Einrichtung einer Instagram-Rubrik "Junge Talente", Entwicklung des Projekts "Talk" | Es wurden 17 Live-Veranstaltungen mit jungen Bozner Talenten organisiert (4.962 Visualisierungen). Es wurden folgende Themen vertieft: Sport, Theater, Musik, Kultur, aktive Teilnahme am Gesellschaftsleben, Gründung von Unternehmen usw. Das Projekt Talk wurde überarbeitet und aktualisiert. Es wurde eine einschlägige Arbeitsgruppe eingerichtet und für die Weiterbildung gesorgt.                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Prozentsatz der Zielerreichung<br>Nr. Online-Events | 100%<br>17          | Förderung der Teilhabe der Jugendlichen und des Dialogs zwischen den Jugendlichen und den Institutionen | 6.2.0-Die Ideen der Jugendlichen unterstützen und ihre Fähigkeiten wertschätzen |
| Kooperationsprojekte mit der Universität                                                                                                            | Die in der ersten Jahreshälfte gestarteten Projekte wurden zu Ende geführt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Prozentsatz der Zielerreichung                      | 100%                |                                                                                                         |                                                                                 |
| Jugendkulturprojekt BUNKER H                                                                                                                        | Das Projekt wurde vollumfänglich umgesetzt. Es fanden 6 Musikveranstaltungen mit reger Beteiligung von Jugendlichen im Bunker H in der Fagenstraße statt. Die Covid-Regeln in Bezug auf die Anzahl der Teilnehmenden wurden eingehalten. Vorbereitung und Organisation des Projektes Bunker Clip, öffentliche Vorstellung und Start der Werbephase. Das Projekt wird in der ersten Hälfte des Jahres 2022 fertiggestellt werden. Durchführung der zweiten Ausgabe von Bunker Walls, einem Graffiti- und Muralesprojekt am suggestiven Standort des Bunkers. Es wurde daran gearbeitet, den Bunker zu einem Treffpunkt für die jugendliche Underground-Szene werden zu lassen. | Prozentsatz der Zielerreichung                      | 100%                | Wertschätzende Betrachtung der Ideen, Probleme und Potentiale von Jugendlichen                          |                                                                                 |

## MISSION 7 – FREMDENVERKEHR

### PROGRAMM 1 – ENTWICKLUNG UND AUFWERTUNG DES FREMDENVERKEHR

#### KOSTENSTELLE: 70100 – FREMDENVERKEHR

##### ORGANISATIONSEINHEIT: 8.3 Amt für Wirtschaft und Konzessionen

| ERWARTETES ERGEBNIS/<br>ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                                                       | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | INDIKATOR                      | ERFASSUNG<br>ZUM 31.12 | PROJEKT                                                                                                             | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Definition der neuen Organisations- und Rechtsform des Verkehrsamtes Bozen im Hinblick auf seine Privatisierung                                                                              | Es wurde der neue Verwaltungsrat und der Präsident ernannt. In Zusammenarbeit mit der Verwaltung wurden die verschiedenen Organisationsformen ermittelt, die der privatisierte Betrieb mit den jeweiligen Vor- und Nachteilen haben könnte.                                                                                                     | Prozentsatz der Zielerreichung | 70%                    | Neudefinition der Rolle, der Ziele und der Tätigkeiten des Verkehrsamtes Bozen                                      | 1.2.2-Entwicklung und Umsetzung einer Stadtmarketingstrategie |
| Projektbezogene Entwicklung von drei Interessensfeldern, die aus dem Prozess für die Definition einer Standortmarke für Bozen hervorgegangen sind. Ausarbeitung des Plans für ihre Umsetzung | 3 Interessensfelder wurden nicht ermittelt, da das Amt beschäftigt war, den Corona-Notstand zu bewältigen, Projekte zur Unterstützung der Nahversorgung umzusetzen und den Weihnachtsmarkt zu organisieren, der in diesem Jahr einen beachtlichen Ressourcenaufwand im Zusammenhang mit der Sicherheit während des Corona-Notstands erforderte. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                   | Entwicklung und Umsetzung von Standortmarketingprozessen, die zur Ausarbeitung einer Standortmarke für Bozen führen |                                                               |

## MISSION 8 – RAUMORDNUNG UND WOHNBAU

### PROGRAMM 1 – STAÄDTEPLANUNG UND RAUMORDNUNG

#### KOSTENSTELLE: 80100 – RAUMORDNUNG

#### ORGANISATIONSEINHEIT: 5. Abteilung für Raumplanung und -Entwicklung

| ERWARTETES ERGEBNIS/<br>ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                    | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | INDIKATOR                      | ERFASSUNG<br>ZUM 31.12 | PROJEKT                                                                                                                        | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Durchführung des Projektes für die Aufwertung/Neubelebung des Kapuzinerparks                                                                              | Der BLP wurde abgeändert und der Widergewinnungsplan befindet sich in der Genehmigungsphase. Ausgehend von diesem Projekt wurden Änderungsvorschläge in Bezug auf das Landesgesetz Raum und Landschaft zum Thema der Zuweisung der Projektierung mit Wettbewerb formuliert, die im Rahmen der nächsten Gesetzesänderung angenommen werden sollen:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                   | Aufwertung//Neubelebung des Areals zwischen der Kapuzinergasse, dem Dominikanerplatz, der Südtiroler Straße und dem Verdiplatz | 2.1.2-Aufwertung und Neugestaltung der bestehenden öffentlichen Flächen, inkl. Parks, um die Stadt lebbarer zu machen |
| Abschluss der Vorstudien (finanzierte Studien) i.S. des LG 9/2018 in Bezug auf das städtische Entwicklungsprogramm für das Territorium und die Landschaft | Die Aktualisierung und Neuausarbeitung folgender Studien/Pläne wurde abgeschlossen: Auflistung der Gebäude unter Schutz und jener von dokumentalischem Wert; Ensembledatenblätter; Restkapazität des angesiedelten Territoriums; Grünflächenplan (muss noch vom Gemeinderat genehmigt werden); Flächen mit Enteignungsbindungen; Fremdenverkehrsentwicklungsplan; Nachhaltiger Mobilitätsplan. Es stehen noch der Sozio-ökonomische Entwicklungsplan, der Plan der Infrastrukturen, der Plan der Flächen und Dienste öffentlichen Interesses und die Bestimmung der Bannstreifen aus. Diesen Studien und Plänen wurde von Seiten des Stadtrates noch kein grünes Licht gegeben. | Prozentsatz der Zielerreichung | 90%                    | Aktualisierung der Instrumente für die Stadtplanung                                                                            | 2.2.1-Analyse der Neuerungen im überarbeiteten BLP und Festlegung der Verfahren für die Umsetzung                     |
| Ausarbeitung einer Studie zur Eruierung der möglichen Szenarien für die Wiedergewinnung und Aufwertung der Flächen an der Grenze zum Bahnhofsbereich      | Die Studie wurde abgeschlossen. Die möglichen Optionen in Bezug auf die Änderung der Verkehrsführung werden zur Zeit erwägt. Nach Festlegung der Prioritäten werden die für die Umsetzung der Umwandlungsmaßnahmen notwendigen Abänderungen des Gemeindeplans für Raum und Landschaft in Absprachen mit den Privaten vorgenommen werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                   |                                                                                                                                |                                                                                                                       |
| Definition der Organisationsmodelle der Ämter                                                                                                             | Das einschlägige Formular wurde unter Berücksichtigung der organisatorischen Vorgaben der Körperschaft                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Prozentsatz der                | 100%                   | Verbesserung der Dienste und der Effizienz der                                                                                 | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz                                                                      |

| ERWARTETES ERGEBNIS/<br>ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                                        | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | INDIKATOR                      | ERFASSUNG<br>ZUM 31.12 | PROJEKT                                                                   | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| und Dienststellen, inklusive des Smart Working                                                                                                                                | ausgefüllt. Auch mit Blick auf die Post-Covid-Phase wurde ein Smart-Working-Arbeitsmodell angewandt, das mit der Funktionsfähigkeit des Amtes vereinbar ist und das Amtspersonal mit Aufgaben betrifft, die im Smart-Working-Modus bewältigt werden können.                                                                                                                 | Zielerreichung                 |                        | Verwaltung                                                                |                                                                                                                      |
| Implementierung des Online-Dienstes für die Kommunikation mit den BürgerInnen über den Front-Office, insbesondere mit Blick auf den Zugang zu den Akten                       | Ständige Aktualisierung der Webseite sowie der Formulare betreffend die geltenden Bestimmungen und die vorgegebenen Vorgehensweisen. In Zusammenarbeit mit dem Amt für Informatik wurde das Portal für den digitalen Zugang zu den Akten in Betrieb gesetzt.                                                                                                                | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                   |                                                                           | der Verwaltung                                                                                                       |
| Weiterbildung über die Anwendung der neuen Gesetzgebung im Bereich Raumordnung und Landschaft anhand von interdisziplinären Treffen und der Teilnahme an einschlägigen Kursen | Ständige Umsetzung der operativen Anleitungen. Juristische Vertiefung im Bereich der Interpretation der geltenden Bestimmungen. Informationsaustausch mit anderen Körperschaften, APB und Gemeinden. Umsetzung der Vorschläge des technischen Personals zum Zwecke der Optimierung der Verwaltung der Verfahren. Teilnahme an einschlägigen Online-Kursen.                  | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                   | Fortbildung des Personals mit Blick auf das neue Landesraumordnungsgesetz |                                                                                                                      |
| Aktualisierung der Verfahrensdatenbank zwecks Digitalisierung der Verfahren                                                                                                   | Harmonisierung der Bezeichnung der eingehenden Akten (Betreff und Aktennummerierung) durchgeführt. Der Bedarf für die vollständige Digitalisierung des Gebäudearchivs wurde definiert - und ein externes Unternehmen damit beauftragt. Die elektronische Einreichung ist im Gange.                                                                                          | Prozentsatz der Zielerreichung | 90%                    | Digitalisierung                                                           | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste |
| Organisation von regelmäßigen Besprechungen mit den betroffenen Kategorien und BürgerInnen, die Interesse an die künftige Entwicklung der Stadt haben                         | Die Arbeiten für die Erstellung des Grünflächenplans wurden beendet. Es wurde die Roadmap für die Durchführung eines partizipativen Prozesses erarbeitet, worin die bereits gesammelten einschlägigen Erfahrungen eingeflossen sind. Es handelt sich um ein Dokument, das bei weiteren zukünftigen partizipativen Prozessen im Planungsbereich als Hilfsmittel dienen kann. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                   | Einführung von Gesprächsrunden über die künftige Entwicklung der Stadt    | 3.3.2-Einführung von Gesprächsrunden über die künftige Entwicklung der Stadt                                         |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 5 Abteilung für Raumplanung und -Entwicklung | 5    | 6    | 8 | 9 | PERSONAL insgesamt |
|----------------------------------------------|------|------|---|---|--------------------|
| Stellenplan zum 01.01                        | 3,87 | 0,75 | 2 | 1 | 7,62               |
| STAND ZUM 01.01                              | 3,87 | 0,75 | 2 | 1 | 7,62               |
| STAND ZUM 31.12                              | 2,87 | 0,75 | 2 | 1 | 6,62               |

## ORGANISATIONSEINHEIT: 5.6 Amt für Raumplanung

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                          | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | INDIKATOR                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                                                                                        | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Grünraumplan: Entwicklung des Plans und Vorlage zur Genehmigung                              | Der Grünraumplan wurde wie geplant ausgearbeitet und vorgelegt. Es wurden sämtliche Stellungnahmen eingeholt und den Gemeinderatsbeschluss ausgearbeitet. Nun muss der Plan in die Tagesordnung des Gemeinderates aufgenommen werden (nach Verabschiedung des nachhaltigen städtischen Mobilitätsplans).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Aktualisierung der Instrumente für die Stadtplanung                                                                            | 2.2.1-Analyse der Neuerungen im überarbeiteten BLP und Festlegung der Verfahren für die Umsetzung                    |
| Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Working | Das entsprechende Formular wurde ausgefüllt. Im Einklang mit den Vorgaben der Verwaltung wurde dem Personal die Erbringung der Arbeitsleistung in Form von Smart Working ermöglicht. Bei der Organisation des SW stand die Erfordernis im Mittelpunkt, auch weiterhin einen ordnungsgemäßen Arbeitsablauf zu gewährleisten – auch mit Blick auf die Nachpandemiezeiten - und bei der Einteilung des Präsenzpersonals auf eine zweckmäßige Zusammensetzung zu achten.                                                                                                                                                                                                                                                 | Prozentsatz der Zielerreichung | 80%                 | Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung<br>Optimierung der Dienstleistungen und der Effizienz der Verwaltung | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                      |
| Ausbau der Online-Bürgerberatung im urbanistischen Bereich                                   | Die Informationen auf der Website sowie die Formulare werden laufend auf dem neuesten Stand gehalten, was die rechtlichen Vorgaben und die jeweiligen Abläufe betrifft. In Zusammenarbeit mit dem städtischen IT-Amt wurde ein elektronisches Portal für den Aktenzugang entwickelt, das bereits aktiv ist..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                |                                                                                                                                |                                                                                                                      |
| Aktualisierung der Verfahrensdatenbank zwecks Digitalisierung der Verfahren                  | Die Baubewilligungen wurden digitalisiert. Darüber hinaus gab es Arbeitstreffen mit den IT- und Urbanistikfachkräften des Landes, die zu Verbesserungen an der Schnittstelle Newplan/Qgis im Zusammenhang mit urbanistischen Änderungen. Darüber hinaus wurden Änderungs- und Aktualisierungsvorschläge für das LGRL ausgearbeitet, die insbesondere die Vergabe von Planungsaufträgen für die Erarbeitung von Durchführungsplänen betreffen. Der entsprechende Text wurde mit anderen Kommunen vereinbart und an die Landesverwaltung weitergeleitet. Derzeit wird mit den Vermögensverantwortlichen des Landes an einer gemeinsamen Linie für die Berechnung der Wertsteigerung in gemischten Bauzonen gearbeitet. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Digitalisierung                                                                                                                | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste |
| Digitalisierung der Stadtplanungsgrundlagen für ein                                          | Die in Papierform vorliegenden Pläne wurden jeweils bei Vornahme entsprechender Planabänderung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Prozentsatz der                | 100%                |                                                                                                                                |                                                                                                                      |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM<br>31.12               | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                           | INDIKATOR      | ERFASSUNG<br>ZUM 31.12 | PROJEKT | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------|---------|-----------------------------|
| besseres Datenmanagement und mehr<br>Datensicherheit | digitalisiert. Eine Digitalisierung der älteren<br>Archivunterlagen wird nicht für notwendig befunden.<br>Die urbanistischen Bescheinigungen und<br>Vereinbarungen sind bereits vollständig digitalisiert.. | Zielerreichung |                        |         |                             |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 5.6 Amt für Raumplanung | 5 | 8 | 9   | PERSONAL<br>insgesamt |
|-------------------------|---|---|-----|-----------------------|
| Stellenplan zum 01.01   | 1 | 1 | 3,5 | 5,5                   |
| STAND ZUM 01.01         | 1 |   | 2,5 | 3,5                   |
| STAND ZUM 31.12         | 1 |   | 2,5 | 3,5                   |

## PROGRAMM 2 – ÖFFENTLICHER UND GEFÖRDERTER WOHNBAU

### KOSTENSTELLE: 80200 – GEFÖRDERTE WOHNBAU/WOHNUNGEN

#### ORGANISATIONSEINHEIT: 8.2 Amt für Wohnbau

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL<br>ZUM 31.12                                                                                                                                                 | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | INDIKATOR                                                                                                                 | ERFASSUNG<br>ZUM 31.12 | PROJEKT                                                            | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Durchführung einer Analyse und eines Vergleichs zwischen den Daten über die Gemeindewohnungen im Programm Babylon und die urbanistische, grundbücherliche und katastermäßige Situation | Die Datenanalyse wurde abgeschlossen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Prozentsatz der Zielerreichung                                                                                            | 100%                   | Verbesserung der Dienstleistungen und der Effizienz der Verwaltung | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                      |
| Rückerstattung der Mehrwertsteuer an ca. 480 Genossenschaftsmitglieder, weil die Mehrwertsteuer nicht geschuldet war. Die jahrelangen Gerichtsverfahren wurden abgeschlossen           | Alle Katasterüberprüfungen wurden durchgeführt, die Mitteilungen an die Anspruchsberechtigten wurden verschickt, und fast alle Daten der Anspruchsberechtigten wurden erfasst. Nach Absendung der Mitteilungen durch das Amt 6.1 über die Verrechnung der Guthaben und nach Ablauf der entsprechenden Fristen werden die Liquidierungen vorgenommen.                                                              | Prozentsatz der Zielerreichung                                                                                            | 75%                    |                                                                    |                                                                                                                      |
| Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Working                                                                                           | Erreicht.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Prozentsatz der Zielerreichung                                                                                            | 100%                   | Verbesserung des Finanzmanagements                                 |                                                                                                                      |
| Säumigkeiten bei den Zahlungen (Konzessionsgebühren und Zusatzausgaben) für die Gemeindewohnungen bei 5% der Gesamteinnahmen halten                                                    | Erreicht: Der Prozentsatz der Säumigkeiten, die sich aus der Nichtzahlung von Mieten und Nebenkosten der Gemeindewohnungen ergeben, beläuft sich auf 5% der Gesamteinnahmen.                                                                                                                                                                                                                                      | Prozentsatz der Zielerreichung<br><br>Quote der Zahlungsausfälle aus Gebühreneinnahmen und Zusatzausgaben<br>TARGET: ≤ 5% | 100%<br><br>5%         |                                                                    |                                                                                                                      |
| Aktualisierung der Verfahrensdatenbank zwecks Digitalisierung der Verfahren                                                                                                            | Analyse und Überprüfung der Verfahren, Überprüfung der geltenden Rechtsvorschriften und Formulare sowie Erstellung von bearbeitbaren Formularen. Der Antrag wurde weitergeleitet, um das einzige geeignete Verfahren zu aktivieren, für das es noch keine E-Gov-Zugangsmodi gibt. Es fehlt die Erstellung einiger editierbarer Formulare durch die Redaktion aufgrund der kürzlich erfolgten Einführung der neuen | Prozentsatz der Zielerreichung                                                                                            | 95%                    | Digitalisierung                                                    | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL<br>ZUM 31.12                                                                                                                                   | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | INDIKATOR                      | ERFASSUNG<br>ZUM 31.12 | PROJEKT                                        | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                          | Website..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                |                        |                                                |                                                                                                                      |
| 2. Phase der Digitalisierung der Bescheinigungen über die Angemessenheit der Wohnung: Automatisierte Einfügung von Daten und telematische Weiterleitung des Ansuchens    | Die neue Version der Software mit allen geplanten Änderungen wird am 1. Januar 2022 in Betrieb genommen. Das Vorhaben, die Bescheinigung elektronisch zu übermitteln, musste jedoch aufgegeben werden, da weder die Quästur noch das Regierungskommissariat aus organisatorischen Gründen ihr Einverständnis dafür geben und dafür plädieren, dass die Bescheinigung direkt von der anspruchsberechtigten Person auf Papier vorgelegt wird.                                                      | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                   |                                                |                                                                                                                      |
| PagoPA: Inbetriebnahme und Anpassung des Zahlungssystems PagoPA an die Erfordernisse des Amtes 8.2, insbesondere bzgl. der Verwaltung der Einnahmen                      | Im Laufe des Jahres 2021 wurden alle kritischen Probleme gelöst, die die Übertragung der von der vertikalen Verwaltungssoftware für Gebühren und Ausgaben - "Isthar" - erstellten Rechnungen und Abrechnungen in das Programm "Iglif" verhinderten oder erschwerten. Es besteht immer noch das Problem der Entwicklung von Abläufen zur "automatischen Erkennung" anderer Zahlungsarten als "Pago PA" durch das Buchhaltungsprogramm J-Serfin, das vom Amt für Wohnbau nicht gelöst werden kann. | Prozentsatz der Zielerreichung | 80%                    | Elektronische Zahlungen an die Stadtverwaltung | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste |
| Abtretung des Oberflächenrechts für Stromkabinen in den Erweiterungszonen                                                                                                | Die in den Zuständigkeitsbereich des Amtes 8.2 fallenden Tätigkeiten wurden abgeschlossen, da der entsprechende Stadtratsbeschluss, mit welchem der Abschluss der entsprechenden Verträge genehmigt worden war, weitergeleitet wurde.                                                                                                                                                                                                                                                            | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                   | Verbesserung des Immobilienvermögens           |                                                                                                                      |
| Einleitung der Verfahren für die Veräußerung der Gemeindewohnungen des 3. Loses, die sich in Mehrfamilienhäusern befinden, in denen die Gemeinde nicht die Mehrheit hält | Erreicht: Die Veräußerungsverfahren wurden abgeschlossen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                   | Programm Veräußerung von Gemeindewohnungen     | 3.4.2-Umsetzung von Plänen zur vermögensrechtlichen Aufwertung                                                       |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 8.2 Amt für Wohnbau   | 5    | 6 | 8    | PERSONAL<br>insgesamt |
|-----------------------|------|---|------|-----------------------|
| Stellenplan zum 01.01 |      |   |      |                       |
| STAND ZUM 01.01       | 2,37 | 3 | 1,87 | <b>7,24</b>           |
| STAND ZUM 31.12       | 2,37 | 3 | 1,87 | <b>7,24</b>           |

## MISSION 9 – NACHHALTIGE ENTWICKLUNG UND SCHUTZ DES TERRITORIUMS UND DER UMWELT

### PROGRAMM 1 – SCHUTZ DES BODENS

#### KOSTENSTELLE: 90100 – BODENSCHUTZ

#### ORGANISATIONSEINHEIT: 5.7 Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                              | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | INDIKATOR                                       | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                   | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Working                                                                     | Die Arbeitsorganisation wurde neu gestaltet. Den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern wurde auf Anfrage die Möglichkeit eröffnet, im Smart-Working-Modus zu arbeiten. Das Smart Working wurde so organisiert, dass das Personal, das sich üblicherweise einen Büroraum teilt, möglichst abwechselnd in Präsenz arbeiten konnte. Gleichzeitig wurde sichergestellt, dass das Büro durchgehend besetzt war. | Prozentsatz der Zielerreichung                  | 100%                | Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                      |
| Aktualisierung der Verfahrensdatenbank zwecks Digitalisierung der Verfahren                                                                                      | Das Verzeichnis der Verfahren und Maßnahmen, die in die Zuständigkeit des Amtes fallen, wurde überprüft und aktualisiert. Die Schaffung von Aktenfaszikeln wurde in die Wege geleitet. Es wurde beschlossen, die in Papierform archivierten Unterlagen und Projekte nicht zu digitalisieren, da kaum auf sie zurückgegriffen wird.                                                                     | Prozentsatz der Zielerreichung                  | 75%                 | Digitalisierung                                           | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste |
| Instandhaltung der von der Stadt angebrachten Steinschlagschutzbauten im Norden der Stadt (Meraner Straße, Moritzinger Weg, Guntschna, St. Oswald, Unterleitach) | Die Instandhaltungsarbeiten wurden durchgeführt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Prozentsatz der Zielerreichung                  | 100%                | Maßnahmen zum Schutz der öffentlichen Sicherheit          | 8.4.3-Hydrogeologische Vorbeugungs- und Schutzmaßnahmen                                                              |
| Umsetzung von mindestens drei Maßnahmen zur Eindämmung der hydrogeologischen Gefahr sowie zum Schutz der Allgemeinheit und des Stadtgebiets                      | Die Maßnahmen wurden ergriffen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Prozentsatz der Zielerreichung<br>Nr. Maßnahmen | 100%<br>3           |                                                           |                                                                                                                      |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 5.7 Amt für Geologie,<br>Zivilschutz und Energie | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | PERSONAL<br>insgesamt |
|--------------------------------------------------|---|---|---|---|---|-----------------------|
| Stellenplan zum 01.01                            | 1 | 3 |   | 2 | 1 | 7                     |
| STAND ZUM 01.01                                  | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 6                     |
| STAND ZUM 31.12                                  | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 6                     |

## PROGRAMM 2 – SCHUTZ, AUFWERTUNG UND WIEDERHERSTELLUNG DER UMWELT

### KOSTENSTELLE: 90200 - SCHUTZ, AUFWERTUNG UND WIEDERHERSTELLUNG DER UMWELT

#### ORGANISATIONSEINHEIT: 5.3 Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                          | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | INDIKATOR                                                                   | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                           | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bau eines inklusiven Spielplatzes (in Gries, finanziert vom Stadtviertelrat) und Gestaltung eines bioenergetischen Parks am Flussufer auf Höhe der Rombrücke | Der bioenergetische Park am Eisackufer nahe der Rombrücke wurde im April, der inklusive Spielplatz in der Segantinistraße im Juni eingeweiht.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Prozentsatz der Zielerreichung                                              | 100%                | Aufwertung und Neugestaltung der bestehenden öffentlichen Flächen | 2.1.2-Aufwertung und Neugestaltung der bestehenden öffentlichen Flächen, inkl. Parks, um die Stadt lebbarer zu machen |
| Gemeinsame Erarbeitung des Grünordnungsplans und Vorstellung der Arbeit im Stadtrat                                                                          | Der Grünraumplan wurde ausgearbeitet und dem Stadtrat sowie den beteiligten Akteuren (bei einer Veranstaltung in der Eurac) vorgestellt. Im Januar wird der Plan dem Gemeinderat zur Behandlung vorgelegt.                                                                                                                                                                                                                                                           | Prozentsatz der Zielerreichung                                              | 100%                | Aktualisierung der Instrumente für die Stadtplanung               | 2.2.1-Analyse der Neuerungen im überarbeiteten BLP und Festlegung der Verfahren für die Umsetzung                     |
| Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Working                                                                 | Das entsprechende Formular wurde ausgefüllt. Im Einklang mit den Vorgaben der Verwaltung wurde dem Personal die Erbringung der Arbeitsleistung in Form von Smart Working ermöglicht. Bei der Organisation des SW stand die Erfordernis im Mittelpunkt, auch weiterhin einen ordnungsgemäßen Arbeitsablauf zu gewährleisten – auch mit Blick auf die Nachpandemiezeiten - und bei der Einteilung des Präsenzpersonals auf eine zweckmäßige Zusammensetzung zu achten. | Prozentsatz der Zielerreichung                                              | 100%                | Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung         | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                       |
| Aktualisierung der Verfahrensdatenbank zwecks Digitalisierung der Verfahren                                                                                  | Die Verwaltungsverfahren wurden analysiert und überarbeitet, die Website entsprechend aktualisiert. Darüber hinaus wurde ein Vorschlag für die Schaffung von Aktenfascikeln und für den Zugriff über die entsprechenden elektronischen Schreibtische entwickelt.                                                                                                                                                                                                     | Prozentsatz der Zielerreichung                                              | 100%                | Digitalisierung                                                   | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste  |
| Sicherheitscheck an 50% des öffentlichen Baumbestandes mit einem bestimmten Durchmesser (>40 cm), das entspricht 50% von 2.349 Exemplaren                    | Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter haben die Sicherheit von 1.058 unter Schutz stehenden Bäumen (45% von 2.349 Exemplaren) geprüft. 2021 hat die Stadtgärtnerei insgesamt 4.032 Kontrollen an etwa einem Drittel aller öffentlichen Bäume durchgeführt.                                                                                                                                                                                                            | Prozentsatz der Zielerreichung<br><br>Überprüfte Bäume (%)<br>TARGET: ≥ 50% | 90%<br><br>45%      | Pflege und Neugestaltung der Grünflächen der Stadt                | 8.3.2-Pflege und Neugestaltung der Grünflächen der Stadt                                                              |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                                                                 | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | INDIKATOR                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                                      | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Teilnahme an der Ausschreibung des Ministeriums für den ökologischen Wandel (MITE) für die Begrünung eines neuen Radweges in den Grieser Auen und die Errichtung von Schrebergärten in Sigmundskron | Der Teilnahmeantrag und die Projektbeschreibungen wurden termingerecht eingereicht. In der Folge forderte das Ministerium weiterführende Informationen an, die fristgerecht innerhalb 3.1.2021 eingereicht wurden. Die Entscheidung des Ministeriums über die Vereinbarkeit dieser Projekte mit dessen Strategien gegen den Klimawandel bzw. zur Anpassung an den Klimawandel steht noch aus. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Ausweisung und Erwerb von Grünflächen, die im Grünflächenplan enthalten sind |                          |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 5.3 Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums | 4   | 5 | 6    | 8 | PERSONAL insgesamt |
|--------------------------------------------------------|-----|---|------|---|--------------------|
| Stellenplan zum 01.01                                  | 4,5 | 5 | 2,75 | 2 | 14,25              |
| STAND ZUM 01.01                                        | 5,5 | 4 | 2,75 | 2 | 14,25              |
| STAND ZUM 31.12                                        | 4,5 | 5 | 2,75 | 2 | 14,25              |

| 5.3.2 Dienststelle Gärtnerei | 2    | 4    | 5    | 6    | 7    | 8 | PERSONAL insgesamt |
|------------------------------|------|------|------|------|------|---|--------------------|
| Stellenplan zum 01.01        | 0,75 | 35,5 | 3,75 | 1,87 |      | 3 | 44,87              |
| STAND ZUM 01.01              | 0,75 | 31,5 | 3,75 |      | 1,87 | 3 | 40,87              |
| STAND ZUM 31.12              | 0,75 | 31,5 | 3,75 |      | 1,87 | 3 | 40,87              |

| 5.3.3 Technischer Umweltdienst und Dienststelle für die Planung von Grünflächen | 4 | 6 | 7 | 8 | 9 | PERSONAL insgesamt |
|---------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|---|--------------------|
| Stellenplan zum 01.01                                                           | 1 | 3 |   | 1 |   | 5                  |
| STAND ZUM 01.01                                                                 | 1 | 2 | 1 |   | 1 | 5                  |
| STAND ZUM 31.12                                                                 | 1 | 2 | 1 |   |   | 4                  |

## ORGANISATIONSEINHEIT: 5.7 Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                      | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                 | INDIKATOR                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                  | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Vergabe der Arbeiten für die Sanierung und Sicherung der ehemaligen Mülldeponie bei Schloss Sigmundskron | Die Arbeiten wurden vergeben. In der Folge wurde die Baustelle eingerichtet. Derzeit finden bereits entsprechende Arbeiten statt. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Sanierung der alten Mülldeponie bei Schloss Sigmundskron | 8.4.1-Sanierung der alten Mülldeponie "Kaiserberg" bei Schloss Sigmundskron |

## PROGRAMM 3 – MÜLLENTSORGUNG

### KOSTENSTELLE: 90300 - MÜLLENTSORGUNG

#### ORGANISATIONSEINHEIT: 5.3 Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                                                                                                                                              | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | INDIKATOR                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                        | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Vorlage einer Studie zur Abfallbeseitigung, zur Straßenreinigung und zur Bewusstseinsbildung in der Bevölkerung, die ausgehend von vergleichbaren Situationen (Italien + Ausland) entwickelt wird und die vorhandene Schwachstellen sowie mögliche Verbesserungsansätze aufzeigt | Im Rahmen der Studie, die mittlerweile vorliegt, wurde das Verbesserungspotential ermittelt. Außerdem wurden Handlungsempfehlungen für den Umweltbetrieb SEAB und Stadtverwaltung formuliert, Vergleiche zu Städten mit ähnlichen Voraussetzungen im In- und Ausland gezogen sowie die Kosten und deren Auswirkungen auf die Müllgebühren ermittelt. Die Vorschläge wurden dem Stadtrat sowie den Ratskommissionen für Finanzen und Umwelt, die gemeinsam getagt haben, im Zuge der Genehmigung des SEAB-Finanzplans und der Gebühren vorgestellt und von diesen genehmigt. Die ab 2022 geplanten Verbesserungen bei den Serviceleistungen bedingen eine Erhöhung der Kosten für die Stadtreinigung um 1,7%. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Optimierung der Müllsammlung und der Sauberkeit im Stadtgebiet | 8.1.1-Optimierung der Müllsammlung und der Sauberkeit im Stadtgebiet |

## PROGRAMM 8 – LUFTQUALITÄT UND VERMINDERUNG DER LUFTVERSCHMUTZUNG

### KOSTENSTELLE: 90800 – LUFT/UMWELTVERSCHMUTZUNG

#### ORGANISATIONSEINHEIT: 5.3 Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                                                   | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | INDIKATOR                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT           | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|-------------------|--------------------------|
| Ausgehend von den Luftqualitätsdaten aus dem Jahr 2020 werden gemeinsam mit dem Stadtratsgremium Maßnahmen entwickelt, die in das landesweite Luftqualitätsprogramm einfließen können | In Abstimmung mit dem Amt für Luft und Lärm wurden Verkehrsmaßnahmen für 2022 getroffen. Die aktuellen Berechnungen zeigen, dass die Luftqualitätsziele 2023 auch ohne Beschränkungen erreicht werden könnten. 2021 waren die NO2-Werte aufgrund der verschiedenen Lockdown-Phasen auf einem niedrigen Niveau, wie schon 2020, obwohl der Verkehr und der Tourismus im letzten Jahr angezogen haben. Erklären lässt sich dies mit der Modernisierung des Fahrzeugparks. Bei den Euro-6-Fahrzeugen ist ein jährlicher Zuwachs um 4% feststellbar. Die Zahl der Euro-5-Autos ist stabil, der Anteil der Euro-4-Fahrzeuge geht hingegen jährlich um 2% zurück. 2021 gab es zudem einen Einbruch bei den Dieselizeulassungen und einen Anstieg bei den Hybridautos. 40% der 2021 neu zugelassenen Autos hatten einen Hybrid- oder Elektroantrieb. Auch der ÖPNV konnte 2021 wieder mehr Nutzerinnen und Nutzer verzeichnen.. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Luftqualitätsplan | 8.4.4-Luftqualitätsplan  |

**ORGANISATIONSEINHEIT: 5.7 Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie**

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM<br>31.12                                                                                                                                                                   | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                              | INDIKATOR                            | ERFASSUNG<br>ZUM 31.12 | PROJEKT                                         | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                |                                      |                        | Informations- und<br>Sensibilisierungskampagnen | 8.2.1-Plan für eine<br>progressive Verringerung<br>der Müllmenge und<br>Förderung der<br>Weiterverwendung von<br>Gegenständen |
| Koordinierung des Projekts zur<br>Schaffung von Gründächern im Bereich<br>Bozen-Süd mit Vorstellung des<br>Abschlussberichts und Ausrichtung einer<br>Abschlussveranstaltung im Freien und in<br>Präsenz | Die Koordinierungsarbeiten wurden abgeschlossen.                                                                                                                               | Prozentsatz<br>der<br>Zielerreichung | 100%                   |                                                 |                                                                                                                               |
| Teilnahme an der Arbeitsgruppe<br>"Superbonus 110%"                                                                                                                                                      | Die Teilnahme des Amtes an der Arbeitsgruppe<br>"Superbonus 110%" wurde 2021 fortgesetzt.                                                                                      | Prozentsatz<br>der<br>Zielerreichung | 100%                   |                                                 |                                                                                                                               |
| Stärkung der Energieberatung, die<br>künftig auch Informationen zum<br>Superbonus 110% erteilt                                                                                                           | Die Energieberatung wurde ausgebaut. Es wurde<br>eine entsprechende Informationsseite eingerichtet,<br>über die gezielt Informationen zum "Superbonus<br>110%" erteilt werden. | Prozentsatz<br>der<br>Zielerreichung | 100%                   | Schalter für<br>Energieberatung                 |                                                                                                                               |

# MISSION 10 – TRANSPORT UND RECHT AUF MOBILITÄTSFÖRDERUNG

## PROGRAMM 5 – STRASSENNETZ UND -INFRASTRUKTUREN

### KOSTENSTELLE: 10500 - STRASSENWESEN

#### ORGANISATIONSEINHEIT: 5.2 Amt für Mobilität

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                           | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | INDIKATOR                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                                                                      | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Digitalisierung der Datenbank der technologischen Mobilitätsvorrichtungen für effizientere und effektivere Wartungsarbeiten                   | Es wurden entsprechende Erhebungen durchgeführt. Die digitale Plattform wird jedoch erst im Laufe des Jahres 2022 entwickelt. Daher wird vorgeschlagen, den Termin für die Erreichung des Ziels auf den 31.12.2022 zu verschieben.                                                                                              | Prozentsatz der Zielerreichung | 80%                 | Anwendung von technologischen Lösungen für die Entwicklung von wirksameren und umweltfreundlicheren Diensten | 1.1.4-Entwicklung von Infrastrukturen und Diensten für eine künftige Smart City, auch in Zusammenarbeit mit anderen öffentlichen und privaten Partnern |
| Ausarbeitung des nachhaltigen städtischen Mobilitätsplanes (PUMS) und des Umweltberichtes mit Angabe der Maßnahmen für den Zeitraum 2021-2031 | Aufgrund des SARS-Cov-2-Notstandes und des Stellenwerts des nachhaltigen Mobilitätsplans wurde die Veröffentlichung auf den 01.01.2022 verschoben. Der Gemeinderatsbeschluss mit den Einwänden und Stellungnahmen wurde am 18.01.2022 angenommen. Die Verabschiedung des Plans im Gemeinderat ist für den 28.01.2022 anberaumt. | Prozentsatz der Zielerreichung | 95%                 | Umsetzung des Städtischen Verkehrsplans und des Städtischen Mobilitätsplans                                  | 2.2.2-Umsetzung des Städtischen Verkehrsplans und des Städtischen Mobilitätsplans für eine integrierte Mobilität                                       |
| Organisation der Veranstaltung "Bozner Radtag", mobile Radwerkstatt                                                                           | Im Herbst gab es wieder eine mobile Radwerkstatt.                                                                                                                                                                                                                                                                               | Prozentsatz der Zielerreichung | 70%                 | Initiativen zur Förderung einer nachhaltigen Mobilität                                                       | 2.3.2-Vervollständigung des Radwegenetzes                                                                                                              |
| Neuer Rad- und Gehweg in der Lanciastraße: Durchführung der Bauarbeiten                                                                       | Die Arbeiten sind bereits fertiggestellt. Nun muss die Deckschicht aufgetragen werden.                                                                                                                                                                                                                                          | Prozentsatz der Zielerreichung | 90%                 | Nachhaltige Mobilität: Ausbau des Radwegenetzes                                                              |                                                                                                                                                        |
| Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Working                                                  | Es wurden die entsprechenden organisatorischen Analysen durchgeführt. Das elektronische Formular wurde ausgefüllt.                                                                                                                                                                                                              | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                    | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                                                        |
| Aktualisierung der Verfahrensdatenbank zwecks Digitalisierung der Verfahren                                                                   | Die Überarbeitung der Verwaltungsverfahren wurde in die Wege geleitet. In diesem Zusammenhang hat das Amt die Ausgabe von Informationen an die Bürgerinnen und Bürger vereinheitlicht die Formulare standardisiert.                                                                                                             | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Digitalisierung                                                                                              | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-                                          |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                                                               | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                       | INDIKATOR                                                           | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                      | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Mehr Sicherheit im öffentlichen Raum und Unterstützung der Strafverfolgungsbehörden bei der Aufklärung von Straftaten oder Zwischenfällen durch die Installation zusätzlicher Überwachungskameras | Die baulichen Maßnahmen wurden ergriffen, die Leitungen verlegt. Die Installation erfolgt innerhalb Februar 2022, nachdem es aufgrund der Coronavirus-Pandemie zu Verspätungen bei der Lieferung der elektronischen Teile gekommen ist. | Prozentsatz der Zielerreichung<br><br>Nr. neue installierte Kameras | 90%<br><br>10       | Sicherheit im Straßenverkehr | Dienste<br><br>4.2.0-Ständige Kontrolle der Gebiete, die dem Verfall preisgegeben sind |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 5.2 Amt für Mobilität | 4 | 5 | 6 | 9 | PERSONAL insgesamt |
|-----------------------|---|---|---|---|--------------------|
| Stellenplan zum 01.01 | 2 | 3 | 4 | 4 | 13                 |
| STAND ZUM 01.01       | 2 | 3 | 3 | 4 | 12                 |
| STAND ZUM 31.12       |   | 2 | 3 | 4 | 9                  |

## ORGANISATIONSEINHEIT: 6.4 Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                            | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                          | INDIKATOR                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                         | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Schaffung der Infrastruktur für die Verlegung der Glasfaserkabel in der Vittorio-Veneto-Straße und im Mühlbachweg im Jahr 2021 | Die Arbeiten wurden abgeschlossen.                                                                                                                                                                                                                                         | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Ausbau des Glasfasernetzes                      | 1.1.4-Entwicklung von Infrastrukturen und Diensten für eine künftige Smart City, auch in Zusammenarbeit mit anderen öffentlichen und privaten Partnern |
| Radweg Tuchbleichgasse: Genehmigung der 1. Planungsebene (technisch-wirtschaftliches Machbarkeitsprojekt)                      | Das Projekt ist zur Zeit ausgesetzt, da im Anschluss an das Enteignungsverfahren ein Rekurs eingelegt und ein Rechtsstreit geführt wurde. Daher wird eine Abänderung des Projekt ausgearbeitet. Wahrscheinlich wird auch eine städtebauliche Abänderung erforderlich sein. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Nachhaltige Mobilität: Ausbau des Radwegenetzes | 2.3.2-Vervollständigung des Radwegenetzes                                                                                                              |
| Abschluss der für die Funktionsfähigkeit relevanten Bauarbeiten und Abnahme der ÖPNV-Busspur in der Drususstraße               | Asphaltierung abgeschlossen. Abnahmeprüfung läuft (in Erwartung der Behebung von Mängeln an den Schächten).                                                                                                                                                                | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Öffentlicher Personenverkehr: Neue Busspuren    | 2.3.3-Ausbau des städtischen Personennahverkehrs                                                                                                       |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                                                            | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | INDIKATOR                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                                                                                  | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| zwischen der Kreuzung mit der Palermostraße und jener mit der Sorrentostraße                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                |                     |                                                                                                                          |                                                                                                                      |
| Barrierefreie Gestaltung von mindestens 8 Orten im Stadtgebiet                                                                                                                                 | Eingang SABES Loew-Cadonna-Platz; L.-da-Vinci-Straße; Gehsteig Museumstraße; Gehsteig Talfergasse; Gehsteig Schlernstraße; Bordsteinrampe C.-Augusta-Straße 73; Bridastraße: Absenkung des hohen Bordsteines beim Fußgängerübergang; Galileistraße2: Beseitigung des Höhenunterschieds in Längsrichtung entlang des Gehsteiges; Avogadrostraße: Erneuerung des Gehsteigsbelags. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Projekt "Bozen für alle"                                                                                                 | 2.3.6-Elliminierung von architektonischen Barrieren                                                                  |
| Barrierefreie Anpassung von mindestens 3 Bushaltestellen                                                                                                                                       | Im Laufe des Jahres 2021 wurden neben der Haltestelle Freiheitsstraße auch 2 Bushaltestellen im Bozner Boden - Mitterweg und 1 Haltestelle in der Schlachthofstraße angepasst.                                                                                                                                                                                                  | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                |                                                                                                                          |                                                                                                                      |
| Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Working                                                                                                   | Es wurden die neuen Arbeitsmodelle für das Smart Working im Einklang mit den neuen gesetzlichen Bestimmungen festgelegt und formalisiert.                                                                                                                                                                                                                                       | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                                | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                      |
| Ausbau der Aufgaben der Tiefbaukommission: 30-40% der Tiefbauten müssen in Abstimmung mit anderen Behörden durchgeführt werden, sofern für die Stadt die Notwendigkeit eines Eingriffs besteht | Wertstoffinsel C.-de-Medici-Straße fertiggestellt; Drususstraße fertiggestellt; Freiheitsstraße fertiggestellt. Verlegung Glasfaser in der V.-Veneto-Straße (sowie in der Mühlbachpromenade und in der Fagenstraße - Schulzone) fertiggestellt. Infrastrukturen Krankenhaus: Fertigstellung der Arbeiten am 01.08.2022.                                                         |                                |                     | B-Sincronizzare i cantieri di lavoro in corso e darne notizia diffusamente alla popolazione interessata prima dell'avvio |                                                                                                                      |
| Aktualisierung der Verfahrensdatenbank zwecks Digitalisierung der Verfahren                                                                                                                    | Die Datenbank wurde nach den Regeln der Digitalisierung aktualisiert. Auch die Verfahren und die Modalitäten für die Führung der Buchhaltungs- und Verwaltungsunterlagen wurden digitalisiert.                                                                                                                                                                                  | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Digitalisierung                                                                                                          | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste |
| Wasserbauliche Maßnahmen am Platz bei der Talstation der Kohlerer Seilbahn: Ausschreibung für die End- und Ausführungsplanung                                                                  | Die Ausschreibung für die Ausarbeitung des endgültigen und des Ausführungsprojektes wurde abgeschlossen. Es wurde der Vergabevertrag mit dem Büro Proplan aus Bozen abgeschlossen.                                                                                                                                                                                              | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Ausbau des Abwassernetzes                                                                                                | 8.4.3-Hydrogeologische Vorbeugungs- und Schutzmaßnahmen                                                              |
| Ausbau der Abwasserkanalisierung in Rentsch: Planungsverfahren und                                                                                                                             | Endgültiges Projekt ausgearbeitet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                |                                                                                                                          |                                                                                                                      |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM<br>31.12                                                            | BERICHTERSTATTUNG | INDIKATOR | ERFASSUNG<br>ZUM 31.12 | PROJEKT | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------|------------------------|---------|-----------------------------|
| Ausarbeitung des Genehmigungs- und Ausführungsprojekts sowie Einleitung des Enteignungsverfahrens |                   |           |                        |         |                             |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 6.4 Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung | 3 | 4  | 5    | 6    | 7 | 9 | PERSONAL<br>insgesamt |
|----------------------------------------------------|---|----|------|------|---|---|-----------------------|
| Stellenplan zum 01.01                              | 1 | 12 | 2,75 | 3,75 |   | 3 | 22,5                  |
| STAND ZUM 01.01                                    | 1 | 11 | 2,25 | 2,75 | 1 | 3 | 21                    |
| STAND ZUM 31.12                                    | 1 | 11 | 2,75 | 2,75 | 1 | 3 | 21,5                  |

## KOSTENSTELLE: 10530 – ÖFFENTLICHE BELEUCHTUNG

### ORGANISATIONSEINHEIT: 5.2 Amt für Mobilität

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM<br>31.12                                   | BERICHTERSTATTUNG                                       | INDIKATOR                                            | ERFASSUNG<br>ZUM 31.12 | PROJEKT                                                                                                      | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Umwandlung der Beleuchtungsanlagen (300 Lichtpunkte) in neue LED-Anlagen | Im letzten Jahr wurden 480 neue LED-Leuchten angekauft. | Prozentsatz der Zielerreichung                       | 100%                   | Anwendung von technologischen Lösungen für die Entwicklung von wirksameren und umweltfreundlicheren Diensten | 1.1.4-Entwicklung von Infrastrukturen und Diensten für eine künftige Smart City, auch in Zusammenarbeit mit anderen öffentlichen und privaten Partnern |
|                                                                          |                                                         | Nr. Lichtpunkte mit neuen LED-Anlagen<br>TARGET: 300 | 480                    |                                                                                                              |                                                                                                                                                        |

## MISSION 11 – RETTUNGSDIENST

### PROGRAMM 1 – ZIVILSCHUTZ

#### KOSTENSTELLE: 110100 – FEUERWEHR/ZIVILSCHUTZ

##### ORGANISATIONSEINHEIT: 5.7 Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                                                                                          | BERICHTERSTATTUNG                                                             | INDIKATOR                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                         | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Organisation und Abwicklung der Nasenflügeltests in der Eiswelle, an der Universität und im Zelt vor dem Krankenhausgebäude W; Verteilung der Test-Kits für die Teilnahme an Festen und Veranstaltungen in den Sommermonaten | Die Teststationen für die Nasenflügeltests wurden eingerichtet und betrieben. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | A-Notfall SARS-Cov-2            | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                 |
| Genehmigung der Einsatzkarten für die verkehrsberuhigte Zone im Stadtrat. Die Pläne enthalten Angaben zu den Wegen, die für die Einsatzfahrzeuge (Feuerwehr) frei bleiben müssen                                             | Die Einsatzkarten wurden genehmigt.                                           | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Zivilschutzplan der Stadt Bozen | 8.4.0-Reduzierung der Umweltverschmutzung und mehr Sicherheit im Stadtgebiet und für die Bürgerinnen und Bürger |

## MISSION 12 – SOZIALE RECHTE, SOZIAL- UND FAMILIENPOLITIK

### PROGRAMM 2 – MAßNAHMEN FÜR MENSCHEN MIT BEHINDERUNG

#### KOSTENSTELLE: 120200 – BEHINDERUNGEN

##### ORGANISATIONSEINHEIT: 4. Abteilung für Dienste an die örtliche Gemeinschaft

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                                                                                        | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                            | INDIKATOR                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                                                             | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Das Manifest der Wünsche von Mitbürgern und -bürgerinnen mit Behinderung: Realisierung von mindestens zwei Aktionen, die darauf abzielen, einige Wünsche zu erfüllen, die aus der 2019 durchgeführten Umfrage hervorgingen | Zusätzlich zu dem, was in der ersten Jahreshälfte verwirklicht wurde, konnte in der zweiten Jahreshälfte auch das Projekt Nr. 4, "NETTE TOILETTE GENTILE", umgesetzt werden. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Initiativen zur Sensibilisierung der Bevölkerung für die Anliegen der Menschen mit Beeinträchtigung | 7.5.4-Förderung von Initiativen zur Verbesserung der Lebensbedingungen und der Inklusion von Menschen mit Beeinträchtigungen |

## PROGRAMM 5 – MAßNAHMEN FÜR FAMILIEN

### KOSTENSTELLE: 120500 – FAMILIE

#### ORGANISATIONSEINHEIT: 2.4 Amt für Statistik und Zeiten der Stadt

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                                     | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | INDIKATOR                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                                                                                       | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Organisation einer Reihe von Veranstaltungen über den Wert der Zeit im Rahmen der Feierlichkeiten zum 20-jährigen Bestehen der Zeitbank Gries-Quirein                   | Um das 20-jährige Bestehen der Zeitbank Gries-Quirein zu feiern, haben am 20.11.2021 eine Tagung, eine Führung und ein Konzert stattgefunden. Das gemeinsame Thema dieser Veranstaltungen war der Wert der Zeit.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Sensibilisierung der Bürger/-innen über den Wert der Zeit                                                                     | 1.1.5-Aufwertung von Initiativen zur Förderung der Sozial- und Solidarwirtschaft                                      |
| Ausarbeitung eines Lastenheftes für die Ausschreibung der Führung des Imbissstandes und des Kapuzinergartens, um den Stadtpark zu einem lebendigen Treffpunkt zu machen | Es wurde der Entwurf des Lastenheftes ausgearbeitet und er wurde der Arbeitsgruppe präsentiert. Es wurden einige Klauseln über die Führung des Kapuzinergartens eingefügt, um seine Attraktivität, Sicherheit und Zugänglichkeit zu gewährleisten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Aufwertung/Neubelebung des Areals zwischen der Kapuzinergasse, dem Dominikanerplatz, der Südtiroler Straße und dem Verdiplatz | 2.1.2-Aufwertung und Neugestaltung der bestehenden öffentlichen Flächen, inkl. Parks, um die Stadt lebbarer zu machen |
| Umsetzung von mind. 3 Maßnahmen des Aktionsplans "Age Management" für das Gemeindepersonal                                                                              | Es wurde eine Umfrage über das Smart Working durchgeführt, und die Mitarbeiter/innen wurden eingeladen, ein Foto von sich ins Telefonverzeichnis im Intranet zu stellen. Es wurden die kritischen Bemerkungen der älteren Mitarbeiter/innen über die Arbeitsbedingungen gesammelt und es wurden neue Strategien vorgeschlagen, die die Gemeindeverwaltung umsetzen sollte. Es wurden Informationstage in den Oberschulen organisiert, bei denen die Gemeindeverwaltung als Arbeitgeberin vorgestellt wurde, und es wurden in diesem Zusammenhang auch Kontakte zur Freien Universität Bozen geknüpft. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Age management                                                                                                                | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                       |
| Koordinierung der Veranstaltungen auf öffentlichen Flächen anhand der Einführung eines digitalisierten Verfahrens                                                       | Es wurde eine neue Arbeitsgruppe eingerichtet, die erheben soll, welche Probleme es im Zusammenhang mit der Organisation von Veranstaltungen und Events gibt. Das Verfahren für die Vormerkung von öffentlichen Flächen wurde anhand eines E-Gov-Dienstes digitalisiert und mit anderen Verfahren verlinkt (Agit und Ansuchen um Ermächtigung der Veranstaltung). Im Ansuchen um Besetzung öffentlichen Grundes für Veranstaltungen kann geprüft werden, ob es                                                                                                                                        | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Digitalisierung                                                                                                               | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste  |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                            | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | INDIKATOR                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|---------|--------------------------|
|                                                                                                                | Überschneidungen mit anderen Veranstaltungen gibt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                |                     |         |                          |
| Einrichtung von Schaltern zur Unterstützung der Bürger/-innen bei der Nutzung von Online-Diensten der Gemeinde | In den Bürgerzentren wurden Schalter eingerichtet, die Hilfestellung und Anleitung bei der Nutzung von Online-Diensten bieten, damit die Bürgerinnen und Bürger selbstständig auf kommunale Dienstleistungen zugreifen können. Außerdem wurde ein Netzwerk geschaffen, dem 13 Vereinigungen angehören, die die Bürger bei der Nutzung digitaler Werkzeuge unterstützen. Es wurde eine Broschüre ausgearbeitet, in der alle digitalen Dienste aufgelistet sind, die die Gemeinde und die Vereine anbieten. Das Projekt wurde am 09.11.2021 vorgestellt. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                |         |                          |

#### ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 2.4 Amt für Statistik und Zeiten der Stadt | 6   | 8    | PERSONAL insgesamt |
|--------------------------------------------|-----|------|--------------------|
| Stellenplan zum 01.01                      | 0,5 | 0,75 | 1,25               |
| STAND ZUM 01.01                            | 1   | 0,75 | 1,75               |
| STAND ZUM 31.12                            | 1   | 0,75 | 1,75               |

#### ORGANISATIONSEINHEIT: 4.2 Amt für Familie, Frau, Jugend und Sozialförderung

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                                                  | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                    | INDIKATOR                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                       | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ausarbeitung des Projekts für 8 geschützte Wohnungen für Frauen, die Opfer von Gewalt geworden sind. Inbetriebnahme Januar 2022                                                      | Das Projekt wurde ausgearbeitet und der Dienst dem Verein GEA zugewiesen. Der Dienststart wurde aufgrund externer Faktoren (verspätete Abgabe von Seiten der ÖA) nachverlegt.                                                        | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Netzwerk gegen geschlechterspezifische Gewalt | 7.4.2-Durchführung von kulturellen Initiativen zur Beseitigung der geschlechterbasierten Diskriminierungen |
| Förderung von Veranstaltungen, die für das Thema der Gewalt gegen Frauen sensibilisieren (Stadtlauf gegen Gewalt an Frauen, rote Parkbank, Initiativen am 25. November, Netzwerk der | Einrichtung und Einweihung der neuen roten Parkbank am Montessoriplatz am 24. November; Organisation verschiedener Initiativen zum 25. November am Theater Cristallo sowie Organisation eines runden Tisches über den "Codice Rosso" | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                |                                               |                                                                                                            |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12 | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | INDIKATOR                          | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                            |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------|---------|-----------------------------------------------------|
| Vereine, Body Shaming)              | (Gewaltschutzgesetz) im Kolpinghaus mit ca. 100 Teilnehmenden (Koordinierung der Initiativen zum 25. November von Körperschaften und Vereinen). Projekt ELLA in Zusammenarbeit mit dem Amr für Kultur: drei Abendveranstaltungen im Bombonière-Saal des Haydn-Auditoriums zum Thema frauenfreundliche Kultur mit dem Ziel, Sensibilisierungsarbeit zu leisten. Es war viel Publikum anwesend, an zwei von drei Abenden war der Sall voll besetzt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Nr. Veranstaltungen<br>TARGET: ≥ 4 | 7                   |         |                                                     |
| Projekt "Die Welt ist weiblich"     | "Die Welt ist weiblich" in Zusammenarbeit mit Cooltour und dem Friedenszentrum. Ziel: Sichtbarmachung der Frauen, die sich in der Zivilgesellschaft besonders engagiert haben und aktiv zu Gunsten der Rechte der Schwächeren eingetreten sind. e Centro pace per valorizzare Im ersten Jahr lag das Fokus Auf Afrika. Dank vertiefender Unterlagen- und Literaturrecherchen wurden im Rahmen von Konferenzen und künstlerischen Veranstaltungen die Lebensläufe, die Talente und die Zivilcourage einiger afrikanischen Frauen beleuchtet. Es handelte sich dabei um: Miriam Makeba, UNO-Botschafterin für missbrauchte Mädchen und den Kampf gegen Aids und Drogen (Konzert im Semirurali-Park am 1. Juli); Agitu Ideo Gudeto, ätiopische Hirtin und Unternehmerin, Gründerin des Trentiner Betriebs "La capra felice", die im Dezember 2020 ermordet wurde (Teather Rainerum/14. Spetember), Wangari Maathai, Umweltschützerin aus Kenya und Nobelpreisträgerin für den Frieden 2004 (22. September) sowie Mama Hawa Abdi aus Somalien, erste afrikanische Gynäkologin, Aktivistin im Bereich der Menschenrechte und Kandidatin für dern Friedensnobelpreis (Rosenbachsaal/11. Oktober). Zum Abschluss der Veranstaltungsreihe hat die trentiner Künstlerin Nadia Groff in Zusammenarbeit mit dem jungen Kreativteam von Cooltour im Zeitraum vom 25. bis zum 30. Oktober eine Agitu Ideo gewidmete Wandmalerei an der Umfassungsmauer der Mittelschule Ada Negri in der Drususstraße angefertigt. | Prozentsatz der Zielerreichung     | 100%                |         | Chancengleichheit, Förderung der Geschlechterkultur |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM<br>31.12              | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                              | INDIKATOR                      | ERFASSUNG<br>ZUM 31.12 | PROJEKT                                                   | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                                                                            |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aufstockung der Kommission für<br>Chancengleichheit | Das CPO wurde mit den 5 vom Stadtrat ernannten<br>Frauen integriert. Es fanden 4 Plenarsitzungen<br>statt, an denen die 5 externen Frauen aktiv<br>teilnahmen. | Einhaltung der<br>Anlaufzeiten |                        | Chancengleichheit,<br>Förderung der<br>Geschlechterkultur | 7.4.2-Durchführung von<br>kulturellen Initiativen zur<br>Beseitigung der<br>geschlechterbasierten<br>Diskriminierungen |

## PROGRAMM 7 – PLANUNG UND STEUERUNG DER SOZIO-SANITÄREN UND SOZIALEN DIENSTE

### KOSTENSTELLE: 120700 – FÜRSORGE

#### ORGANISATIONSEINHEIT: 4. Abteilung für Dienste an die örtliche Gemeinschaft

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                            | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | INDIKATOR                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                             | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Working                   | Das elektronische SW-Formular wurde ausgefüllt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung           |                                                                                                                      |
| Durchführung einer Impfkampagne für Obdachlose und geschützte Personen                                         | Es wurden 2 Impfkampagnen für Personen ohne festen Wohnsitz durchgeführt, und zwar: a) vom 27. September bis zum 1. Oktober mit insgesamt 134 verabreichten Impfungen; b) am 10.-11.-12. November mit insgesamt 254 verabreichten Impfungen.                                                                                                                                     | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Notfall SARS-Cov-2                                                  | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                      |
| Aktualisierung der Verfahrensdatenbank zwecks Digitalisierung der Verfahren                                    | Sämtliche Verfahren wurden aktualisiert. Einige wurden gestrichen, weil sie zusammengebündelt wurden, andere wurden neu hinzugefügt.                                                                                                                                                                                                                                             | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Digitalisierung                                                     | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste |
| Durchführung von mindestens einer Untersuchung der Beobachtungsstelle für Sozialpolitik zum Thema "Neue Armut" | Die Studie wurde am 27. Dezember 2021 an den zuständigen Stadtrat weitergeleitet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Die neuen Formen der Armut und des versteckten Unbehagens bekämpfen | 7.1.1-Die neuen Formen der Armut und des versteckten Unbehagens bekämpfen                                            |
| Mindestens eine Forschungsarbeit der Beobachtungsstelle für Sozialpolitik über die neuen Formen der Armut      | Der Beschluss wurde in J-Iride eingegeben und auf die Tagesordnung gestellt; danach wurde er – aus Gründen, die unabhängig vom Inhalt der in Absprache mit der Abteilung 3 durchgeführten Arbeit sind – stillgelegt. Es scheint, dass der Grund dafür die Haushaltsindikatoren sind, die zur Gänze verzerrt würden, falls der Landesbeitrag direkt an den BSB übermittelt würde. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Umstrukturierung und neuer Führungsaufbau BSB                       | 7.2.2-Neuorganisation des Betriebes für Sozialdienste Bozen (BSB)                                                    |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 4. Abteilung für Dienste an die örtliche Gemeinschaft | 4   | 5 | 6 | 8 | PERSONAL insgesamt |
|-------------------------------------------------------|-----|---|---|---|--------------------|
| Stellenplan zum 01.01                                 | 0,5 |   | 2 | 3 | <b>5,5</b>         |
| STAND ZUM 01.01                                       | 0,5 | 1 | 2 | 3 | <b>6,5</b>         |
| STAND ZUM 31.12                                       | 0,5 | 1 | 2 | 3 | <b>6,5</b>         |

### ORGANISATIONSEINHEIT: 4.2 Amt für Familie, Frau, Jugend und Sozialförderung

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                          | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | INDIKATOR                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                                                    | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Working | Durchgeführt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                  | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                      |
| Aktualisierung der Verfahrensdatenbank zwecks Digitalisierung der Verfahren                  | Durchgeführt und aktualisiert.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Digitalisierung                                                                            | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste |
| Projekt "Vertrauen ist gut ... Vorsicht ist besser!"                                         | Das Projekt wurde zur Gänze umgesetzt. Es wurde eine zweisprachige Broschüre (17.000 Kopien) erstellt, die im Rahmen der Treffen, die an den von älteren Menschen besuchten Orten stattgefunden haben, verteilt wurden. Besonders wertvoll war dabei die Zusammenarbeit mit der Stadtpolizei und dem Betrieb für Sozialdienste. Es wurden auch Treffen an den Sitzen der SeniorInnenvereine organisiert. Es wurden ca. 9.000 Broschüren verteilt und 50 Treffen mit den Bürgerinnen und Bürgern organisiert. Das Personal war insgesamt 118 Stunden auf den Straßen im Einsatz und hat mit ca. 10.000 älteren Menschen interagiert. Bei dem BSB wurde eine einheitliche Rufnummer zur Unterstützung der SeniorInnen eingerichtet. Es wurden auch einige lokale Banken in die Initiative eingebunden, um die Bevölkerung zu sensibilisieren. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Maßnahmen zur Prävention und Bekämpfung von Betrug, um das Sicherheitsgefühl zu verstärken | 4.2.3-Förderung von Projekten der Zusammenarbeit mit anderen Behörden                                                |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM<br>31.12                              | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                              | INDIKATOR                         | ERFASSUN<br>G ZUM<br>31.12 | PROJEKT                                                        | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                |                                   |                            |                                                                |                                                                                                                |
| Durchführung einer vertiefenden<br>Veranstaltung zum Thema Ehrenamt | Am 9. September fand beim Pastoralzentrum in<br>Bozen die Tagung "Ehrenamt und Qualität" statt.<br>Thema der Veranstaltung war der gegenwärtige<br>und zukünftige Wandel im Bereich des<br>Ehrenamtes sowie die Fähigkeit, diesem Wandel<br>gerecht zu werden. | Prozentsatz der<br>Zielerreichung | 100%                       | Aufwertung der Vereine,<br>die im Gemeindegebiet<br>tätig sind | 7.2.5-Bekämpfung der<br>Krise des Ehrenamtes,<br>Koordination von<br>verschiedenen Initiativen<br>und Diensten |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 4.2 Amt für Familie, Frau,<br>Jugend und Sozialförderung | 5    | 6    | 8    | PERSONAL<br>insgesamt |
|----------------------------------------------------------|------|------|------|-----------------------|
| Stellenplan zum 01.01                                    | 1,87 | 3,25 | 2,75 | <b>7,87</b>           |
| STAND ZUM 01.01                                          | 1,87 | 3,25 | 2,75 | <b>7,87</b>           |
| STAND ZUM 31.12                                          | 1,87 | 3,25 | 1,75 | <b>6,87</b>           |

## PROGRAMM 9 – BESTATTUNGS- UND FRIEDHOFSDIENSTE

### KOSTENSTELLE: 120900 – FRIEDHOF

#### ORGANISATIONSEINHEIT: 4.3 Amt für Friedhofs- und Bestattungsdienste - Gesundheitswesen

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | INDIKATOR                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                                        | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Inventar der Grabstätten des Friedhofs: Erhebung der Maße der bestehenden Gräber auf 14 vorhandenen Feldern und auf den neuen Flächen (insg. Ca. 1115 Gräber). Gewährleistung eines homogenen, würdevollen und ausgewogenen Erscheinungsbildes der Bauten im Friedhof (Insgesamt ca. 35 verschiedenen Typologien durch Neufestlegung der Bauanforderungen, der Formen und der Betriebsverfahren der Unternehmen | Bis zum 31.12.2021 wurden 14 Grabfelder mit insgesamt 1.100 Gräbern inventarisiert. Gleichzeitig wurden die baulichen Vorgaben für alle Friedhofsbauten überarbeitet und die Modalitäten für die Durchführung der Arbeiten in Absprache mit den Steimetzfirmen neu bestimmt. Auch die einschlägigen Formulare wurden überarbeitet und aktualisiert. Mit Verfügung Nr. 2557 vom 13.07.2021 Prot. 0165128/2021 wurden die neuen Bauvorgaben, die neuen Durchführungsmodalitäten und die überarbeiteten Formulare betreffend die Baubeginnmeldung genehmigt. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Flächennutzungsplan: Arbeits- und Entwicklungsplanung für das Friedhofsgelände | 2.7.1-Sanierung und Ausbau des Friedhofes                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Nr. inventarisierte Grabfelder | 14                  |                                                                                |                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Nr. inventarisierte Gräber     | 1.100               |                                                                                |                                                                 |
| Realizzazione di circa 390 esumazioni nel Campo Comune 22                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Die Exhumierungen aus dem Feld 22 wurden abgeschlossen. Insgesamt wurden 390 Leichen exhumiert.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Sanierung und Ausbau des Friedhofes                                            |                                                                 |
| Komplette Sanierung einer Linie der Einäscherungsanlage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Die vorgesehenen Arbeiten wurden ordnungsgemäß durchgeführt. Sie umfassten den Abriss der vorhandenen Feuerfestmasse (ca. 12 Kubikmeter) , den Umschlag des Materials für den Abriss und den Wiederaufbau, die Wiederherstellung der gesamten Stahlkonstruktionen, den Wiederaufbau der Feuerfestmasse und die Endprüfung mit der Beheizung des Ofens.                                                                                                                                                                                                    | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                |                                                                                |                                                                 |
| Bau der neuen Nischen im Bereich "Sektoren 27", Konzessionsvergabe der neuen Nischen zu angemessenen Tarifen und Verkauf von Einäscherungs- und Bestattungsdienstleistungen zu aktualisierten Tarifen                                                                                                                                                                                                           | Mit Beschluss Nr. 623 vom 22.11.2021 wurden die Tarife für Konzessionen betreffend die neuen Bauwerke des Sektors 27 genehmigt. Mit Beschluss Nr. 622 vom 22.11.2021 wurden die Tarife für Beisetzungen und Einäscherungen aktualisiert und der Abteilung 3 zugeschiedt.                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                      | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung |
| Gewährleistung der Dienstfähigkeit trotz Personalwechsel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Die Übergabe der Aufgaben wurde frptgeführt. Das Amt hat aktiv an Treffen und Sitzungen mit dem koordinator und der Amtsführung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                |                                                                                |                                                                 |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                                                                      | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                            | INDIKATOR                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                                                                                                                                           | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|                                                                                                                                                                                                          | teilgenommen. Das Amt ist außerdem dem Koordinator im Rahmen zahlreicher Tätigkeiten betreffend das Krematorium und die Verwaltung des Friedhofs und des Pförtnerdienstes zur Seite gestanden.                                                                                                               |                                |                     |                                                                                                                                                                                   |                          |
| Genehmigung der Gemeindeordnung über die Bestattungs- und Friedhofsdienste (101 Artikel und 2 Anlagen)                                                                                                   | Das Dokument wurde in all seinen Teilen fertiggestellt, einschließlich der zwei Anlagen, die ergänzender Bestandteil davon sind. Es wurden neue Modalitäten für die Verwaltung des Dienstes festgelegt und die Rechtsquellen aktualisiert. Die Ordnung wurde am 19.01.2022 von der Ratskommission genehmigt. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Bereichsspezifische Regelungen und Maßnahmen                                                                                                                                      |                          |
| Durchführung der Ausschreibung für die Zuweisung des Dienstes für die Pflege und die Neuordnung der Grünbestände des Friedhofs mittels direkter Vergabe für einen voraussichtlichen Betrag von 140.000 € | Die Zuweisung des Dienstes erfolgte durch direkte Vergabe und nachfolgender Verpflichtung Nr. 1323 vom 13.04.2021 (Prot.Nr. 0085882/2021).                                                                                                                                                                   | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Genaue Anwendung des LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 ("Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe"), des GvD vom 18. April 2016, Nr. 50, und der anderen Fachbestimmungen |                          |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 4.3 Amt für Friedhofs- und Bestattungsdienste - Gesundheitswesen | 3 | 4  | PERSONAL insgesamt |
|------------------------------------------------------------------|---|----|--------------------|
| Stellenplan zum 01.01                                            | 7 | 17 | 24                 |
| STAND ZUM 01.01                                                  | 8 | 16 | 24                 |
| STAND ZUM 31.12                                                  | 2 | 21 | 23                 |

## KOSTENSTELLE: 120950 – BESTATTUNG

### ORGANISATIONSEINHEIT: 4.3 Amt für Friedhofs- und Bestattungsdienste - Gesundheitswesen

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                               | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | INDIKATOR                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                                                                                                                                           | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Working                                                                      | Das Formular wurde mit allen notwendigen Angaben ausgefüllt und abgeschickt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                                                                                         | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                      |
| Durchführung der Ausschreibung für die Lieferung von Särgen mittels Verhandlungsverfahren für einen voraussichtlichen Betrag von ca. 200.000,00 Euro              | Der Lieferungsaufrag wurde durch direkte Vergabe und nachfolgender Verpflichtung Nr. 2602 vom 19.07.2021 (Prot.Nr. 01704682/2021) zugewiesen.                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Genaue Anwendung des LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 ("Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe"), des GvD vom 18. April 2016, Nr. 50, und der anderen Fachbestimmungen |                                                                                                                      |
| Durchführung der Ausschreibung für die Lieferung von frischen Blumengestecken mittels direkter Vergabe für einen voraussichtlichen Betrag von ca. 115.000,00 Euro | Der Lieferungsaufrag wurde durch direkte Vergabe und nachfolgender Verpflichtung Nr. 1104 vom 22.03.2021 (Prot.Nr. 0070242/2021) zugewiesen.                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                      |
| Aktualisierung der Verfahrensdatenbank zwecks Digitalisierung der Verfahren                                                                                       | Nach einer Testphase wurde die Internetseite weiter an die Bedürfnisse der NutzerInnen angepasst und durch Bereitstellung der Online-Formulare ergänzt. Die Formulare betreffend den Datenschutz wurden in Zusammenarbeit mit der Datenschutzbeauftragten überarbeitet und aktualisiert sowie auf der Internetseite veröffentlicht. Die Schaffung von Aktenfaszikel für die Friedhofs- und Bestattungsverfahren wurde fortgeführt. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Digitalisierung                                                                                                                                                                   | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste |

### ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 4.3 Amt für Friedhofs- und Bestattungsdienste - Gesundheitswesen | 5 | 6 | 8 | PERSONAL insgesamt |
|------------------------------------------------------------------|---|---|---|--------------------|
| Stellenplan zum 01.01                                            | 1 | 8 | 2 | 11                 |
| STAND ZUM 01.01                                                  | 1 | 8 | 2 | 11                 |
| STAND ZUM 31.12                                                  | 1 | 8 | 2 | 11                 |

# MISSION 14 – WIRTSCHAFTLICHE ENTWICKLUNG UND WETTBEWERBSFÄHIGKEIT

## PROGRAMM 2 – HANDEL - VERTRIEBSNETZE - VERBRAUCHERSCHUTZ

### KOSTENSTELLE: 140200 – HANDEL

#### ORGANISATIONSEINHEIT: 8.3 Amt für Wirtschaft und Konzessionen

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                                                 | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | INDIKATOR                      | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                                                   | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Genehmigung der Gemeindeordnung über die Vermögensgebühr mit Beschluss des Gemeinderates                                                            | Die Ordnung wurde mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 18 vom 23.3.2021 genehmigt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Bereichsspezifische Regelungen und Maßnahmen              |                                                                                                                      |
| Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Working                                                        | Im Jahr 2021 hat sich das Amt an die verschiedenen Richtlinien auf Staats-, Landes- und Gemeindeebene angepasst, die sich auf die Verwaltung der Smart-Working-Arbeitsmodells und der Erbringung der Dienstleistungen für die Öffentlichkeit beziehen. Mit einigen Mitarbeitern/innen des Amtes wurden Smart-Working-Verträge abgeschlossen.                                                                                                                                                         | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung | 3.1.1-Verbesserung der Dienste und der Effizienz der Verwaltung                                                      |
| PagoPA: Inbetriebnahme und Anpassung des Zahlungssystems PagoPA an die Erfordernisse des Amtes 8.3, insbesondere bzgl. der Verwaltung der Einnahmen | Im Laufe des Jahres 2021 wurde die Analyse für die Implementierung des PAGO-PA-Systems in buchhalterischer Hinsicht mit der Verwaltungssoftware für die Konzessionen für öffentliche Flächen und der automatischen Übermittlung von Zahlungsaufforderungen der Konzessionsgebühr an die zertifizierten E-Mail-Adressen (PEC) der Konzessionäre durchgeführt. Darüber hinaus wurde mit der strukturellen Implementierung des Systems begonnen, um die Übermittlung bis zum 31.01.2022 zu ermöglichen. | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Elektronische Zahlungen an die Stadtverwaltung            | 3.1.6-Fortsetzung der Vereinfachung und Digitalisierung der Verfahren und Optimierung der Nutzung der Online-Dienste |
| Aktualisierung der Verfahrensdatenbank zwecks Digitalisierung der Verfahren                                                                         | Die Verfahren des Amtes für Wirtschaftstätigkeiten sind bereits über den Einheitsschalter für gewerbliche Tätigkeiten (SUAP) digitalisiert. Der Workflow für die Online-Einreichung von Genehmigungsanträgen für öffentliche Veranstaltungen wurde mit dem E-Gov-Dienst zum 01.01.2022 implementiert.                                                                                                                                                                                                | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Digitalisierung                                           |                                                                                                                      |
| Erneuerung der Konzessionen für die Besetzung öffentlichen Grundes bei den Wochen- und Jahresmärkten                                                | Es wurden 833 Konzessionen ausgestellt. Die Ausstellung einiger Konzessionen ist noch ausstehend, da die Stempelmarke oder die                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Prozentsatz der Zielerreichung | 100%                | Vereinheitlichte Abgabe im Vermögensbereich               | 3.4.5-Vereinheitlichte Abgabe im Vermögensbereich                                                                    |

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM<br>31.12 | BERICHTERSTATTUNG                                         | INDIKATOR | ERFASSUNG<br>ZUM 31.12 | PROJEKT | STRATEGISCHE<br>ZIELSETZUNG |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------|------------------------|---------|-----------------------------|
|                                        | erforderlichen Unterlagen dem Amt nicht vorgelegt wurden. |           |                        |         |                             |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 8.3 Amt für Wirtschaft und<br>Konzessionen | 5   | 6    | 8 | PERSONAL<br>insgesamt |
|--------------------------------------------|-----|------|---|-----------------------|
| Stellenplan zum 01.01                      | 3,1 | 7,97 | 2 | <b>13,07</b>          |
| STAND ZUM 01.01                            | 3   | 7,25 | 1 | <b>11,25</b>          |
| STAND ZUM 31.12                            | 3   | 8,25 | 1 | <b>12,25</b>          |

## PROGRAMM 4 – NETZWERKE UND SONSTIGE DIENSTE VON ÖFFENTLICHEM NUTZEN

### CENTRO DI COSTO: 140419 – VERWALTUNG DES APHOTEKENDIENSTES

#### ORGANISATIONSEINHEIT: 4. Abteilung für Dienste an die örtliche Gemeinschaft

| ERWARTETES ERGEBNIS/ ZIEL ZUM 31.12                                                                                    | BERICHTERSTATTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | INDIKATOR                                                                                         | ERFASSUNG ZUM 31.12 | PROJEKT                        | STRATEGISCHE ZIELSETZUNG                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Abweichung von max. 1% des Jahresumsatzes der Gemeindeapotheken im Vergleich mit dem landesweiten Umsatz der Apotheken | Der Markt hat einen Umsatzanstieg von 0,2% verzeichnet, unsere Apotheken einen Verlust von ca. 5-6%. Angesichts der Arbeitsbedingungen im Jahr 2021 konnte nicht mehr gemacht werden. Das Ziel müsste eigentlich als vollständig erreicht angesehen werden. Das Amt hat alles daran gesetzt, um die eigenen Zielsetzungen zu erreichen, doch die Marktsituation hat es nicht ermöglicht, das Ziel zu 100% zu erreichen. | Prozentsatz der Zielerreichung<br>Trend der Verkäufe 2021/2020                                    | 70%<br>-6%          | Stärkung der Gemeindeapotheken | 7.2.4-Investitionen in die Gemeindeapotheken, auch im Rahmen von neuen Führungsmodellen, um wirtschaftlich zu arbeiten |
| Der Verkauf von Nicht-Arzneimitteln sollte bei mindestens 45% der Verkäufe insgesamt liegen                            | Der Prozentsatz der Nicht-Arzneimittel beträgt 46,03%.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Prozentsatz der Zielerreichung<br>von Nicht-Arzneimittel/ der Verkäufe insg. (%)<br>TARGET: ≥ 45% | 100%<br>46,03%      |                                |                                                                                                                        |
|                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                   |                     |                                |                                                                                                                        |

#### ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

| 4.0.1 Städtischer Apothekendienst | 4 | 6 | 8 | 9    | PERSONAL insgesamt |
|-----------------------------------|---|---|---|------|--------------------|
| Stellenplan zum 01.01             | 5 | 2 | 1 | 21   | 29                 |
| STAND ZUM 01.01                   | 5 | 2 | 1 | 20   | 28                 |
| STAND ZUM 31.12                   | 4 |   | 1 | 19,5 | 24,5               |

# ÜBERWACHUNG DER HVP-ZIELE ZUM 31.12.2021

| MISSIONEN |                                                        | PROGRAMME |                                                                                 | KODE<br>AMT. | KODE<br>VERANT<br>W. | Ziele von ordentliche<br>Kategorie zugewiesene<br>den einzelnen<br>Verantwortlichen * | GEPLANTE ZIELE |             |             | ÜBERWACHTE ZIELE              |                                  |         |        |
|-----------|--------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------|-------------|-------------------------------|----------------------------------|---------|--------|
|           |                                                        |           |                                                                                 |              |                      |                                                                                       | KATEGORIE A    | KATEGORIE B | KATEGORIE C | VOLLSTÄNDIG<br>IG<br>ERREICHT | NICHT<br>VOLLSTÄNDIG<br>ERREICHT |         |        |
|           |                                                        |           |                                                                                 |              |                      |                                                                                       |                |             |             | 100<br>%                      | 99%-75%                          | 74%-50% | 49%-0% |
| 1         | Institutionelle<br>Dienste, Verwaltung<br>und Gebarung | 1         | Verwaltungsorgane                                                               | 2.0          | D2.0.0               | 2                                                                                     | 4              | 2           | 1           | 8                             | 1                                |         |        |
|           |                                                        |           |                                                                                 | 2.3          | D2.3.0               | 2                                                                                     | 2              | 2           | 3           | 6                             | 2                                |         | 1      |
|           |                                                        | 2         | Generalsekretariat                                                              | S.1          | DS.1.0               |                                                                                       |                | 1           | 2           | 3                             |                                  |         |        |
|           |                                                        | 3         | Wirtschaftliche und<br>finanzielle<br>Verwaltung,<br>Planung und<br>Beschaffung | 3.0          | D3.0.0               | 2                                                                                     | 2              | 1           | 3           | 8                             |                                  |         |        |
|           |                                                        |           |                                                                                 | 3.3          | D3.3.0               | 2                                                                                     | 3              | 1           | 2           | 7                             | 1                                |         |        |
|           |                                                        |           |                                                                                 | 3.4          | D3.4.0               | 2                                                                                     | 4              | 1           | 3           | 10                            |                                  |         |        |
|           |                                                        | 4         | Verwaltung der<br>Einnahmen aus<br>Steuern und<br>Steuerdiensten                | 3.2          | D3.2.0               | 2                                                                                     | 4              | 1           | 3           | 10                            |                                  |         |        |
|           |                                                        | 5         | Verwaltung der<br>Domänen- und<br>Vermögensgüter                                | 8.0          | D8.0.0               | 2                                                                                     | 1              |             | 2           | 2                             | 1                                |         | 2      |
|           |                                                        |           |                                                                                 | 8.1          | D8.1.0               | 2                                                                                     | 4              | 1           | 4           | 2                             | 4                                | 2       | 3      |
|           |                                                        | 6         | Bauamt                                                                          | 5.1          | D5.1.0               | 2                                                                                     | 4              | 2           | 1           | 9                             |                                  |         |        |
|           |                                                        |           |                                                                                 | 6.0          | D6.0.0               | 2                                                                                     | 1              | 1           | 3           | 5                             | 2                                |         |        |
|           |                                                        |           |                                                                                 | 6.1          | D6.1.0               | 2                                                                                     | 4              | 1           | 3           | 10                            |                                  |         |        |
|           |                                                        |           |                                                                                 | 6.3          | D6.3.0               | 2                                                                                     | 2              | 1           | 3           | 5                             | 1                                | 2       |        |
|           |                                                        |           |                                                                                 | 6.5          | D6.5.0               | 2                                                                                     | 3              | 1           | 3           | 5                             | 2                                | 1       | 1      |
|           |                                                        |           |                                                                                 | 6.6          | D6.6.0               | 2                                                                                     |                | 1           |             | 3                             |                                  |         |        |
|           |                                                        |           |                                                                                 | 6.8          | D6.8.0               | 2                                                                                     | 2              | 1           | 2           | 6                             | 1                                |         |        |
|           |                                                        | 7         | Wahlen und<br>Volksbefragungen -<br>Melde- und<br>Standesamt                    | 1.4          | D1.4.0               | 2                                                                                     | 4              | 1           | 3           | 8                             | 2                                |         |        |
|           |                                                        | 8         | Statistik und<br>Informationssystem<br>e                                        | 2.2          | D2.2.0               | 2                                                                                     | 2              | 2           | 1           | 6                             | 1                                |         |        |
|           |                                                        |           |                                                                                 | 2.4          | D2.4.0               | 2                                                                                     | 2              | 1           |             | 5                             |                                  |         |        |
|           |                                                        | 10        | Personal                                                                        | 1.1          | D1.1.0               | 2                                                                                     | 4              | 1           | 3           | 10                            |                                  |         |        |
|           |                                                        |           |                                                                                 | 1.2          | D1.2.0               | 2                                                                                     | 4              | 1           | 3           | 9                             | 1                                |         |        |
|           |                                                        |           |                                                                                 | 1.5          | D1.5.0               | 2                                                                                     | 4              | 1           | 3           | 7                             | 1                                |         | 2      |
|           |                                                        | 11        | Sonstige allgemeine<br>Dienste                                                  | 8.4          | D8.4.0               | 2                                                                                     | 4              | 1           | 3           | 10                            |                                  |         |        |
|           |                                                        |           |                                                                                 | S.1          | DS.1.0               | 2                                                                                     | 1              | 1           |             | 4                             |                                  |         |        |
| 3         | Öffentliche Ordnung<br>und Sicherheit                  | 1         | Orts- und<br>Verwaltungspolizei                                                 | A.3          | DA.3                 | 2                                                                                     | 3              | 1           | 2           | 7                             | 1                                |         |        |
| 4         | Unterrichtswesen<br>und Recht auf<br>Bildung           | 1         | Vorschularbeit                                                                  | 4.0.2        | D4.0.0               |                                                                                       | 1              |             | 2           | 2                             |                                  | 1       |        |
|           |                                                        |           |                                                                                 | 6.6          | D6.6.0               |                                                                                       | 2              |             |             | 2                             |                                  |         |        |
|           |                                                        | 2         | Sonstiges nicht<br>universitäres<br>Unterrichtswesen                            | 4.4          | D4.4.0               |                                                                                       | 3              |             |             | 3                             |                                  |         |        |
|           |                                                        | 2         | Sonstiges nicht<br>universitäres<br>Unterrichtswesen                            | 6.6          | D6.6.0               |                                                                                       | 1              |             | 3           | 3                             | 1                                |         |        |
| 4         | Unterrichtswesen<br>und Recht auf                      | 6         | Zusatzdienste                                                                   | 4.4          | D4.4.0               | 2                                                                                     | 1              |             | 3           | 6                             |                                  |         |        |

# ÜBERWACHUNG DER HVP-ZIELE ZUM 31.12.2021

| MISSIONEN |                                                                                | PROGRAMME |                                                                        | KODE<br>AMT. | KODE<br>VERANT<br>W. | Ziele von ordentliche<br>Kategorie zugewiesene<br>den einzelnen<br>Verantwortlichen * | GEPLANTE ZIELE |             |             | ÜBERWACHTE ZIELE              |                                  |         |        |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------|-------------|-------------------------------|----------------------------------|---------|--------|
|           |                                                                                |           |                                                                        |              |                      |                                                                                       | KATEGORIE A    | KATEGORIE B | KATEGORIE C | VOLLSTÄNDIG<br>IG<br>ERREICHT | NICHT<br>VOLLSTÄNDIG<br>ERREICHT |         |        |
|           |                                                                                |           |                                                                        |              |                      |                                                                                       |                |             |             | 100<br>%                      | 99%-75%                          | 74%-50% | 49%-0% |
|           | Bildung                                                                        |           |                                                                        |              |                      |                                                                                       |                |             |             |                               |                                  |         |        |
| 5         | Schutz und<br>Aufwertung<br>kultureller Güter<br>und Tätigkeiten               | 1         | Aufwertung der<br>historisch<br>interessanten Güter                    | 7.0.1        | D7.0.0               |                                                                                       | 1              | 1           |             | 2                             |                                  |         |        |
|           |                                                                                |           |                                                                        | 7.0.2        | D7.0.0               |                                                                                       |                |             | 2           | 1                             | 1                                |         |        |
|           |                                                                                | 2         | Kulturarbeit und<br>verschiedene<br>Initiativen im<br>Kulturbereich    | 7.0.0        | D7.0.0               | 2                                                                                     | 2              |             |             | 4                             |                                  |         |        |
|           |                                                                                |           |                                                                        | 7.1          | D7.1.0               | 2                                                                                     | 4              | 1           | 4           | 11                            |                                  |         |        |
|           |                                                                                |           |                                                                        | 7.4          | D7.4.0               | 2                                                                                     | 1              | 3           | 2           | 7                             |                                  | 1       |        |
| 6         | Jugend, Sport und<br>Freizeit                                                  | 1         | Sport und Freizeit                                                     | 4.4          | D4.4.0               |                                                                                       | 1              | 1           |             | 2                             |                                  |         |        |
|           |                                                                                |           |                                                                        | 8.0.1        | D8.0.0               |                                                                                       | 1              | 1           | 1           | 2                             |                                  | 1       |        |
|           |                                                                                | 2         | Jugend                                                                 | 4.2          | D4.2.0               |                                                                                       | 1              |             | 2           | 3                             |                                  |         |        |
| 7         | Fremdenverkehr                                                                 | 1         | Entwicklung und<br>Aufwertung des<br>Fremdenverkehrs                   | 8.3          | D8.3.0               |                                                                                       |                |             | 2           | 1                             |                                  | 1       |        |
| 8         | Raumordnung und<br>Wohnbau                                                     | 1         | Städteplanung und<br>Raumordnung                                       | 5.0          | D5.0.0               | 2                                                                                     | 2              | 1           | 3           | 6                             | 2                                |         |        |
|           |                                                                                |           |                                                                        | 5.6          | D5.6.0               | 2                                                                                     | 1              | 1           | 1           | 4                             | 1                                |         |        |
|           |                                                                                | 2         | Öffentlicher und<br>geförderter<br>Wohnbau                             | 8.2          | D8.2.0               | 2                                                                                     | 5              | 1           | 1           | 6                             | 3                                |         |        |
| 9         | Nachhaltige<br>Entwicklung und<br>Schutz des<br>Territoriums und<br>der Umwelt | 1         | Schutz des Bodens                                                      | 5.7          | D5.7.0               | 2                                                                                     | 1              | 1           |             | 3                             | 1                                |         |        |
|           |                                                                                | 2         | Schutz, Aufwertung<br>und<br>Wiederherstellung<br>der Umwelt           | 5.3          | D5.3.0               | 2                                                                                     | 3              | 1           | 2           | 4                             | 2                                | 2       |        |
|           |                                                                                |           |                                                                        | 5.7          | D5.7.0               |                                                                                       |                |             | 1           | 1                             |                                  |         |        |
|           |                                                                                | 3         | Müllentsorgung                                                         | 5.3          | D5.3.0               |                                                                                       |                |             | 1           | 1                             |                                  |         |        |
|           |                                                                                | 8         | Luftqualität und<br>Verminderung der<br>Luftverschmutzung              | 5.3          | D5.3.0               |                                                                                       | 1              |             |             | 1                             |                                  |         |        |
|           |                                                                                |           |                                                                        | 5.7          | D5.7.0               |                                                                                       | 2              |             | 2           | 3                             |                                  | 1       |        |
| 10        | Transport und Recht<br>auf<br>Mobilitätsförderung                              | 5         | Straßennetz und -<br>infrastrukturen                                   | 5.2          | D5.2.0               | 2                                                                                     | 4              | 1           | 3           | 3                             | 4                                | 2       | 1      |
|           |                                                                                |           |                                                                        | 6.4          | D6.4.0               | 2                                                                                     | 4              | 1           | 3           | 10                            |                                  |         |        |
| 11        | Rettungsdienst                                                                 | 1         | Zivilschutz                                                            | 5.7          | D5.7.0               |                                                                                       | 1              |             | 1           | 2                             |                                  |         |        |
| 12        | Soziale Rechte,<br>Sozial- und<br>Familienpolitik                              | 2         | Maßnahmen für<br>Menschen mit<br>Behinderung                           | 4.0          | D4.0.0               |                                                                                       | 1              |             |             | 1                             |                                  |         |        |
|           |                                                                                | 3         | Maßnahmen für<br>Senioren                                              | 4.4          | D4.4.0               |                                                                                       | 1              |             |             |                               |                                  |         | 1      |
|           |                                                                                | 5         | Maßnahmen für<br>Familien                                              | 2.4          | D2.4.0               |                                                                                       | 2              |             | 3           | 5                             |                                  |         |        |
|           |                                                                                |           |                                                                        | 4.2          | D4.2.0               |                                                                                       | 2              | 1           | 1           | 4                             |                                  |         |        |
|           |                                                                                | 7         | Planung und<br>Steuerung der<br>soziosanitären und<br>sozialen Dienste | 4.0          | D4.0.0               | 2                                                                                     | 2              |             | 1           | 5                             |                                  |         |        |
| 12        | Soziale Rechte,<br>Sozial- und<br>Familienpolitik                              | 7         | Planung und<br>Steuerung der<br>soziosanitären und<br>sozialen Dienste | 4.2          | D4.2.0               | 2                                                                                     | 1              |             | 1           | 4                             |                                  |         |        |

# ÜBERWACHUNG DER HVP-ZIELE ZUM 31.12.2021

| ÜBERWACHUNG DER HVP-ZIELE ZUM<br>31.12.2021 |                                                                |           |                                                                 |              |                      | Ziele von ordentliche<br>Kategorie zugewiesene<br>den einzelnen<br>Verantwortlichen * | GEPLANTE ZIELE |             |             | ÜBERWACHTE ZIELE              |                                  |         |         |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------|--------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------|-------------|-------------------------------|----------------------------------|---------|---------|
| MISSIONEN                                   |                                                                | PROGRAMME |                                                                 | KODE<br>AMT. | KODE<br>VERANT<br>W. |                                                                                       | KATEGORIE A    | KATEGORIE B | KATEGORIE C | VOLLSTÄNDIG<br>IG<br>ERREICHT | NICHT<br>VOLLSTÄNDIG<br>ERREICHT |         |         |
|                                             |                                                                |           |                                                                 |              |                      |                                                                                       |                |             |             |                               | 100<br>%                         | 99%-75% | 74%-50% |
| 12                                          | Soziale Rechte,<br>Sozial- und<br>Familienpolitik              | 9         | Bestattungs- und<br>Friedhofsdienste                            | 4.3          | D4.3.0               | 2                                                                                     | 5              | 2           | 2           | 11                            |                                  |         |         |
| 14                                          | Wirtschaftliche<br>Entwicklung und<br>Wettbewerbsfähigke<br>it | 2         | Handel -<br>Vertriebsnetze -<br>Verbraucherschutz               | 8.3          | D8.3.0               | 2                                                                                     | 3              | 2           |             | 5                             |                                  |         | 2       |
|                                             |                                                                | 4         | Netzwerke und<br>sonstige Dienste<br>von öffentlichem<br>Nutzen | 4.0          | D4.0.0               |                                                                                       |                | 2           |             | 1                             |                                  | 1       |         |
| ZIELE INSGESAMT                             |                                                                |           |                                                                 |              |                      | 78                                                                                    | 128            | 49          | 103         | 294                           | 36                               | 15      | 13      |

## \* BEREICHSÜBERGREIFENDE ZIELE, DIE ALLEN STRUKTUREN ZUGEORDNET SIND:

1. Definition der Organisationsmodelle der Ämter und Dienststellen, inklusive des Smart Working
2. Aktualisierung der Verfahrensdatenbank zwecks Digitalisierung der Verfahren

Bei Organisationseinheiten, die sich auf mehrere Missionen/Programme beziehen, werden die Ziele der vorherrschenden Mission/dem vorherrschenden Programm zugeordnet.

## IM DETAIL

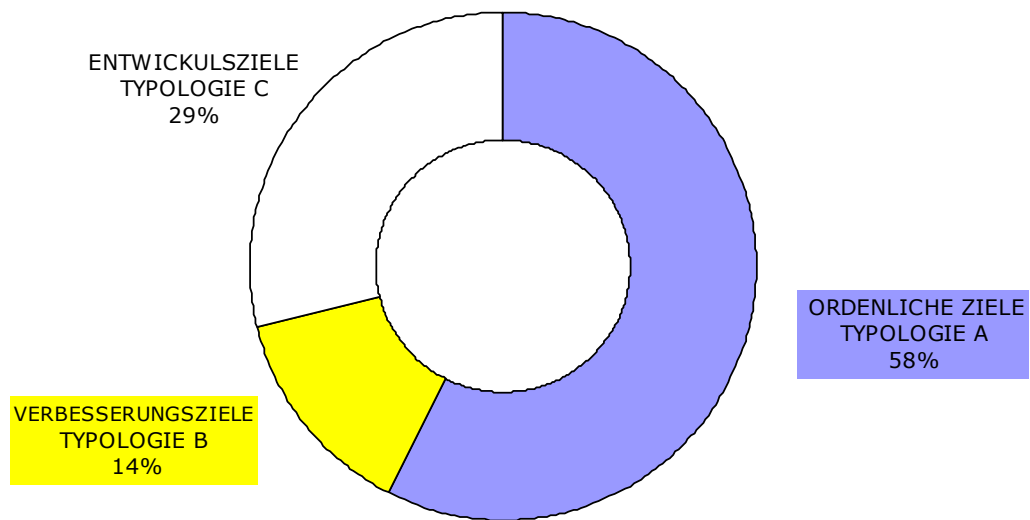
Im Betriebsjahr 2021 wurden insgesamt **358** Ziele verwirklicht, davon:

- 294 Ziele sind zu 100% erfüllt worden, gleich 82%

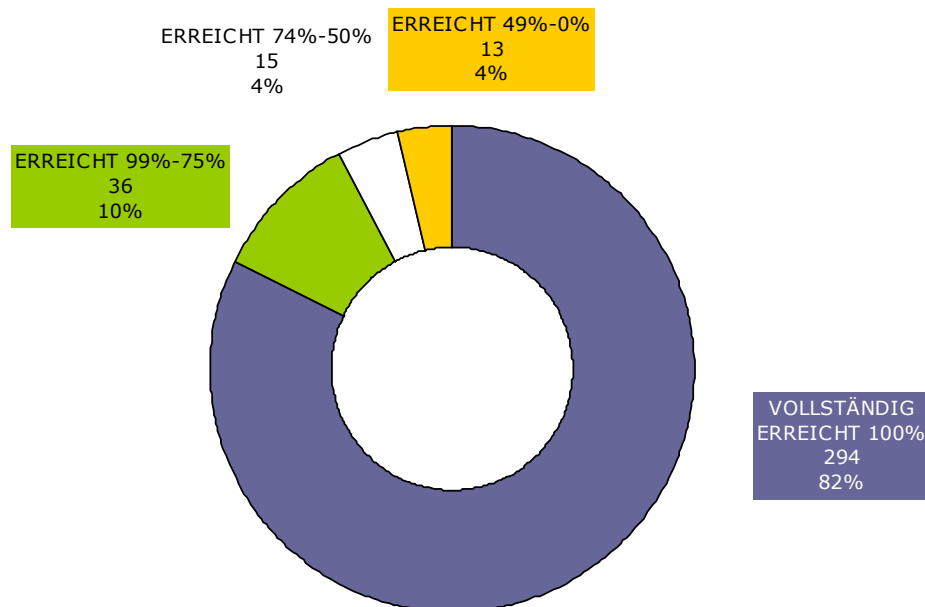
Im Laufe des Jahres gab es folgende Änderungen:

- Integration des HVP mit 27 Zielen
- Nr. 1 Ziel wurde als "unerreichbar" erklärt
- Nr. 10 Ziele wurden auf das folgende Jahr verschoben
- Nr. 11 Ziele wurden vom Evaluierungseinheit neu bewertet
- Nr. 10 Ziele haben den beschreibenden Abschnitt vervollständigt/aktualisiert

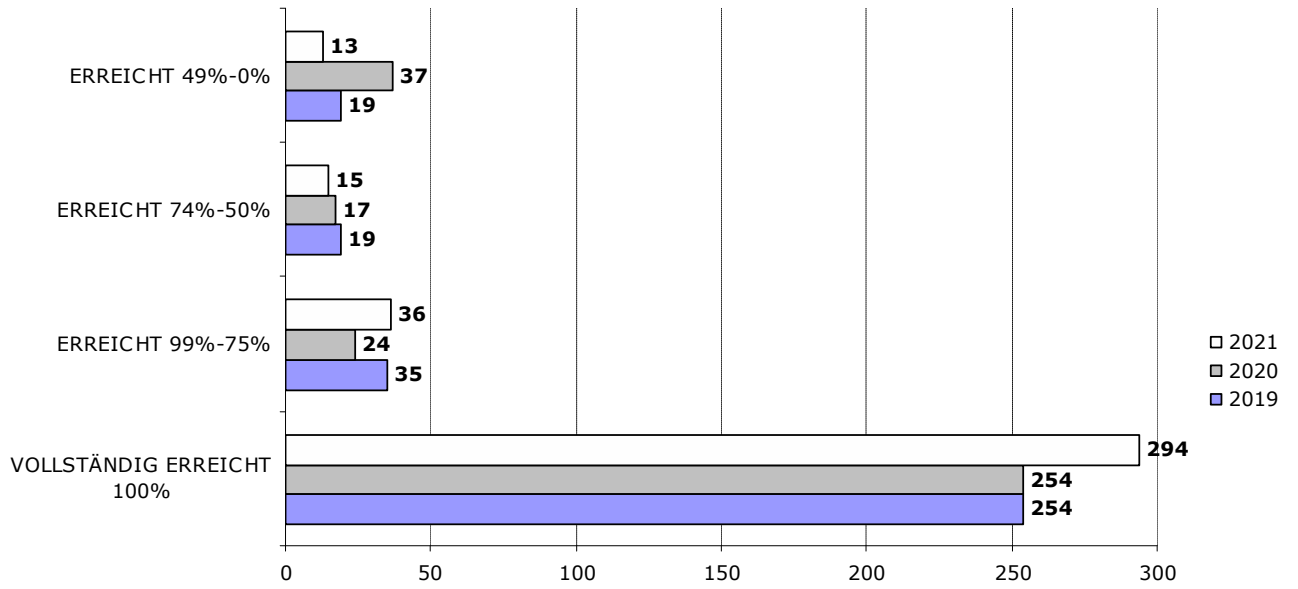
## VERGLEICH HVP-ZIELE NACH TYPOLOGIE



## ERREICHUNG DER ZIELE IN %

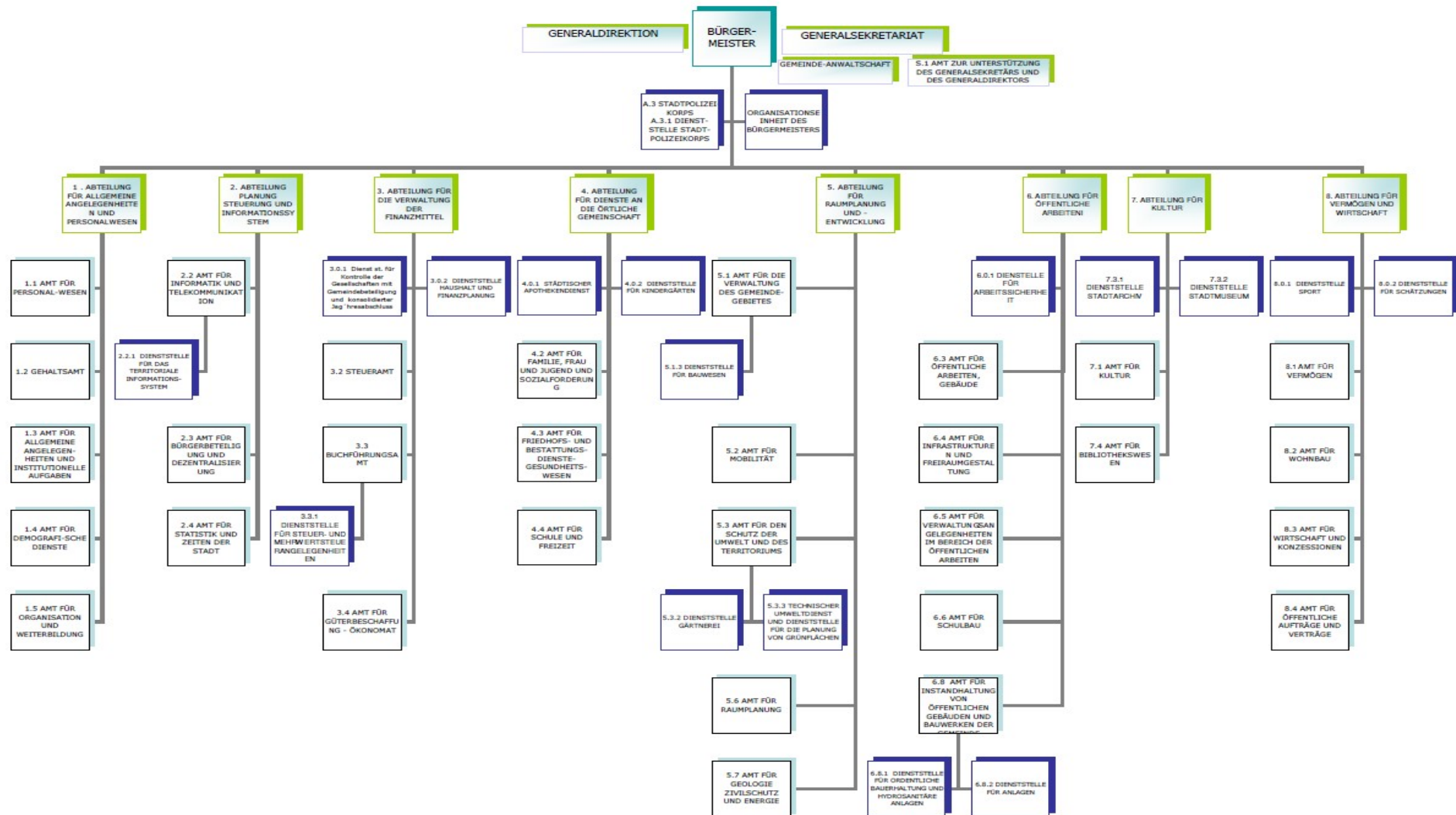


**VERGLEICH HAUSHALTSJAHREN 2019 - 2021**  
**ERREICHUNG DER ZIELE IN %**



## ANHANG

# ORGANIGRAMM



## VERBINDUNG MISSIONEN-PROGRAMME-KOSTENSTELLE

| KODE<br>MISSION | MISSION                                             | KODE<br>PROGRAMM | PROGRAMM                                                                  |       | KST "ALLGEMEIN"                      |       | KST "SPEZIFISCH"                                           |
|-----------------|-----------------------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------|--------------------------------------|-------|------------------------------------------------------------|
| 1               | Institutionelle Dienste;<br>Verwaltung und Gebarung | 1                | Verwaltungsorgane                                                         | 10100 | Verwaltungsorgane                    | 10101 | Verwaltungsorgane                                          |
|                 |                                                     |                  |                                                                           |       |                                      | 10102 | Stadtviertel Zentrum                                       |
|                 |                                                     |                  |                                                                           |       |                                      | 10103 | Stadtviertel Oberau                                        |
|                 |                                                     |                  |                                                                           |       |                                      | 10104 | Stadtviertel Europa                                        |
|                 |                                                     |                  |                                                                           |       |                                      | 10105 | Stadtviertel S. G. Bosco                                   |
|                 |                                                     |                  |                                                                           |       |                                      | 10106 | Stadtviertel Gries                                         |
|                 |                                                     | 2                | Generalsekretariat                                                        | 10200 | Generalsekretariat                   |       |                                                            |
|                 |                                                     | 3                | Wirtschaftliche und finanzielle<br>Verwaltung, Planung und<br>Beschaffung | 10300 | Rechnungswesen und<br>Finanzen       |       |                                                            |
|                 |                                                     | 4                | Verwaltung der Einnahmen aus<br>Steuern und Steuerdiensten                | 10400 | Steuern                              |       |                                                            |
|                 |                                                     | 5                | Verwaltung der Domänen- und<br>Vermögensgüter                             | 10500 | Unbewegliche<br>Vermögensgüter       | 10501 | Allgemeine Dienstleistungen<br>unbewegliche Vermögensgüter |
|                 |                                                     |                  |                                                                           |       |                                      | 10502 | Mehrzweckhalle Premstaller                                 |
|                 |                                                     |                  |                                                                           |       |                                      | 10503 | Mehrzweckhalle Anne Frank-via<br>Mendola                   |
|                 |                                                     |                  |                                                                           |       |                                      | 10504 | Festsaal                                                   |
|                 |                                                     |                  |                                                                           |       |                                      | 10505 | Mehrzweckhalle Ortlerstraße                                |
|                 |                                                     |                  |                                                                           |       |                                      | 10506 | Mehrzweckhalle Europa-Allee                                |
|                 |                                                     |                  |                                                                           |       |                                      | 10507 | Mehrzweckhalle Rosenbach                                   |
|                 |                                                     |                  |                                                                           |       |                                      | 10508 | Blockhaus in Kohlern und Uhlhof                            |
|                 |                                                     | 6                | Bauamt                                                                    | 10600 | Bauamt                               |       |                                                            |
|                 |                                                     | 7                | Wahlen und Volksbefragungen<br>Melde- und Standesamt                      | 10700 | Demografischer Dienst                |       |                                                            |
|                 |                                                     | 8                | Statistik und<br>Informationssysteme                                      | 10800 | Statistik und<br>Informationssysteme |       |                                                            |
|                 |                                                     | 10               | Personal                                                                  | 11000 | Personal                             |       |                                                            |
|                 |                                                     | 11               | Sonstige allgemeine Dienste                                               | 11100 | Sonstige allgemeine Dienste          |       |                                                            |
| 2               | Gerichtswesen                                       | 1                | Gerichtsämter                                                             | 20100 | Gerichtsämter                        |       |                                                            |
|                 |                                                     | 2                | Bezirksgefängnis und sonstige<br>Dienste                                  | 20200 | Bezirksgefängnis                     |       |                                                            |
| 3               | Öffentliche Ordnung und<br>Sicherheit               | 1                | Orts- und Verwaltungspolizei                                              | 30100 | Ortspolizei                          |       |                                                            |
|                 |                                                     | 2                | Integriertes System für urbane<br>Sicherheit                              | 30200 | Städtische Sicherheit                |       |                                                            |
| 4               | Unterrichtswesen und Recht auf                      | 1                | Vorschularbeit                                                            | 40100 | Kindergarten                         |       |                                                            |

| KODE<br>MISSION | MISSION                                                 | KODE<br>PROGRAMM | PROGRAMM                                                   |       | KST "ALLGEMEIN"        |       | KST "SPEZIFISCH"                 |
|-----------------|---------------------------------------------------------|------------------|------------------------------------------------------------|-------|------------------------|-------|----------------------------------|
|                 |                                                         |                  |                                                            |       |                        |       |                                  |
|                 | Bildung                                                 | 2                | Sonstiges nicht universitäres Unterrichtswesen             | 40200 | Grundschule            |       |                                  |
|                 |                                                         |                  |                                                            | 40230 | Mittelschule           |       |                                  |
|                 |                                                         |                  |                                                            | 40260 | Oberschule             |       |                                  |
|                 |                                                         |                  |                                                            | 40280 | Musikschule            |       |                                  |
|                 |                                                         | 6                | Zusatzdienste                                              | 40600 | Schulfürsorge          | 40601 | Schulfürsorge                    |
|                 |                                                         |                  |                                                            |       |                        | 40602 | Schulausspeisung                 |
|                 |                                                         | 7                | Recht auf Studium                                          | 40700 | Recht auf Studium      |       |                                  |
| 5               | Schutz und Aufwertung kultureller Güter und Tätigkeiten | 1                | Aufwertung der historisch interessanten Güter              | 50100 | Historische Bibliothek |       |                                  |
|                 |                                                         |                  |                                                            | 50120 | Historisches Theater   |       |                                  |
|                 |                                                         |                  |                                                            | 50140 | Historisches Museum    | 50141 | Stadtmuseum                      |
|                 |                                                         |                  |                                                            |       |                        | 50142 | Siegesdenkmal-Museum             |
|                 |                                                         |                  |                                                            |       |                        | 50143 | Museum in der Bozner Au          |
|                 |                                                         |                  |                                                            |       |                        | 50144 | Schulmuseum                      |
|                 |                                                         |                  |                                                            |       |                        | 50145 | Stadtgalerie                     |
|                 |                                                         |                  |                                                            |       |                        | 50146 | Kleine Galerie                   |
|                 |                                                         | 2                | Kulturarbeit und verschiedene Initiativen im Kulturbereich | 50160 | Historische Gebäude    |       |                                  |
|                 |                                                         |                  |                                                            | 50200 | Bibliothek             |       |                                  |
|                 |                                                         |                  |                                                            | 50220 | Theater                | 50221 | Stadttheater Verdi-Platz         |
|                 |                                                         |                  |                                                            |       |                        | 50222 | Stadttheater Gries               |
| 6               | Jugend, Sport und Freizeit                              | 1                | Sport und Freizeit                                         | 50260 | Kultur                 |       |                                  |
|                 |                                                         |                  |                                                            | 60100 | Sport                  |       |                                  |
|                 |                                                         |                  |                                                            | 60120 | Sportanlagen           | 60121 | Drususstadion                    |
|                 |                                                         |                  |                                                            |       |                        | 60122 | Sporthalle Reschenstraße         |
|                 |                                                         |                  |                                                            |       |                        | 60123 | Sporthalle Triester Straße       |
|                 |                                                         |                  |                                                            |       |                        | 60124 | Schulsportplatz                  |
|                 |                                                         |                  |                                                            |       |                        | 60125 | Fußballfeld Righi                |
|                 |                                                         |                  |                                                            |       |                        | 60126 | Reschensportplätze               |
|                 |                                                         |                  |                                                            |       |                        | 60127 | Sportplatz Talferwiesen          |
|                 |                                                         |                  |                                                            |       |                        | 60128 | Baseballfeld                     |
|                 |                                                         |                  |                                                            |       |                        | 60129 | Eislauplatz Sill                 |
|                 |                                                         |                  |                                                            |       |                        | 60130 | Reschensportplatz C              |
|                 |                                                         |                  |                                                            |       |                        | 60131 | Eiswelle                         |
|                 |                                                         |                  |                                                            |       |                        | 60132 | Palatennis Parmastraße           |
|                 |                                                         |                  |                                                            |       |                        | 60133 | Sportzone Pfarrhof - Nord        |
|                 |                                                         |                  |                                                            |       |                        | 60134 | Turnhallen und Schulsportanlagen |
|                 |                                                         |                  |                                                            |       |                        | 60135 | Rollschubahn in der Genuastraße  |
|                 |                                                         |                  |                                                            |       |                        | 60136 | Sportzone Pfarrhof - Süd         |
|                 |                                                         |                  |                                                            | 60140 | Schwimmanlagen         | 60141 | Hallenbad                        |
|                 |                                                         |                  |                                                            |       |                        | 60142 | Schulhallenbad Don Bosco         |

| KODE<br>MISSION | MISSION                                                            | KODE<br>PROGRAMM | PROGRAMM                                                          |        | KST "ALLGEMEIN"                                     |                         | KST "SPEZIFISCH"                                       |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------|--------|-----------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------|
|                 |                                                                    |                  |                                                                   | 60150  | Freizeit                                            | 60143<br>60151<br>60152 | Hallenbad Pircher Pfarrhof<br>Freizeit<br>Kinderferien |
|                 |                                                                    | 2                | Jugend                                                            | 60200  | Jugend                                              |                         |                                                        |
| 7               | Fremdenverkehr                                                     | 1                | Entwicklung und Aufwertung des Fremdenverkehr                     | 70100  | Fremdenverkehr                                      |                         |                                                        |
| 8               | Raumordnung und Wohnbau                                            | 1                | Städteplanung und Raumordnung                                     | 80100  | Raumordnung                                         |                         |                                                        |
|                 |                                                                    | 2                | Öffentlicher und geförderter Wohnbau                              | 80200  | Geförderte Wohnbau/Wohnungen                        |                         |                                                        |
| 9               | Nachhaltige Entwicklung und Schutz des Territoriums und der Umwelt | 1                | Schutz des Bodens                                                 | 90100  | Bodenschutz                                         |                         |                                                        |
|                 |                                                                    | 2                | Schutz, Aufwertung und Wiederherstellung der Umwelt               | 90200  | Schutz, Aufwertung und Wiederherstellung der Umwelt |                         |                                                        |
|                 |                                                                    | 3                | Müllentsorgung                                                    | 90300  | Müll                                                |                         |                                                        |
|                 |                                                                    | 4                | Integrierter Wasserdienst                                         | 90400  | Trinkwasserversorgung                               |                         |                                                        |
|                 |                                                                    |                  |                                                                   | 90450  | Abwasserversorgung/Kläranlagen                      |                         |                                                        |
|                 |                                                                    | 5                | Geschützte Bereiche, Naturparks, Schutz der Natur und Wald        | 90500  | Naturschutz/Naturpark                               |                         |                                                        |
|                 |                                                                    | 6                | Gewässerschutz                                                    | 90600  | Gewässerschutz                                      |                         |                                                        |
|                 |                                                                    | 7                | Nachhaltige Entwicklung der Gemeinden in den Berggebieten         | 90700  | Berggebiet                                          |                         |                                                        |
|                 |                                                                    | 8                | Luftqualität und Verminderung der Luftverschmutzung               | 90800  | Luft/Umweltverschmutzung                            |                         |                                                        |
| 10              | Transport und Recht auf Mobilitätsförderung                        | 2                | Lokaler Nahverkehr                                                | 100200 | Transport                                           |                         |                                                        |
|                 |                                                                    | 4                | Sonstige Transportformen                                          | 100400 | Andere Transportformen                              |                         |                                                        |
|                 |                                                                    | 5                | Straßennetz und -infrastrukturen                                  | 100500 | Straßenwesen                                        |                         |                                                        |
|                 |                                                                    |                  |                                                                   | 100530 | Öffentliche Beleuchtung                             |                         |                                                        |
|                 |                                                                    |                  |                                                                   | 100560 | Parkplätze                                          | 100561<br>100562        | Blaue Parkplätze<br>Parkplätze - Einrichtungen         |
| 11              | Rettungsdienst                                                     | 1                | Zivilschutz                                                       | 110100 | Feuerwehr/Zivilschutz                               |                         |                                                        |
|                 |                                                                    | 2                | Eingriffe nach Naturkatastrophen                                  | 110200 | Eingriffe nach Naturkatastrophen                    |                         |                                                        |
| 12              | Soziale Rechte, Sozial- und Familienpolitik                        | 1                | Maßnahmen für Kleinkinder und Minderjährige sowie für Kinderhorte | 120100 | Kinderhort                                          |                         |                                                        |
|                 |                                                                    |                  |                                                                   | 120150 | Kinderfürsorge                                      |                         |                                                        |
|                 |                                                                    | 2                | Maßnahmen für Menschen mit Behinderung                            | 120200 | Behinderungen                                       |                         |                                                        |
|                 |                                                                    | 3                | Maßnahmen für Senioren                                            | 120300 | Senioren                                            |                         |                                                        |

| KODE<br>MISSION | MISSION                                                                   | KODE<br>PROGRAMM | PROGRAMM                                                              |        | KST "ALLGEMEIN"             |        | KST "SPEZIFISCH"                 |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------|-----------------------------|--------|----------------------------------|
|                 |                                                                           | 4                | Maßnahmen für von sozialer Ausgrenzung bedrohte Menschen              | 120400 | Vorsorge/Rehabilitation     |        |                                  |
|                 |                                                                           | 5                | Maßnahmen für Familien                                                | 120500 | Familie                     |        |                                  |
|                 |                                                                           | 6                | Maßnahmen für das Recht auf Wohnen                                    | 120600 | Recht auf Wohnung           |        |                                  |
|                 |                                                                           | 7                | Planung und Steuerung der sozio-sanitären und sozialen Dienste        | 120700 | Fürsorge                    |        |                                  |
|                 |                                                                           | 8                | Kooperation und Verbandsarbeit                                        | 120800 | Kooperation                 |        |                                  |
|                 |                                                                           | 9                | Bestattungs- und Friedhofsdienste                                     | 120900 | Friedhof                    |        |                                  |
|                 |                                                                           |                  |                                                                       | 120950 | Bestattung                  |        |                                  |
| 14              | Wirtschaftliche Entwicklung und Wettbewerbsfähigkeit                      | 1                | Industrie, kleine und mittlere Unternehmen, Handwerk                  | 140100 | Industrie/Handwerk          |        |                                  |
|                 |                                                                           | 2                | Handel - Vertriebsnetze - Verbraucherschutz                           | 140200 | Handel                      |        |                                  |
|                 |                                                                           | 3                | Forschung und Innovation                                              | 140300 | Innovation                  |        |                                  |
|                 |                                                                           | 4                | Netzwerke und sonstige Dienste von öffentlichem Nutzen                | 140400 | Plakatierung/Werbung        |        |                                  |
|                 |                                                                           |                  |                                                                       | 140410 | Apotheke                    | 140411 | Apotheke Neubruchweg             |
|                 |                                                                           |                  |                                                                       |        |                             | 140412 | Apotheke Domenikanerplatzi       |
|                 |                                                                           |                  |                                                                       |        |                             | 140413 | Apotheke Reschenstraße           |
|                 |                                                                           |                  |                                                                       |        |                             | 140414 | Apotheke St.Gertraud-Weg         |
|                 |                                                                           |                  |                                                                       |        |                             | 140415 | Apotheke Horazstraße             |
|                 |                                                                           |                  |                                                                       |        |                             | 140416 | Apotheke Firmian                 |
|                 |                                                                           |                  |                                                                       |        |                             | 140419 | Verwaltung des Aphotekendienstes |
|                 |                                                                           |                  |                                                                       | 140420 | Milchhof                    |        |                                  |
|                 |                                                                           |                  |                                                                       | 140430 | Marketing                   |        |                                  |
|                 |                                                                           |                  |                                                                       | 140440 | Wirtschaftliche Entwicklung |        |                                  |
|                 |                                                                           |                  |                                                                       | 140450 | Schlachthof                 |        |                                  |
| 15              | Arbeits- und Berufsausbildungspolitik                                     | 2                | Berufsausbildung                                                      | 150200 | Berufsausbildung            |        |                                  |
|                 |                                                                           | 3                | Beschäftigungsförderung                                               | 150300 | Beschäftigungsförderung     |        |                                  |
| 16              | Landwirtschaft, Politik im Agrar- und Nahrungsmittelbereich und Fischerei | 1                | Entwicklung des Landwirtschaftssektors und der Lebensmittelproduktion | 160100 | Landwirtschaft              |        |                                  |
|                 |                                                                           | 2                | Jagd und Fischerei                                                    | 160200 | Jagd und Fischerei          |        |                                  |
| 17              | Energie und Diversifikation der Energiequellen                            | 1                | Energiequelle                                                         | 170100 | Energiequelle               |        |                                  |
| 18              | Beziehungen zu den anderen Gebiets- und                                   | 1                | Beziehungen zu den anderen Gebietskörperschaften                      | 180100 | Gebietskörperschaften       |        |                                  |

| KODE<br>MISSION | MISSION                                           | KODE<br>PROGRAMM | PROGRAMM                                                            |        | KST "ALLGEMEIN"            |  | KST "SPEZIFISCH" |
|-----------------|---------------------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------|--------|----------------------------|--|------------------|
|                 |                                                   |                  |                                                                     |        |                            |  |                  |
| 19              | Lokalkörperschaften<br>Internationale Beziehungen | 1                | Internationale Beziehungen<br>und Kooperation in der<br>Entwicklung | 190100 | Internationale Beziehungen |  |                  |

## ZUGEWIESENE PERSONALRESSOURCEN

Nachfolgend ist die sich zum 31.12.2020 ergebende Aufteilung der Personalressourcen nach Funktionsebene und tatsächlichen Arbeitsstunden der einzelnen Mitarbeiter dargestellt.

Art der geplanten Arbeitszeiten:

|            |      |           |
|------------|------|-----------|
| 38 Stunden | 100% | Wert 1    |
| 33 Stunden | 87%  | Wert 0,87 |
| 28 Stunden | 75%  | Wert 0,75 |
| 13 Stunden | 60%  | Wert 0,6  |
| 19 Stunden | 50%  | Wert 0,5  |
| 15 Stunden | 40%  | Wert 0,4  |

### ALLGEMEINE AUFGABENBESCHREIBUNG DER FUNKTIONSEBENEN

(Einheitstext der Bereichsabkommen vom 1.7.2015 – Anlage 1 Berufsbilder der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B):

**2. FUNKTIONSEBENE** - Arbeiten technisch-manueller Natur, die nur generelle Kenntnisse voraussetzen; es kann auch die Verwendung einfach zu handhabender Geräte, Werkzeuge und Apparate verlangt werden

**3. FUNKTIONSEBENE** - Arbeiten, die technische Kenntnisse ohne Fachkenntnis voraussetzen, sowie damit verbundene Arbeiten verwaltungstechnischer oder buchhalterischer Natur

**4. FUNKTIONSEBENE** - Einfache Verwaltungsarbeiten; Arbeiten administrativ-buchhalterischer Natur; Arbeiten technischer oder technisch-manueller Natur, die besondere Kenntnisse im technischen Bereich erfordern; Fähigkeit zur Benützung komplizierter Geräte oder Anlagen oder von Daten im Rahmen vorgegebener Verfahren; einfache Kontrolltätigkeit und Anwendung von Bestimmungen; Beistand bei der pädagogischen oder sozialen Betreuung; einfache Arbeiten manueller Natur, die mit der Haupttätigkeit zusammenhängen; technische Arbeiten, die handwerkliche oder ähnliche Fachkenntnisse voraussetzen; Arbeiten manueller oder technisch-manueller Natur, die besondere Kenntnisse im technischen, technisch-manuellen oder Fürsorgebereich erfordern, verbunden mit der Fähigkeit, komplizierte Geräte oder Anlagen zu benutzen, sowie damit verbundene einfache Arbeiten verwaltungstechnischer oder buchhalterischer Natur

**5. FUNKTIONSEBENE** - Arbeiten, auch handwerklicher Natur für die eine Fachausbildung oder besondere Kenntnisse der Arbeitstechnologie oder Erfahrung in der Ausarbeitung der Interpretation von Zeichnungen oder grafischen Darstellungen erforderlich sind, mit der Möglichkeit, die Verantwortung für die Führung eines entsprechenden Fachbetriebes und die fachliche Überwachung anderer Personen auf praktischer Ebene zu übernehmen; Mitarbeit in der sozialen und gesundheitlichen Betreuung und Unterrichtstätigkeit; Verwaltungsarbeiten, die zum Teil in die vierte und zum Teil in die sechste Funktionsebene fallen

**6. FUNKTIONSEBENE** - Arbeiten, für die berufliche Kenntnisse erforderlich sind und mit denen Verantwortung für Arbeitsgruppen verbunden ist, und zwar einschließlich der Verantwortung für selbst ausgeführte Arbeiten und für das Ergebnis der von untergeordneten Arbeitsgruppen durchgeführten Arbeiten; Arbeiten im administrativen oder einem Fachbereich im Rahmen allgemeiner Verfahrensvorschriften oder der üblichen Praxis, fachmännische Unterstützung bei der Benützung von Anlagen und Geräten, die besondere technische Kenntnisse erfordern; Unterrichtstätigkeit; Tätigkeit im sozialen und gesundheitlichen Bereich

**7. FUNKTIONSEBENE** - Arbeiten, für die eine berufliche Spezialisierung und eine fachspezifische Ausbildung erforderlich sind, verbunden mit teilweise freier Entscheidungsbefugnis zur Erreichung der Ergebnisse

**8. FUNKTIONSEBENE** - Arbeiten, für die eine berufliche Ausbildung erforderlich ist und die eventuell mit der Verantwortung für größere Einheiten verbunden sind, wobei eine weitgehende Entscheidungsbefugnis bei der Verfolgung der Ziele besteht; Untersuchungen oder Forschungsarbeiten im administrativen und in Fachbereichen, die eine universitäre fach- und Berufsausbildung erfordern; Unterrichtstätigkeit

**9. FUNKTIONSEBENE** - Arbeiten, die eine fachspezifische Ausbildung erfordern und berufliche Verantwortung mit sich bringen; Studien und Ausarbeitung von Plänen und Programmen, die berufliche Verantwortung mit eigenständiger Entscheidungsfindung und Umsetzung mit sich bringen; Verantwortung für die Organisation und Verantwortung nach außen für die erzielten Ergebnisse